

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Director: MANUEL BLANCO TOBIO. — Empresa: PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

NUM. 11.659.—II EPOCA.—MADRID, VIERNES 10 DE ABRIL DE 1970.—DEP. L.: M. 17.198.—AV. GENERALISIMO, 142. MADRID (16). TELS. 215 06 40 y 215 22 40.—3,00 Ptas.



## OSAKA: 400 MUERTOS

La imagen gráfica nos llega levemente velada por la urgencia patética de la noticia, que recogíamos en nuestra edición de ayer. En la telefoto, la escena en un hospital abarrotado de heridos nos recuerda estampas de la guerra. Osaka vive horas de angustia entre el fulgor de su «Expo 70» y el tremendo drama de las explosiones en la conducción de gas del ferrocarril subterráneo. Hasta ahora son cerca de 400 los muertos. (Foto Upi-Cifra.)

## UNA MUJER SE ENCADENA A LOS ARCOS MAS ALTOS DEL COLISEO

PEDIA PERMISO PARA VENDER «SOUVENIRS»

ROMA, 9. (Efe.)—Una mujer de treinta y tres años, Maria Nelly Rodríguez, nacida en España pero de nacionalidad italiana, subió sobre los arcos más altos del Coliseo, se ató con una cadena y comenzó a gritar llamando la atención de los transeúntes. El episodio se desarrolló a primera hora de ayer tarde. Poco después llegó al lugar la Policía, que pudo convencer a la mujer para que descendiera.

«Me dejaré desatar —dijo la mujer— sólo con la condición de que me den un permiso para vender «souvenirs» y objetos de arte.» Este es, en efecto, el motivo que indujo a Maria Nelly Rodríguez a llevar a cabo la singular protesta.

Cuando los agentes de Policía le prometieron interesarse en su petición, la mujer consintió en descender, pero la llave del candado no apareció porque María la había tirado. Fue necesario aserrar la cadena.

## SANCHEZ BELLA EN LAS CORTES:

## EL ESTADO DEBE DEFENDER LOS DERECHOS DE EXPRESION DE LA MAYORIA

La libertad debe estar favorecida positivamente por una «política pública» de la información \* Pretendemos promover y fomentar nuestra Prensa hacia el extranjero \* Necesidad de actualizar los precios de venta de las publicaciones y de enfocar decididamente la ayuda estatal \* Tenemos que hacer oír la voz de España en el mundo no de un modo tímido y defensivo \* \* \* PAG. 6

## METODO CABALLERO DE MECANOGRAFIA



Unico completo. Comprende tres tomos encuadrados en espiral. Mecanografía al tacto, 110 pesetas; Prácticas de Mecanografía, 90; El Secreto de la Velocidad, 80; Método Caballero de Taquigrafía, 80 pesetas.

DE VENTA EN LIBRERIAS

## PARIS: EL GOBIERNO CONTRA LA VIOLENCIA

Los perjuicios causados por actos vandálicos serán tasados y reclamados por la tesorería

PARIS, 9. (Crónica del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel DE AGUSTIN.)—No puede admitirse que en una sociedad se instale la violencia como argumento legal. La razón del más fuerte es un atentado contra la justicia y aunque a veces se justifique por el fondo o la intención que la inspira, aunque el agresor sea a la vez víctima y reaccione colérico contra el abuso de una circunstancia, el hecho de recurrir a la agresión para defender su causa destruye lo bien fundado de sus argumentos.

### PAGARAN LOS VIDRIOS ROTOS

Esto precisamente es lo que está ocurriendo en Francia, donde el Gobierno se ha visto obligado a dictar una ley que regule los perjuicios causados por actos vandálicos y manifestaciones. En adelante los estudiantes que destruyan la Universidad, como signo de protesta, pagarán los trastos rotos ellos, sus padres y las organizaciones políticas o sindicales que los alienten. Y las indemnizaciones en este orden de ideas podrán ser también reclamadas contra esos grupos que, en nombre de una reivindicación más o menos merecida, paralizan la marcha de los servicios públicos o entorpecen

\* \* \* PAG. 12

## OLA DE INDIGNACION EN EGIPTO

# El pueblo exige represalias a Nasser

## SEPELIO DE LOS 30 NIÑOS VICTIMAS DE LAS BOMBAS ISRAELIES



He aquí los destrozos causados en la escuela de niños de Bahr El Bakr, a 130 kilómetros al norte de El Cairo, después de ser alcanzada por las bombas

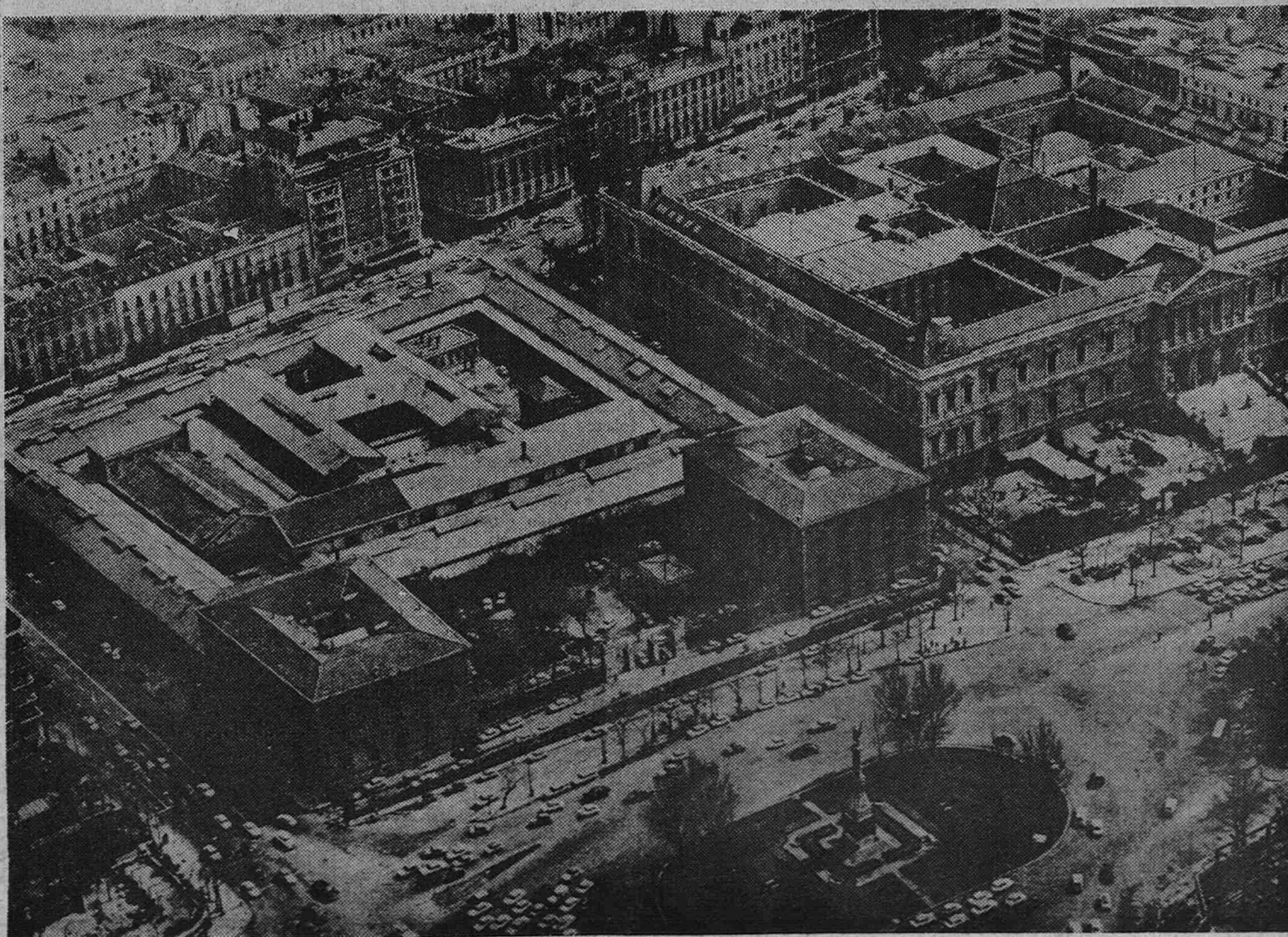
EL CAIRO, 9. (Efe.Reuter.)—Ayer ha tenido lugar el sepelio de los 30 niños que murieron a causa del bombardeo aéreo contra la ciudad de Bahr El-Bakr en el delta del Nilo.

\* \* \* PAG. 11.

## YA ES DE MADRID

La antigua Fábrica de la Moneda y Timbre, que ayer pasó a ser propiedad del Ayuntamiento. La escritura de cesión fue firmada por dos madrileños: El Ministro de Hacienda, Alberto Monreal, y el Alcalde, Carlos Arias

(Pág. 19.)





# EN TORNO A LA INSTITUCIONALIZACION JURIDICA DEL MOVIMIENTO NACIONAL

Por Juan PADILLA

**E**L reciente decreto-ley de la Jefatura del Estado que regula las facultades normativas de los órganos del Movimiento ha suscitado uno de los más amplios comentarios de la Prensa nacional, indicando con ello la cada vez mayor conciencia política y la receptividad de temas de contenido jurídico-político y de proyección de futuro en la opinión pública.

De ello se deduce, en general, una actitud expectante —a la que nos unimos— ante la actuación futura de los órganos a los que va dirigido dicho decreto-ley, pues ella servirá de pauta en la interpretación del mismo. Por eso no parecen prematuros los interrogantes que se han formulado, pero si las soluciones apriorísticas que se han ofrecido.

## LA NATURALEZA INSTITUCIONAL DEL MOVIMIENTO NACIONAL

De los propios textos fundamentales de nuestra constitución abierta se desprende una triple concepción del Movimiento Nacional: como comunión de los españoles, como ideario y como organización, teniendo esta triple distinción una proyección en órdenes jurídicos concretos. En este sentido, la L. O. E., en su artículo 4.º, contiene el concepto de Movimiento Nacional como comunión de los españoles en un ideario y una organización abierta a la totalidad de ellos, y en su título IV —artículos 21 y siguientes— lo desarrolla en su aspecto de «organización», dejando su regulación pormenorizada a una ley orgánica (texto que lo presenta con una estructura concreta, personalidad jurídica única y capacidad autonormativa). Por último, nos encontramos con el Movimiento Nacional como fundamentación ideológica del orden político vigente; es decir, con el Movimiento Nacional como ideario, incorporado en los Principios Fundamentales y constituyendo, en cierto modo, una superlegalidad de todo el ordenamiento jurídico que se realiza a través de técnicas jurídicas precisas, como puede ser el recurso de contrafuero u otras técnicas de promoción y defensa de la constitucionalidad de las leyes.

Cabría preguntarse si la idea del Movimiento como comunión de los españoles no opera de hecho a través de los otros dos conceptos, porque realmente sin organización no existe la forma social de la comunión; sin ideario, aún menos.

Partiendo del rango y naturaleza constitucional que la L. O. E. otorga expresamente al Movimiento, el decreto-ley se sitúa en una línea de desarrollo lógico institucional. Se trata de coordinar la unidad del ordenamiento jurídico con la necesidad de instrumentar normativamente los poderes de los órganos del Movimiento. Precisamente es en la vocación de apertura del Movimiento a todos los españoles, y en consecuencia a la proyección del mismo en el ámbito jurídico general, donde radica el peso de la decisión política tomada.

En el punto actual de desarrollo de nuestro sistema institucional, el hecho de que el Movimiento constituya el marco general de la acción política del pueblo español, dentro de una concurrencia ordenada de criterios (artículo 4.º de la L. O. E.), excluye la identificación totalitaria entre Estado y Movimiento, y si, por otra parte, expresamente se concibe este último como un orden político abierto, necesariamente el decreto-ley ha

venido a colmar una laguna en nuestro régimen jurídico político.

## LA DOBLE VERTIENTE DE REALIZACION

En general, puede admitirse la existencia de dos tipos de normas en relación con cuanto llevamos dicho. Por un lado, las normas internas, estatutarias o autónomas que, emanadas de los órganos del Movimiento, tienen como destinatarios los propios elementos que lo integran; por otro lado, normas externas que, partiendo de los órganos del Movimiento, no queda circunscrita su eficacia al aspecto organizativo o interno del mismo, sino que se proyecta en la esfera del ordenamiento jurídico general.

Esta doble consideración de las facultades normativas del Movimiento no es más que un corolario de su naturaleza institucional, contenida en el precepto constitucional.

Por una parte, se precisa expresamente la capacidad autonormativa del Movimiento y, de otra, se prepara el cauce de integración exigido por la Ley Orgánica, instrumentando normativamente su concepción como orden abierto a la totalidad de los españoles.

## UN PROBLEMA DE TECNICA LEGISLATIVA

Por lo demás, la técnica empleada del decreto-ley se inscribe plenamente en la línea de desarrollo del mandato constitucional.

Utilizando las prerrogativas de los artículos 17 de la ley de 30 de enero de 1938 y el artículo 7 de la ley de 8 de agosto de 1939, incorporadas por disposición expresa de la L. O. E. en nuestro sistema constitucional, no se vulneran las competencias legiferantes de nuestra máxima Asamblea representativa, como parece desprenderse de un análisis somero de estas disposiciones citadas.

Según el artículo 17 de la ley de 30 de enero de 1938, «al Jefe del Estado... corresponde la suprema potestad de dictar normas jurídicas de carácter general». En cuanto a lo que debe ser materia de ley o materia de decreto, el propio artículo 17, en su párrafo 2.º, consagra la competencia de atribución para las disposiciones y resoluciones que adopten la forma de leyes, que serán aquellos que «afectan a la estructura orgánica del Estado o constituyen las normas principales del ordenamiento jurídico del país». La técnica del decreto se establece con carácter de competencia residual o de derecho común, puesto que se adoptará «en los demás casos».

Ahora bien, la práctica constitucional se ha consagrado en el sentido de no utilizar —salvo en contadas ocasiones— el cauce de ley para las normas que, en uso de las facultades extraordinarias del artículo 17 de la ley de 30 de enero de 1938, deban tener tal rango por razón de la materia, dando paso en este terreno a la vía del decreto-ley y del decreto.

Preciso es advertir que, en todo caso, la facultad extraordinaria aludida se concreta en la posibilidad de dictar normas jurídicas de carácter general, concepto que encubre la técnica operativa del decreto-ley.

Es éste un sistema que, en nuestro ordenamiento, coexiste con el cauce normativo previsto en la ley de Cortes, pero, en todo caso, las normas de carácter general —ley, decreto-ley, decreto— dictadas al amparo de los poderes excepcionales, son, en sus presupuestos y requisitos, diferentes de las mismas normas de idéntico rango que prefigura la legislación que pudiéramos denominar como normal.

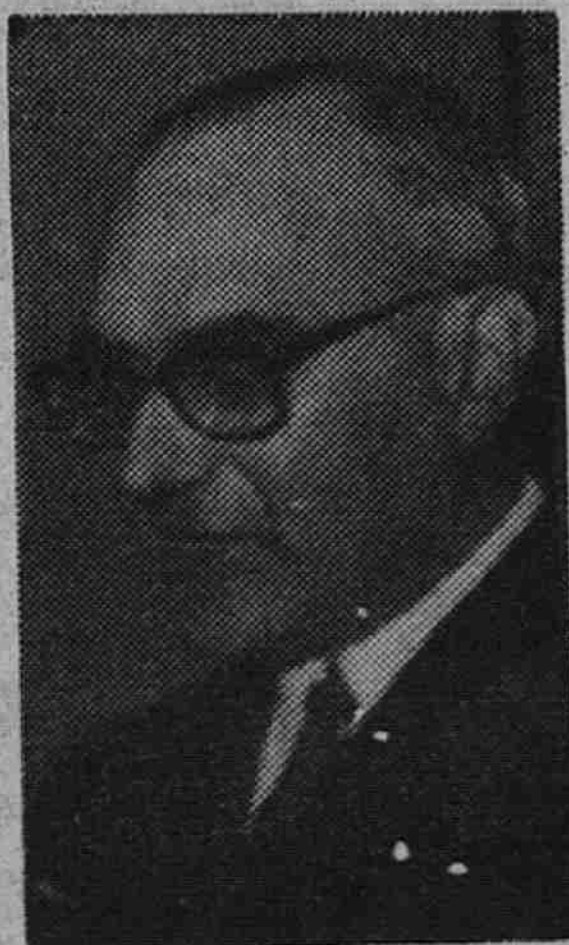
En ningún caso se puede confundir la norma objeto de análisis con los decretos-leyes por razón de urgencia que el Gobierno podrá proponer al Jefe del Estado según el artículo 13 de la ley constitutiva de las Cortes. Artículo éste que bajo ningún concepto es aducible en relación al decreto-ley, que nace de los poderes excepcionales del Jefe del Estado.

No existe, pues, confusión posible entre ambas posibilidades de creación normativa, mientras no se dé lugar a la cesación de la vigencia de las leyes de 1938 y 1939, conforme queda establecido en la disposición transitoria primera, II, de la L. O. E.

dicen «la logró durante sus años de gobierno, después de la sangrienta guerra civil que azotó al país».

Para rebatir los programas de Gobierno de Rojas Pinilla, sus rivales le acusan de demagogo y de desconocimiento absoluto de la realidad del país.

**MARCELO CAETANO:** Desde su escalada al Poder, Marcelo Caetano introdujo una innovación en las costumbres políticas lusitanas y fue la de hablar mensualmente por radio y televisión a su pueblo. Es lo que se llama



—bautizo que se debe al propio Caetano— «conversaciones en familia».

En esos comunicados al país se abordan los temas más candentes y de actualidad entre una y otra «conversación».

Anoche, en una de estas emisiones, lo más saliente fue la referencia a las guerrillas comunistas que tienen por estribillo «las clases dominantes», «los monopolios opresores» y «las persecuciones policíacas», negándose la evidencia de los propósitos del Gobierno, que son los que exclusivamente defienden el interés nacional.

Marcelo Caetano, en su discurso, se ha preguntado: «¿Qué pretenden estos críticos? ¿Acaso quieren implantar en Portugal un régimen político parecido a los de los países del Este?»

**MICHAEL DE BAKY:** Por vía aérea, procedente de Nueva York, ha llegado al aeropuerto romano «Leonardo da Vinci» el famoso cirujano cardiovascular Michael de Bakky, que invitado por la Facultad de Medicina de la Universidad católica de Roma permanecerá tres días en la capital italiana.

De Bakky, cardiólogo de la Universidad Baylor, de Houston, disertará mañana en la Universidad sobre «Los progresos quirúrgicos en el conocimiento de la coronaria».

## V.I.P. per sonajes

**GUSTAVO ROJAS PINILLA:**

La etapa final de la campaña electoral colombiana se ha concentrado en la figura del ex general Gustavo Rojas Pinilla, aspirante a la jefatura del Estado.

Mientras las fuerzas «frente-nacionalistas» intensifican su acción contra Rojas Pinilla, los militares de la Alianza Nacional Popular, movimiento que acudilla el ex mandatario, fuerzan su defensa.

Los primeros lanzan advertencias sobre el peligro «que supondría para la paz nacional» una victoria de Rojas. Los segundos replican afirmando que la paz se establecerá con Rojas, de quien

# Preguntas

## CASADEI-URTAIN

En la expectación, preguntas. Muchas preguntas para Urtain y para Casadei, aunque no en presencia de ambos, como se había anunciado. Urtain envió una segunda convocatoria para las siete y media de la tarde, en el hotel Wellington. Casadei se presentó en el Club Internacional de Prensa a las seis. Traje oscuro y lo mejor de su repertorio de modales.

—¿Sorprendido, disgustado, indignado...?

—Sobre todo, sorprendido. Urtain podía simplemente haberme dado la mano y despedirse de mí como un amigo.

—Si hay ruptura, ¿habrá reclamación?

—Si se produce la rescisión de contrato haré valer mis derechos legales.

—¿Usted no suponía siquiera los proyectos de Urtain antes de hacerse pública la carta que envió a la Federación?

—Exactamente. Su comportamiento amigable es lo que ha dado motivo a que mi sorpresa fuera aún mayor.

—Usted se indignaba, días antes del combate, cuando leía algo relacionado con una posible ruptura...

—Sí, unos días antes del combate, el diario ARRIBA daba a entender en un comentario nuestra ruptura. Cuando fui a Alcobendas, le enseñé el recorte a Urtain. El me dijo que todo era incierto. Por eso nunca hubiera imaginado su posterior actitud. Al terminar la cena, tras el combate contra Weiland, me dijo que deseaba descansar unos días. Le contesté que me parecía bien. Esas fueron mis últimas palabras.

—Señor Casadei: parece que el dinero tiene bastante que ver con todo esto. Se han hecho algunas acusaciones contra usted.

—A mí me parece que siempre cumplí con mi obligación de manager. Siempre procuré que mis boxeadores no permanecieran inactivos. Mi arte, por tanto, ha sido mantenerlos en actividad. Para ello he tenido que hacer presión a organizadores y he arriesgado económicamente en la empresa.

—¿Es cierto que ofreció un porcentaje a sus púgiles de los posibles beneficios?

—Efectivamente. Hasta un diez por ciento, como parte en la organización. No he podido liquidar por cierto, porque aún no percibi el dinero de algunas veladas.

Como parte de su programa, Casadei se refirió a un posible combate Urtain-Jimmy Ellis, con muchas posibilidades para el «morrosko».

—Y lo hubiese situado entre los primeros tres o cuatro pesos pesados del mundo.

Y se acabó. Poca cosa, algunas contradicciones con lo que hemos leído estos últimos días en los periódicos, y eso sí, un Casadei y un mar de correcto, muy elegante a la hora de referirse a Urtain.

Por lo demás, como había sesión continua la gran mayoría de los asistentes nos trasladamos al Wellington.

Urtain, chaqueta de cuadros sport y pañuelo al cuello.

—Usted no ha ido al Club Internacional de Prensa...

—Esa convocatoria con mi nombre se ha hecho sin mi permiso. Por tanto, no tenía por qué acudir allí.

—¿Cuándo decidió romper con Casadei?

—Justo después del primer combate que celebré estando con él. Observé algunas cosas que no me gustaron y he estado haciendo pruebas hasta ahora.

—¿Decide la Federación?

—Bueno, yo decidí romper con él. Y me someto a lo que diga la Federación. Si dice la Federación que es justo que yo le pague tanto... se lo pago. Si no es justo..., no se lo pago.

—Casadei se queja de lo inesperado, de que no le haya tendido usted la mano...

—Yo he jugado con la misma baraja de Casadei.

—¿Es una baraja marcada, acaso?

—Ahí, eso no lo sé. Ya le digo que la baraja era suya. Yo me he hecho más que recogerla y aceptar el juego con ella.

—¿Asunto de dinero?

—Sí, ya le digo que tengo pruebas, que he estado reuniendo pruebas.

—¿Quién será su nuevo manager?

—No lo sé.

—¿No lo sabe o no quiere decirlo?

—No, es que no lo sé, de verdad.

—Urtain: ¿tiene usted noticias de que Casadei, en vísperas del último combate, cuando leía algo que no le gustaba, llamaba a los periódicos y amenazaba a los periodistas echándole a Urtain por delante?

—No, no sé...

—Concretamente, en ARRIBA se publicó una rectificación en la que se decía que usted estaba dispuesto a corroborar lo que allí se decía: que no habría ruptura...

—Entonces estaba yo jugando mi baza...

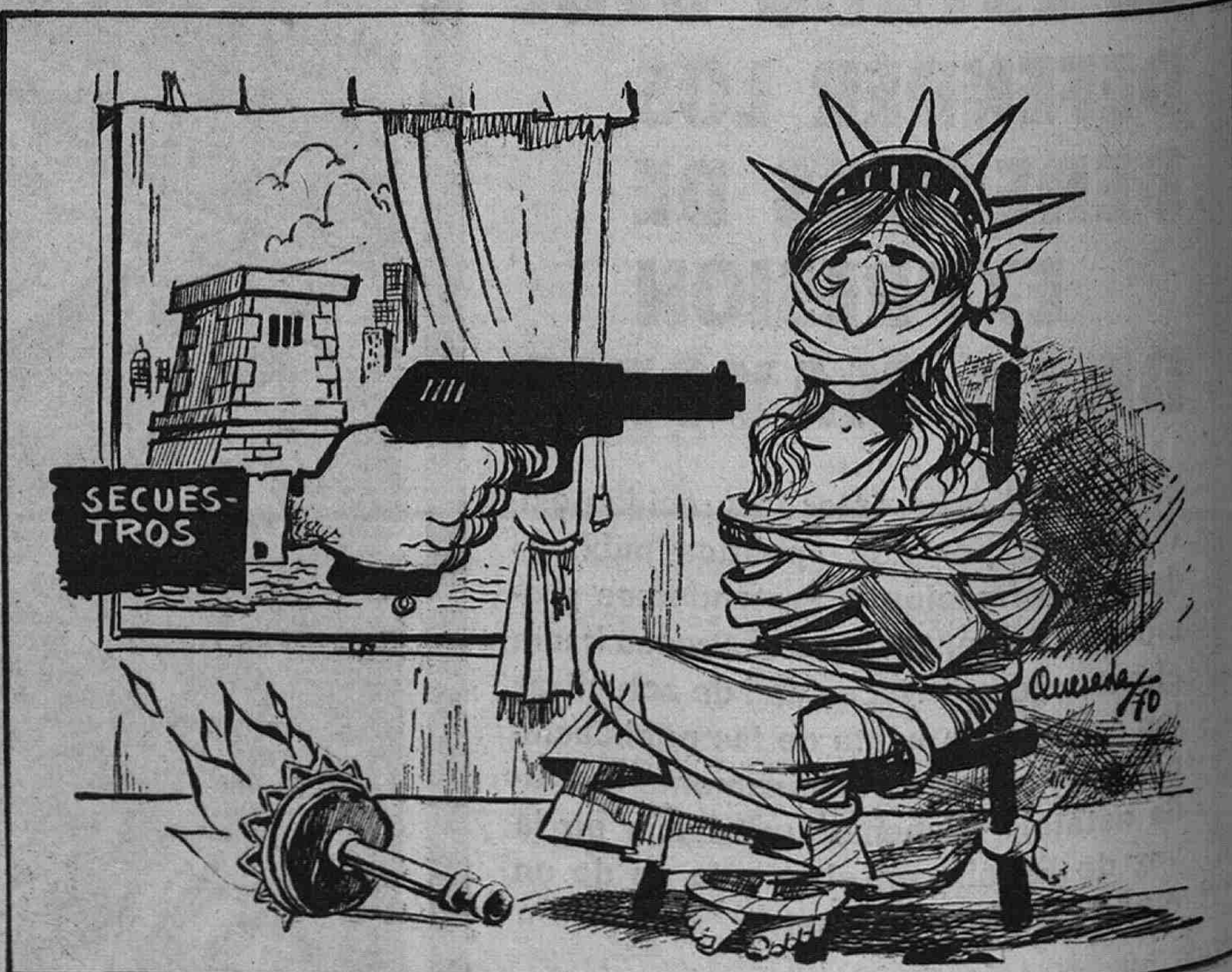
Sonrisas, evasivas y también alguna contradicción que otra. Para finalizar, Urtain dijo:

—Sí, sí, Casadei prometía no se que tanto por ciento, pero nunca llegó a dar.

Y una nueva frase, todavía más gorda:

—Entre asalto y asalto de mi pelea con Weiland no tenía más que un pensamiento: no beber ni una sola gota que viniere de la mano de Casadei.

Luis PRADOS DE LA PLAZA





## Mejora de la Balanza Comercial Agraria

Entre los más importantes y positivos acontecimientos producidos a lo largo del primer trimestre del año en curso, merece ser destacado por su indudable interés el hecho de que la Balanza Comercial Agraria haya mejorado. La tónica de recuperación y de firmeza experimentada por ella corre paralela con la general mejoría de la Balanza Comercial, iniciada de la misma forma en enero pasado. Durante el mes de febrero el saldo de la Balanza Comercial General se ha cerrado con un superávit de 1.365 millones de pesetas. Este saldo contrasta con el experimentado en febrero de 1969, que fue deficitario en más de 215 millones de pesetas.

Las exportaciones agrarias habidas en enero han sido de 7.200 millones de pesetas, con un aumento del 67 por 100 con respecto a la misma fecha de la anualidad anterior. Por su lado, las importaciones han sido de 6.100 millones de pesetas, con un incremento del 7 por 100 con relación a enero de 1969. Por tanto, existe un esperanzador saldo a nuestro favor de 1.100 millones de pesetas, y teniendo en cuenta que en la ya mencionada fecha de enero del 69 el estado de la Balanza Comercial Agraria arrojaba unos números rojos superiores a los 2.500 millones de pesetas.

Nuestra agricultura tiene en los momentos presentes, muy decisivos para un porvenir sano y soso, encomendados un empeño doble, una dualidad de vertientes: un más alto volumen de alimentos y de materias transformables y, por supuesto, una mayor calidad en ellos, exigidos por una demanda cada vez más selecta, y la de ser plataforma del sector exterior, desanimando el empleo de medios de pago utilizados en las importaciones de productos agrarios, liberando compras primarias en el extranjero, y siendo un vehículo exportador de decidida proyección. En un proceso de expansión conjunta, y ante la necesidad de obtener divisas canalizadas al engranaje que exige nuestro desarrollo industrial —las adquisiciones de bienes de equipo en el exterior—, la tasa de crecimiento de nuestra agricultura ha de ser muy acusada, mayor si sabe que la registrada en otras actividades económicas.

Por lo pronto, la Balanza Comercial Agraria refleja una sanidad actual encomiable, índice de que las cosas del campo van por buen derrotero.

Arriba

## en 3 tiempos

## LA EMIGRACION

1

UIS Alfonso Martínez Cachero es uno de los hombres que mejor conocen los problemas de la emigración en España. Desde la salida de la Universidad de su Oviedo natal, no ha perdido contacto con el tema. Fruto de sus estudios ha sido un libro que la editorial Ase, acaba de editarlo, prolongado por Román Perpiñá. Su título «La emigración española a examen».

Desde los primeros tiempos, la emigración humana es un fenómeno tan radical en la especie que va unido al mandato del Génesis cuando dice: «Poblad la Tierra, diseminad y pululad por ella».

2

AS causas por las que el hombre emigra, cambia de lugar, son varias y a veces tan insoslayables como su libertad a hacerlo. Los medios modernos de transporte, la tecnología, han facilitado y estimulado los movimientos migratorios tanto interiores como hacia otros países.

Se calcula que más de cuatro millones de españoles viven fuera de su patria. El porcentaje más alto lo da América, y dentro de este continente Argentina con 1.500.000; seguida de Venezuela con 225.000, y de Cuba con 100.000. En Europa, Francia está a la cabeza con más de 840.000 españoles, seguida de Alemania con 135.000, y de Bélgica con 40.000.

3

SE ha escrito mucho sobre emigración y emigrantes. Desde Merimeé a Marañón, toda una serie de teorías científicas y literarias han llenado páginas enteras de libros. Pero lo cierto es, que no había una definición clara sobre emigración. Hoy nos la ofrece Martínez Cachero. Es, dice, un acto enteramente voluntario en su nacimiento, por el cual un individuo, una familia o una colectividad, abandonan el país de origen para trasladarse a otro con ánimo de asentarse en él, de manera más o menos permanente, y rendir allí sus energías productivas para conseguir así un mejor nivel de vida.

El libro, con un buen apéndice bibliográfico, hace un análisis exhaustivo del fenómeno migratorio español, y termina con un capítulo entero sobre el futuro de los movimientos migratorios partiendo de realidades concretas que se proyectarán sobre áreas presumibles, tal como el caso de Australia en la que ya habita un núcleo de 8.000 españoles, Canadá, e incluso, Estados Unidos.

Donato LEON TIerno

## ¿Quién?

## SVETLANA STALIN

Tiene cuarenta y cinco años. Se ha casado por cuarta vez, ahora en Phoenix (Arizona), con un arquitecto norteamericano que se apellida Peters. Detrás queda en la vida de Svetlana Alliluyeva Stalin una larga infelicidad y una vida amarga que empieza en su misma niñez. La hija de Stalin la muerte de su madre cuando apenas tenía seis años. Con el tiempo se enteraría de que no fue el resultado de una operación quirúrgica lo que se llevó a su madre de este mundo, sino un arrebatado desesperado que le hizo quitarse la vida. Infancia, juventud y madurez: nunca había encontrado la felicidad Svetlana.

Hasta los treinta y cinco años no empieza Svetlana a creer en Dios. Y lo hace porque siente verdadera necesidad. No hay que ofrecer datos de la educación de esta chiquilla, hija de Stalin, encerrada siempre en una dictadura y en una predicación del ateísmo, atemorizada por la vigilancia de la Policía de Beria, maltratada por su hermano Vassili, que era un alcohólico impenitente.

En el verano de 1963, «Rusia, mi padre y yo» comienza su gestación, allá en una aldea de Zhukovka. Son cartas escritas con absoluta sinceridad. Son «Veinte cartas a un amigo» que irrumpen a la luz pública en la primavera de 1967. Las Memorias de Svetlana Stalin le costaron a «The New York Times» quince millones de pesetas. El semanario «Life» pagó otros veinticuatro millones. Y los periódicos y publicaciones de todo el mundo se aprestaron a pujar fuerte en las suastas donde se decidía el derecho a la publicación de unos textos escritos con sencillez impresionante, sinceridad, intimidad e inmejorable fuente de información.

En 1967 elige la libertad y pide asilo político en Norteamérica. Declara que el comunismo le había desencantado y que la libertad y completa amabilidad de su nueva vida es «algo que la gente de Moscú ni siquiera conoce ni siente».

Tiene dos hijos Svetlana Alliluyeva. Tanto Joseph —que se quedó estudiando Medicina cuando su madre decidió dar un paso fundamental en su vida— como Yekaterina, que tienen actualmente veinticuatro y veinte años, deben seguir viviendo en la capital soviética. De ellos no ha habido más noticias, y apenas las hubo de su madre, una vez que la amplísima publicidad de «Veinte cartas a un amigo» se sostuvo en los periódicos y en los documentos de cualquier localidad del mundo. Cuando el libro revelador de Svetlana descubrió escenas íntimas del Kremlin —la fuerte documentación y el apellido de la autora jugaban una decisiva baza— los lectores de todas partes se apasionaron con su lectura. Han pasado tres años y parece que fueron bastantes.

La mujer que cuenta su vida triste y dolorosa, sus recuerdos amargos, su experiencia fracasada en dos matrimonios y un tercer matrimonio —más otro «amor de su vida» que no había podido olvidar jamás— aparece ahora de nuevo en la actualidad. En esta ocasión, porque ha conocido a William Wesley Peters, un arquitecto de cincuenta y ocho años. Lo conoció en la segunda quincena de marzo de este año —hace tan sólo veinte días— y se ha casado con él.

ACLARACION.—En la sección «¿Quién?» de ayer, al referirnos a una frase de la conferencia en el Instituto de Estudios Políticos—aquella que comenzaba con «Tenemos un patrimonio ideológico irrenunciable...», se la atribuimos a Juan Velarde Fuertes, cuando en realidad pertenece a la intervención de Legaz Lacambra en el acto inaugural del curso.



## LAS CUENTAS DE LA EDUCACION

La ley General de Educación, al dar comienzo la discusión del proyecto en la correspondiente Comisión de las Cortes, sigue abriéndose camino frente a no pocas incomprendiones y frente a no pocas voces interesadas en su naufragio. Para el nombre de la ley, sin entrar en matizaciones de orden técnico que no son de su específica responsabilidad, este proyecto de ley es como el primer intento serio, responsable y audaz, de dar a la educación en España el rango la importancia y la situación preterente que en los países más avanzados del mundo sin duda tiene ya.

Uno recuerda con cierta tristeza que, en sus años de estudiante del Bachillerato, los planes de estudio cambiaban al tres por dos. Esto dejaba en muchos la impresión —equivocada, por supuesto— de que lo primero que preocupaba a nuestros Ministros de Educación —Nacional o de Ciencia—, poco tiempo después de la consabida toma de posesión, era demostrar que sus ideas eran más luminosas y sus proyectos más ambiciosos que las de su antecesor. Con Ibáñez Martín, el Plan del 38; con Ruiz Giménez, el del 53; con Rubio, el del 56... Con el primero siete años y el famoso, y para muchos penoso, examen de Estado; con el segundo, el invento de las revalidas en cuarto y sexto; con el último —ramas de ciencias y de letras— el preuniversitario modificado, amén de otros cambios. Yo no sé la opinión de las gentes en general ante los referidos cambios, pero puedo dar fe, porque lo sufrí en propia carne, del desconcierto, la sensación de inseguridad y los equívocos que provocaban entre alumnos y profesores, con evidente perjuicio para la formación de los que por aquel entonces hacíamos de conejillos de Indias de tantos inventos de nuestros muy respetados, venerados y admirados Ministros de Educación.

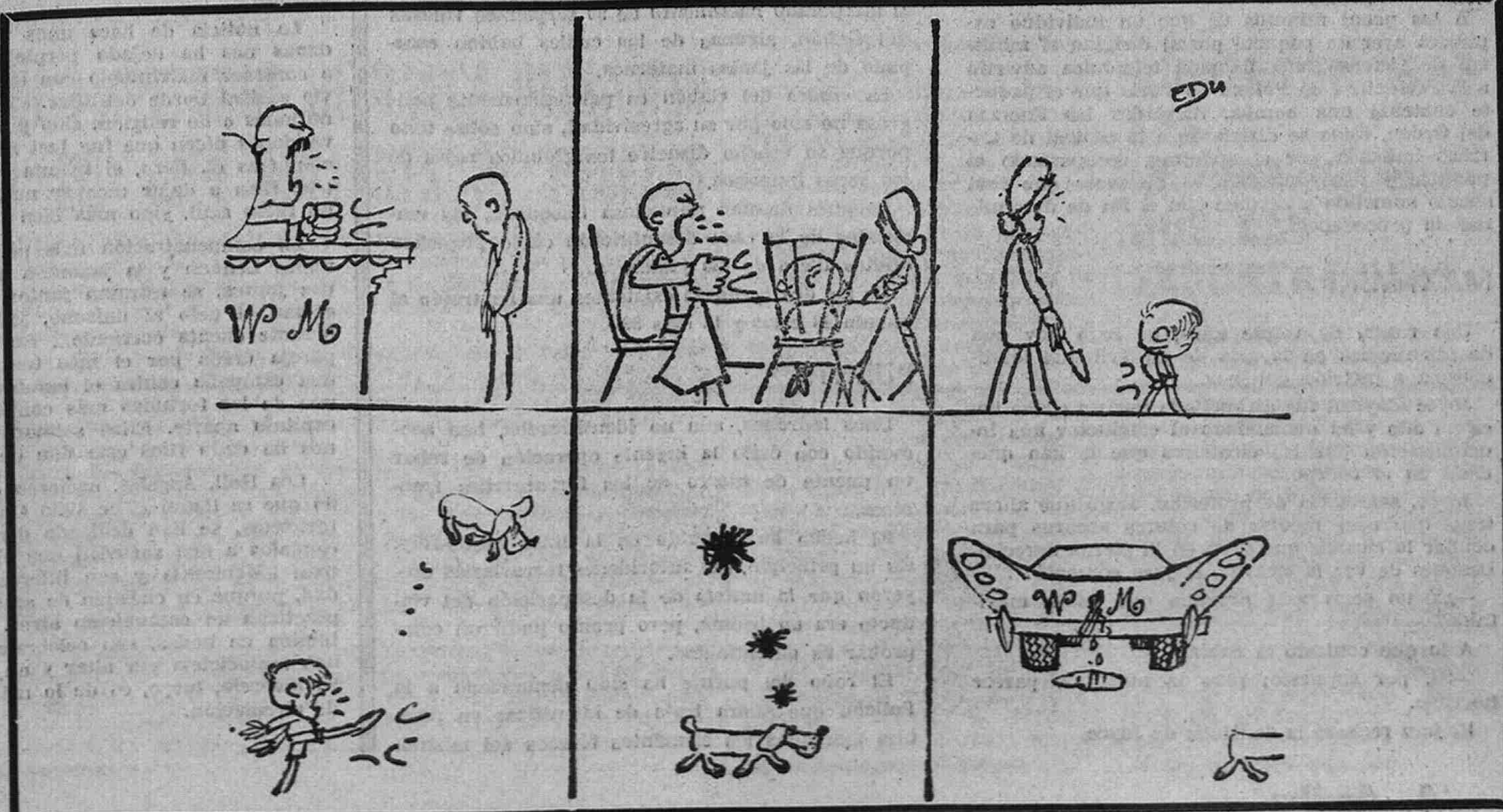
Por eso uno tiene que ver con evidente satisfacción que, por fin, se aborde el tema sin remiendos, sin parches ni medias tintas, para coger el tren del tiempo que cada vez más acuosamente, por ese proceso de constante aceleración histórica en el que vivimos, rueda con tope de su velocidad límite.

Pienso que aquellos que han atacado abiertamente la ley General de Educación, en su totalidad o parcialmente, han sido paradójicamente los que han contribuido más decisivamente a que la ley sea pronto una realidad concreta. ¿Por qué? Sencillamente, porque los torpedos lanzados contra el proyecto no han alcanzado a dar con la línea de flotación del mismo, y si con su arboladura, con su velamen, cuando pocos ignoran ya que un gran trasatlántico —y esto es la ley— no tiene como impulsor de su movimiento la fuerza del viento sobre sus velas, sino una moderna maquinaria de gigantesca potencia.

Son comprensibles, sin embargo, algunas posturas que a lo largo de los últimos meses intentaban para lo que se avecinaba. Con gallardía, valientemente, aunque con peregrinos argumentos, la más pública de estas posiciones la capitaneó el prestigioso «ABC» y su director, Torcuato Luca de Tena, hombre de cierto y claro talento. Para Luca de Tena lo más aventurado del proyecto, lo más censurable, era, en definitiva, que hacer la enseñanza básica, estatal, gratuita y obligatoria para todos, iba poco menos que llevar a la banca rota las finanzas estatales, cuando muchos padres, gustosamente, llevaban a sus hijos por los caminos de la enseñanza privada, contribuyendo así «ejemplarmente» a evitar al Estado gastos «superfluos». Las gentes del pueblo, ante tan brillante y poco convincente argumento, pensamos con respeto y admiración en la honda preocupación que por las finanzas de todos demostraba el ilustre director de «ABC». Pero no pudimos por menos que pensar igualmente, que a lo mejor lo que realmente se escondía en la sugestiva propuesta del señor Luca de Tena, era una honda preocupación de que sus hijos, sus nietos, los hijos de sus amigos, tuvieran que compartir igual enseñanza, codo con codo en el pupitre estatal, que aquellos otros que tradicionalmente no pudieron ir nunca a «escuela de pago». Y no sirve aquí el ejemplo de nuestras Universidades, por cuanto, hasta fecha muy reciente, únicamente el 2 por 100 del censo total del alumnado procedía de las clases trabajadoras humildes.

La postura del director de «ABC», que claro queda, no compartimos, es absolutamente respetable, mucho más cuando ha tenido el arrojo de mantenerla públicamente, con el convencimiento cierto de que no era como para ganar en esta hora un retro a la popularidad. Muchos otros, solapadamente, piensan lo mismo y no tienen el valor de decirlo en voz alta. Puede ser que algunos de ellos, ahora tan inquietos por los fuertes gastos que la reforma va a ocasionar al país, ejerzan como propietarios de empresas donde la doble contabilidad para evadir impuestos es norma fija; que al rellenar sus declaraciones de impuesto sobre la renta, recurran a cien triquiñuelas para burlar la ley; los que, en definitiva, tienen ahora por propio derecho y en justicia que aflojarse un poco más el bolsillo, para que esa norma consagrada en nuestras Leyes Fundamentales se cumpla plenamente: Que los españoles seamos iguales ante la enseñanza, con el único freno, la única barrera, de nuestro propio valer.

Carlos BRIONES



Arriba 3





## CIRCULACION

Viene desesperado el Filósofo, nuestro asiduo visitante, a causa —dice— de la circulación. «Hombre, pues visita a un médico, porque estas cosas es mejor no dejarlas.» «¿Qué médico ni médico! Lo que necesito es vender el coche y acostumbrarme al autobús.» Nos cuenta que ha estado por la calle de Serrano, a la altura de Lista, ahora Ortega y Gasset, y Ayala. «Bueno. Con esos almacenes americanos que acaban de inaugurar la circulación por esa arteria está al borde del colapso».

## ACTUALIDAD

El Sordito hace una de las suyas. «¿Colapso? ¿Quieres más colapso que el que estamos atravesando? El mundo está sacudido por una oleada de histeria que nadie puede predecir en qué acabará. Yo me refería a la circulación por las calles de Madrid. Yo me refería a todas las calles de todos los meridianos y paralelos. Pero, ¿has visto tú cómo se circula hoy por la capital? Pero, ¿has reparado en la de guerritas que hay en el mundo? Si colocáramos una banderita en cada uno de los puntos negros de Madrid, sobre un plano, obtendríamos un resultado aterrador. Pues anda, que si colocáramos otra banderita en un mapamundi, marcando los lugares «altamente conflictivos» o en llamas, ya verías tú cosa buena. El Optimista interviene: «Exageráis. Lo de la circulación por Madrid, como en todas las ciudades modernas, es signo de vitalidad. Los conflictos en el mundo yo creo que serán sofocados rápidamente...» El Pesimista consume su turno: «No te hagas ilusiones. Llegará pronto el día en que la circulación por las calles de Madrid sea imposible. Y la guerra mundial, la atómica, con la destrucción de la Humanidad, está ahí mismo, a la vuelta de la esquina. ¿Quieres una copa, tú?»

## NEGROS

El Pesimista tiene su día, sin duda. Comienza a enumerar lo que considera problemas insolubles de la Humanidad: «Las drogas, la prostitución, la inmoralidad política, los atentados, las diferencias raciales, la crisis de las ideologías...» «El trabajo...», incluye por su cuenta el Meridional. A un extremo de la redacción, el Frívolo está haciendo números, ajeno al tema general: «¿Qué haces?» «Con esto de la descongelación salarial estaba pensando en echarme una amiguita, y aquí tengo los cálculos presupuestarios. Tanto de piso, tanto de vestidos, tanto de un cochecito (a plazos, por supuesto)... Total...» Traza la raya debajo de los números y suma. «Nada, no puedo hasta dentro de cuatro años que me corresponde otro quinquenio. Si encuentro una colocación por las tardes, quizá algo más pronto.» Pero si buscas más trabajo, ¿cuándo vas a ver a tu presunta amiguita? «Sí, claro. A no ser que haga lo que algunos comerciantes catalanes de los años 20, que la tenían sólo para presumir, aunque estuvieran enamorados de sus mujercitas.» Las cosas de la vida, que dice el Castizo.

J. MARTINEZ

# ...que dice la PRENSA

## UNA REPARACION COMPLETA

Pienso—pensamos los españoles—que ha llegado la hora de atajar los problemas de la educación española. Y de hacerlo llana, serena, pero vigorosamente. Sin marchas atrás. Arrastrando consigo los planteamientos particulares, los intereses mínimos de grupos. Los egoísmos parciales. Hay que ir a una ley de todos y para todos, sobre una justa visión de derechos y de intereses; sin lesionar, pero entendiendo que una ley General de Educación es la promesa de tantos años, de tantos decenios, y la responsabilidad no sólo del Gobierno ni del legislador, sino de todo el pueblo español. De todo el pueblo, que ha de entender en las responsabilidades, y, sobre todo, en las consecuencias. Por eso uno celebra que los debates del proyecto sean apasionados, que no caigan en medias tintas ni en tedios. Los Procuradores tienen tras de sí a todos los españoles, que siguen con esperanza sus debates.

(Ariel, en «El Alcázar».)

## Monopolio

Desde julio de 1966, en los principales aeropuertos civiles españoles sólo puede actuar una compañía, norteamericana, dedicada al alquiler de automóviles sin conductor, porque en aquella fecha obtuvo el monopolio de tal servicio de la Dirección General de Aviación Civil, a través del organismo autónomo Aeropuertos Nacionales. Tal situación ha supuesto un duro quebranto para los industriales del ramo, ya que el contingente más nutrido de sus clientes afluye al país por vía aérea. Ocurre así que en tres años se han visto obligadas a cerrar setenta firmas en Madrid y otras muchas más en el resto de España. El próximo 15 de julio vencerá el plazo de tal exclusividad, según reconoce una nota reciente de la Oficina de Prensa del Ministerio del Aire, y sería deseable que la Administración planteara el arrendamiento del alquiler de coches en los aeropuertos con un criterio más abierto y proteccionista. Para ello, nada mejor que un nuevo concurso en el que se establezca un canon único por el monopolio (excesivo para la empresa aislada española). Los industriales del ramo preferirían repartir la cantidad entre los varios adjudicatarios, en razón proporcional al número de vehículos en servicio. Esta solución parece razonable y evidencia el criterio del Comisariado Español del Automóvil y de todos los industriales en él representados.

(«ABC».)

## Violencias televisivas «a gogó»

Tienen la palabra los psicólogos. ¿Hasta qué punto se refleja la televisión en el comportamiento de la sociedad? ¿Quién está influyendo a quién? ¿Por qué esa abundancia de telefilmes violentos, angustiosos, en los que se da cita una amplísima gama de terrorismo psicológico?

¿Alimenta la violencia de lo que se nos narra televisivamente la violencia de la vida cotidiana? Es esta la cuestión. Y no se trata sólo de un problema específicamente español.

Habría que dosificar, que dejar filtrar la violencia en la televisión con una mesura mayor. Sin pretender convertir la pequeña pantalla en un lago de quietudes que no reflejaría, ni por asomo, el rostro real de nuestra época se haría necesario que por la televisión supiéramos una menor presión de violencia. Lo agradecerían, sin duda, los sufridos adultos. Y también los niños o los adolescentes, cuya memoria, como una computadora fiel, acumula implacablemente, día a día, los mil arduos imaginarios de un rigor violento, sin cuartel posible, a lo que parece.

(«Informaciones».)

## Continuidad del Movimiento Nacional

Las puntualizaciones autorizadas de los mandos de la Secretaría General del Movimiento sobre que no existía ningún ánimo oficial de «desfalganzación», abundantemente glosadas en «El Alcázar», encuentran así su confirmación, con fuerza de ley, mediante esta disposición de la Jefatura del Estado, que de forma tan rotunda señala que el actual Movimiento Nacional es el mismo que se creó en 1937 con el nombre de Falange Española Tradicionalista y de las JONS. Y se comprueba la teoría por nosotros sostenida de que la pretensión de «desfalganzar» el Movimiento no es más que un ataque a su propia esencia, pues entraña la ruptura de la continuidad y vigencia de nuestras Leyes Fundamentales.

(«El Alcázar».)

## Posturas claras

Quiero concluir estas líneas expresando el profundo respeto personal que se merece la figura del conde de Motrico. Respeto que nace de la apreciación de su claridad y del reconocimiento a los largos servicios que ha prestado a mi país, y a los que, como simple ciudadano, debo estimación y gratitud. No comparto en modo alguno su escepticismo sustancial, que nace, de poco tiempo a esta parte; pero me vale como muestra de lo que quisiera fuera el futuro el hecho de que dos hombres (uno de la derecha social, otro más próximo a lo que desearía que fuera un día la izquierda nacional) puedan dialogar sin recurrir a la imprecisión de la ofensa, y desde posturas claras. Con el ejercicio, simple y veraz, de un viejo lema universitario: con estudio y sin ira.

(Ciudadano, en «Pueblo».)

## LA FRASE DEL DIA

«Si no hubiera existido, yo habría inventado la guitarra.»

Andrés SEGOVIA

Sr. Director

## LOS PROBLEMAS DE VILLAVERDE BAJO

El Grupo Juvenil «Los Rostales» nos envía una carta con cerca de un centenar de firmas acompañándonos el escrito que han elevado al Alcalde. Dice así:

«Con todo respeto, los vecinos de Villaverde Bajo, de las calles de Juan José Martínez Seco, Campos Ibáñez y Concepción de la Oliva, con la solidaridad de otros vecinos, se dirigen a V. E. solicitando de su amabilidad que nos pudiese ayudar y poderemos solucionar la situación que se tiene en la barriada.

Hace cerca de dos años la carretera de San Martín de la Vega, en la parte del puente de hierro del ferrocarril de la línea de Andalucía, se encuentra cortada y todo el tráfico de camiones y toda clase de vehículos pasan por las calles anteriormente mencionadas, tendiéndolas como se puede figurar V. E., las calles desahuciadas, teniendo que arreglar parches cada dos días, así que por una cosa de fácil arreglo se podía evitar muchos trastornos y molestias.

No solamente es el tráfico, sino que por causa de los ruidos de los grandes camiones, casi todos los vecinos de dichas calles son obreros que muchos de ellos trabajan por la noche, teniendo que dormir por el día, y no hay forma de descansar, y también el grandísimo peligro para las personas y sobre todo los pequeños cuando entran y salen de los colegios, que tenemos señales de colegios y cada el paso, pero como si no estuviesen, por lo cual

SUPPLICAMOS DE V. E. «esté» se gestione cerca del excelentísimo señor Ministro de Obras Públicas, ya que tenemos la suerte de que el señor Ministro se preocupa grandemente por los asuntos de sus pueblos.

Gracia que esperamos alcanzar de V. E., cuya vida guarde Dios muchos años para bien de España y de su Madrid.

Villaverde Bajo-Madrid.

## AMOR ELECTIVO Y SELECTIVO

Si se elige cuidadosamente un vestido; si se estudia con máxima objetividad el modelo de coche que conviene elegir y si hay una actitud adecuada a cada situación de la vida actual, nada tiene de extraño que ciertos jóvenes, llevados por esta mentalidad, busquen conocimiento previo de la máxima exigencia sobre la posible persona a la que pueden optar por unir sus vidas.

En una postura que está en las antipodas de toda improvisación o impulso, John y Mary se conocen, se tratan, se estiman y se prueban mutuamente en todos los terrenos. Primero, llevados por la instintiva curiosidad que atrae a dos jóvenes de sexo opuesto, y luego, arrebatados por el inconsciente deseo de unión y convivencia más permanentes que cualquier aventura.

Este tema de la elección en el amor, que tantas veces ha intentado el cine, pocas veces ha encontrado un equilibrio tan razonable y sugerente, un interés tan vivo y un realismo tan cautivador como en «John y Mary» la película dirigida por Peter Yates. Presentada por 20th Century-Fox y distribuida por Radio Films S. A. E., ha sido rodada en Panavision y color de Luxe, y es interpretada por una pareja sensacional: Dustin Hoffman, protagonista de «El guapo», y Mia Farrow, protagonista de «La semilla del diablo».

Valentín MARTIN

# MUNDO LOCO

## REGALO

Una granada explosiva le fue enviada ayer, por correo postal, al ministro de Estado para la Defensa francés, Michel Debré, según revela hoy en París la Brigada Criminal.

A los pocos minutos de que un individuo expidiera ayer un paquete postal dirigido al ministro de Defensa, una llamada telefónica advirtió a la Prefectura de Policía de París que el paquete contenía una bomba. Alertadas las Fuerzas del Orden, éstas se dirigieron a la central de Correos indicada por el anónimo, recuperando el paquete y desarticulando el artefacto que está siendo sometido a examen con el fin de determinar su procedencia.

## MAXI-MINI

Una rubia, de veinte años, se bajó hoy una de sus medias en la sala de un Tribunal londinense... a petición del juez.

Joyce Maynard fue atropellada por un coche hace un año y ha demandado al conductor una indemnización por las cicatrices que le han quedado en el cuerpo.

Joyce, secretaria de profesión, alegó que ahora tiene que usar medias de colores oscuros para ocultar la cicatriz que tiene en la pierna derecha. Después de ver la cicatriz, el juez comentó:

—¿Y no sería más práctico que usara maxi-falda?

A lo que contestó la rubia:

—Sí, por supuesto; pero la maxi me parece horrible.

El juez rechazó la demanda de Joyce.

4 Arriba

## OFIDIOS

La casa de los reptiles de Artis, en la ciudad holandesa de Amsterdam, se vio obligada ayer a cerrar sus puertas al público dos veces, debido al inesperado nacimiento de 99 serpientes víboras del Gabón, algunas de las cuales habían escapado de las jaulas maternas.

La víbora del Gabón es particularmente peligrosa no sólo por su agresividad, sino sobre todo porque su veneno disuelve los glóbulos rojos de los seres humanos.

Después de una minuciosa búsqueda, los empleados de la casa descubrieron cinco pequeños ofidios fuera de las jaulas.

De las dos hembras existentes una ha traído al mundo 40 crías y la otra 59.

## PUENTE

Unos ladrones, aún no identificados, han acometido con éxito la ingente operación de robar un puente de hierro de los ferrocarriles franceses.

El hecho ha ocurrido en la línea Dijon-Ivry. En un principio, las autoridades ferroviarias creyeron que la noticia de la desaparición del viaducto era un bromo, pero pronto pudieron comprobar su autenticidad.

El robo del puente ha sido denunciado a la Policía, que ahora trata de identificar en posibles mercados los elementos férreos del mismo.

## Atención

### AMORES CELEBRES

El mundo vive hoy una rabiosa actualidad de cara al futuro. Incluso los equipos de fútbol se hacen con miras muy largas, a varios años vista. Todo ha cambiado mucho, pero donde más se advierte esta evolución es en el terreno de las relaciones hombre-mujer. De ahí que a la mayor parte de nuestros jóvenes Alejandro Dumas, hijo, les parezca un tonto de capirote con el lenguaje almidonado de su «Dama de las Camelias». Y es que hoy tenemos también una buena colección de amores célebres, de corte muy distinto.

La noticia de hace unos días aparecida en las revistas mundanas nos ha dejado perplejos. La sorprendente «Tití», que iba a contraer matrimonio con un príncipe sirio, dejó plantado al novio casi al borde del altar. «Tití», dijo «nones», no por cuestión de millones o de religión, sino por cuestión de amor, según ella. Otras versiones dicen que fue Izet Abed quien dijo adiós sin dejar dirección tras él. Pero, si triunfa la primera teoría, no lo entendemos. ¿Así iban a dejar escapar nuestras abuelas a un príncipe, aunque no fuese azul, sino más bien del color del petróleo?

La compenetración más perfecta del mundo la han logrado el inglés Lennon y la japonesa Yoko. John y Yoko suspiran por la paz juntos, se retratan juntos, viven sus extravagancias juntos, se cortan el pelo al unísono, juntos aumentan mucho más su exuberante cuenta corriente... En fin, una delicia. John y Yoko, feliz pareja unida por el más fuerte amor, se disponen a emprender una campaña contra el hambre en el mundo. Ambos han reunido una de las fortunas más considerables de Inglaterra, pero esto es capítulo aparte. Ellos solamente hablan y cantan. Que para algo nos ha dado Dios este don de la palabra a los humanos.

Los Hell, Angeles, nacieron de aquella película de Marlon Brando que se llamó «The Wild Ones». Montados en sus rugientes motocicletas, se han dedicado desde entonces a procurar buenos escándalos a una sociedad que vive adormecida. Sus mujeres se llaman «Mammas» y son intercambiables. Propiedad de la comunidad, porque en cuestión de amor, los dichos Angeles del Infierno practican un comunismo atroz. Las «Weddings», que son una pantomina de bodas, son celebradas por un miembro del grupo, con una motocicleta por altar y un manual de circulación como Biblia. El divorcio, luego, es de lo más sencillo: basta cargarse el manual de circulación.



## PRESOS POLITICOS

Es lógico que todos los pueblos aspiren a alcanzar esa ansiada meta de la perfección de la convivencia, sin que por ello tenga que ser necesaria forzosamente una absoluta unanimidad de criterios, que en lo temporal y en lo político es prácticamente imposible de lograr. En esta tarea, precisamente, de encauzar la convivencia entre los españoles hemos estado empeñados los últimos treinta años, tratando de anular viejas diferencias y creando un orden de seguridad y justicia para todos, poniendo al alcance de la sociedad el derecho de ser todos iguales ante la ley.

Atentar contra ese orden y poner en peligro la seguridad y la paz, que tiene valor definitivo para la sociedad, es estar en permanente atentado contra ella misma, poniéndose al borde de una figura de delito que linda con el de lesa Patria. Y es curioso que cuando los hechos se mueven en ese ámbito de lo social, cualquier atentado a lo que constituyen valores permanentes de un Estado encuentran por parte de algunos interesados en la tergiversación formas de interpretación que tratan de restar responsabilidad para quien lo intenta, procurando incluso separar y distinguir a quienes caen en la comisión de estos delitos. Este es el caso de los presos políticos, para los que se puede un estatuto especial, marginando el actual régimen penitenciario español.

Lo que tiene que quedar seriamente fuera de toda duda, lo que sí es exigible en defensa de los legítimos intereses de los reclusos, sean éstos de la clase que sean, es que no se pueden vulnerar sus derechos individuales en cuanto persona humana, abstracción hecha de su nacionalidad, religión, ideología, etc. Y a nadie vamos a sorprender ahora afirmando que el sistema penitenciario español es uno de los más modernos, justos y perfectos del mundo, mereciendo los mayores elogios de altas personalidades extranjeras que han visitado nuestros centros de reclusión y que han coincidido en calificarnos más que como cárceles, como verdaderas escuelas de formación moral y profesional. Los que propugnan la calificación de «presos especiales» para separarlos de quienes sufren condena por cualquier tipo de delito común, parece que quieren ignorar el espíritu que informa nuestra política penitenciaria. Precisamente los que quieren monopolizar la defensa de la igualdad de los hombres ante la ley, erigiéndose en defensores de la misma y observadores de sagrados derechos humanos, son los que faltan a estos principios, poniendo un ardoroso acento en señalar distinciones para el régimen penitenciario por razones políticas. Los mantenedores de esta absurda y trasnochada aspiración buscan tan sólo crear un clima de desasosiego entre la sociedad, puesto que saben sobradamente que ninguna de las razones que aducen para que se admita un estatuto del preso político tiene un mínimo de consistencia ni un punto de humana consideración sobre qué apoyarla.

Cuántas veces se ha refutado esta pretensión, que no responde, paradójicamente, a una confrontación ideológica de quienes la formulan siempre desde el prisma de la que llaman la más pura democracia, se ha destacado que nuestra legislación procesal y penitenciaria constituye, dentro del más absoluto respeto a la Declaración Universal de los Derechos del Hombre, un verdadero Estatuto del detenido o preso, sea cual fuere el motivo legal de la detención. Para terminar: en España todos los reclusos son tratados con arreglo a la ley, sin distinguir ninguna clase especial de presos. Y si de algo podemos felicitarnos es de que en nuestro país se ha tendido en todo momento a una cada vez mayor humanización del régimen de prisiones. De lo que no todos los países pueden decir lo mismo.

Máximo ESTEVEZ

## NOMBRAMIENTOS

## NUEVOS DELEGADOS DE LA FAMILIA EN DISTINTAS PROVINCIAS

MADRID. (Pyresa).—El «Boletín del Movimiento» publica hoy los siguientes nombramientos:

Don Guillermo Lorenzo Suárez, para el cargo de Delegado Provincial de la Familia, en Asturias.

Don José García Tárrega, para el cargo de Delegado Provincial de la Familia, en Castellón.

Don Juan Carretero Perales, para el mismo cargo de Delegado Provincial de la Familia, en Ciudad Real.

Don José Rodríguez Andújar, para el cargo de Delegado Provincial de la Familia, en Jaén.

Don José Rodríguez de la Rosa, para el cargo de Delegado Provincial de la Familia, en Las Palmas.

Don Francisco Avancini de Rojas, para el cargo de Delegado Provincial de la Familia, en Melilla.

Don Rodrigo Segura Royo, para el cargo de Delegado Provincial de la Juventud, en Castellón.

Cese de don José Martialay San Antonio, en el cargo de Delegado Provincial de Prensa y Radio del Movimiento, en Guadalupe.

Don Pío Gómez Niza, en el cargo de Delegado Provincial de Prensa y Radio del Movimiento en Las Palmas.

Nombramiento de don José María Casado Crespo, para este último cargo.

## Nuevos Delegados Provinciales de Sindicatos

MADRID. (SIS).—El Ministro Delegado Nacional de Sindicatos ha designado como Delegados Provinciales de la Organización Sindical en Gerona a don José Núñez de Castro Gómez; en Orense, a don Gervasio Martínez Villaseñor García; en Pontevedra, a don Juan García Rodríguez; y en Lugo, a don José María Bances Alvarez.

## MANUEL SALVADOR MORALES, SECRETARIO NACIONAL DE PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

MADRID. (Pyresa).—Por el Ministro Secretario General, y a propuesta del Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, ha sido nombrado Secretario Nacional de Prensa y Radio del Movimiento don Manuel Salvador Morales.

Manuel Salvador Morales nació en Mancha Real (Jaén) hace treinta y ocho años. Inscrito en el Registro Oficial de Periodistas y en el de Técnicos de Radio y Televisión. Entre otras actividades formativas, cursó estudios de Cooperación en la Facultad de Ciencias Políticas y Económicas de la Universidad de Madrid. Parte de su vida profesional ha transcurrido en el extranjero. Perteneció a las Redacciones de «Diario Español», de Tángier, y «Diario de África», de Tetuán; y en este último periódico fue redactor jefe y director en funciones. Perteneció desde su fundación a la agencia nacional marroquí de noticias AMP. Ha formado parte también de la Redacción de «Le Petit Marocain», de Casablanca, y ha colaborado en diversas publicaciones extranjeras, entre ellas «Paris-Match». También prestó servicio en la radiodifusión y televisión marroquí, y desempeñó las correspondencias de «A B C» y «Madrid» en Marruecos.

Desde su llegada a España ha desarrollado importantes trabajos periodísticos. Entre otras cosas, fue del equipo fundador del servicio de Hispanoamérica de la agencia Efe, redactor jefe de «Tiempo Nuevo» y subdirector de «Pueblo», cargo que ha desempeñado hasta este momento. Ha sido también profesor de los cursos de periodismo iberoamericano, y actualmente forma parte de la Junta Directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid. Recientemente, el señor Morales ha efectuado estudios sobre los principales periódicos de Inglaterra y Estados Unidos, y en la actualidad forma parte de



la Comisión y la Ponencia que se ocupa de la reestructuración de los estudios de periodismo. Se encuentra en posesión de la Cruz y Encomienda de la Orden de Cisneros y de la Encomienda del Mérito Civil, entre otras condecoraciones.



## NOTICIAS BREVES

LANCHAS RAPIDAS. — Han hecho escala en el puerto de Ceuta tres lanchas rápidas libias equipadas con material bélico, de paso para la República Árabe. Las tres lanchas han sido adquiridas en Inglaterra.

VUELOS «CHARTERS». — Un servicio de vuelos «charters» de reactores alemanes entre Frankfurt y Lanzarote va a establecerse a partir de octubre y durante todo el año. Estarán dedicados al transporte de grupos turísticos y expediciones de hasta ochenta personas, que permanecerán siete días en la isla. También se han realizado gestiones para el aterrizaje de tetramotores italianos «DC-8» con turistas de esa nacionalidad durante el próximo verano. De momento, visitarán el aeropuerto de Lanzarote reactores ingleses y noruegos, que, con frecuencia de quince días, transportarán expediciones turísticas desde Londres.

RESTAURACION. — La Dirección General de Bellas Artes realiza actualmente obras para consolidar la artística balaustrada del Real Hospital de Madrid de Las Altas Torres. También se realizan trabajos de restauración de la cúpula de la torre de la iglesia de San Nicolás de Bari, donde, como se sabe, fue bautizada Isabel la Católica.

Prensa HIDRAULICA. — Con destino a una factoría de transformación de la madera, ha llegado a Soria una pieza de 165 toneladas de peso. Su transporte, desde Bilbao, ha durado siete días. Otra pieza gemela llegará próximamente, con lo cual se completará la gran prensa hidráulica que había sido encargada por la factoría soriana para la fabricación de tablero aglomerado. Se trata de un sistema totalmente inédito en España. El peso de esta gran pieza para la ciudad, montada sobre dos remolques de 40 toneladas de peso cada uno, ha causado general expectación.

FERIA DEL CABALLO. — Cuatro millones y medio de pesetas ha sido la cantidad recaudada por el Ayuntamiento de Jerez en la subasta de terrenos para la instalación de «stands» de feriantes e industriales en el parque «González Ontoria», con ocasión de la próxima Feria del Caballo.

SEMANA SOCIAL. — «Es necesaria la formación sabia, social y cristiana del hombre, especialmente de la clase dirigente», ha dicho el obispo de la diócesis de Cádiz-Ceuta, doctor don Antonio Añoveros, en unas declaraciones a la Prensa murciana, con ocasión de la Semana Social, que se celebra en esa ciudad. El doctor Añoveros añadió que hoy se habla de violencia como el único camino para conseguir la transformación radical del mundo, lo cual conduce a la revolución y a la barbarie.

## SUSPENSION DE LOS CONTRATOS DE TRABAJO EN UNA INDUSTRIA EIBARRESA

## SU PLANTILLA ESTA INTEGRADA POR TRESCIENTOS CUARENTA Y SIETE OBREROS

SAN SEBASTIAN, 9. (Pyresa).—Como consecuencia del conflicto laboral registrado en la Empresa Industrias JATA, de Eibar, dedicada a la fabricación de aparatos eléctricos, por causas relacionadas con determinadas peticiones de aumentos salariales, la Dirección de la Empresa ha publicado hoy un anuncio redactado en los siguientes términos:

«Se pone en conocimiento del personal de esta Empresa, ante la negativa del mismo a reanudar la actividad laboral, a pesar de las muchas recomendaciones hechas en este sentido, que la Dirección, en uso de las facultades otorgadas por la

legislación laboral en vigor, y tras comunicarlo a las autoridades de la provincia en materia laboral y gubernativa, ha acordado suspender los contratos de trabajo y, por tanto, la actividad laboral hasta el próximo lunes, día 13 de los corrientes, a las ocho de la mañana.

La Empresa admitirá a aquellas personas que vayan dispuestas a trabajar y en condiciones de normalidad.»

La plantilla de Industrias JATA está integrada por 347 trabajadores, de los cuales 180 son mujeres.

## Normalidad en la Bazán

EL FERROL DEL CAUDILLO, 9. (Pyresa).—Con toda normalidad entraron al trabajo hoy los productores de la Empresa Nacional Bazán, que en la tarde de ayer hicieron paro parcial de

media hora, de cinco y media a seis.

La Gerencia de la Empresa, en principio, decidió suspender de empleo y sueldo a los Vocales Jurados, Pillado Lista y Aneiros

Fernández, pero ayer, a última hora de la noche dejó sin efecto la suspensión impuesta, si bien ha abierto expediente a los referidos Vocales, que en la mañana de hoy se han incorporado al trabajo.

## Trabajadores sancionados

OVIEDO, 9. (Cifra).—El 67 por 100 de los productores dijeron que sí al Convenio Colectivo; el 27 por 100, que no, y el 6 por 100 se abstuvieron de intervenir en la votación.

Ocurrió esto en la Empresa Sociedad Industrial Asturiana Moreda, de Gijón, a la hora de tomar una determinación sobre el mencionado Convenio. Esta actitud fue dada a conocer públicamente a todo el personal de la Empresa, pero, de los 300 obreros que comprende la plantilla, 100 de ellos comenzaron a demostrar su disconformidad, a base de un bajo rendimiento, lo que ha determinado que estos trabajadores hayan sido sancionados con diez días de pérdida de empleo y sueldo.

Por otra parte, todas las gestiones encaminadas a la firma del proyectado Convenio han sido suspendidas, por lo que el expediente ha pasado a la Delegación Provincial de Trabajo, donde será resuelto bajo norma de obligado cumplimiento.

## AUMENTAN MAS LAS IMPORTACIONES QUE LAS EXPORTACIONES

MADRID (Pyresa).—En los primeros meses de 1970 las importaciones españolas han ascendido a 53.953 millones de pesetas, con aumento del 26,5 por 100 sobre el mismo periodo de 1969, según informa «Servex», boletín del Banco de Bilbao.

Las exportaciones ascendieron en las mismas fechas a 25.215 millones de pesetas, con aumento del 22,4 por 100 respecto a dichos meses de 1969. El saldo negativo es, por tanto, de 28.748 millones de pesetas, frente a 22.032 millones en 1969, y el coeficiente de cobertura exportaciones-importaciones ha descendido del 43,3 por 100 en enero-febrero de 1969 al 46,7 por 100 este año.

## TIEMPO



## REVUELTO

Durante el día de ayer la nubosidad ha sido abundante en Galicia, Cantábrico, las dos mesetas, Extremadura y Ebro. El cielo estuvo nuboso en el resto de la Península y Canarias y poco nuboso en Baleares. Se han registrado lluvias importantes en el Cantábrico y débiles o moderadas en Galicia, Duero y puntos dispersos de las dos mesetas, baja Andalucía y Canarias.

Las temperaturas han continuado descendiendo o manteniéndose moderadamente bajas. La máxima absoluta de las capitales de España la registró Santa Cruz de Tenerife, con 22 grados, siguiéndole Las Palmas de Gran Canaria, y ya en la Península, Alicante. A continuación quedan Valencia y Murcia, con 20 grados; Tortosa, con 19, y Málaga y Almería, con 18, como valores más elevados.

La Península sigue sometida a un régimen de vientos del noroeste que nos trae aire húmedo y relativamente fresco del Atlántico. La inestabilidad en la atmósfera peninsular continúa, y hoy deberá seguir el tiempo con características muy similares. Habrá, pues, cielo cubierto en el norte de Galicia, Cantábrico y cabecera del Ebro, donde se registrarán precipitaciones moderadas, que serán más extensas en Vascongadas. En el resto de la vertiente atlántica, nubosidad variable, generalmente abundante, en especial por la tarde, con chubascos muy débiles y aislados, de distribución irregular. En el litoral mediterráneo, poco nuboso en Cataluña, Levante y Segura, y nuboso en el Mediterráneo andaluz. En Baleares y Canarias, cielo poco nuboso. Las temperaturas, como hemos indicado antes, continuarán bajas, y los vientos, que en ocasiones soplarán moderadamente fuertes, harán notar más la sensación de frío, así como la abundante nubosidad. (Pyresa.)

## MIL EMPLEADOS DE BANCA RECLAMAN AL INP CIENTO MILLONES DE PESETAS

SAN SEBASTIAN, 9. (Cifra).—Cerca de mil empleados bancarios de esta plaza de San Sebastián y de la provincia han presentado demandas en la Magistratura de Trabajo de Guipúzcoa reclamando al Instituto Nacional de Previsión una cantidad que supera los cien millones de pesetas.

Esta cantidad corresponde a diferencias en el valor del punto del plus familiar, como consecuencia de la entrada en vigor de la normativa general a partir del primero de enero de 1937 hasta 30 de noviembre de 1969. Las demandas se han hecho tras haber agotado la vía administrativa previa.

Entre los fundamentos de derecho de los reclamantes se dice que, de acuerdo con la mecánica de valoración del punto, impuesta por la normativa general en materia de plus familiar, y tomando como base para el cómputo el valor de la nómina en el primer trimestre de 1966, incluida la paga de Navidad de 1965, el valor del punto debió estimarse en una cantidad determinada de pesetas, resultando del 30 por 100 sobre la nómina, dividida por el número total de puntos.

En la Magistratura de Trabajo de Guipúzcoa se verán las demandas presentadas por vía particular correspondientes a las del Banco de San Sebastián, Caja de Ahorros Provincial, Banco Guipuzcoano y Caja de Ahorros Municipal, y a través de los Servicios Jurídicos Sindicales, las del Banco de Santander, Banco de Aragón y Banco de Vasconia.



# SANCHEZ BELLA EXPONE LA POLÍTICA DE INFORMACION Y TURISMO



En el Palacio de las Cortes, el Ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, informa a los Procuradores sobre información y turismo. (Foto Contreras.)

MADRID, 9. (Pyresa).—El Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, ha expuesto esta mañana ante los Procuradores en Cortes, en la Comisión de su competencia, las líneas generales de la política del departamento, con referencia a la información, la Prensa, la radio, la televisión, la cultura popular, el libro, la cinematografía, el teatro y el turismo.

El señor Sánchez Bella estuvo acompañado por el Presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel; presidente de la Comisión de Información y Turismo de las Cortes, don Jesús Suevos; Subsecretario de Información y Turismo, y director general de Prensa.

El Presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, pronunció unas palabras de saludo al Ministro con ocasión de su primera intervención ante la Comisión de Información y Turismo de las Cortes, así como de gratitud por su presencia. Dirigiéndose a los Procuradores, el señor Rodríguez de Valcárcel añadió que creía interpretar el sentimiento de todos al expresar al presidente de la Comisión, don Jesús Suevos, su sentimiento por la reciente e irreparable pérdida que había tenido hace unos días con el fallecimiento de su hermano. Por último, concedió la palabra al señor Sánchez Bella, quien pronunció un importante discurso.

## DISCURSO DEL MINISTRO

«En diferentes ocasiones—dijo—he manifestado cuál iba a ser mi talante, lo que pudiéramos llamar el orden de marcha del nuevo equipo de Información y Turismo: «evolución en la continuidad», haciéndonos solidarios de todo lo mucho que de útil, bueno y valioso hicieron mis predecesores, a los cuales quiero hacer llegar el homenaje de mi reconocimiento por los altos servicios cumplidos en muy diferentes circunstancias. Pero es lógico pensar que en ésta, como en cualquiera otra obra humana, el paso del tiempo erosione directrices, o se hagan éstas extemporáneas, y que la propia progresión social de nuestro pueblo obligue a plantear tareas que antes no se hubieran considerado idóneas, todo ello sin contar con que la propia tecnicidad de los medios con y sobre los que actúan la información y el turismo hace que los cambios no sólo sean convenientes, sino necesarios.

Y a esta altura de mi exposición ante ustedes—continuó el señor Sánchez Bella—yo me atrevería a preguntarme y preguntarme: ¿Hasta dónde nos alcanza la responsabilidad de intervenir o de inhibirnos ante las orientaciones que las más diversas fuerzas sociales pretenden que tenga nuestro país cara al presente y al futuro? Porque en este aspecto no puedo por menos que expresar mi perplejidad ante el modo con que se manifiestan estas orientaciones en España. Lo natural, lo lógico, parecería ser que todos los medios de difusión nacional reflejaran fundamentalmente el punto de vista de las mayorías expresadas en «referéndum» multitudinario, dando a las minorías el rango y la importancia que realmente tienen. Pero no es así. Tal vez imbuidos de la falsa creencia de que nuestro hoy y nuestro mañana se defiende «per se», nadie parece preocupado de llenar esa esencial parcela del horizonte nacional y nadie parece ni siquiera mínimamente preocupado de su defensa.

Por lo visto olvidamos aquella vieja consigna de Maeztu de que «ser es defenderse y no hacerlo es un empezar a dejar de ser».

Y «somos», «venimos» y «vamos», señores Procuradores, de un pueblo que ha expresado en multitud de ocasiones lo que quiere: paz, continuidad, desarrollo, participación, paulatina mejora en la distribución de la renta nacional, igualdad de oportunidades, pero nunca caos, revolución, para luego volver a empezar.

## Sin complejos de inferioridad

«Sin complejos de inferioridad —señaló el Ministro—, el Estado debe proteger los derechos de expresión de la mayoría, respetando, naturalmente, los derechos de los disidentes, pero teniendo constantemente conciencia de la fuerza, el prestigio y la autoridad que recae sobre él, por el hecho de estar sostenido por el libre consentimiento de la mayoría del pueblo.

Las técnicas innovadoras y revolucionarias —indicó—, en constante perfeccionamiento, crean una inevitable interdependencia a escala mundial.

Puso de relieve que «la libertad de expresión, ya no teórica, sino ampliamente realizada, exige que la libertad de información no esté garantizada sólo negativamente, contra obstáculos legales y constitucionales, sino protegida de los escollos económicos, tecnológicos y sociales y, sobre todo, favorecida positivamente por una «política pública» de la información».

«La labor del Ministerio de Información y Turismo en el sector informativo —resaltó— es, en primer lugar, hacer oír la voz de España en el mundo, no de un modo tímido y defensivo, sino con la seguridad y la confianza que produce nuestra reafirmación como Estado.

Si los ciudadanos llegan a la convicción de que las informaciones que el Gobierno les suministra son el resultado de investigaciones imparciales y atentas, de intenciones rectas, de juicios objetivos sobre la situación —dijo—, entonces éste podrá siempre decir su palabra, que le compromete como la palabra de honor compromete a quien la da.

También se debe correr el riesgo de cometer errores o deficiencias, porque la confianza es un bien demasiado valioso para sacrificarlo a un consentimiento sin reservas.

Yo os pido —dijo el Ministro— que aceptéis sin ninguna reserva el hecho incontestable de que el Ministerio de Información está dispuesto a defender con todo rigor la libertad de Prensa, dentro de los límites que establece la ley; y para comprobar, a título de ejemplo, cómo esta defensa se está llevando a cabo, me bastará recordar que desde el día 1 de diciembre de 1968 hasta el 3 de abril de 1969 fueron incoados 52 expedientes administrativos en materia de Prensa, mientras que en el mismo período de tiempo de 1969 hasta hoy se iniciaron bastante menos de la mitad, y este dato no tiene el propósito de demostrar que exista una especial benevolencia durante mi gestión ministerial, sino el de destacar algo que es justo y conviene decir públicamente: el sentido de responsabilidad de la Prensa española.

## Proyección de la Prensa hacia el extranjero

«Es objetivo del Ministerio de Información y Turismo actualmente—añadió—, tanto a través de nuestra representación informativa en el exterior como por medio de la ayuda que pueda gestionarse en su momento; promover y fomentar nuestra Prensa hacia el extranjero, así como fomentar aquellos diarios y revistas que se publican por las comunidades españolas residentes fuera de nuestro país y que comparten nuestros ideales y nuestras esperanzas.»

Para la tarea pendiente indicó que «de un lado será preciso contemplar la necesidad de actualizar los precios de venta de las publicaciones, y de otro enfocar decididamente la ayuda estatal, fragmentada ahora a través de subvenciones o primas para la adquisición del papel prensa, con el fin de que esta ayuda logre una estructura económica real en las empresas, y con el objeto de que en vez de prorrogarse situaciones artificiales, que un día u otro terminarían por concluir, se instrumente un sistema integral para que por sí mismas puedan las empresas reestructurarse, modernizar su utillaje y afirmar su expansión.»

## RADIODIFUSION

«La radiodifusión tiene en nuestro país un perfil incógnito, diferenciado del sistema monopolístico europeo, asiático y africano.»

«Me interesa subrayar—afirmó—el interés del Ministerio en continuar esta línea de colaboración con emisoras institucionales de nuestro Movimiento y de nuestro sindicalismo, puesto que no solamente por derecho, sino por deber, en el que siempre supieron estar en primera línea, estas emisoras dotan a nuestra radiodifusión del pulso y el dinamismo de los que no puede prescindir este medio.»

«Una línea política sobre este medio—continuó—tiene que tener en cuenta necesariamente que existen aproximadamente siete millones quinientos mil aparatos receptores en nuestro país, que la radiodifusión es nuestro cordón umbilical con Iberoamérica y con el resto del mundo.»

## TELEVISION

«Si la importancia que ofrece a radio como medio de información es indiscutible—afirmó—tan sólo el hecho de que existen en España más de 3.800.000 aparatos de TV, lo cual presupone

## EN RADIODIFUSION

Continuidad en el sistema que nos diferencia de los monopolísticos de Europa, Asia y Africa

## EN TELEVISION

«La política tiene que ser al servicio de los intereses de la comunidad»

«La medida de los espacios publicitarios a costa de subir los precios, medida antipopular»

## EN CINEMATOGRAFIA

«El edificio nunca estuvo sentado en sólidos cimientos» \* «Por eso es más lógico hablar de viejos problemas sin resolver»

## POLITICA TURISTICA

«Estar en precios a nivel competitivo y mejorar la infraestructura, preocupación constante» \* «Somos ajenos a cualquier tipo de discriminación: cada turista es un amigo, un huésped de nuestra nación» \* «El turismo es la expresión de nuestro deseo de participación en la comunidad internacional»

sólo en el lenguaje de aquellos que se ocupan de manera específica de estos problemas, sino también es el lenguaje usual.»

«La política cultural del Ministerio de Información y Turismo es de hecho complementaria y está al servicio de la política educativa nacional que, desde más altos niveles, realiza el Ministerio de Educación y Ciencia. Sin embargo, sus características, sus peculiaridades, el hecho de que sea al modo de una prolongación de nuestra política informativa da un sentido a esta actividad ministerial, de indudable repercusión en la vida social española, así como en la misma economía nacional.»

Se refirió el señor Sánchez Bella al libro «Símbolo de la cultura», que encabeza la larga lista de temas que en el sector de la cultura popular tutela el Ministerio, y estudió sus problemas económicos y la realidad editorial española.

Como instrumento importante en la labor de irradiación cultural citó la Junta Central de Información, Turismo y Educación Popular, cuya función es desarrollar los medios de recepción para que nuestra acción cultural pueda llegar a todos los núcleos humanos, incluso, y especialmente a aquellos que se encuentran situados en zonas rurales y de difícil acceso.

## CULTURA POPULAR

«No existe, señores Procuradores, quien no quiera explotar las técnicas audiovisuales: la productividad, la formación profesional, la investigación científica, la sicotecnia, la información, la publicidad, la asistencia técnica, la política, la enseñanza, los procesos de reproducción de las imágenes y de los sonidos, viendo en ellos los más concretos y dóciles medios, aptos para difundir e imponer ideas, mensajes y formas de conducta. Indudablemente se puede hablar de un «desarrollo explosivo» a propósito de estas técnicas nuevas que incluso la escuela, tras muchas tergiversaciones y perplejidades, ha tenido que aceptar, y se habla así de un nuevo tiempo cultural, de un nuevo tipo de hombre, de una nueva civilización. «Civilización de las imágenes», «cultura audiovisual» son expresiones frecuentes.»

En cuanto al cine, afirmó que «frente a la algarada actual, que muy poco clarifica y nada puede resolver, la política del Ministerio es muy concreta: se habla de crisis como si esta hubiera estallado en este momento, cuando sería más lógico hablar de viejos problemas sin resolver que obligan a replantear los problemas de nuevo, levantando un edificio que nunca estuvo asentado en sólidos cimientos.

Una base real de ese gran edificio a construir la puso mi antecesor, creando una empresa distribuidora: Cinespaña bajo los auspicios del Estado, que está obteniendo evidentes resultados. Nadie invoca este precedente ni esta ayuda concreta del Estado español al desarrollo del cine, pero es bueno se sepa que en él han sido invertidos hasta ahora 130 millones de pesetas y que los resultados obtenidos por ventas en un solo año, prácticamente el primero de su actuación, han sido ya de 80 millones.»

Estudió el señor Sánchez Bella la realidad del teatro y los otros instrumentos de cultura popular, y pasó al tema del turismo, que «ha sido siempre contemplado en nuestro país a través de sus aspectos parciales».

## Política turística

«La política turística que pretendemos delinear —dijo— no es sino parte de la política que supo trazar Francisco Franco para España y todos los españoles; en el orden interno, esta política significa, ante todo, paz y estabilidad, y sobre esa paz, mis predecesores hicieron levantar nuestro turismo. Su fundamento es el de la unidad entre los hombres y las tierras de España y no puede encontrarse este principio mejor servido que por una política turística fomentadora del turismo interior, pues el conocer y el convivir de los españoles, que implica tal turismo, nos hace conocedores de nuestro propio estilo y de nuestra singular unidad.

Pero esta decisión política —prosiguió el señor Sánchez Bella—, convivencia nacional, no se busca sólo a través del turismo interior; respetando principios históricos y jurídicos, se perfila claramente en la realidad española un nuevo concepto territorial que promueve mi Departamento, y que es el de las «comunidades turísticas», las cuales, en torno a una costa, a una cordillera o una región natural de nuestro suelo, integran a hombres de distintos municipios y provincias en un anhelo común. Esas comunidades turísticas —atorce y otras cinco recientemente promovidas— trans-

\* \* \* PAG. 7



Los Procuradores escuchan con gran atención el discurso del señor Sánchez Bella.—(Foto Contreras.)



SIETE POR CIENTO  
EN LA ULTIMA  
SEMANA

MADRID.—Las centrales situadas en la Península cuya producción regula UNESA (Unidad Eléctrica, Sociedad Anónima) vertieron a la red en la última semana 1.027 millones de kilovatios-hora, lo que representa un aumento del 7 por 100 aproximadamente sobre la producción de la misma semana del año anterior.

En dicha semana la producción hidráulica representó 634 millones, y la térmica, cerca de 393.

Considerando los intercambios internacionales, el consumo nacional de energía eléctrica en esta semana resulta ser de 989 millones de kilovatios-hora, con un aumento del 15 por 100 aproximadamente respecto a igual semana de 1969. (Cifra.)

EL PRINCIPIO DE LA JUSTICIA SOCIAL ESTA  
ENRAIZADO EN LA DOCTRINA FALANGISTA

La Seguridad Social es el más hermoso instrumento de solidaridad y de vida comunitaria

LA ESPAÑA QUE TENEMOS SE HA IDO CONSTRUYENDO ESENCIALMENTE SOBRE  
EL ESFUERZO DE LA AGRICULTURA

PALABRAS DEL MINISTRO DE TRABAJO EN RIBADAVIA

RIBADAVIA, 9. (Pyresa).—En su última jornada en la región gallega, el Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, a quien acompañaban en este viaje altos cargos de su departamento, ha visitado la Cooperativa Vitivinícola de Ribadavia, donde pronunció un importante discurso sobre Seguridad Social Agraria, en el que entre otras cosas dijo:

«La España que tenemos se ha ido construyendo esencialmente sobre el esfuerzo de la agricultura. Ese esfuerzo ha sido el que ha hecho posible el desarrollo posterior de la industria y de los servicios, que no hubiera sido

posible sin el esfuerzo inicial del sector primario. Ahora, para acelerar ese desarrollo, los hombres jóvenes de este sector se van a nuevos puestos de trabajo en la industria y en los servicios, quedando en el campo los hombres mayores, y muchas veces, los peor capacitados. Resultaría de una gran injusticia que se dejara a este sector —del que los demás se llevan lo mejor de sus frutos y de sus ahorros, y lo mejor y más joven de sus energías humanas— la solución de los problemas de seguridad y de atención social de las familias campesinas, de una población

desproporcionada en relación con los trabajadores activos. Creo que lo menos que pueden hacer los otros sectores y España entera, que se está beneficiando del desarrollo y del mayor nivel de rentas que le proporciona, es contribuir a la atención de los problemas sociales de las gentes que se quedan en el campo», dijo el Ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente.

## «LA SEGURIDAD SOCIAL»

«La Seguridad Social —añadió— es el más hermoso instrumento de solidaridad y de vida comunitaria de nuestro tiempo. Es también, probablemente, el mejor instrumento, el más eficaz para hacer realidad el principio de la justicia social, tan caro a la doctrina falangista, y que tan alto pusieron en materia liberal falangista como José Antonio Gón. El sentido de solidaridad, prosiguió, exige que los sanos ayuden a los enfermos, los que trabajan a los que ya no pueden hacerlo y los que tienen menos necesidades y más medios a los que están precisamente en la situación contraria, es decir, a los que como en el campo tienen menos medios y más necesidades.»

SEGURIDAD SOCIAL  
AGRARIA EN GALICIA

Refiriéndose a los problemas que sobre Seguridad Social Agraria tiene planteados la provincia de Orense, el Ministro manifestó que Galicia entera y en especial la mayor proporción de que tiene mayor proporción de España, de personas que viven de la agricultura.

«Las dificultades tienen que ser el mayor estímulo de nuestra acción. Sabemos que tendremos que vencer muchos obstáculos y superar muchas dificultades, y que las metas se irán logrando gradualmente. En estos dos meses, dijo don Licio de la Fuente, ya hemos dado algunos pasos importantes, que tendrán especial repercusión en la región gallega. En diciembre se puso en marcha la asistencia sanitaria a los trabajadores autónomos, en marzo ha comenzado a extenderse a los pensionistas de la actual mutualidad, y dentro de unos días alcanzará a los que pertenecían al régimen anterior. El primero de junio se extenderá a todos los pensionistas agrarios, incluidos los del antiguo CLMA.»

«COMISION  
INTERMINISTERIAL»

«Como ya sabéis, hace días se constituyó en el Ministerio de Trabajo una Comisión interministerial que partiendo de los estudios y propuestas de la Organización Sindical y del Instituto Nacional de Previsión, va a tratar de encontrar una nueva vía de financiación y de prestaciones para la Seguridad Social Agraria, y que tiene el encargo de ofrecernos una propuesta antes del verano, y antes de fin de año tenemos necesariamente que contar con instrumentos normativos adecuados.»

«Estoy seguro —terminó diciendo el Ministro de Trabajo— que el Gobierno y las Cortes harán el esfuerzo de dotar a esta parcela de la Seguridad Social de los medios necesarios para que la situación actual sea superada. Y tengo plena confianza en vuestro sentido de responsabilidad y en vuestra ayuda para conseguir lo que nos proponemos, y en vuestra eficacia posterior para hacerlo posible.»

Desde esta población, el Ministro y sus acompañantes se trasladaron a Orense, donde el señor De la Fuente procedió a la firma de un convenio con la Caja de Ahorros. Posteriormente, y también en la provincia de Orense, visitó la residencia de la Seguridad Social «Nuestra Señora del Cristal» y el polígono de San Ciprián de Viñas, e igualmente, en Taboada visitó un

curso del PPO en la especialidad de tractoristas.

## En Lugo

LUGO, 9. (Pyresa).—A las siete de la tarde, el Ministro de Trabajo y sus acompañantes llegaron a la ciudad de Lugo. En el Gobierno Civil ha celebrado una reunión con las autoridades y ha cambiado impresiones con los miembros del Consejo del Instituto Nacional de Previsión, Asamblea de Mutualidades y Representaciones y Mandos Sindicales. En esta reunión se ha pedido al Ministro lo siguiente:

a) Ayuda para incrementar el movimiento cooperativista de la provincia, concretamente en lo que se refiere a las cooperativas del mar.

b) Intensificación de los cursos de formación del programa de formación profesional obrera, así como establecer un curso permanente de los mismos.

c) Construcción de un ambulatorio en Monforte de Lemos.

d) Ampliación de la Residencia de la Seguridad Social en Lugo.

Esta Residencia de la Seguridad Social es la que el Ministro ha visitado como último punto de contacto con la región gallega antes de emprender viaje de regreso a Madrid.

A primera hora de la noche, don Licio de la Fuente acudió a la estación de Lugo para emprender el viaje de regreso por ferrocarril. Llegará a Madrid en las primeras horas de mañana.

CAMPAÑA DE  
EDUCACION CIVICAEN ESPAÑA SE HACE  
CON LA COLABORACION  
DEL MINISTERIO DE  
EDUCACION, JUVENTUDES  
Y SECCION FEMENINA

MADRID (Pyresa). — «Educación cívica es una preparación a la participación», ha dicho la señora A. Ducimetiere, secretaria de la Campaña de Educación Cívica Europea y jefe del Departamento de Educación del Centro Europeo de la Cultura, en el transcurso de una rueda de Prensa celebrada en el Círculo Cultural «Medina».

La señora Ducimetiere habló de la importancia de esta Campaña de Educación Cívica, que actualmente, y desde hace nueve años, se lleva a cabo en Europa, y del desarrollo de la misma, de la que dijo, entre otras cosas: «En los distintos países se organizan reuniones de trabajo con 50 ó 60 profesores, para intercambiar opiniones sobre la enseñanza a la educación cívica en toda Europa. Los resultados de las jornadas de trabajo son enviados a los distintos Ministerios de Educación. Queremos que esta campaña dé como fruto una toma de conciencia de la realidad europea por parte de los jóvenes, sobre todo en el campo de la cultura. En España trabajamos en colaboración con el Ministerio de Educación y Ciencia, Juventudes y Sección Femenina. La última reunión celebrada en España tuvo lugar en Santiago de Compostela, en 1966, y la próxima se celebrará en Madrid en octubre próximo.

## Curso de geriatría

MADRID, 9 (Cifra).—Un curso sobre geriatría se celebrará del 20 al 30 de abril en el Hospital Militar de Madrid, organizado por el Servicio de Medicina Interna del Centro, que dirige el doctor Flórez Tascón. Las conferencias empezarán a las ocho de la tarde y estarán a cargo de destacados especialistas en la materia.

SANCHEZ BELLA EXPONE LA  
POLITICA DE INFORMACION

\*\* DE PAG. ANTERIOR

pasan límites, a veces imprecisos, y hacen sentir a los hombres que las componen el amor a sus comarcas naturales que, a su vez, vienen a ser turísticamente promovidas.

La proyección exterior de nuestra política turística es, ante todo, expresión de nuestro deseo y modalidad de nuestra participación en la comunidad internacional. España, ajena a cualquier tipo de discriminación, vio siempre en cada turista a un amigo y en cada extranjero a un huésped de la nación española, y ese principio, que informa nuestro modo de ser y de sentir, ha hecho que en el mundo, nuestro país sirviera de polo de atracción, por encima de fronteras e incluso de ideologías.

## Proyección social del turismo

«Tal vez uno de los mayores problemas con el que se encuentran los países que pretenden desarrollarse turísticamente sea el de la falta de una conciencia turística por parte de sus nacionales. En España, afortunadamente, no hubo necesidad de crear o incitar esta conciencia, este «sentido de la responsabilidad ante el turismo»; el español intuitivo y comprendió siempre, tal vez porque ello está en la raíz de su personalidad, lo que significaba el turismo para España.

De otra parte, nuestro Gobierno se ha caracterizado siempre por su sentido social. La conciencia turística de nuestro pueblo y la conciencia social de nuestro régimen se aúnan y conciertan en el deseo de dar al turismo toda la dimensión y toda la posibilidad que pueda tener como instrumento al servicio de la comunidad española.»

## PROYECCION ECONOMICA

Tras analizar la proyección jurídica del turismo, se concretó en su proyección económica presente.

«No hay precedente alguno —dijo el Ministro— en la historia económica de ningún sector productivo que haya tenido la trayectoria del turismo, conmoviendo incluso la idea tradicional de lo que se consideraba como la estructura normal de la balanza de pagos.»

«Ante 1969 —informó el señor Sánchez Bella— la afluencia de 21,6 millones de visitantes ha significado que los ingresos sean de 1.310 millones de dólares, obteniéndose, una vez deducidos los pagos por turismo exterior de los españoles, un saldo de 1.225 millones de dólares, cantidad no superada por país alguno durante 1969. En resumen, nuestro saldo turístico ha cubierto el pasado año el 62,5 por 100 de nuestro déficit en la balanza comercial.

En una década que se presenta enormemente dinámica, y frente a una competencia internacional en aumento —afirmó—, hay que pensar en reforzar nuestra postura de país oferente: necesitamos, pues, realizar un esfuerzo financiero para llegar a esta política turística, ágil y acorde con los tiempos que vivimos. En esta línea vamos hacia la expansión y desarrollo del turismo invernal y de montaña y a la promoción de congresos y convenciones, al fomento del turismo termal o balneario, a nuevas modalidades de turismo artístico y cultural, a considerar

factor importante, en fin, dentro de nuestro turismo, a aquellos hombres jubilados que, quemados ya las etapas de su actividad, buscan en el otoño de su vida geografías aptas al descanso y la paz.»

## EL FUTURO

«Cara al futuro, se impone la necesidad de aguzar la inteligencia, la sensibilidad internacional, la técnica de esta grande y nueva industria naciente. Estar en precios competitivos ha de ser, para todos los profesionales, una posición casi obsesiva. Mejorar las infraestructuras, preocupación constante.»

## Turno de preguntas

Terminada la intervención del señor Sánchez Bella, que fue acogida con aplausos, se abrió un turno de preguntas entre los Procuradores.

En respuesta a las del conde de Godó, el señor Sánchez Bella indicó que sobre el tema de la televisión en color, desde el punto de vista técnico, podíamos empezar ya. El problema es de necesidad y de enfoque: hay que aquilatar la conveniencia o no de que se lance esta televisión y de si, dado el elevado coste de los aparatos, no se incidiría en una retracción en la adquisición de otros productos, como automóviles.

En respuesta al señor Jornada de Pozas, sobre la crisis del cine español, el señor Sánchez Bella dijo que el problema se ha desorbitado; aunque el número de espectadores ha disminuido, el año pasado ha sido el más alto en recaudación de la historia del cine. Los problemas pueden resolverse y lo que es preciso es conectar el cine y la televisión en una línea de mutua colaboración. Resaltó el hecho de que así como en la exportación de libros se había producido un ingreso de 180 millones de dólares, en cine no llegaba a dos millones.

Seguidamente el Ministro respondió a las preguntas planteadas por el Procurador don José María Zaldívar. Sobre el tema de la censura señaló que en periódicos no existía; pero expresó la preocupación de los límites en que se ejercía la libertad de Prensa. Pidió la colaboración de la Cámara para establecer las reglas del juego, y dijo que quizá haya una excesiva libertad en temas políticos y un excesivo fariseísmo en otros temas. En cuanto a las escuelas de periodismo, ya hay un proyecto que incide en el pase de estas escuelas a la Universidad.

A continuación intervino el señor Esperabe, que formuló unas preguntas concretas sobre posibles interpretaciones del artículo 2.º de la ley de Prensa. El señor Sánchez Bella dijo que consideraba que en España se padecía un exceso de juridicidad. Insistió en que había que aquilatar cuáles son las reglas del juego en que se debe mover la ley de Prensa, y dijo que tendría en cuenta y estudiaría las propuestas del señor Esperabe.

A continuación intervino don Jesús Fueyo. Sobre el régimen de la televisión, el señor Fueyo manifestó que era partidario del principio de soberanía, pero la estatificación de las pantallas no implica la oficialización de las imágenes. «Hay que evitar —dijo— la grave leucemia que significa el ejercicio del Poder en las soledades ascéticas de la Administración.» Sugirió que los Ministros, Subsecretarios y directores generales se confronten en la pantalla con otras personalidades ante los grandes temas de la vida nacional y sus perspectivas. Puso el ejemplo de los diálogos mantenidos a este respecto en la televisión francesa. Y, por último, preguntó cuál va a ser el destino de la Prensa del Movimiento en el nuevo régimen jurídico de los bienes patrimoniales del Movimiento.

El señor Sánchez Bella respondió que estaba en la línea de sus preocupaciones y que se mostraba de acuerdo con el señor Fueyo en que la imagen negativa que cierta Prensa europea ofrece de nuestro país nos hace daño. Sobre la Prensa del Movimiento dijo que el tema caía dentro de las facultades del Ministro Secretario General; pero que suponía que estaría dentro de las normas generales establecidas en los decretos recientemente promulgados.

ERA UN INDIVIDUO MUY RECOMENDADO, PERO POCO RECOMENDABLE. ALGUNAS MUJERES PODIAN DAR FE DE ELLO. O, ¿ACASO NO?

PRODUCCIONES CINEMATOGRAFICAS BALCAZAR PRESENTA

DESCONCERTABA A SUS VICTIMAS  
FEMENINAS CON SU DOBLE PERSONALIDAD, Y TODAS PREFERIAN AL  
QUE, EN REALIDAD, ERA EL OTRO¡¡PROXIMO LUNES,  
ESTRENO!!



LE CORRESPONDERA DETERMINAR LA POLITICA  
EDUCATIVA EN TODOS SUS NIVELES Y MODALIDADES

MADRID. (Pyresa).—Los debates de la Comisión de Educación y Ciencia de las Cortes, que estudia el proyecto de ley general de Educación, continuaron en la tarde de ayer, prosiguiendo el debate del artículo cuarto del proyecto.

En el párrafo preliminar de este artículo se decía: «Corresponde al Gobierno en materia de educación.» Varios Procuradores habían señalado la necesidad de que se incluyera un inciso en el que se señalara que ello era sin perjuicio de la competencia atribuida a las Cortes.

Sobre el tema intervinieron numerosos Procuradores que ofrecieron diversas fórmulas. Don Fernando Suárez consideró que era más adecuado volver al texto primitivo del proyecto del Gobierno. Por la Ponencia, el señor García Garrido señaló que en principio no tenía inconveniente en hacer mención a las atribuciones de las Cortes y a los artículos 10 y 12 de la ley constitutiva, tal y como solicitaban diversos Procuradores. Ante nuevas intervenciones pidiendo que se dijera con claridad lo que correspondía al Gobierno en materia de educación, la Ponencia pidió unos minutos de tiempo para deliberar.

Minutos más tarde, el ponente señor García Garrido, rector de la Universidad compostelana, propuso una nueva redacción. No obstante, tres enmendantes sometieron sus propuestas a votación, aunque fueron derrotadas. Así las de los señores Vilalda Aral y Suárez González (don Fernando) sólo obtuvieron un voto favorable. La del señor Fanjul Sedeño logró 14 votos a favor y fue rechazada por 23 en contra, más una abstención. El texto de la Ponencia fue aprobado con el voto en contra de seis Procuradores.

DISCUSION DE LOS  
EPIGRAFES

Posteriormente, aprobado el

párrafo inicial del artículo, se entró en la discusión de sus diferentes epígrafes.

El señor Escudero Rueda manifestó que entre el individuo y el Estado están las sociedades intermedias. Pienso —dijo— que si a esta ley la informa el principio de subsidiariedad, debe recordarse precisamente en este artículo.

La Ponencia mantuvo su informe, con la sola sustitución del vocablo «formular» por el de «determinar». Seguidamente, don Fernando Suárez González se opuso tajantemente a esta redacción. Creo —afirmó— que esta ley está determinando la política educativa del país, ¿cómo vamos, pues, a encomendar esta misma función que estamos desarrollando en este momento, al Gobierno, en vez de reclamar competencias los planes de educación? No se me puede entonces pedir que yo vote en contra de la competencia de la Cámara.

El ponente señor García Garrido manifestó al señor Suárez González que aunque su enmienda no había sido aprobada, no había en modo alguno que «cerrar esta Comisión», sino abrirla aún mucho más. Todos debemos mostrarnos celosos de la competencia de la Cámara. Posteriormente, don Fernando Suárez se refirió en sus apreciaciones, aduciendo un ejemplo: el hecho de la modificación mediante decreto de la ley de Enseñanza Universitaria. Sometida a votación la propuesta del señor Escudero, obtuvo un solo voto a favor, y el texto de la Ponencia fue aprobado por unanimidad. El epígrafe b) fue aprobado sin discusión. En el debate del siguiente, el señor Muñoz García puso de manifiesto la discriminación, a su juicio, que se

seguirá en la creación de Facultades y Escuelas Técnicas, en razón de su localización. Se fomentará, además —añadió—, la concentración universitaria, tan perjudicial por muchos conceptos.

Doña Teresa Loring se mostró de acuerdo con las anteriores apreciaciones, a la par que solicitó la confección de un estudio general sobre la ubicación de centros de enseñanza superior. A este apartado, el señor Asís Garrote lo calificó de germen de desunión en el Gobierno y autonomía del Fuero universitario. Con parecidos juicios se manifestaron los señores Bosch Esti- vill, Puig Maestro-Amado y Fernández Cantos. En cambio, el señor González Álvarez defendió la decisión de la Ponencia.

## AUTONOMIA UNIVERSITARIA

En representación de ésta, don Eugenio López, director general de Enseñanza Primaria, explicó el alcance del epígrafe y tranquilizó los temores de los enmendantes reafirmando el principio de autonomía universitaria y los requisitos previos para la creación de nuevos centros superiores de educación. Antes de ser aprobado el texto de la Ponencia, aunque con cinco votos en contra y dos abstenciones se sometieron a votación las enmiendas de cuatro Procuradores. La del señor Muñoz García obtuvo siete votos a favor, cinco la del señor Lucena, cuatro la del señor González Morán y seis votos favorables la del señor Puig Maestro-Amado. En el apartado d) intervinieron los señores Escudero y Fernández Cantos, solicitando distintas aclaraciones y la incorporación al mismo del principio de subsidiariedad.

Por la Ponencia, el señor Gar-

cía Garrido adujo que no era este el momento más adecuado para introducir unos principios en todo caso políticos, por lo que mantuvo el texto del informe. Luego, el señor Escudero Rueda preguntó a la Ponencia si el proyecto estaba o no informado por el principio de subsidiariedad, a lo que el señor García Garrido respondió afirmativamente. No obstante, el señor Escudero mantuvo su solicitud de aludir expresamente al referido principio y su enmienda fue derrotada, aunque con tres votos favorables. En cambio, el informe de la Ponencia fue aprobado por unanimidad. En el párrafo e), que fue aprobado al igual que luego los epígrafes f) y g) por unanimidad, intervino el señor González Álvarez, solicitando unas aclaraciones terminológicas, que en principio no fueron aceptadas por la Ponencia.

El artículo 4.º fue aprobado con la siguiente redacción:

Artículo 4.º Corresponde al Gobierno, en materia de educación, sin perjuicio de lo que a las Cortes atribuye su ley constitutiva en los artículos 10 b) y 12:

a) Determinar la política educativa en todos sus niveles y modalidades.

b) Programar las realizaciones en función de las necesidades y recursos disponibles.

c) Crear y suprimir centros estatales de enseñanza y elevar a las Cortes los proyectos de ley de creación, autorización para la creación o supresión de Universidades, así como de Facultades y Escuelas Técnicas Superiores que no estuviesen situadas en la misma ciudad donde tiene su sede una Universidad.

d) Estimular y proteger la libre iniciativa de la sociedad, encaminada al logro de los fines educativos, y eliminar los obstáculos que los impidan o difi-

culten, así como los influjos extraescolares que perjudiquen la formación y la educación.

e) La reglamentación de todas las enseñanzas y la concesión o reconocimiento de los títulos correspondientes.

f) La supervisión de todas las instituciones de enseñanza estatal o no estatal.

g) La adopción de cuantas medidas sean necesarias para la ejecución de lo dispuesto en la presente ley.

Seguidamente se entró en la discusión de nuevos párrafos. El primero de los cuales fue propuesto por el señor Fernández Cantos.

DISTRIBUCION DE FONDOS  
PUBLICOS

Solicitó este Procurador que se distribuyan los fondos públicos para que los padres puedan elegir el centro escolar que prefieran para sus hijos. «Debe concederse —dijo— que la enseñanza estatal es más cara para el erario público que la impartida en centros particulares.» Afirmación ésta que seguidamente trató de demostrar.

Sin embargo, el señor Puig Maestro-Amado manifestó que si la enseñanza estatal era más cara, lo era en razón de una mayor exigencia de personal titulado y en virtud de las inferiores dotaciones económicas del profesorado privado respecto al oficial.

Los señores Arribas Jiménez, Lostau y Asís Garrote se unieron a la enmienda presentada por el señor Puig Maestro-Amado, consistente la adición de un nuevo párrafo, en el que se recabe la consulta de los Colegios profesionales, de las Asociaciones del profesorado, etc., antes de que se adopte una decisión trascendental en el campo de la educación.

El ponente señor García Garrido, manifestó en relación con las sugerencias de los dos enmendantes, de que no era éste el momento ni el lugar más adecuado para introducir sus pretensiones. Con la promesa de reconsiderar estos temas a lo largo del articulado, los Procuradores sugierentes se dieron por satisfechos.

DERECHOS DE LAS ENTIDADES  
PUBLICAS

Seguidamente se pasó a debatir el párrafo primero del artículo siguiente, 5.º del proyecto, y que trata sobre los derechos de las entidades públicas, privadas y de la familia, en la promoción y sostenimiento de centros docentes.

Se registraron distintas intervenciones de orden sistemático o tendientes a una mayor clarificación del precepto. El señor Fernández Cantos defendió la posibilidad de contemplar la acción cooperativista en el campo de la educación. El señor Mir Martí trató de definir la línea social de la futura ley de Educación, y el señor Asís Garrote ofreció una nueva redacción al apartado.

El ponente, señor Campmany y Díaz de Revenga, manifestó que las cooperativas entraban dentro de la enumeración insertada en el párrafo, evitando así una excesiva pormenorización. En cambio, aceptó en nombre de la ponencia la sugerencia del señor Asís Garrote. Finalmente, en atención a la pretensión social del señor Mir Martí, afirmó que sus escrúpulos —de existir— serían compartidos por la ponencia.

En este mismo sentido se manifestó el también ponente señor Suárez Fernández.

117 DIARIOS SE PUBLICAN  
ACTUALMENTE

MADRID. (Pyresa).—En el informe presentado a la Comisión de Información y Turismo de las Cortes por el titular del Departamento, se incluyen numerosos cuadros estadísticos, en donde figuran las cifras esenciales de su actividad.

El apartado número 1 está dedicado a Prensa. Figuran en el mismo las publicaciones periódicas diarias, que en 1966 eran 107, 113 en 1967, 115 en 1968 y 117 en 1969.

Las publicaciones periódicas no diarias eran: 2.619 en 1966, 2.814 en 1967, 3.171 en 1968 y 3.768 en 1969.

Los alumnos de la Escuela Oficial de Periodismo eran: 297 en 1966, 750 en 1967, 758 en 1968 y 921 en 1969.

Los títulos de periodistas que se han expedido fueron: 142 en 1966, 110 en 1967, 173 en 1968 y 139 en 1969.

## EN LAS CORTES

## «Apartheid» cultural

LA Comisión de Educación y Ciencia de las Cortes Españolas empleó ayer cinco horas en aprobar, íntegramente, el artículo cuarto, al que se le aplicaron ligerísimas modificaciones y el primer párrafo del artículo quinto. La sesión no registró mayores sobresaltos ni otras curiosidades. Hubo algún intercambio dialéctico, culto y brillante, de carácter estrictamente gramatical. Fue una sesión de trabajo; en ocasiones, sofocante y de poco interés parlamentario. Ocurre, sin embargo, que por esta afición española a sacar las cosas de quicio, hubo ayer un trasplante, no quirúrgico, sino político, y «A B C» entró, como un Procurador más, en el debate de lo debatido. Me refiero, y quiero hacerlo aquí, desde la tribuna de Prensa del salón de Comisiones, al editorial que, bajo el título «El terrible costo de lo innecesario», publicó el gran diario madrileño.

«A B C» sigue moviéndose en el mismo terreno que lo hizo cuando el tema de la escuela única, obligatoria y gratuita, se discutió en el área informativa. Pero añade a su tradicional postura dos especies argumentales y dialécticas que, aunque nada más sea por la práctica de una esgrima profesional, no deben quedar sin respuesta: el pavoroso temor a la inversión de esas «cantidades enormes» que engrosarán el ya «inflado» presupuesto nacional y la afirmación de declarar «innecesario» aquel esfuerzo. Si los argumentos expuestos responden, de verdad, a una actitud de generosa tutela de la España económicamente fuerte —porque a la otra España el tema le debe caer relativamente lejano—, existen dos fórmulas infalibles para evitar el drama económico que predice, sin bola ni turbante, el editorialista: la primera, aplicar el mismo escrúpulo y la misma generosidad de conciencia

en la redacción de la declaración de la renta; la segunda, contribuir, en forma de donativo voluntario, con cuantas cantidades sean necesarias para desvanecer la figura inflacionista como consecuencia de la gratuidad de la enseñanza; pero, ¡ojol!, sin que esto suponga que los ricos lleven a sus niños a colegios distintos que los pobres. Si de lo que se trata es, simplemente, de tutelar la Hacienda Pública, existen mil y un modos de hacerlo sin necesidad de dividir a los españoles en dos grupos perfectamente definidos: los que pueden pagar el colegio y los que no pueden pagarlo. Hubo un tiempo en que el Estado se propuso un proyecto de integración e integración de los españoles a través de una gigantesca organización juvenil. La burguesía solía llamarles la peste azul, hasta que consiguió —al finalizar los años cuarenta— que los campamentos juveniles fueran discriminatorios: unos para quienes acudían a los colegios de pago y otros para aquellos muchachos que siguieron confiando la imagen de la peste. No se esgrimieron entonces razones financieras. No era necesario.

Los Procuradores sancionaron ya, sin un solo voto en contra, el carácter gratuito y obligatorio de la enseñanza general básica. No sería necesario insistir. Pero como las afirmaciones de «A B C» pudieran confundir al lector y hacerle suponer cierta frivolidad parlamentaria con relación a la Hacienda Pública, hay que subrayar que la gratuidad no es ni un curioso capricho legislativo ni un vano intento de gobierno. Villar Palasí decía: «Que se abran los centros de enseñanza de par en par, sin limitaciones ni discriminación alguna para ningún español.» El señor Fanjul, viva y emotivamente excitado, clamó, hace sólo tres días, en las Cortes, al referirse

al tema de gratuidad: «Si no hay dinero, que se busque.» Monseñor Cantero afirmaba que en ese principio está la clave del encuentro... ¿Qué razones formula en contra «A B C»? Pero es que, además, pudiera dar la impresión de que hasta ahora el Estado no se ha gastado un duro en inversión educativa, cuando la verdad es que el Estado viene asumiendo la carga financiera del setenta y cinco por ciento de los alumnos correspondientes a la enseñanza primaria clásica, así como el veinticinco por ciento de los alumnos correspondientes al Bachillerato Elemental. Esto por lo que se refiere a los gastos corrientes, pero a esos gastos habrá que añadir que el Gobierno sufragará actualmente la amortización de gastos para los edificios docentes privados, otorga becas a esas instituciones, les entrega ayudas económicas de comedor, roperos, sueldos del personal docente en los casos de Patronato, etc., etc. ¿Es demasiado pedir en la España de la década de los setenta que al cabo de diez años el Estado asuma la responsabilidad de dar enseñanza gratuita a ese veinticinco por ciento que, en la actualidad no la recibe?

Estas y otras meditaciones me ofrecía ayer el editorial de «A B C» mientras el término de subsidiariedad volvía a asomarse furtivamente o de la mano del Procurador Fernández Cantos a la sala de Comisiones. ¿No querrán los opositores de la gratuidad y los promotores de la subsidiariedad mantener el «apartheid cultural» en España? A pesar de mi inexperience parlamentaria, creo que la situación no admite dudas.

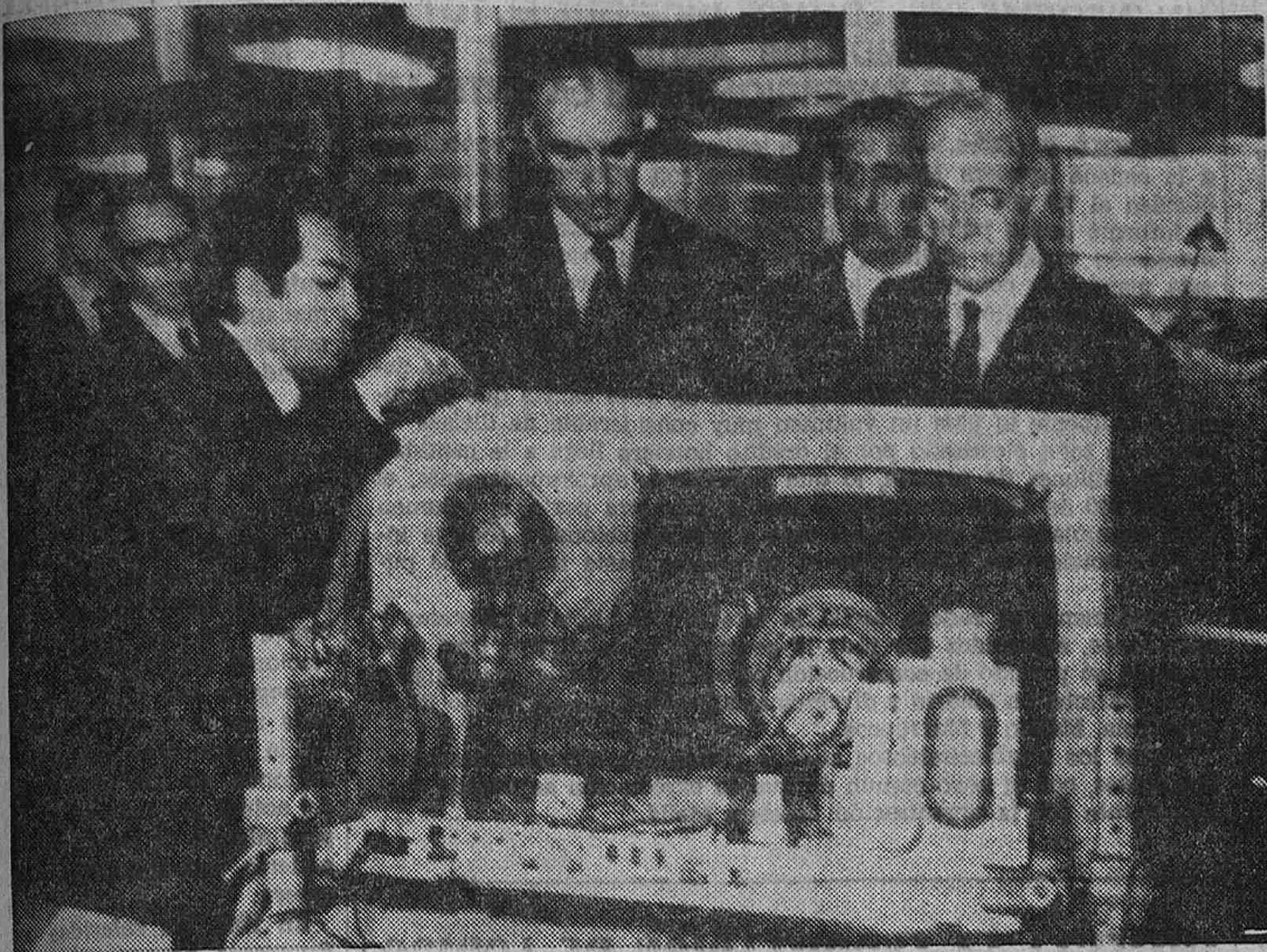
La campanilla del señor Presidente ha puesto fin a esta pequeña divagación. Quizá podamos hablar más despacio del tema. Pero otro día.

Antonio IZQUIERDO



# EL MINISTRO DE INDUSTRIA DE PORTUGAL, EN BARCELONA

Acompañado por López Rodó se reunió con los empresarios barceloneses y visitó varias industrias



El ministro de Industria de Portugal, señor Rogério Martins, acompañado del señor López Rodó y de otras autoridades, durante la visita a la factoría de Inter, en Barcelona. (Telefoto Cifra.)

BARCELONA, 9. (Cifra.) — El ministro de Industria de Portugal, don Rogério Martins, ha llegado, a las 11,20 de la mañana, a Barcelona, para efectuar una visita a tres importantes factorías industriales y celebrar una reunión con empresarios barceloneses interesados en los intercambios comerciales con Portugal.

El señor Martins efectuó el viaje en avión, acompañado del Ministro Comisario General del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó; embajador de Portugal en Madrid, señor Calvet de Magalhães; Subcomisario del Plan de Desarrollo, señor Ordeix; Subsecretario de Comercio, don Nemesio Fernández-Cuesta, y el director general de Industrias Siderometalúrgicas y Navales, don Carlos Pérez de Brício.

También acompañaban al ministro portugués los directores generales de Industria y Combustibles del país hermano y otros altos funcionarios lusitanos. En el aeropuerto fueron recibidos por el jefe del sector aéreo, Gobernador Civil y Militar, Presidente de la Diputación, Alcalde accidental y otras autoridades.

## Visita a industrias

Desde el aeropuerto, los señores Martins y López Rodó se trasladaron a la factoría de la Empresa Inter, dedicada a la fabricación de televisores, aparatos de radio y equipos de alta fidelidad.

Visitaron los laboratorios de investigación y pruebas sobre televisión en color, salas de proyección y diseño y naves de montaje de televisores, receptores de radio y equipos de alta fidelidad. Durante el recorrido, el ministro portugués fue informado de que se trata de una Empresa netamente española, primera que utilizó en España el circuito impreso en televisión, y primera también —tercera en Europa— que empleó la técnica modular en receptores de radio.

## Reunión con los empresarios

BARCELONA, 9. (Cifra.) — Mi viaje a España ha tenido por objeto buscar una forma de coordinación entre las industrias españolas y portuguesas que permita crear un mercado ibérico, dentro de un principio de reciprocidad total, ha manifestado el ministro portugués de Industria en la reunión de trabajo que ha mantenido, a primera hora de la tarde, en la Cámara de Comercio, Industria y Navegación, con industriales barceloneses. «Espero —añadió— que puedan establecerse industriales portuguesas en España, y españoles en Portugal, no para cada mercado por separado, sino para los dos mercados conjuntamente».

Esta colaboración puede efectuarse no sólo en los sectores primarios, sino preferentemente en la industria transformadora, y de modo concreto, en el sector de bienes de equipo.

A una pregunta, el señor Martins indicó que su Gobierno está dispuesto a dar facilidades a la inversión de capitales extranjeros en Portugal, pero que lo que desea no es una inversión indiscriminada, sino aquellas que contribuyan al desarrollo del país y, sobre todo, que tengan una dimensión suficiente para alcanzar un grado competitivo internacional.

A su llegada al edificio de la Cámara de Comercio, los Ministros portugueses de Industria y español del Plan de Desarrollo, fueron recibidos por su vicepresidente, don Pablo Roig, quien luego, al iniciarse la reunión de trabajo, a la que asistieron unos 150 empresarios, les dirigió unas palabras de salutación y bienvenida. Intervino también en la reunión el señor López Rodó, para presentar al ministro portugués como «hombre de la nueva etapa de la política realista del país hermano, y uno de los más íntimos colaboradores del doctor Marcelo Caetano».

BARCELONA. (De nuestro corresponsal, Fernando Vázquez-Prada.) — Momentos antes de emprender el viaje de regreso a Madrid, por vía aérea, con el Ministro Comisario del Plan español de Desarrollo Económico y Social, el ministro de Industria de Portugal, doctor Rogério Martins, nos ha hecho unas manifestaciones.

Se refirió a la apretada jornada que acababa de vivir aquí,

porque durante ella había tenido ocasión de darse cuenta del extraordinario auge alcanzado por la industria catalana en estos últimos años. Respecto a las plantas industriales que había visitado, el ministro de Industria de Portugal subrayó la extraordinaria importancia de la Inter, con su creciente producción de televisores modernísimos, así como la de la Seat, agregando que había sido informado del enorme alcance que su producción de automóviles llegará a conseguir mediante la nueva factoría de Martorell, en donde se proyecta que salgan 1.000 vehículos diarios.

Asimismo, se mostró impresionado ante las instalaciones situadas en el antepuerto de Barcelona, para la recepción de gas natural. «Interesantísima industria —dijo—, vital y punta en el mundo entero». Subrayó con especialísimo interés el espléndido porvenir que se abre ante obra de tanta significación como el Polígono Industrial de la zona franca, cuya ubicación, contigua a los nuevos muelles y dársena del puerto de Barcelona, constituye una ventaja sobremanera envidiable, llamada, sin duda alguna, a rendir abundantes beneficios de todo orden.

Seguidamente, ambos Ministros se despidieron del Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Tomás Pelayo Ros, y demás autoridades y personalidades que habían acudido al aeropuerto nacional de Barcelona.

## «HABRA QUE ENCAUZAR UNA NUEVA POLÍTICA DE EMPLEO»

«NECESITAMOS LA RENOVACION DE LOS EMPRESARIOS TANTO COMO LA DEL UTILLAJE»

Conferencia del vicepresidente del Consejo Nacional de Empresarios, señor Miró Borunat

MADRID. (Pyresa.) — «Necesitamos, tanto como la renovación del utillaje, la de nuestros empresarios, para dar lugar a nuevas técnicas personales de gestión», afirmó el Vicepresidente del Consejo Nacional de Empresarios, señor Miró Borunat, en el transcurso de la conferencia que ha pronunciado en el Instituto de Estudios Sindicales, Sociales y Cooperativos, bajo el título «Aspectos económicos y sociales de la incorporación de España al Mercado Común».

Añadió el señor Miró que las deficiencias estructurales que en este momento presenta la economía española se concretan en la baja productividad de un buen número de sectores, una deficiente red de comercialización y transporte y, sobre todo, deficiencias de carácter humano. Señaló más adelante el conferenciante que una parte de la industria española (si bien minoritaria) no se encuentra preparada para enfrentarse a la mayor competitividad que se impondrá con la vinculación comunitaria. «El carácter progresivo de las condiciones del tratado permitirá la paulatina adecuación de estas parcelas».

Dentro de los aspectos sociales, el señor Miró afirmó que «habrá que encauzar una nueva política de empleo, porque el Tratado de Roma mantiene una constante preocupación sobre la solución de las cuestiones sociales pendientes en sus miembros. Esto ha obligado a nuestras autoridades a buscar la necesaria protección de los derechos de los trabajadores en la fijación bilateral de sus condiciones de trabajo», terminó diciendo el señor Miró Borunat.

TIENE UNA LONGITUD DE 6.450 KILOMETROS

# CABLE TELEFONICO SUBMARINO ENTRE ESPAÑA Y ESTADOS UNIDOS

DISPONE DE SETECIENTOS VEINTE CIRCUITOS

A LA INAUGURACION SIMBOLICA ASISTIO EL MINISTRO DE LA GOBERNACION

A BORDO DEL «CIUDAD DE TARIFA» (frente a las costas de Conil), 9 Cifra.) — El Ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Goñi, ha presidido a primera hora de esta tarde la inauguración simbólica del cable submarino trasatlántico «Tat-5», que enlaza Conil de la Frontera con la ciudad de Green Hill, en Estados Unidos.

El señor Garicano Goñi llegó al puerto gaditano alrededor de las once de la mañana, acompañado del director general de Correos y Telecomunicación, director general de Cooperación Técnica Internacional y director general de Comercio Interior. Fue recibido por el Consejo de Administración de la Compañía Telefónica Nacional de España y a continuación subió a bordo del buque «Ciudad de Tarifa», iniciándose seguidamente la travesía hasta las costas de

Conil de la Frontera.

Situado el buque frente a estas costas se procedió a la bendición del cable submarino, efectuada por el teniente vicario don Santiago Mejido. Centenares de palomas soltadas desde el propio buque y varios millares de globos que se elevaron desde la costa de Conil pusieron la nota alegre y colorista en este momento de la bendición e inauguración simbólica del cable telefónico trasatlántico.

Seguidamente el Ministro, directores generales e invitados fueron obsequiados con un almuerzo a bordo del «Ciudad de Tarifa», que regresará al puerto de Cádiz alrededor de las cuatro de la tarde para efectuarse en el salón regio de la Diputación Provincial gaditana el acto de la inauguración oficial del cable submarino.

El cable «Tat-5» tiene una longitud de 6.450 kilómetros, desde Green Hill (Estados Unidos) hasta Conil (España). Está equipado con 363 amplificadores transistorizados (repetidores), espaciados cada 18 kilómetros. Su capacidad, de 720 circuitos telefónicos, es cinco veces superior a la que tiene cualquiera de los cables submarinos que unen América con el Norte de Europa. Desde Conil se segregan dos comunicaciones de España y se distribuyen las correspondientes a otros veinte países europeos, de África y de Oriente Medio. La conexión a Portugal se hace mediante un radio-enlace de microondas desde Conil a Sesimbra. Este conjunto, cable submarino y radio-enlace, se denomina «Tat-5» (Tras Atlántico Telefónico número 5).

La conexión con Italia se efectúa por un radioenlace de microondas desde Conil a Estepoña, y desde esta población malagueña, hasta Palo, mediante el cable submarino «Mat-1» (Mediterráneo Atlántico Telefónico número 1). Este cable, de 1.800 kilómetros de longitud y dotado de 93 repetidores, espaciados cada 20 kilómetros, tiene una capacidad de 640 circuitos telefónicos.

Este nuevo sistema de comunicaciones, que permitirá contar con los circuitos necesarios para enfrentarse con la gran demanda de comunicaciones trasatlánticas, incrementada en un 20 por 100 anual, facilitará la transmisión de mensajes telefónicos, télex, telegrafía, facsimil y transmisión de datos. Por otra parte, el sistema «Tat-5»/«Mat-1» permitirá reducir en un 25 por 100 las tarifas telefónicas entre América, Europa y África.

En la construcción de los nuevos cables han participado, por Europa, la Compañía Telefónica Nacional de España, Italcable y la Compañía Portuguesa de Rádio Marconi, y por parte de los Estados Unidos, la American Telephone and Telegraph, la International Telephone and Telegraph, la International Telephone and Telegraph World Communication, la Radio Corporation of America y la Western Union International.

En el cable «Tat-5» el número de circuitos entre Estados Unidos y España es de 106. A éstos hay que añadir los circuitos en tránsito por España hacia Francia, Inglaterra y otros países. España contará también con seis circuitos más en este cable para comunicaciones entre nuestra península y países de Hispanoamérica. En el cable «Mat-1» la participación española es de 48 circuitos.

La participación económica española en el sistema «Tat-5»/«Mat-1» asciende a 540 millones de pesetas, es decir, el 7,75 por 100 del costo total del sistema, que se ha estimado en 100 millones de dólares (7.000 millones de pesetas).

Con la inauguración de estos cables, se ha informado por la Compañía Telefónica, España se sitúa en un puesto privilegiado en la estrategia de las comunicaciones mundiales, al mismo



CADIZ.—El Ministro de la Gobernación, don Tomás Garicano Goñi, habla por la nueva línea. (Telefoto Cifra.)

tiempo que se libera de los pagos en divisas al extranjero por el alquiler de diversos circuitos en otros cables trasatlánticos y podrá alquilar sus circuitos a otros países, con la consiguiente entrada de divisas.

## Universidad Laboral

SANTA CRUZ DE TENERIFE, 9. (Cifra.) — Con el fin de asistir a la culminación de las gestiones para crear un centro docente en el «campus» de la Universidad de La Laguna, se encuentra en esta capital el Delegado General de Universidades Laborales, don Manuel Ortiz Serrano. En unas declaraciones a los informadores, el señor Ortiz señaló que en España existen doce

Universidades Laborales y un centro de perfeccionamiento profesional. Por lo que respecta al centro que se va a erigir en Tenerife, dijo que es una experiencia totalmente original. Dentro del espíritu total de las Universidades Laborales, el centro reunirá una serie de peculiaridades que lo van a convertir en una especie de centro piloto que apuntará en lo sucesivo la política a seguir en centros parecidos.

El centro que se instale en Tenerife es el primero pensado en función de un territorio de las características del terreno, ya que los creados anteriormente no tuvieron en cuenta las condiciones específicas de la zona.

## JORNADAS DE AUTORIDADES Y MANDOS LOCALES EN BURGOS

PRESIDIO LA SESION DE CLAUSURA EL DELEGADO NACIONAL DE PROVINCIAS

BURGOS, 9. (Pyresa.) — El Delegado Nacional de Provincias, don Enrique Ramos Fernández, que llegó anoche a esta ciudad procedente de Madrid, en unión del Secretario Nacional, señor Pérez Cornés, ha presidido hoy el acto de clausura de las que han venido siendo Jornadas de autoridades y mandos locales de los distintos partidos judiciales de Burgos, y en las que los Alcaldes, Jefes Locales y Secretarios y otras autoridades y jerarquías, han ido exponiendo a la primera autoridad civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Federico Trillo Figueroa, toda la problemática con que se enfrenta actualmente la provincia de Burgos.

La clausura ha coincidido con la reunión de los mandos y jerarquías locales de los 106 Ayuntamientos que integran el partido judicial de Burgos; reunión celebrada en el Colegio Mayor de Juventudes «Generalísimo Franco» de esta capital, y a las que han asistido, junto a las autoridades nacionales y provinciales, todos los Delegados de Servicios de los distintos Departamentos ministeriales.

A mediodía, el señor Ramos Fernández dio posesión de sus cargos en la Jefatura Provincial del Movimiento y con asistencia de autoridades civiles, eclesiásticas y militares, al nuevo Subjefe Provincial del Movimiento, don Félix Echavarría de Miguel; al Jefe Local del Movimiento, don José Matesanz Sanz, Delegado Provincial de la Familia; don Juan Manuel García Gallardo, Delegado de la Vieja Guardia; don Ramiro Pérez Romero, e Inspectores Provinciales del Movimiento, don Avelino García González y don Juan Ríos Suárez.

Por la tarde, el Delegado Nacional de Provincias presidió la clausura de estas Jornadas de mandos, acto en el que intervinieron el Alcalde de Burgos y Consejero Nacional del Movimiento, don Fernando Dancausa de Miguel; el Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Federico Trillo Figueroa, y el señor Ramos Fernández, quien pronunció un importante discurso.

Con anterioridad a la clausura, el Delegado Nacional de Provincias y acompañantes, se reunieron en un almuerzo de hermandad con todos los mandos locales que asistieron al acto, y también estuvieron presentes todos los delegados de servicios ministeriales y representaciones oficiales.



# HASA CONSTRUIRA MIL CEN AVIONES EN SEVILLA

LA EMPRESA SE  
ORIENTA HACIA EL  
MERCADO INTER-  
NACIONAL

SEVILLA, 9. (Pyresa).—La construcción de mil cien aviones de modernas características será iniciada en breve por la Empresa Hispano-Aviación, S. A. Estos pedidos son el resultado de los planes puestos en práctica por el Instituto Nacional de Industria para enmendar la marcha decadente de la factoría.

La nueva orientación de la Empresa apunta hacia el mercado mundial, al que ofrecerá dos tipos de aviones ligeros. Hispano-Aviación figura asociada al grupo Messerschmidt, del que recibirá asistencia técnica.

El INI, por su condición de accionista principal, cubrirá las pérdidas acumuladas en los últimos años y acometerá, asimismo, la modernización de las instalaciones y equipos, conforme a las exigencias del nuevo enfoque industrial de la Empresa.

Directivos de Hispano-Aviación se reunieron hoy con el personal obrero y administrativo para dar cuenta de las optimistas perspectivas que se ofrecen a la factoría.

## CONSEJO DE GUERRA EN LA PRIMERA REGION MILITAR

MADRID, 9 (Pyresa).—La Oficina de Prensa de la Capitanía General de la primera región militar facilita la siguiente nota:

«En el día de hoy se ha visto y fallado en la sala de Justicia de Capitanía General el Consejo de guerra ordinario contra Manuel Enrique Deogracias Pablo Ergoyena Alvarez, más conocido como Juan Manuel Ergoyena Alvarez.

La sentencia aprecia que el procesado ya había sido condenado ejecutoriamente por 23 delitos de estafa, seis de uso público de nombre supuesto, uno de falsedad, otro de apropiación indebida, otro de desacato, otro de uso indebido de uniforme militar y otro de deserción. Se le condenó como autor de un delito de estafa, cuatro de falsedad de documentos que fueron medios para cometer estafa, otro de falsedad en documento público, otro de uso público de nombre supuesto y otro de uso indebido

de uniforme militar, con las agravantes de reincidencia y reiteración en todos los delitos y en el militar, además, la de ser delincuente habitual a las penas respectivas de seis años de presidio menor, cuatro de siete años de presidio mayor y multa de 60.000 pesetas, siete años de presidio mayor y la misma multa, seis años de prisión menor y multa de 30.000 pesetas y siete años de prisión, si bien para el cumplimiento de las penas impuestas se aplicará la limitación de los artículos 237 del Código de Justicia Militar y 70 del Código Penal, que establecen como máximo de cumplimiento el triple de la pena mayor, dejando de imponerse las que de él excedan. Asimismo se le absolvió de un delito de hurto, dos de estafa y otro de ocupación indebida de documentos militares.

La sentencia no será firme hasta su aprobación por la autoridad judicial castrense.»

## LA CIUDAD DE LINARES SOLICITA UNA DISTINCION PARA ANDRES SEGOVIA

NUEVA APORTACION AL MUSEO PICASSO  
DE BARCELONA

LINARES (Jaén), 9 (Cifra).—La Orden civil de Beneficencia a favor del concertista de guitarra de fama universal, don Andrés Segovia, hijo predilecto de esta ciudad, acordó por unanimidad solicitar la Corporación municipal a los poderes públicos.

La petición está basada en las repetidas ocasiones en que Andrés Segovia acude a su ciudad natal para hacer el bien a los necesitados. El pasado año ofreció en Linares un selecto recital, cuyos ingresos, a teatro lleno, sirvieron para incrementar la recaudación en favor del colegio de niños subnormales «Virgen del Pinarejo», y en breve a su

regreso de una importante gira por Norteamérica, ofrecerá otro concierto en el teatro Real, de Madrid, y sus honorarios completos los donará al mismo colegio de subnormales de su pueblo natal. (Cifra.)

Donativo al Museo  
Picasso

BARCELONA, 9 (Cifra).—Mañana tendrá lugar en el Museo Picasso la entrega por parte del conocido editor barcelonés don Gustavo Gili Esteve, de una plancha de cobre grabado al agua fuerte por Pablo Picasso, pieza que pasará a enriquecer el Museo dedicado al ilustre pintor.

Esta plancha fue ofrecida por Picasso para una edición bilingüe realizada para enaltecer la memoria del gran fisiólogo barcelonés doctor Jacinto Raventós Bordoy, fallecido en 1968.

La donación de esta plancha permitió vender los 180 ejemplares de «Recordant el Dr. Raventós» sobre papel de hilo a pesetas 18.000 cada uno, agotándose inmediatamente la edición. Con este dinero se piensa adquirir una unidad respiratoria para el Hospital de la Santa Cruz y San Pablo.

## «LA EDUCACION EN ESPAÑA EN EL MOMENTO ACTUAL»

CONFERENCIA DEL PRO-  
FESOR MUÑOZ ALONSO  
EN EL COLEGIO MAYOR  
«ANTONIO DE RIVERA»

MADRID, 9. (Pyresa).—En el Colegio Mayor «Antonio de Rivera», y sobre el tema «La educación en España en el momento actual», pronunció esta noche una conferencia el profesor don Adolfo Muñoz Alonso.

Distinguió el señor Muñoz Alonso lo que él llamó la fenomenología y la intencionalidad del fenómeno mismo. Expuso la constante del fenómeno educativo y su intensidad y variantes en el momento actual.

Por otra parte, hizo una referencia ilustrativa de la educación y sus intencionalidades en los diversos países de Europa.

Concluyó afirmando que, aunque la educación es una exigencia humana, cabe la matización de la actividad educativa, del proceso y de la intencionalidad de acuerdo y en consonancia con otras peculiaridades de cada pueblo o comunidad. En el caso de España, una intencionalidad sin raíces espirituales y cristianas sería deseducativa.

## NO SE HA CONCEDIDO UN CREDITO OFICIAL VOLUMINOSO A LA CADENA HOTELERA MELIA

UN INFORME DE «EDITUR» DICE QUE EL TOTAL  
DE LOS CONCEDIDOS ASCIENDE AL 7,9  
POR 100 DE LAS INVERSIONES DE LA ENTIDAD

MADRID, 9. (Cifra).—El total de los créditos hoteleros concedidos a la cadena hotelera Meliá, garantizados con primera hipoteca, ascienden al 7,9 por 100 de la inversión de dicha organización, según el informe hecho público por el semanario de información y documentación turística «Editur», correspondiente al mes de marzo. De esta manera se contradicen los rumores que han venido circulando sobre un voluminoso crédito parcial concedido a esta organización.

Según informó hoy a Cifra un portavoz de la cadena Meliá. Para una inversión global de 3.012 millones de pesetas, que ha dado lugar a una capacidad de alojamiento de 5.048 camas que producen anualmente al país un volumen muy considerable de divisas, el montante total alcanzado por el crédito hotelero llega a la cantidad de 235 millones de pesetas, lo que representa, aproximadamente, el 7,9 por 100 de dicha inversión, y siendo, por otra parte, el volumen total acumulado del crédito hotelero a escala nacional a toda la industria hotelera de 8.261 millones de pesetas hasta la fecha de publicación.

Actualmente la cadena Meliá la integran 150 hoteles, moteles y apartoteles, esparcidos por toda la geografía nacional. Por otra parte, están en período de construcción otros cuatro hoteles y un gigantesco apartotel en Madrid y diversos establecimientos en Puerto Rico, Venezuela, México y Marruecos.

Todos los establecimientos citados pertenecen a sociedades independientes, con el nexo común de que su explotación es llevada conjuntamente por la organización hotelera Meliá.

## AUMENTA LA EXPORTACION DE AGRIOS A LOS PAISES DEL ESTE

TAMBIEN SE INCREMENTARON LOS ENVIOS  
A LOS PAISES DEL MERCADO COMUN

MADRID, 9. (Pyresa).—La exportación de agrios a los países del Este en los tres primeros meses del año en curso ha aumentado en 6.101 toneladas métricas con respecto a igual período del año anterior, según indica el último número del boletín semanal de «Información Comercial Española», órgano del Ministerio de Comercio.

Este aumento exportador, según la misma fuente, se ha distribuido de forma muy desigual. Las exportaciones a Alemania oriental, país comprador tradicional, han sido nulas durante la presente temporada. Se han mantenido estables las exportaciones a Polonia y Checoslovaquia, y se han realizado importantes operaciones con la URSS, cuyas compras han pasado de 5.622 toneladas métricas a 12.799,10, lo que le ha permitido aumentar su participación porcentual durante este período a 2,79 por 100 del total (1,63 por 100 más que durante el año anterior).

Aumentan los envios  
de agrios al Mercado  
Común

MADRID, 9. (Pyresa).—El total de las exportaciones de agrios a los países del Mercado Común durante los tres primeros meses del año en curso ha superado en más de 148.000 toneladas métricas a lo enviado en igual época del año anterior, según datos recogidos en el último número del boletín oficial de «Información Comercial Española», órgano del Ministerio de Comercio.

El aumento más importante en las compras se ha producido en la República Federal Alemana, que ha importado 78.869 toneladas métricas más que en igual período del año anterior, lo que le ha permitido pasar a absorber el 37,8 por 100 de nuestras exportaciones durante este período frente al 35,16 del año anterior.

Exportación en la semana  
última

MADRID, 9. (Pyresa).—En la semana comprendida entre el 30 de marzo y el 5 de abril nuestros envíos de cítricos al exterior alcanzaron un total de 28.815 toneladas, distribuidas en las si-

guientes variedades: naranjas, 26.648 toneladas; mandarinas, 170; limones, 1.996, y pomelo, una tonelada.

Hasta el indicado 5 de abril nuestras exportaciones cítricas durante la actual campaña alcanzan la cifra de 1.246.936 toneladas.

Ya se encuentran en todos los mercados, incluido el nacional, las naranjas rojas o «sanguinas», que son las de mayor importancia en nuestra producción después de la «navel», la variedad principal que se cultiva en España.

Las principales características de las naranjas «sanguinas» son: contenido abundante de zumo, piel muy fina y precio asequible.

«ANTENAS DE ORO» DE  
RADIO Y TELEVISION

## MAXIMO ESTEVEZ, MANOLO GIL Y JUAN BLANCO, PREMIOS NACIONALES

MADRID (Pyresa).—El Jurado de los premios «Antena de Oro», que concede la Agrupación Sindical de Radio y Televisión, ha otorgado las «Antenas de Oro» a las siguientes personas.

Premio Nacional de Programación, a Alfredo Gabrielle, de la Cadena Azul de Radiodifusión; a Máximo Estévez Alvarez, de Radio Peninsular, y a Francisco Quílez Izquierdo, de la SER.

Premios Nacionales «Emisiones y Producción», a don Daniel Gómez España, de Radio Nacional; don Jesús Cueto Duque, de la Cadena Azul de Radiodifusión, y don Manuel Gil, de Radio Nacional, y a don Antolín García, de la REM.

El Premio Nacional de «Servicios Técnicos» ha correspondido a don Angel Escorza Marin, de la Cadena Azul de Radiodifusión. Los Premios Locales de «Programación» han correspondido a don Pedro Rodríguez Alfaro, de La Voz del Guadalquivir, y a doña Sara Estévez Urquijo, de Radio Juventud de Bilbao.

Los Premios Locales de «Emisiones y Producción» han correspondido a don José Garayalde Martínez de Aguirre, de La Voz de Alava, y a Clarita Echevarría, de Radio Valladolid.

Tras la votación de los Premios Locales «Emisiones y Producción», el Jurado se concedió unos momentos de descanso para reanudar más tarde la votación de los premios que aún quedan por otorgar.

DENTRO DE  
QUINCE AÑOS

## 60 EMPRESAS NORTEAMERICANAS DOMINARAN EL MUNDO

LIBRO DE UN PRESIDENTE  
DE UNA IMPORTANTE  
EMPRESA FRANCESA

MADRID. — Dentro de quince años, para 1985, aproximadamente, sesenta Empresas norteamericanas dominarán el mundo de la economía, y la cifra de sus negocios alcanzará el billón de dólares, profetiza un ensayo que acaba de publicar sobre las citadas Compañías Robert Lattes, presidente de una importante firma francesa, y que recoge en su último número el «Boletín» que edita el Gabinete Técnico del Sindicato Nacional del Metal.

Asegura que la cifra media de cada uno de estos mastodontes de la economía será de 16.000 millones de dólares—la mitad del actual presupuesto francés—pero alguno de ellos tendrá más poderío económico que Francia entera.

En 1968, las referidas sesenta Empresas norteamericanas realizaron negocios cuyo valor superó el producto nacional bruto de Francia, y sus beneficios fueron superiores al coste del proyecto «Apolo».

Para 1985 emplearán menos del 1 por 100 de la población mundial, pero producirán más del 25 por 100 de la riqueza industrial del mundo desarrollado. Su cifra de negocios será igual al 60 por 100 del producto nacional bruto norteamericano.

Otros datos del libro del señor Lattes son los siguientes: Entre 1950 y 1967, los ingresos más importantes de la balanza de pagos de Estados Unidos fueron los beneficios aportados por filiales de las firmas norteamericanas en el extranjero. Desde 1970 los beneficios de las inversiones estadounidenses en Europa superarán con mucho a las nuevas inversiones. En 1973, el 25 por 100 del producto nacional bruto de los países europeos procederá de las firmas norteamericanas o dominadas por el capital norteamericano. (Cifra.)

# REX

(SALA ESPECIAL)

MAÑANA, ¡ESTRENO EN ESPAÑA!

¡LA PAREJA MAS FAMOSA DEL CINE EN  
LA MAS VIBRANTE HISTORIA DE AMOR!

METRO-GOLDWYN-MAYER y FILMWAYS PRESENTAN

ELIZABETH TAYLOR  
RICHARD BURTON  
EVA MARIE SAINT



CON CHARLES BRONSON · ROBERT WEBBER  
MUNDO DE DALTON TRUMBO y MICHAEL WILSON  
ADAPTACION POR IRENE KAMP y LOUIS KAMP  
ARGUMENTO DE MARTIN RANSOHOFF  
DIRECCION VINCENTE MINNELLI  
EN PRODUCCION Y METRO-GOLDWYN

V. O. SUBTITULADA

EN ESTA OBRA ARDIENTE Y APASIONADA  
ES INDISPENSABLE QUE LAS CRUDE-  
ZAS FORMALES O APARENTES NO PER-  
TURBEN SU COMPRENSION

PARA MAYORES DE 18 AÑOS



# EL MINISTRO DE EXTERIORES RUMANO EN CHECOSLOVAQUIA

Cautela en los medios de información checos ante la visita

RUMANIA PERSISTE EN SU LINEA INDEPENDIENTE

VIENA, 9. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Francisco Eguilaz.)—El ministro rumano de Asuntos Exteriores, Corneliu Manescu, ha llegado hoy a Praga para una visita oficial a Checoslovaquia de tres días de duración. La Prensa oficial checa utiliza la visita como manifestación del éxito de los esfuerzos de consolidación en el país. En este sentido publica un artículo de fondo el órgano de los Sindicatos checoslovacos «Prace», que aprovecha la ocasión para referirse a los problemas de la política interior y exterior rumana, insistiendo en su gravedad. Al lector que sigue los acontecimientos en la Europa oriental y par-

ticularmente en Checoslovaquia no le sorprenderá el cinismo con que la Prensa del país critica las dificultades de Rumania, mientras en la propia Checoslovaquia se vive en un ambiente de perpetua inseguridad, subrayado por las incesantes purgas de reformistas. En realidad, para la actual línea política checoslovaca la visita rumana constituye un verdadero compromiso, si se recuerda que poco antes de la invasión soviética en 1968 los jefes de Rumania y Yugoslavia, Ceausescu y Tito, fueron acogidos por el pueblo checoslovaco con inenarrable entusiasmo como representantes de dos países que habían logrado afirmar su autonomía frente a la Unión Soviética.

## Diferencias

La cautela de la Prensa checoslovaca es tanto más explicable cuanto que, en estos mismos días, Rumania prosigue a pequeños pasos esta política autónoma frente a la URSS. No hace aún dos meses desde que el jefe rumano Ceausescu rechazó de nuevo en un discurso ante los militares rumanos las pretensiones soviéticas de integrar bajo el mando de Moscú las Fuerzas Armadas de los Estados firmantes del Pacto de Varsovia. Casi al mismo tiempo el delegado rumano en la Conferencia de Desarme de Ginebra solicitaba oficialmente la prohibición de maniobras militares en territorio de otros Estados o junto a las fronteras de otros Estados.

Hace dos días, el ministro rumano de Comercio Exterior, Burtica a su regreso de Pekín, donde ha firmado un nuevo Tratado comercial y de pagos para el año de 1970, ha exaltado las posibilidades de una mejor colaboración entre la República Popular China y Rumania. Teniendo en cuenta que el intercambio comercial entre estos países no rebasa los 100 millones de dólares,

esta declaración de Burtica sólo puede interpretarse como una nueva reafirmación de la política equidistante entre Moscú y Pekín que sigue Bucarest, y esto en un momento en que las tensiones entre la URSS y la China comunista se agravan constantemente. También en otro de los aspectos fundamentales de la política exterior soviética, a saber, la Conferencia de Seguridad Pan-europea, propuesta por los Estados del Pacto de Varsovia, Rumania persiste en su línea independiente.

Aprovechando una ocasión tan poco relevante como la visita del jefe del partido liberal noruego, Gunnar Garbo, a Bucarest, el importante órgano rumano «Romania Libera» ha subrayado una vez más las diferencias que separan la concepción rumana de la Conferencia de la de los demás países del Pacto de Varsovia. Mientras Moscú y sus incondicionales presentan la Conferencia europea como un acto único destinado a consagrar las llamadas «realidades» surgidas de la segunda guerra mundial; es decir, el dominio soviético sobre

la mitad oriental de Europa; los rumanos, al igual que los yugoslavos pretenden transformar la Conferencia en un organismo permanente, en una especie de tribunal de arbitraje «que propugne en reuniones regulares la seguridad y la paz en el Continente».

A nadie se le escapa que semejante organismo, construido al estilo de Comisiones análogas de las Naciones Unidas para Europa, como la OCDE, constituiría un excelente foro para los países que como Rumania y Yugoslavia se oponen a las pretensiones hegemónicas de la Unión Soviética en el mundo comunista europeo.

el mundo hoy

## análisis

## OTRO CRIMEN DE ISRAEL

Por J. L. GOMEZ TELLO

El famoso «caso Goldmann» ha ilustrado hace sólo dos días y una vez más la oposición del Gobierno de Israel a que se llegue a la paz en Oriente Medio. En Jerusalén, el presidente del Congreso judío mundial se ha encargado de explicar en persona la forma en que propuso a la jefes del Gobierno, Golda Meir, su proyecto de un encuentro personal con el Presidente Nasser, como consecuencia de la conversación sostenida hace quince meses con el mariscal Tito, su amigo de larga fecha. Es cierta esta versión de que Tito se ha apresurado, por otra parte, a desmentir la parte que le afecta? Ha sido Goldmann quien lo ha dicho.

Sea o no cierta, parece claro que hubo la propuesta hecha a Golda Meir y que hubo también una negativa del Gobierno israelita a aceptarla, alegando lo que no deja de ser curioso: Goldmann es un «no conformista». Quiere decirse con ello que por haber expuesto en sus obras y discursos tesis favorables a un arreglo con los árabes no estaba calificado para hablar con ellos a título de mensajero de Israel. Este mismo reproche de «no conformismo» le fue hecho en la Knesset o Parlamento judío por el ministro de Asuntos Exteriores, Abba Eban. Si han de entenderse bien las palabras, eso significa que Goldmann resultaba sospechoso a los ojos de Tel Aviv por su inclinación a la paz. Los diputados del Parlamento le acusaron, además, de haber caído en una trampa. Acusación que tiene su peso porque Goldmann es —y su cargo de presidente de esa especie de Parlamento judío y su setenta y tres años son suficientes pruebas— todo lo

contrario de un ingenuo.

En torno a este asunto se han acusado dos tendencias: los partidarios de que Goldmann aprovechara una oportunidad de paz, por lo menos propagandística, y el Gobierno, que le puso el veto con el especioso alegato de que una negociación secreta sólo sería posible si fuera realizada por un «representante israelita oficial». Es un modo de negarse a ello.

Es posible que detrás de este haya un arreglo de cuentas entre los «chalcones» de Tel Aviv y los que, en la oposición o en el propio Gobierno eran partidarios de la misión Goldmann. El presidente del Congreso judío mundial ha explicado posteriormente que incluso algunos influyentes ministros que votaron en contra de su proyecto estaban a favor de la idea, entre ellos Abba Eban, ministro de Asuntos Exteriores, que le criticó duramente en el Parlamento. Todo resulta así extraño y tenebroso en un asunto que se ha resuelto, por el momento, en un violento duelo verbal entre Goldmann y Golda Meir. La jefes del Gobierno, en una sesión del grupo parlamentario «Frente Obrero», le dijo coléricamente que antes de ocuparse de los asuntos de Israel debería haber vivido en el país; mientras Goldmann criticó no menos amargamente al Gobierno israelita, «que es poco realista cuando exige negociaciones directas y un tratado de paz». El presidente del Congreso judío mundial ha escrito en el periódico «Haaretz» una serie de artículos en los que exponía su idea, que era poner fin al Gobierno actual de Tel Aviv, del que es sabido que está formado por una mayoría de partidarios de la

guerra a todo precio e influido considerablemente por los seguidores del «Gran Israel». Así, el escándalo Goldmann ha revelado la existencia de grandes disensiones en el seno del Gobierno, del partido laborista y del movimiento sionista, poniendo en peligro al grupo de los «duros». Las manifestaciones callejeras y los sondeos de opinión han sacado a la luz una mayoría de adversarios de esta larga guerra, que económicamente pesa. Y los sionistas también pueden cansarse de dar dinero.

Un día después ha sobrevenido el bombardeo israelita de la escuela infantil de Bahr el Bakr, en Egipto, donde han muerto treinta y nueve niños y han resultado heridos otros treinta y seis. Esta vez el crimen ha sido flagrante, porque en la primera versión se declaró en Tel Aviv que «se había atacado un objetivo militar», previamente comprobado por la aviación. Más tarde, Dayan ha dado otra explicación especiosa. Dos aviones, volando a baja altura, no pueden confundir una escuela con un objetivo militar ni a niños de seis a doce años con soldados.

Este episodio —que hace más difícil las posibilidades de un arreglo y desde luego el intento de Goldmann— sobreviene veinticuatro horas después de manifestarse en la población de Israel las tendencias adversas a la política belicosa del Gobierno y mientras el subsecretario norteamericano de Estado, Sisco, se dirige a El Cairo, verosímilmente en gestión de paz. Si se hubiera realizado deliberadamente este acto criminal para apagar la débil esperanza de poner fin a la guerra, no habría resultado más oportuno para los belicistas de Tel Aviv.

## OLA DE INDIGNACION EN EGIPTO

## EL PUEBLO EXIGE REPRESALIAS A NASSER (SEPELIO DE LOS TREINTA NIÑOS VICTIMAS DEL BOMBARDEO ISRAELI)



HUSSEINA (Egipto).—Dos niñas en la misma cama de un hospital, donde fueron internados treinta y seis escolares heridos en un ataque de aviones israelíes sobre una escuela en Sharikiyyah Governorate. Según fuentes egipcias, otros treinta escolares y un profesor resultaron muertos. (Telefoto Cifra.)

\* \* \* DE 1.ª PAG.

Algunos de los otros 40 niños heridos por las bombas y cohetes lanzados por la aviación israelí se encuentran en gravísimo estado y se teme que el número de muertos aumente.

En el mes de febrero se registraron más del doble de víctimas civiles en el bombardeo de una planta siderúrgica situada en las afueras de El Cairo, pero ha causado mayor emoción la muerte de los 30 colegiales.

En todo Egipto se ha levantado una ola de indignación y el Presidente Nasser se enfrenta ahora con la presión que se ejerce sobre él para que se lleven a cabo ataques de represalia.

La indignación va dirigida contra Israel y Estados Unidos, que suministran armamento a las Fuerzas Aéreas israelíes.

Egipto ya ha presentado una protesta ante las Naciones Unidas.

### Comentarios de «Pravda»

MOSCU, 9. (Efe-Upl).—«Pravda» califica en un comentario el bombardeo israelí de una escuela egipcia, en el que hubo 30 víctimas, de «crimen execrable» cometido por Israel intencionadamente y como parte de un programa de terror masivo.

El órgano del partido comunista soviético publica su primer informe sobre este supuesto incidente aéreo en una noticia que fecha en El Cairo.

El corresponsal de dicho periódico en la capital egipcia dice textualmente que «se ha cometido otro execrable crimen contra el pueblo de la República Árabe Unida por la aviación israelí», y añade:

«Estas incursiones sobre las poblaciones civiles, bombardeos de establecimientos públicos, matanzas de niños, mujeres y ancianos, no han sido tan accidentales como afirma la propaganda israelí. Esto es más bien una política de terror masivo proyectada y premeditada».

El diario «Pravda» sostiene que las bombas fueron lanzadas intencionadamente contra una escuela en la que había más de 80 niños, y dice que más de 30 escolares perecieron en el «raid», quedando heridos los demás alumnos. «El bárbaro ataque de la aviación israelí contra una escuela primaria en la localidad de Bahr El-Bakr es otro paso hacia la escalada en los ataques de los aviones israelíes contra edificios civiles egipcios», añade el informe.

«Al igual que el reciente bombardeo de una fábrica metalúrgica en Abu Zaabal, esta incursión pirata nos da la prueba no de la fuerza, sino de la rabiosa impotencia de los invasores», termina diciendo «Pravda».

### El Gobierno inglés deplora la pérdida de vidas civiles

LONDRES, 9. (Efe.)—El Gobierno británico deplora la pérdida de vidas civiles en el ataque que realizaron aviones israelíes a Egipto, durante el cual

murieron 30 niños, según informan fuentes egipcias.

Un portavoz del Departamento británico de Asuntos Exteriores ha hecho público el sentimiento del Gobierno por este hecho, diciendo que las circunstancias de este ataque a Kantara están todavía por establecer. «Sin embargo —añadió—, nuestro Gobierno deplora la pérdida de vidas civiles, ahora más trágica puesto que se trata de niños en su mayoría».

Coincidiendo con esta declaración oficial ha permanecido algunas horas en el aeropuerto londinense de Heathrow el ayudante del secretario de Estado norteamericano, Joseph Sisco, en su camino desde Washington a El Cairo, adonde va para celebrar conversaciones.

Joseph Sisco ha deplorado también el bombardeo.

### Protesta egipcia ante las Naciones Unidas

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS, 10. (Efe-Reuter).—Egipto presentó formalmente su queja ayer al secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, acerca del ataque del día anterior de los «Phantom» israelíes, en el curso de los cuales 31 niños perdieron la vida.

En una carta dirigida al secretario general, el embajador egipcio, Mohammed El Zayyat, declaró que 36 personas resultaron heridas durante el ataque en el pueblo de Houssaneya, al norte de El Cairo.

En una réplica al secretario general, que en la actualidad se halla en Filipinas en visita oficial, el embajador israelí manifestó que la carta egipcia era un burdo intento de ocultar los verdaderos hechos.

El embajador israelí, Joseph Tekoah, dijo que las fotografías aéreas tomadas antes del ataque identificaban claramente los «objetivos militares».

Tekoah se refirió a despachos de Prensa procedentes de Egipto para probar que la escuela estaba situada en zona militar.

### GINEBRA

## 200 OBREROS ESPAÑOLES, AMENAZADOS DE DESPIDO

GINEBRA, 9. (Efe.)—Una Empresa ginebrina de la construcción ha amenazado de despido a doscientos obreros españoles si no se reintegran al trabajo en la mañana del lunes próximo.

Los españoles de esta Empresa iniciaron una huelga el martes pasado, por considerar que aquella no respeta las condiciones del contrato de trabajo relativas a los salarios y a las condiciones del alojamiento.

La decisión de la Empresa fue comunicada ayer por la tarde después de una entrevista entre Delegaciones de los Sindicatos patronales y las Federaciones de obreros de la madera y la construcción, a la que asistió un representante de la Embajada de España en Berna.

## Escasez de café y probable subida de precio

WASHINGTON, 9. (Efe.)—El precio del café aumentará en los próximos años, según anunció ayer el departamento de Agricultura, debido a la escasa producción mundial.

El Servicio Extranjero del departamento ha dicho que hasta 1973 puede esperarse una subida en los precios, dado que hasta ahora la demanda de café es menor que la producción.

De los cinco millones de toneladas anuales de café que se producen anualmente, las tres cuartas partes se utilizan para su exportación dentro de un acuerdo internacional.

Sin embargo, hasta 1975, según predicciones de economistas oficiales de la Administración, no bajará la tensión en los precios. Esa será la fecha en que empezarán a dar fruto los nuevos cultivos plantados últimamente.

Parece ser que a la situación actual se ha llegado por el miedo a producir café inútilmente, ya que hasta hace poco el problema de la superproducción obligó a establecer cuotas de los mayores países productores para que otros —singularmente centroamericanos y africanos— pudieran vender también su producción.



# REFUERZOS TAILANDESES A SU FRONTERA CON CAMBOYA (China roja mantiene en Laos) (un Ejército de veinte mil hombres)

BANGKOK, 9. (Efe-Reuter.) — Tailandia ha enviado batallones de infantería de Marina recientemente entrenados y una unidad naval para reforzar una zona costera fronteriza con Camboya, según ha informado el primer ministro, Thanom Kittikachorn.

En un discurso que ha pronunciado con ocasión de celebrarse el Día de las Fuerzas Armadas, el mariscal de campo, Thanom, ha dicho que las unidades enviadas reforzarán a las fuerzas de Policía y del Ejército que están patrullando ya en las provincias fronterizas de Chababuri y Trad.

## VIETNAM

### HELICOPTERO DEL SERVICIO MEDICO NORTEAMERICANO, DERRIBADO

#### NUEVA REUNION INFRUCTUOSA EN LAS CONVERSACIONES DE PARIS

SAIGON, 9. (Efe-Upi.) — Un helicóptero del servicio médico estadounidense ha sido derribado ayer cuando transportaba sus tripulantes de recoger a un soldado norvietnamita herido a unos 800 metros al sur de Dak Seang, campamento de fuerzas especiales norteamericanas, según informan varios portavoces en esta capital.

Los portavoces añaden que la tripulación del helicóptero derribado fue salvada. Este ha sido el sexto aparato derribado por los comunistas desde que comenzó el asedio al campamento de Dak Seang.

#### Puntos de vista opuestos

PARIS, 9. (Efe.) — Los delegados de ambas partes en litigio han comprobado ayer, de nuevo una vez más, en el curso de la 62 sesión plenaria de las conversaciones de París sobre el Vietnam, que la verdadera negociación no ha comenzado todavía en el Palacio de Conferencias Internacionales de la avenida Kleber, en París.

Tanto el delegado de la República vietnamita (Saigon), Pham Dang Lam, como el jefe interino de la Delegación norteamericana, Philip Habib, han culpado a la «parte contraria», es decir, al GRP y al Gobierno de Hanoi de exageradamente «rígidos» en sus exigencias, mientras que, por su parte, el delegado norvietnamita, Nguyen Minh Vy, ha insistido, una vez más, en su exigencia de que los «Estados Unidos cesen en su guerra de agresión y abandonen su protección a la administración de Saigón».

#### Explosión en Saigón

SAIGON, 9. (Efe-Reuter.) — Dos soldados americanos resultaron ligeramente heridos al hacer explosión una carga de plástico de nueve kilos, enfrente de un edificio del alojamiento central de fuerzas americanas en Saigón.

Un portavoz de Estados Unidos declaró que el edificio y tres vehículos que estaban en la calle resultaron dañados. Los cristales de las ventanas de los edificios vecinos saltaron hechos pedruzcos.

La Armada acaba de terminar la construcción de un muelle, reforzado con hormigón para barcos de guerra, en la provincia de Trad, situado a unos 25 kilómetros de Camboya.

No se ha dado razón alguna con respecto a este refuerzo de las tropas camboyanas, pero la semana pasada el Gobierno envió nuevas unidades de Policía a la frontera para evitar que los agentes comunistas se aprovechen de la situación de Camboya y se filtren en Tailandia.

#### Veinte mil soldados chinos hay en Laos

TAIPEH, 9. (Exclusiva para Efe de la agencia CNA.) — En el curso de una conferencia de Prensa, el mayor general Chen Chung Hsiu, portavoz del ministerio de Defensa, afirmó que, por fuentes muy seguras de los servicios de información, la China comunista mantenía hoy en Laos un Ejército de veinte mil hombres para sostener al Pathet Lao — al mismo tiempo el régimen de Pekín mantiene un grupo de consejeros militares, cerca de los jefes comunistas laosianos—. No hay que decir que los rebeldes laosianos reciben igualmente una cantidad considerable de armas y municiones, con el fin de mantener la subversión en el país.

Por otra parte, un buen número de comunistas de Laos han recibido, y otros siguen recibiendo, un completo entrenamiento en la lucha de guerrillas y en sistema de espionaje. Como se sabe también, continuó informando el mayor general Chen, los comunistas chinos construyen una amplia red de carreteras, a fin de mantener diversas vías de unión entre la China continental, Vietnam del Norte, Laos y Tailandia. De esta forma pueden asegurar el aprovisionamiento necesario para una continua guerra de agresión en esos territorios.

Esta ayuda al Pathet Lao forma parte del amplio plan agresivo que el régimen de Pekín tiene establecido para todo el sureste asiático, y del que ya hemos hablado en otras ocasiones. Los hechos que presenciábamos ahora confirman que ninguno de nuestros informes era erróneo.

#### Se pide a Rusia que proteja la neutralidad de Camboya

YAKARTA, 9. (Efe-Reuter.) — Indonesia ha pedido a la Unión Soviética que contribuya a proteger la neutralidad de Camboya, según ha declarado en una conferencia de Prensa el ministro indonesio de Asuntos Exteriores, Adam Malik.

El citado ministro dijo que había hecho esta petición personalmente al embajador ruso en Indonesia, Mijail Volkov, para que la URSS ayude a Camboya, siga en su neutralidad como país no alineado en gracia a la paz en el sureste asiático.

Malik añadió que Indonesia, al igual que otras naciones, considera que la neutralidad de Camboya es muy importante.

«Puse de relieve ante el embajador ruso que sería un error que Camboya perdiera su neutralidad tradicional», fueron las palabras del citado ministro.

Malik agregó que solicitaría a Polonia, por medio de su embajador en Yakarta, que contribuya también a la neutralidad camboyanas, Polonia es miembro de la Comisión Internacional de Control.

#### Llamamiento para la liberación de los periodistas

NUEVA YORK, 9. (Efe-Reuter.) — El jefe de los corresponsales del servicio de Prensa de la cadena Time-Life, Murray Galt, ha pedido a otras organizaciones periodísticas de todo el mundo que se sumen a las gestiones emprendidas para ayudar a la puesta en libertad de un grupo de periodistas que se supone fueron capturados por el Vietcong en Camboya.

#### Conmutada la pena de muerte a Subandrio

YAKARTA, 9. (Efe-Reuter.) — El Presidente Suharto ha conmutado la pena de muerte al doctor Subandrio por cadena perpetua, según informa una alta fuente indonesia.

El Presidente tomó esta decisión desde hace ya algunos días, añade dicha fuente. Subandrio fue ministro de Asuntos Exteriores de Indonesia hasta el mes de octubre de 1966, fecha del fracasado golpe de Estado de matiz comunista. Subandrio fue entonces acusado de participación en dicho complot y sentenciado a muerte por un Tribunal militar en el año antes citado.

## OTRO MUERTO A CONSECUENCIA DE LOS TERREMOTOS

MANILA, 9. (Efe.) — El temblor que en la madrugada de ayer se sintió en Filipinas ha causado otra víctima en Valenzuela (Bulacan, Filipinas). El número de muertos llega ya a 12.

Un joven de diecinueve años que saltó desde un segundo piso del edificio donde vivía, fue llevado al hospital, en donde murió a causa de fracturas en el cráneo.

El Observatorio dijo que hasta las siete de esta mañana, hora local, se habían registrado ya 350 sacudidas, aunque solamente 27 de ellas se han sentido. Entre las sacudidas de ayer, la

más fuerte ha sido en Baler, provincia de Quezón, donde la sacudida fue de intensidad cinco en las ciudades de Baguio, Dagupan, Quezón y Manila.

#### Terremoto en Japón

RAGANO (Japón), 9. (Efe.) — Un temblor de intensidad 4,9 sacudió la Prefectura de Ragano y sus alrededores.

El epicentro del temblor fue localizado en el barrio de Sakai, donde los tejados de varias casas se vinieron abajo. Sin embargo, no se han registrado heridos.

## TROPAS DE ARABIA SAUDI A JORDANIA

### UN NIÑO MUERTO Y OTRO HERIDO AL LANZAR UNA BOMBA LOS GUERRILLEROS ARABES

AMMAN, 9. (Efe-Reuter.) — Dentro de pocos días llegarán más tropas de Arabia Saudí a Jordania para unirse a los contingentes ya estacionados en dicho país desde la guerra árabe-israelí de 1967, según se ha informado.

El general Mohammed Ben Amer, comandante en jefe de las fuerzas árabes en esta capital, ha dicho en unas declaraciones a la Prensa que dichas tropas llegarán al país de acuerdo con la promesa hecha por el ministro de Defensa de Arabia Saudí, Sultan Ben Abdel Aziz, en la visita que hizo recientemente a Jordania.

El envío de tropas de Arabia Saudí a Jordania seguirán efectuándose hasta que todos los territorios árabes ocupados por el Ejército israelí hayan sido liberados, ha dicho el general Ben Amer.

El diario «Al Destour», de Amman, decía que las tropas saudíes en Jordania participaron en un combate librado entre las fuerzas jordanas e israelíes en la zona de Safi, al sur del mar Muerto.

#### Un muerto y un herido al lanzar una bomba de mano

TEL AVIV, 9. (Efe-Upi.) — Guerrilleros árabes lanzaron ayer una bomba de mano en la ciudad de Gaza contra un coche patrulla israelí, resultando muerto un niño de cinco años y herido otro de tres años, hermano del primero, según informan de fuente militar.

Las expresadas fuentes añaden que los desconocidos asaltantes lanzaron una granada contra el coche patrulla en pleno centro de

Gaza. El artefacto falló en su objetivo, pero alcanzó a los dos niños.

Una hora antes —agregan de fuente militar israelí— guerrilleros árabes lanzaron un artefacto explosivo contra un coche con remolque propiedad de un israelí, aparcado frente al campo de refugiados de Nusseirat, sin alcanzar al vehículo ni herir al conductor, que se hallaba dentro.

#### Dos comandos palestinos condenados

JERUSALEN, 9. (Efe-Reuter.) — Dos comandos palestinos han sido condenados a cadena perpetua, y otro, a veinticinco años de cárcel por un Tribunal militar israelí en la ocupada orilla occidental del Jordán.

Aldema Abdel Rahman, de diecisiete años de edad, y Meguib Abudia Ahmad, de veintitrés años de edad, fueron condenados a cadena perpetua en el Tribunal Militar de Ramallah.

Los condenados fueron acusados de asociación a organizaciones ilegales, infiltración de armas, tenencia ilícita de armas y de tirotear a las fuerzas israelíes.

Hussein Kamal Nadawi, de dieciocho años de edad, fue condenado a veinticinco años de cárcel por un Tribunal Militar de Nablus por los dos primeros cargos mencionados y tenencia ilícita de municiones.

Los fiscales han declarado que los tres comandos habían sido capturados durante unas luchas con las tropas israelíes.

Rahmand y Ahmad resultaron gravemente heridos en los combates.

#### Preocupación en Holanda y Túnez por la situación

LA HAYA, 9. (Efe.) — «Los ministros de Asuntos Exteriores de Holanda y de Túnez se encuentran gravemente preocupados por la situación en Oriente Medio y por el peligro real que esta situación presenta para la paz y la seguridad del mundo», afirma un comunicado holandés-tunecino publicado al final de la visita oficial a Holanda del ministro tunecino de Asuntos Exteriores, Habib Burguiba (hijo).

«Los dos ministros —agrega el comunicado— subrayaron la necesidad de un arreglo justo y duradero del problema de Oriente Medio, con la participación de todas las partes interesadas por la resolución del Consejo de Seguridad de la ONU del 22 de noviembre de 1967».

y acusan a Reed de violar las leyes diplomáticas e «ignorar el hecho de que el régimen revolucionario de Sudán ya no puede estar al servicio de los deseos de los países imperialistas».

### JAULA DE CRISTAL PARA EL JUICIO DE UN «PANTERA NEGRA»

NUEVA YORK, 9. (Efe.) — Una jaula de cristal a prueba de balas está siendo instalada en el Tribunal Superior de New Haven (Connecticut) para encerrar en ella durante su juicio al presidente del partido de los «Panteras Negras», Bobby Seale.

Durante el juicio de los «seis de Chicago», Seale, uno de los acusados, tuvo que ser amordazado, esposado a su asiento y, finalmente, expulsado de la sala de audiencias, por sus alborotos, que impedían un juicio normal.

La jaula de cristal, que está siendo instalada en New Haven, está dotada de altavoces, a través de los que Seale podrá escuchar lo que se diga en el juicio, aunque sus posibles alborotos no serán escuchados en la sala.

Está acusado de ordenar torturar y dar muerte a Alex Rackley, un «Pantera Negro» al que creía desertor y confidente de la Policía, y cuyo cadáver fue encontrado el pasado noviembre

## PARIS: EL GOBIERNO CONTRA LA VIOLENCIA

\* \* DE 1.ª PAG.

la normalidad. El perjuicio material será tasado y reclamado por la Tesorería de la nación.

#### VETO A LA BARBARIE

Pero estas medidas de tipo gubernativo no tienen más finalidad que poner un veto al permanente uso del ataque brutal que aplicado en política se traduce cada día por una nueva fórmula de chantaje. En el transcurso de las últimas semanas hemos visto variados e insólitos medios de persuasión bárbara, aplicados por dirigentes de todo credo. Además de los universitarios que recurren a la piedra y el fuego para discutir una disposición, aparecieron los agricultores cubriendo los caminos de hortalezas, transportistas taponando autopistas, comerciantes paralizándolo la distribución de las mercancías de mayor uso, empleados de Correos interceptando la correspondencia y ahora para colmo de osadía, los disconformes con una forma de actuar, mandan bombas por paquete postal contra el mismo ministro de la Defensa. Al señor Michel Debré, responsable de la cartera del Ejército, le enviaron un artefacto explosivo, por correo que afortunada-

mente fue descubierto y desmontado a tiempo.

#### MODA DE LA AGRESIVIDAD

La agresividad está de moda y como las llamadas gentes honestas la emplean constantemente, los maledantes la explotan con técnica de profesional y ritmo de atletas entrenados. Ayer tuvo lugar el tercer rapto reciente de una niña, por cuya devolución pidieron tres millones de antiguos francos, que les fueron rápida y diligentemente entregados. El rescate (algo así como unas 400.000 pesetas) significa el precio que los padres tuvieron que pagar para que la niña no sufriera el menor daño. Y los autores del secuestro, una vez cobrada la prima, han podido escapar sin mayores inconvenientes, de momento.

Semejantes hechos son ya tradicionales, pero se repiten con más frecuencia porque la ley no castiga lo bastante a los autores. Si una represalia a medida del delito sellara definitivamente, toda intención criminal de semejante estilo, desde los inspiradores de la azaña trágica, lo pensarían mejor antes de llevarla a cabo. Como afirma muy bien el editorialista de un gran diario de París, tales hechos sólo acusan una degradación colectiva de la moral ciudadana.



## IRLANDA CONCEDERÍA ASILO POLITICO AL GENERAL OJUKWU

### PROYECTOS PARA LA RECONSTRUCCION DE LAS ZONAS DAÑADAS POR LA GUERRA EN NIGERIA

LAGOS, 9. (Efe-Reuters.) — El embajador de Irlanda en Nigeria, Paul Keating, ha declarado en esta capital que el Gobierno de Dublín no ha tratado en absoluto de la cuestión de conceder asilo político al ex dirigente secesionista nigeriano, general Odumegwu Ojukwu.

El periódico «Nueva Nigeria», de propiedad estatal, informaba desde Dublín que las organizaciones católicas simpatizantes con el general Ojukwu están intentando arreglar su entrada en la capital irlandesa.

Keating, por su parte, ha declarado: «No tengo ninguna noticia de que el general Ojukwu haya hecho algún trámite de acercamiento a nuestras autoridades. De todos modos, tengo afirmación de Dublín de que no habría problemas para que la República de Irlanda concediera asilo político al general Ojukwu.»

### Reconstrucción de la zona de Biafra

ROMA, 9. (Efe.) — Se han concluido en Nigeria una serie de coloquios entre el director ejecutivo del programa alimenticio FAO-ONU, Francisco Aquino, y la autoridad nigeriana sobre los problemas de la reconstrucción de Biafra, devastada por la contienda bélica, Francisco Aquino se ha entrevistado con el jefe del Gobierno militar Yakubu Gowon, y ha visitado las zonas que han sido escenario de la guerra civil.

Un nuevo proyecto que prevé la asistencia para la reconstrucción de las zonas dañadas, ha hecho efectivo ya un envío de 33.600 toneladas de productos alimenticios. El coste de este envío es de aproximadamente ocho millones de dólares. La primera remesa ha llegado a Nigeria.

## POSIBLE SARAMPION

# UN ASTRONAUTA SUPLENTE SE ENTRENA PARA EL VUELO DEL «APOLO 13»

### HABRÁ QUE AÑADIR POSIBLEMENTE LA DIFICULTAD DEL MAL TIEMPO



CABO KENNEDY.—Un portavoz de la NASA informa que se ha estudiado la sustitución del astronauta del «Apolo 13», Thomas Mattingly (izquierda) por John Swigert (derecha), en vista de la enfermedad contraída por el primero. (Telefoto Cifra.)

NUEVA YORK, 9. (Efe.) — John L. Swigert, suplente del astronauta Thomas Mattingly, cuya sustitución definitiva para el viaje del «Apolo 13», aún no ha decidido la NASA, ha comenzado a practicar con los otros dos tripulantes.

James Lovell, comandante de la misión; Fred Haise y Swigert han llevado a cabo pruebas técnicas dentro del simulador de vuelo de cabo Kennedy.

Especialmente los directores de vuelo han sometido a Swigert a comprobar su capacitación para relevar a Mattingly en su misión como piloto del módulo de mando.

Portavoces de la Agencia espacial han indicado que aunque Mattingly sigue bajo observación clínica después de haberse descubierto que no es inmune al sarampión, todavía no está descartado completamente.

La decisión y el anuncio oficial sobre la sustitución definitiva se harán hoy, viernes, víspera de la fecha señalada para el lanzamiento del «Apolo 13», y momento en que empezarán las últimas horas de la cuenta atrás.

Los técnicos han estado proveyendo de «propelantes» al cohete «Saturno», dentro de los últimos preparativos.

El estado del tiempo, que hace semanas se preveía bueno, puede significar otro dolor de cabeza para los directores de la misión y una nueva amenaza de que el vuelo tenga que ser aplazado.

El recurso de pensar en sustituir a Mattingly en último extremo, en lugar de retrasar el viaje, tuvo como motivo fundamental el ahorro de casi un millón de dólares que costaría el aplazamiento.

Pero si las previsiones meteorológicas se confirman y el sábado hay nubes pesadas sobre cabo Kennedy, con probabilidades de tormenta, habría que añadir ese otro millón a los 375 que cuesta en total el viaje.

# FRANCIA NECESITA AUMENTAR SU POBLACION

## EL 80 POR 100 DE SUS TRABAJADORES SON EXTRANJEROS O NACIONALIZADOS

### LOS EXPERTOS EMPIEZAN POR PEDIR LA PROHIBICION O LIMITACION DE LA «PILDORA»

PARIS, 8. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Manuel de Agustín.) — Es un descubrimiento reciente: los franceses viven con demasiada holgura de espacio, son pocos y pueden realizar escaso trabajo a la vez que consumir en cantidad insuficiente y todo porque la natalidad del país no da pruebas de la misma proliferación que la elocuencia. Si las ideas, las palabras y las quimeras pudieran convertirse en individuos, Francia sería a estas alturas el país más poblado del globo.

### Menos población laboral

Pero en la realidad aparece que mientras sobre un kilómetro cuadrado de espacio viven por ejemplo trescientos holandeses, en este hermoso país galo sólo campan 91 ciudadanos. Tan limitada población da otra cifra abrumadora para los economistas: la de 20 millones de trabajadores para una potencia de cincuenta millones de censo, lo que significa que cada dos franceses tienen que mantener otros tres individuos.

Luego descubren un nuevo dato alarmante que se relaciona con el carácter de la población y es el de los emigrantes. El país cuenta con dos millones setecientos mil extranjeros y un millón trescientos mil nacionalizados. Total, cuatro millones de personas nacidas fuera del territorio nacional que constituyen el 80 por 100 de la mano de obra y cuyos hijos representan el 13 por 100 de los nacimientos.

Tales cifras explican al lector lo que es la Francia actual mejor que las descripciones literarias y que según diagnóstico de los especialistas su salud reclama un rápido y activo reconstituyente puesto que es necesario fortificarla con la más simple y vieja de las recetas que consiste en estimular seriamente su natalidad.

Los tecnócratas denunciaron, con el rigor que les caracteriza, el estancamiento nacional. Según ellos hacen falta más hijos, nuevos brazos y con ellos los estómagos y cerebros que corren, eliminando cuantas trabas sean sociales, económicas y hasta mo-

rales, que impiden la procreación de la familia.

Primeramente los expertos empiezan por solicitar la prohibición o por lo menos el control con limitación del uso de la famosa «pildora». Cuanto pueda reducir el número de natalidades es ya hoy un obstáculo al desarrollo nacional.

Cooperando en el mismo sentido solicitan que se estudie una fórmula de trabajo femenino que permita a la mujer pasar muchas más horas en casa, sea ejecutando una media jornada o desempeñando empleos con jornada intensiva de seis horas máximo, para que espere al marido en el hogar, y tercero, sugieren al Gobierno, para invitar la aparición de mayor cantidad de familias numerosas, que se reduzcan los impuestos a los padres de más de tres hijos y se indemnice a las madres con una gratificación consustancial al nacimiento de su tercer vástago, que vaya en aumento a cada uno de los sucesivos.

En una palabra, Francia necesita población. El civismo actual, las consideraciones en torno a las dificultades y la responsabilidad de los muchos hijos y los análisis contradictorios sobre lo que representa una sociedad pletoérica sacando como ejemplo acusador la India y elogiando Suecia, vuelven a entrar en discusión aceptándose ahora que si el nuevo hijo no siempre llega con un pan debajo del brazo, todo millón de nuevos ciudadanos traen una potencia más y una inquietud menos.

# EL REGIMEN INTERNACIONAL DE VENTAS DE MERCADERIAS, EN REVISION

## Un grupo de expertos de la ONU, encargado de modificar la legislación

NACIONES UNIDAS, 9. (Efe.) — Una revisión de la ley uniforme de la Venta Internacional de Mercaderías se lleva a cabo actualmente por un grupo de expertos de diferentes países reunidos en la Comisión de las Naciones Unidas sobre Derecho Comercial, en Nueva York.

Las sesiones de la Comisión durarán hasta finales de abril y en ellas se trata de reelaborar el proyecto de ley uniforme de 1964 de La Haya el proyecto de ley uniforme de 1964 de La Haya y conseguir colocar bajo un régimen universal el sistema de ventas internacionales. Hasta ahora los debates se encuentran con la oposición de los países con diferentes sistemas de mercado.

### Las cotizaciones oficiales de las monedas comunistas no corresponden a su valor real

VIENA, 9. (Pyresa.) — El único mercado de moneda procedente de los países comunistas en el que funciona la ley de la oferta y la demanda es el de esta capital.

Como es sabido, las monedas de la URSS y restantes países del este de Europa no son convertibles, y sus cambios los fijan los respectivos Gobiernos de manera artificial, sin referencia a los valores reales de las mismas. Por ello florece esta especie de mercado libre, que se nutre de las monedas que sacan de contrabando los visitantes o ciudadanos de dichos países, y compran los turistas, periodistas, hombres de negocios y viajeros que acuden a los mismos.

La referencia de algunas de las cotizaciones vigentes pone de relieve esta desvinculación entre el valor oficial de las monedas de los países del Este y su valor real.

Así, por ejemplo, el rublo, que oficialmente tiene una cotización ligeramente superior al dólar, se paga en los Bancos de Viena en

la proporción de cinco rublos por cada dólar; la corona checa, situada oficialmente al cambio de 17 coronas por dólar, se cambia en los citados Bancos en la proporción de 40 coronas por dólar.

Por último, el zloty polaco, oficialmente cotizado a 25 unidades por cada dólar, se paga en el citado mercado a 125 zlotys por cada dólar.

Los periódicos belgas, más caros desde el lunes

BRUSELAS, 9. (Efe.) — Sigue acelerándose el ritmo alcista del índice oficial de los precios de consumo en Bélgica, según estimaciones de los expertos hechas públicas hoy en Bruselas.

El próximo lunes 13 de abril, en efecto, los precios de venta al público de los periódicos registrarán un aumento de 0,50 céntimos, pasando de 3,50 a 4 francos belgas (5,60 pesetas).

Este aumento viene a añadirse a las recientes alzas de los precios del café en Bélgica.

Como presidente de esta sesión anual fue elegido el belga Albert Lilar.

En el día de ayer se eligieron los presidentes de los dos Comités extraordinarios en que se reparte el trabajo. El mejicano profesor Barrera y el húngaro Ivan Mezerics fueron elegidos, respectivamente, presidentes de los dos grupos de trabajo.

El representante español, Joaquín Garrigues, profesor de Derecho Mercantil de la Universidad de Madrid, está considerado por su intervenciones como uno de los más destacados miembros de la Comisión.

No se firmará antes de junio el acuerdo España-MCE

BRUSELAS. — Parece probable que la aprobación del acuerdo España-MCE por el Consejo de los «seis» pueda realizarse en la reunión de abril del Consejo, aunque la firma oficial del mismo se prevé ya para el mes de junio.

En cuanto a la Argentina, la demanda de autorización al Consejo para la apertura de negociaciones entre Bruselas y Buenos Aires está en el orden del día del Comité de Representantes Permanentes, sin que pueda aún saberse si los «seis» se ocuparán de ella el próximo día 20.

# CUATRO FRANCESES ACUSADOS DE ESPIONAJE EN ARGELIA

## HAN COMPARECIDO ANTE UN TRIBUNAL MILITAR

ARGEL, 9. (Efe-Reuters.) — Cuatro franceses han sido acusados de dedicarse a actividades de espionaje en Argelia, con lo que suman ya siete las personas que se ven implicadas en el mismo caso, iniciado hace seis semanas, según se dice en los medios bien informados de esta capital, aunque no se han revelado los detalles de las acusaciones que se hacen contra los detenidos.

Los cuatro hombres, detenidos hace algunas semanas, son: Louis Luccioni, ingeniero; Eugène Gidon, asesor técnico del Ministerio de Correos y Telecomunicaciones de Argelia; Jean-Claude Theodas, jefe de una firma dedicada a la venta de artículos dentales, y Robert Desmont, médico, de cincuenta y seis años de edad.

A finales del mes de febrero fueron detenidos, también acusados de espías, un arquitecto laosiano, llamado Kham Phet, y otros dos franceses, cuyos nombres son: Augustin Delmais, médico, y Georges Develin, asesor técnico del Ministerio de Correos y Telecomunicaciones.

Los siete acusados han comparecido ante un Tribunal militar de la ciudad de Blida, en la que están encarcelados; pero todavía no ha sido fijada la fecha en que serán juzgados.

Varios franceses que fueron detenidos durante la investigación que fue abierta a raíz de la detención de estos hombres han sido puestos en libertad.

# AYUNTAMIENTO DE BENAGUACIL (VALENCIA)

## ANUNCIO

Se saca a concurso las obras de pavimentación y urbanización de la plaza del Caudillo de esta localidad.

Tipo: 1.843.433,44 pesetas a la baja; fianza provisional, 32.652 pesetas y la definitiva el doble.

Terminación de las obras: Antes del veinte de agosto. Presentación de proposiciones: Hasta las trece horas del día dieciséis del mes actual y la apertura de pliegos el dieciséis a las doce.

Forma de pago: El 50 por 100 de la adjudicación dentro del mes siguiente al día de la recepción provisional y el resto durante un año a contar desde dicha fecha.

Las condiciones y demás requisitos se anuncian en el «Boletín Oficial del Estado» del día tres del actual.

Benaguacil, a seis de abril de mil novecientos setenta.—El Alcalde (firmado): José Vicente Ferrandis.

# PROMOCION DEL TURISMO ESPAÑOL EN EUROPA

PARIS, 9. (Efe.) — Promocionar el turismo español en los países europeos ha constituido el objeto esencial de la reunión de trabajo presidida ayer en París por el director general de Promoción del Turismo, Esteban Bassols Montserrat. En torno al director general, que llegó en la noche del miércoles a París, procedente de Madrid, acompañado por el jefe de la Sección de Propaganda, Francisco Girón Tena, se han reunido en la Oficina de Turismo Española en París los directores de las Oficinas de Ginebra, Zurich, Londres, La Haya, Bruselas, Roma, Milán, Marsella y París. Esta reunión de trabajo con los representantes del turismo español en Europa es la segunda que preside Esteban Bassols.

Al margen de las corrientes tradicionales, motivadas en gran parte por el sol y las playas incomparables que ofrece España, la Dirección General de Promoción del Turismo inicia un programa de diversificación de mercados para atraer otros tipos de turismo (invernal, deportivo, universitario, de jubilados, etcétera), así como la motivación de compras, centradas principalmente en el elemento femenino.

# INCUBAGRUP. SOCIEDAD ANONIMA

Ha trasladado su domicilio de Torrejón de Ardoz (Madrid) a Yunque de Henares (Guadalajara), carretera de Tamañón, kilómetro 14,200.

Lo que se publica de conformidad al art. 86 de la Ley de Sociedades Anónimas.



## UN CAMPESINO VENEZOLANO, FUSILADO POR LOS GUERRILLEROS

HABIA SIDO ACUSADO DE ACTIVIDADES CONTRA LA ORGANIZACION TERRORISTA

CARACAS, 9. (Efe).—Un campesino venezolano, identificado como José Domingo Coronado, fue fusilado por un grupo guerrillero perteneciente a la organización clandestina de extrema izquierda «Fuerzas Armadas de Liberación Nacional» (FALN), que opera en el Estado Falcón, al occidente del país, según se conoció ayer en Caracas.

El cadáver de Coronado, que presenta doce heridas de balas, fue hallado anoche por efectivos del Ejército en un sector boscoso de la Encrucijada, cerca de Cabure, en dicho Estado.

El campesino muerto había sido secuestrado ayer, junto con Argenis Quintero y el niño Juan Rafael Quintero, para ser interrogados por los guerrilleros sobre sus presuntas actividades anti-guerrilleras.

En este sentido, Argenis Quintero señaló que tras un minucioso interrogatorio, los guerrilleros le dejaron en libertad junto con el menor Juan Rafael, pero no así a Coronado, al que continuaron preguntando sobre sus actividades en contra de los grupos subversivos.

Quintero, que una vez recuperada su libertad hizo la correspondiente denuncia a las autoridades, señaló, asimismo, que minutos después de abandonar el sitio donde le tuvieron secuestrado, oyó varios disparos que, posiblemente, fueron hechos contra Coronado.

### Cuarenta guerrilleros ocupan un poblado

BOGOTÁ, 9. (Efe).—Cuarenta hombres armados pertenecientes al «Ejército de Liberación Nacional» ocuparon ayer la localidad de Puerto Carare, al oriente del país, y obligaron a los pobladores a concentrarse para escuchar sus arengas.

Los guerrilleros exigieron a los habitantes del poblado que se abstuvieran de votar en las próximas elecciones. Explicaron los objetivos del movimiento guerrillero, lanzaron violentos ataques contra el Gobierno y contra los dirigentes políticos y pidieron que defendan la política de la abstención.

Se sabe, de fuente autorizada, que los guerrilleros ocuparon esa población con el objeto de asaltar el tren que viajaba de Bogotá a Santa Marta, y que debía atravesar por la localidad ocupada. Sin embargo, el oportuno aviso de un empleado de los ferrocarriles evitó el asalto al convoy, que fue detenido antes de llegar a la población ocupada por los guerrilleros.

Las autoridades en esta capital dijeron que no poseían informes sobre víctimas del asalto, pero señalaron que «aparentemente, los guerrilleros se limitaron a hacer proselitismo».

### Sospechosos de intentar el secuestro del cónsul norteamericano

PORTO ALEGRE (Brasil), 9. (Efe-Reuter).—La Policía ha detenido a diez personas sospechosas de estar complicadas en el frustrado secuestro del cónsul norteamericano, Curtis Cutter.

El cónsul, acompañado por su esposa y un amigo, fue tiroteado y herido en un hombro cuando trataba de escapar acelerando bruscamente su automóvil a fin de burlar la emboscada que le habían tendido cinco hombres armados.

La bala estuvo a punto de incrustarse en un pulmón; fue dado de baja en el hospital al día siguiente, después de que los médicos le extrajeran la bala.

Al anunciar las detenciones el jefe brasileño de los Servicios de Seguridad, Jaime Miranda Mariath, ha indicado que no se tenían pruebas de que los secuestradores proyectaran requerir la puesta en libertad de catorce presos políticos a cambio de la de Cutter.

### Detenciones de comunistas

Acusado de llevar a cabo actividades relacionadas con el partido comunista, ha sido detenido en la ciudad de Rosario el dirigente sindical Juan Carlos Zorbellini, en tanto que en La Plata fueron practicadas otras cuatro detenciones por igual motivo.

Zorbellini fue detenido, según informa la Policía, cuando opuso resistencia a la fuerza pública en el centro de la ciudad de Rosario. Era ya buscado desde enero próximo pasado, por considerarse instigador de actividades subversivas y campañas de agitación.

## EL MINISTRO DE EXTERIORES ALEMAN A GUATEMALA HARA ESCALA EN WASHINGTON DONDE SE ENTREVISTARA CON BRANDT

CIENTOS DE PERSONAS DESFILAN ANTE EL CADAVER DEL EMBAJADOR VON SPRETI

BONN. (Efe).—El ministro federal de Relaciones Exteriores, Walter Scheel, emprendió a última hora de la tarde de ayer, al finalizar la reunión del Gabinete federal, viaje aéreo con destino a Guatemala. Scheel hará una escala de varias horas en Washington, donde se entrevistará con el canciller federal, Brandt, para darle cuenta de lo acordado en la sesión del Gabinete con relación al asesinato del embajador alemán en Guatemala, conde Von Spreti.

Walter Scheel declaró ayer que «no se había trasladado antes a Guatemala durante el momento crucial de los intercambios para conseguir la libertad del embajador alemán porque temía que los guerrilleros aumentarían sus peticiones o hicieran un corto proceso con el conde Von Spreti».

En una entrevista con el diario «Bild Zeitung» afirmó Scheel que los raptos del embajador aumentaron sus peticiones al saber la llegada del enviado extraordinario del Gobierno federal, Wilhelm Hoppe. «Por tanto, nosotros debíamos tener en cuenta que el envío de un secretario de Estado o la llegada a Guatemala del ministro federal del Exterior ocasionaría un aumento de las peticiones de los guerrilleros o, en el peor de los casos, que éstos llevarían a cabo un proceso rápido con el secuestrado». Scheel subrayó nuevamente que el Gobierno federal había dispuesto de todos los medios a su alcance para conseguir la libertad del embajador asesinado.

El féretro, en el Palacio Nacional de Guatemala

GUATEMALA, 9. (Efe-Reuter). Cientos de personas pasaron ayer ante el féretro del embajador alemán asesinado, Karl von Spreti, que se encontraba instalado en el salón de recepción del Palacio Nacional, de esta capital.

El féretro fue trasladado al palacio desde la residencia del Nuncio del Papa, monseñor Girolamo Prigione, donde la familia del embajador lo veló ayer. Campesinos guatemaltecos pasaron por el salón, donde cadetes del Colegio Militar montaban guardia de honor alrededor del ataúd.

No había adornos en el féretro; únicamente detrás de él había una guirnalda de flores con la bandera alemana prendida en la misma, y al final del salón, banderas de todas las naciones con las que Guatemala tiene relaciones diplomáticas.

El embajador guatemalteco abandona Alemania

BONN. 9. (Efe).—Antonio Gan-

En Guatemala, Scheel se entrevistará por espacio de un cuarto de hora con el Presidente Méndez Montenegro, al cual hará conocer la opinión del Gobierno federal sobre el asesinato de Von Spreti. El ministro participará en la misa de difuntos que ofrece el Gobierno guatemalteco, en la catedral de Guatemala, por el alma del embajador alemán asesinado por la FAR, y emprenderá viaje aéreo de regreso mañana, sábado, por la mañana en el mismo avión que trasladará el cadáver de Von Spreti a Alemania Federal.

### Declaraciones de Scheel

dara, embajador de Guatemala en Bonn, abandonó ayer el territorio federal alemán, cuatro días después del asesinato del embajador conde Von Spreti.

El jefe de Protocolo alemán, embajador Hans Schwarzmann, aconsejó ayer en nombre del Gobierno al diplomático guatemalteco que saliera de Alemania en vista de la tirante situación entre ambos países.

Schwarzmann y Gandara mantuvieron una conversación en el ministerio de Relaciones Exteriores, según ha manifestado un portavoz del Departamento.

### Sigue la confusión y las detenciones

No se tiene idea de cuántas personas han sido detenidas en

Guatemala, aunque en fuentes bien informadas se asegura que el número se aproxima a 100, entre ellas el poeta Abelardo Rojas, en cuya casa encontraron propaganda subversiva de tipo comunista.

Por su parte, el Movimiento Anticomunista Nacional Organizado, que al parecer asesinó ayer al líder comunista César Montenegro Paniagua, ha hecho saber su amenaza de que cinco izquierdistas serán eliminados por cada uno caído de entre sus filas.

Al parecer, el MANO, inactivo desde hace casi dos años, está compuesto por miembros de extrema derecha e integrado por policías y Ejército y fue creado para contrarrestar los actos terroristas de las fuerzas armadas rebeldes.

### ROMA: Eugenio Montes

## DEBATE SOBRE LAS ADMINISTRACIONES REGIONALES EN EL SENADO ITALIANO

EL PROYECTO, AL QUE SE OPONE EL MSI, CUENTA CON EL APOYO DE LOS COMUNISTAS Y LA DEMOCRACIA CRISTIANA

ROMA. (Crónica de Eugenio Montes, de la agencia Efe, especial para ARRIBA).—El Mediterráneo es el mar de muchas voces. O sea, el mar retórico por excelencia. La retórica se inventó en Sicilia hace veinticinco siglos y constituye no sólo el primer de la vida antigua, sino el amor de cuantos se educaron en tan ilustre cuna. Por eso a los italianos les gusta escribir largo y hablar larguísimo. Los artículos periodísticos de un escritor que se estime, no tienen menos de dos columnas y a veces muchas más. Y los 93 folios que Rumor leyó en el Senado y en la Cámara, les dan a senadores y diputados el derecho y el placer de dilatar cada cual un par de horitas para concederle o negarle la confianza al Gobierno.

### Obstrucción

Los parlamentarios mismos se proponen pronunciar discursos extensísimos, inabarcables, con el propósito paladino de obstruir el proyecto de ley sobre la economía regional. No quieren que se creen, así, de un golpe, 15 administraciones regionales más aparte de las cinco que ya existen. Pero los comunistas se frotan las manos con esa creación de regiones. Están contentísimos de que la democracia cristiana y sus aliados hayan accedido a esa creación, que ya Togliatti exigía con imperiosa voz leniniana. Todo el partido soviético está deseando ver aprobada esa ley de Medios Económicos Regionales, de la cual tanto espera. Sin embargo, el arrastre retórico, el gusto por los parrafos interminables, y por las infinitas figuras de dición, le hizo al senador Bufalini tomarse dos horas y media para su discurso. Así no le quedaron ni siquiera siete cuartos al socialproletario que le sucedió en la palabra. Suscita leves sonrisas oír decir, tras nueve cuartos de hora dedicados a tropos elocuentes, que en dos meses el Senado debe aprobar la ley económica regional, el divorcio y la reforma del código, y la Cámara de diputados, el estatuto de los trabajadores, además de nuevas normas para la agricultura.

En la sesión vespertina, el leonés Bergamasco le reprochó a Rumor ambigüedades y equívocos respecto a los comunistas. «Es preocupante la facilidad con que este Gobierno aceptó su requerimiento sobre la fecha electoral para hacer las regiones, sin esperar siquiera a que se determinen qué poderes y qué deberes tales regiones han de tener». El gir Parlamentario regional sin que previamente una ley los encuadre representa, según ese senador, graves responsabilidades, porque, obrando así, el Gobierno, a su juicio, infringe la Constitución.

### RECURSO

Sobre tal asunto le han dirigido al jefe del Estado una importante carta, ese mismo senador y Malagodi, secretario del partido liberal. Dicen: Como para esto de las regiones, el Gobierno, además de sus propios votos, cuente con los votos comunista, da por supuesta la aprobación, sin enmiendas de la ley económica regional. Así revela que desprecia el debate en el Senado y considera superflua la función del Parlamento. Concluyen apelando a su alta autoridad como custodio de la Constitución.

Por su parte, los presidentes de los grupos parlamentarios mismos han pedido audiencia al Presidente de la República para «hacerle observar que la convocatoria para las elecciones regionales, antes de haber aprobado la ley económica, contradice de modo terminante las leyes vigentes».

### RESPONSABILIDAD

Para sacar adelante tan enorme mole legislativa, lo primero hubiese sido que el senador Bufalini, dando ejemplo de sobriedad oratoria, se expresase en diez minutos.

VI Asamblea general del Episcopado italiano

## REAFIRMACION DE LA DOCTRINA CONCILIAR SOBRE EL SACERDOCIO

HOY SE CONOCERAN LAS CONCLUSIONES DE LA REUNION

CIUDAD DEL VATICANO. (Efe).—Las conclusiones de los grupos de estudio de la VI Asamblea General del Episcopado Italiano, que serán presentadas hoy por sus respectivos ponentes, constituirán la base de la declaración final y conclusiva de los trabajos de la importante reunión.

«Aunque no podemos anticipar ninguna información—dice un comunicado oficial de la Asamblea distribuido ayer—, parece que el documento final se presentará como «un documento abierto» en el sentido de que, aunque reafirme la doctrina conciliar sobre el sacerdocio ministerial y de orientaciones de vida y operativas, no considerará concluido el atento análisis de los problemas que se refieren a la vida del sacerdote y a las condiciones de la pastoral; no podía esperarse otra cosa en un momento histórico que, como el presente, está caracterizado por tantos y rápidos cambios».

El comunicado parece ofrecer ya una visión bastante aproximada de lo que será el comunicado oficial final de la Asamblea episcopal, que es esperado con expectación en los medios religiosos y periodísticos.

Comentarios de «L'Osservatore» a la reciente Conferencia del Concilio de los Laicos

ROMA, 9. (Efe).—Gran relieve concede «L'Osservatore Romano» a las conclusiones de la VII Asamblea general del Consilium de Laicos, celebrada recientemente en esta capital. El diario vaticano destaca de modo particular el informe presentado por la Comisión «Vida Familiar», instituida como consecuencia de la publicación de la encíclica «Humanae Vitae». En el campo de la pastoral familiar—dice el comunicado conclusivo de las tareas de esa Asamblea—dicha Comisión trabaja para promover una vasta acción positiva, y a tal fin ha establecido numerosos contactos con las Conferencias Episcopales, con los centros y movimientos de espiritualidad familiar existentes en diversas naciones y con personalidades particularmente competentes desde el punto de vista pastoral, social y científico.

Otro de los temas abordados en la Asamblea general del Consilium de Laicos fue el relativo al diálogo en el seno de la Iglesia, tema que será objeto de un «simposium» que se realizará en el mes de marzo del año próximo.

También fueron estudiados el desarrollo del apostolado seglar en diversos países, así como, entre otras iniciativas, la creación de un Departamento de laicos en el Consejo Episcopal latinoamericano, y la celebración el próximo mes de junio, en la ciudad de Innsbruck, de una Conferencia europea de Comités Nacionales de Apostolado Seglar.

Polémica sobre el Congreso de Teología de Padua

ROMA, 9. (Efe).—En polémica con algunas tesis sostenidas en el reciente Congreso de Teología Moral celebrado en Padua, y más concretamente por cuanto se refiere a la intervención del jesuita español padre José Díez Alegria sobre los condicionamientos históricos de las encíclicas sociales de la Iglesia, «L'Osservatore Romano» publica un artículo del también jesuita padre Georges Jarlot. En este artículo, publicado con gran relieve tipográfico en la primera plana del diario vaticano, se afirma: «El obispo en su propia diócesis, el Colegio Episcopal en unión con Roma para la comunidad eclesial y el Papa para la Iglesia universal tienen la asistencia del Espíritu Santo tanto para enseñar como para gobernar. Son maestros y pastores».



## EL SALON INTERNACIONAL DEL AUTOMOVIL-70 DE BARCELONA

Espera su visita a esta magna manifestación de la locomoción

BARCELONA - 18 al 28 de abril de 1970



# LORD THOMSON

## FIGURA LEGENDARIA DEL MUNDO DE LOS NEGOCIOS

### ESTOS SON SUS PODERES:

182 PERIODICOS EN GRAN BRETAÑA, CANADA, USA, TAILANDIA, NIGERIA, KENYA, MONROVIA...

40 EMISORAS DE RADIO Y TV EN DIVERSOS CONTINENTES

CUATRO GRANDES AGENCIAS DE VIAJES QUE ANUALMENTE ENVIAN 225.000 PERSONAS AL EXTRANJERO

UNA COMPAÑIA AEREA Y UNA EDITORA INTERNACIONAL DE LIBROS

CASI 40.000 PERSONAS TRABAJANDO DIRECTAMENTE PARA EL

Lord Thomson, figura legendaria que marca un hito en la historia de la empresa periodística mundial, ha pasado unas breves vacaciones de Pascua en Mallorca. Unas vacaciones al cabo de muchos años de no poder permitirse este «lujo». Un descanso impuesto por su médico a causa de una reciente neumonía. A sus setenta y siete años de edad, ese hombre poderosísimo, cabeza de un verdadero imperio económico a escala internacional, además de «un respeto imponente», le causa al periodista un poco de pena, aunque esto pueda sonar a increíble y, tal vez, a jactancioso.

Sí, lord Roy Thomson de Fleet (como a él le gusta que le llamen, añadiendo a su apellido el nombre de la calle de Londres donde radica el mundo periodístico) es un hombre que desconoce el placer de la ociosidad, la bendición de una siesta, la filosofía de pescar con caña, el arte de fumar en pipa.

—Lord Thomson, ¿es que no va usted a retirarse nunca? —Para qué me voy a retirar? Seguiré en mi puesto mientras mi cerebro siga funcionando a rendimiento aceptable. Ya ve que ni siquiera digo «mientras el cuerpo aguante». Me basta con el cerebro ya, a estas alturas.

Lord Thomson se hospeda en un hotel de lo más corriente, ustedes ya entienden. Uno de esos hoteles que se llenan de clientes ingleses de «forfait» a precios inverosímiles. Clientes traídos a Mallorca por Sky Tours, una de las agencias de viajes propiedad de lord Thomson. Sus compañeros de hotel en Palma (oficinistas, dependientes, modestísimos comerciantes, mujeres de la limpieza) ignoran que entre ellos se encuentra lord Thomson. En la propia recepción del hotel momentos antes nos habían dicho: «¿Lord Thomson...? Ah, sí, ese señor de edad con gafas...». «¿Botones, acompaña a los señores al rincón del jardín donde está aquel señor leyendo una novela!».

Y, efectivamente, en el último rincón del jardín, junto al solar de la ropa tendida, solo, vestido de trapío, con apariencia de tendero de barrio, leyendo una novela policiaca barata, está «el emperador» lord Thomson de Fleet G. B. E. Gran Cruz del Imperio Británico.

#### ESTOS SON SUS PODERES

—¿Quiere resumirnos el área y extensión de sus negocios, señor Thomson?

—Pues verá: ciento ochenta y dos periódicos, encabezados, por una cuestión de prestigio, por «The Times», de Londres. De estos periódicos cuarenta corresponden a Gran Bretaña; treinta y nueve, a Estados Unidos; cuarenta y dos, a Canadá, y el resto a diversos países, tales como Tailandia, Nigeria, Kenya, Liberia, etc. Igualmente, cuarenta emisoras de radio y televisión en Escocia, Canadá y diversos países africanos. Una editora de libros (educativos y de entretenimiento, de carácter popular) con central en Inglaterra y ramificaciones en Hong-Kong, Sudáfrica, Canadá, etc. Las grandes agencias de viajes Sky Tours, Riviera, Gay Tours y Luxi Tours, la Compañía Aérea Británica...

—¿Cuántas personas calcula que trabajan a diario para usted?

—Directamente, unas cuarenta mil. Y de manera más o menos relacionada, un número verdaderamente incalculable.

—¿Qué se siente cuando se ve uno al frente de todo eso?

—Una enorme responsabilidad. Yo tomo grandes decisiones con la misma frecuencia que algunas personas toman el autobús o el Metro.

—¿Cuántas horas trabaja?

—Muchas. Pero le voy a decir una cosa, para disipar errores: lo hago por gusto. El trabajo es mi vida.

—Sin duda, lord Thomson.



Lord Thomson, el magnate de la Prensa inglesa, descansando en Mallorca.

—Yo soy hijo de un modesto barbero. No tengo estudios, y me he ganado la vida por mi mismo desde que cuando era un niño trabajaba y entregaba íntegro mi jornal para ayudar a casa. A los catorce años emigré al Canadá, donde he residido hasta hace poco. Comencé vendiendo accesorios de motor. Hasta que decidí comprar mi primer periódico.

#### JAMAS, UNA SOLA LINEA

—¿Qué periódico era ese, lord Thomson?

—El «Timmins Press». Pidieron por él seis mil dólares. Yo sólo tenía doscientos, mis primeros doscientos dólares ahorrados. Me comprometí a pagarlo a plazos de doscientos dólares hasta su totalidad. De aquel periódico, que era una ruina, hice un negocio floreciente.

—Sin saber nada de periodismo.

—Me bastó ponerme en el lugar del lector corriente, del hombre de la calle. Me dije: «Un periódico forzosamente tiene que ser un buen negocio si realmente dice a la gente lo que, en verdad, le interesa saber».

—¿Son los periódicos su negocio favorito entre todos los que posee?

—Indudablemente, basta ver el número de los que poseo.

—¿Qué diarios lee imprescindiblemente todas las mañanas?

—«The Times», «Sunday Times», y la mayoría de mis periódicos canadienses, por los que siento un especial cariño por ser los primeros.

—¿Por qué se interesa, especialmente, lord Thomson lector de periódicos? ¿Por los editoriales? ¿Los sucesos? ¿Tal vez los anuncios?

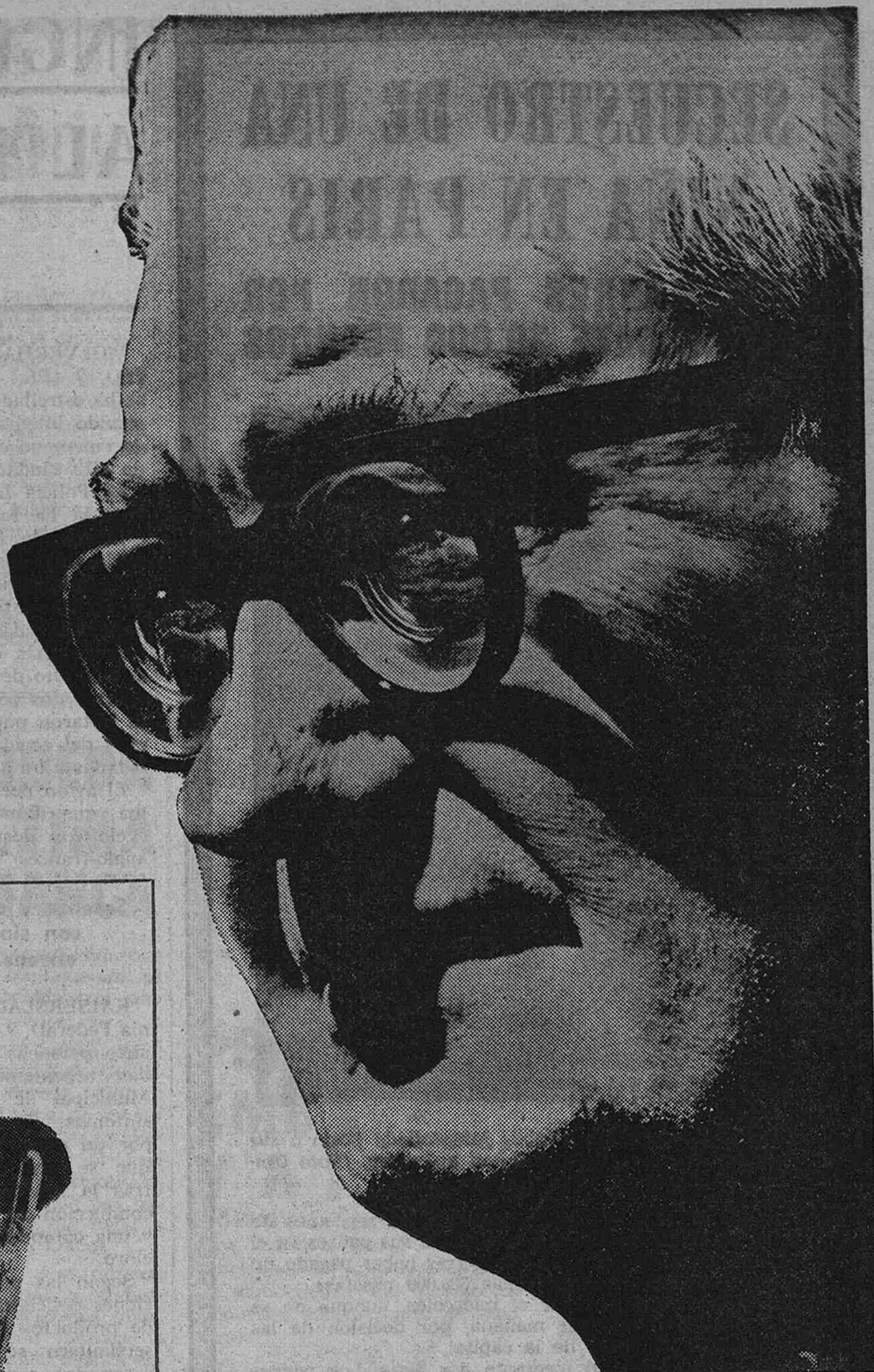
—Por todo, sin distinción. Un poco de todo, como cualquier lector de tipo medio.

—¿Es cierto que «The Times» pierde una fortuna?

—Adquirí «The Times» en 1967, cuando este prestigiosísimo periódico, el más famoso del mundo, se hundía irremediablemente. Mi oficio, digamos, había sido hasta el presente el de «redentor de causas perdidas», es decir, me ha costado cinco millones de libras. En Inglaterra, un periódico que edite menos de cuatro millones pasa apuros. Imagine, «The Times», que no llega al medio millón. Es una ruina. Pero espero recuperar en los próximos tres años.

—¿Y si no lo consigue? Porque usted lo ha renovado, por cierto que con escándalo y rabietas de algunos «ultra» de su país.

—«The Times» debía evolucionar, dentro de su noble seriedad y tradición, al compás de los tiempos. Había que romper moldes anquilosados, y darle un aire nuevo, una nueva confección, grandes fotos, mayores titulares, firmas de los principales redactores, etcétera. Había que hacerlo. En cuanto a lo que usted me acaba



«SOY HIJO DE UN MODESTO BARBERO. NO HE TENIDO OCASION DE ESTUDIAR Y MIS PRIMEROS DINEROS FUERON PARA COMPRAR UN PERIODICO A PLAZOS»

de preguntar, le diré, sencillamente: «The Times» no debe desaparecer, porque es un símbolo y una representación de Inglaterra. El «New York Times», por ejemplo, no representa ni a Nueva York ni a Estados Unidos. Pero «The Times» es una institución.

#### LIBERTAD, SOL, HUMANIDAD

Lord Thomson de vez en cuando nos dirige una mirada terriblemente penetrante a través de sus gruesos lentes. Cruza las manos sobre su vientre y deja entrever una increíble camisa de colorines y estampados, que se da de bofetadas con su americana oscura de rayadillo. Decididamente no es un hombre elegante. Ni responde al cliché de lord inglés. Al contrario.

—¿No ha sentido la tentación de escribir en algunos de sus 182 periódicos?

—Jamás, ni una sola línea. Tengo otras cosas que hacer.

—¿Busca en los periódicos algo más que dinero?

—El prestigio.

—¿Y el poder, quizá? ¿No es lord Thomson un «grupo de presión»?

—En modo alguno. Mis periódicos son enteramente independientes. Libres hasta el límite. Y objetivos. Lord Thomson no aspira al poder... político.

—Pero, a veces, se enfrenta con el poder. Como cuando el ministro del Foreign Office le ha recriminado a usted sus fabulosas indiscreciones a nivel de alto secreto de Estado.

—Ya, ya. Pero eso a mí me trae sin cuidado. Ellos, son ellos, y nosotros, nosotros. Cada cual se las arregla como puede. Son las reglas del juego.

Lord Thomson se enzarza en una pequeña discusión con el periodista, sobre libertad y responsabilidad y bien común, que, ciertamente, ahora no hacen al caso. Pero, al final, el periodista siente la íntima satisfacción de que lord Thomson termine por comentar lealmente: «Desde luego, cada país y cada realidad son distintas, y yo creo que, en algunos casos, sin un poco de control, en los medios de opinión, la convivencia nacional saltaría rota en pedruzcos».

—¿Cuántas personas, lord Thomson, mandan de vacaciones sus agencias anualmente?

—En el año último fueron 225.000.

—¿Es cierto que la supresión del tope de las 50 libras va a perjudicar el turismo inglés en España?

—Los ingleses, ahora, en efecto, tienen la posibilidad de visitar (y la están aprovechando) otros países que, por caros y por lejanos, les estaban vedados con la limitación. Pero no se preocupen ustedes: por su sol, por sus precios, por su hospitalidad, por sus bellezas, etc., España tiene su multitud de incondicionales, garantizada.

Este sol que lord Thomson acaba de nombrar, luce en el momento de la entrevista, radiante sobre nuestras cabezas. Lejos de este rincón apacible que el poderoso hombre ha elegido para leer tranquilo una novela policiaca, en la piscina del hotel, se solean como lagartos agradecidos los modestos compatriotas (dependientes, oficinistas, maquinistas de tren, etc.) quienes —lo decíamos al principio— ignoran la presencia de su fabuloso y legendario compatriota.

—Soy lord desde el año 1964, en que Su Majestad quiso así honrarme por los servicios prestados.

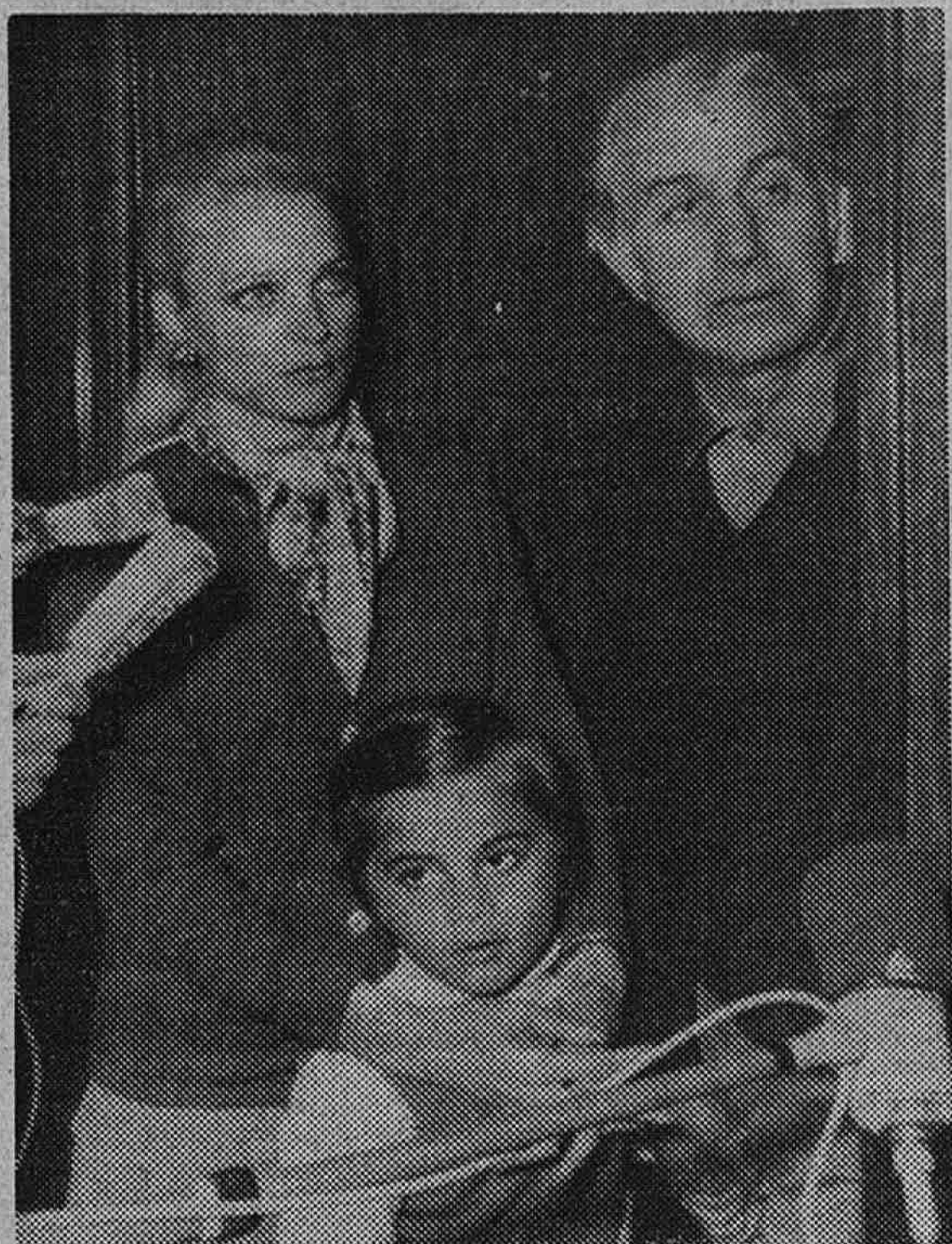
Un lord sin tradición, un multimillonario sin pretensiones, un poderoso sin descanso, un luchador sin tregua. Desde este rincón de un hotel mallorquín de pocas estrellas, puede decir sin lugar a dudas: «El periodismo soy yo.» (Pyresa.)

Antonio PIZA



## SECUESTRO DE UNA NIÑA EN PARÍS

SUS PADRES PAGARON POR SU RESCATE 30.000 FRANCOS



La pequeña Carole Benainous fotografiada junto a sus padres durante su entrevista con la Prensa. (Foto Upi-Cifra.)

PARÍS, 9. (Efe).—Carole Benainous, de seis años de edad, ha sido secuestrada y devuelta a sus padres en el término de unas horas, en París, tras haber pagado un rescate de 30.000 francos (unas 380.000 pesetas).

El secuestro tuvo lugar el miércoles, aunque no se hizo público hasta ayer mañana, por decisión de las autoridades policíales de la capital.

El delito se realizó mediante dos taxis. Los padres de Carole y otros vecinos suyos con pequeños de la misma edad tienen contratado un taxi que cada mañana recoge a estos niños para conducirlos a la escuela. Un taxi, sin el habitual conductor, se presentó ante el domicilio de los Benainous, llevándose a la niña.

En las últimas horas de la mañana el matrimonio recibió una llamada telefónica advirtiéndole que la pequeña Carole no sería devuelta a su casa sino mediante el pago de un rescate de 30.000 francos. El padre de la pequeña pagó la suma en circunstancias que no se conocen, y recibió, en otro taxi, en las últimas horas de la tarde, a su hija.

La Policía fue advertida, aunque se convino no dar publicidad al asunto a fin de poder seguir la pista de los delincuentes sin alertarlos. No obstante, la intervención de la Policía, el señor Benainous pagó el rescate en las condiciones dadas por teléfono, sin que haya hecho ninguna declaración al respecto.

El matrimonio Benainous vive en el barrio residencial de Passy, considerado en París como el más elegante de la capital francesa.

## PERECEN OCHO PERSONAS AL HUNDIRSE UN MERCANTE BRITÁNICO

OTRAS DOCE HAN DESAPARECIDO Y 48 MAS TUVIERON QUE SER HOSPITALIZADAS EN GENOVA

GENOVA, 9. (Efe).—Ocho muertos, doce desaparecidos y cuarenta y ocho heridos es el balance provisional del naufragio, en la embocadura del puerto de Génova, del carguero inglés «London Valour». El buque, arrastrado por fortísimas rachas de viento, fue proyectado contra una escollera, donde se embarrancó y comenzó a hundirse, sa-

ludido por grandes olas, a primeras horas de la tarde.

Cuando la nave, ya a merced de los elementos, comenzó a inclinarse a sotavento, encallada en la escollera, se acercaron en su auxilio otros cuatro buques, surtos en el puerto de Génova, que se habían dado cuenta del peligro que corría la «London Valour». Inmediatamente se iniciaron las tareas de auxilio y salvamento de la tripulación, que se vieron dificultadas tremendamente por las pésimas condiciones del mar y el fortísimo viento.

Se han desarrollado trágicas escenas durante las tareas de salvamento. Desde la costa, las personas que siguieron, mientras hubo luz natural, el desarrollo de la operación de auxilio, pudieron ver cómo los tripulantes supervivientes se agarraban con desesperación a las partes del buque aún no cubiertas por el agua. Tenían que luchar al mismo tiempo con olas enormes que cubrían momentáneamente el buque por completo.

A las 22,00 (h. e.), la búsqueda de los tripulantes desaparecidos en el mar resulta ya muy difícil. Las aguas permanecen muy agitadas y la oscuridad, aunque las naves de socorro van provistas de reflectores, hace más laboriosa la tarea.

## Ola de frío en Inglaterra

LONDRES, 9 (Efe).—Ayer se registró en Londres la noche de abril más fría desde 1940, según informa el Servicio Meteorológico.

La temperatura en el centro de la ciudad fue de 0,5 grados centígrados, nevando en tres ocasiones durante el día y la noche.

En el norte del país las nevadas han sido intensas, y esta madrugada, la acumulación de nieve y de hielo hacía difícil el tránsito rodado.

En el sur también ha nevado, siendo el más afectado el condado de Berk.

## INGLATERRA: DOS MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AVIÓN CONTRA UNA CASA

WOLVERHAMPTON (Inglaterra), 9 (Efe).—Un avión ligero se ha estrellado contra una casa cuando intentaba un aterrizaje de emergencia en el aeropuerto de esta ciudad.

La Policía ha informado que la casa ha resultado destruida e incendiada, habiéndose encontrado entre los restos del avión y de la edificación dos personas muertas que todavía no han sido identificadas. Se cree que una persona más está atrapada en el piso alto de la casa.

Otros dos ocupantes de la casa saltaron por la ventana después del accidente, siendo trasladados a un hospital.

El avión pertenecía a una firma que fabrica controles de vuelo con destino al prototipo anglo-francés «Concorde».

Sesenta y siete personas con síntomas de envenenamiento

KAISERSLAUTERN (Alemania Federal), 9 (Efe).—Sesenta y siete personas fueron trasladadas urgentemente al Hospital Municipal de esta ciudad con síntomas de envenenamiento, por un escape de gas de cloro que se produjo por descuido tras la mezcla en tuberías de conducción de ácido clorhídrico y una composición de óxido de cloro.

Según las primeras investigaciones policíales, en una fábrica de productos químicos de Kaiserslautern se conectaron por error dos conductores con estas sustancias. En varios establecimientos y viviendas próximas a la Empresa se dio alarma urgentemente al ver que va-



El cuerpo sin vida de la señora Hinton, ocupante de esta casa destruida, llevado en una camilla, después de que un avión con 12 pasajeros se estrelló contra el edificio. Parte del aparato es visible a la izquierda de la fotografía. (Telefoto Cifra.)

rios empleados y vecinos caían desvanecidos.

Dos heridos al estrellarse un avión

TAIPEH, 9 (Efe-Reuter).—Un avión de las Líneas Aéreas

Chinas se ha estrellado al aterrizar en el aeropuerto de Taipé, resultando en el accidente heridas dos personas. Llevaba 39 pasajeros a bordo.

El avión, de fabricación japonesa, un «Ys-11», de propulsión, había despegado de Hualien,

67 personas con síntomas de envenenamiento por un escape de gas de cloro

ciudad de la costa oriental de Formosa, y estuvo durante dos horas volando sobre este aeropuerto con avería en la rueda del tren de aterrizaje delantero, antes de intentar tomar tierra.

Roban antigüedades por valor de 250.000 francos

NIZA, 9 (Efe).—Una colección de porcelanas de Sajonia, piedras preciosas y antigüedades talladas en marfil, todo ello valorado en unos 250.000 francos (3.110.000 pesetas), han sido robadas del domicilio del decorador Victor Chaurand, de sesenta y siete años, en Cannes (Costa Azul francesa).

Al parecer, los ladrones aprovecharon una breve ausencia del propietario del apartamento para, tras forzar la cerradura del piso, introducirse en su interior y hacerse con estos objetos de colección.

Drogas en el apartamento de un actor alemán

ROMA, 9 (Efe).—El actor alemán Peter Shatel, de veintisiete años, ha sido detenido en su domicilio, durante una redada policíaca en las operaciones que lleva a cabo para deshacer la red de tráfico y consumo de estupefacientes en Roma.

En el apartamento de Shatel se han encontrado 115 gramos de marihuana y hashish.

## Sucesos

## PARA ELLA LA FELICIDAD ERA ALGO QUE DEBIA SURGIR DE LA EXPERIENCIA DE CADA DIA

John es  
DUSTIN  
HOFFMAN

PROTAGONISTA DE  
EL GRADUADO

Mary es  
MIA  
FARROW

PROTAGONISTA DE  
LA SEMILLA  
DEL DIABLO

JOHN Y MARY

PRODUCIDA POR  
BEN KADISH

DIRIGIDA POR  
PETER YATES

GUION DE  
JOHN MORTIMER

BASADA EN  
LA NOVELA DE  
MERVYN JONES

MUSICA DE QUINCY JONES

PANAVISION® COLOR DE LUXE

ELLA LE OFRECIA TODO UN AMOR Y A EL LE PARECIA POCO  
¡¡PROXIMO LUNES, ACONTECIMIENTO!!



## REDADA DE TRAFICANTES DE DROGAS EN CEUTA

HAN SIDO DETENIDAS TRECE PERSONAS

CEUTA, 9. (Cifra).—Tras varios días de investigación, el grupo local de Investigación Criminal del Cuerpo General de Policía de Ceuta ha logrado desarticular varios grupos de individuos dedicados al tráfico de drogas y que trasladaban la misma desde esta ciudad a Sevilla. Aunque en sus declaraciones, al ser detenidos, los traficantes de cada grupo indicaron que obraban por cuenta propia, se supone en los medios policiales que todos ellos están en contacto y permanecen a una bien organizada banda, como parece demostrarlo el hecho de que todos los detenidos hasta el momento, trece en total, y entre ellos una mujer, residan en el polígono de San Pablo, de la capital sevillana, o cerca del citado barrio.

El día 28 de marzo, los movimientos sospechosos de dos individuos llamaron la atención de los funcionarios de la Policía, que el día 31 procedieron a su detención cuando intentaban introducir en la Península un producto tóxico denominado «skiff», ocupándoseles tres kilos y medio de estas drogas, que llevaban en dos bolsas de tela blanca confeccionadas. Los detenidos eran Manuel Varela Luque y Alfredo Romero Gago, este último ya anteriormente buscado por la Justicia.

El día 3 del presente mes procedió la Policía a la detención de otro grupo de cuatro personas, entre ellos una mujer de nacionalidad extranjera, que se encontraban alojados en una casa de huéspedes de esta ciudad y que igualmente habían despertado sospechas. Previas las investigaciones pertinentes, fueron detenidos Manuel Ponce García, JLB, FRB y la extranjera, AACF. A este grupo le fue intervenida una pequeña cantidad de grifa y bolsas confeccionadas para introducir mercancía, que, al parecer, estaban a la espera de adquirir. Los interrogatorios de la Policía sobre estos grupos dieron como resultado la detención de otras cuatro personas en la mañana del día 4. Este tercer grupo está compuesto por Eulogio Cárdenas Cuenca, Francisco Benítez Fernández, Vicente Peña Campa y FGC, a los que se ocupó diez kilogramos de grifa que intentaban pasar a la Península disimulados en el doble fondo de varias maletas.

Como final de las investigaciones ha sido detenido otro grupo de tres personas, a los que le fue aprehendido medio kilogramo de «skiff». Parte en la pensión donde se hospedaban y el resto escondido entre el dispositivo de calefacción del vehículo que habían traído desde Sevilla con este fin. Al igual que otro de los grupos, se encontraban a la espera de adquirir más mercancías, siendo sus planes frustrados por la oportuna detención. Los apresados son: Francisco Becerra Rodríguez, Manuel Santovena, Mariano y Manuel García Ramírez. Parece ser, según se indica en medios competentes, que existen posibilidades de nuevas detenciones de traficantes, tras cuya pista se encuentran ahora los funcionarios de la Policía. Tras las correspondientes diligencias, los detenidos han sido puestos, juntamente con el coche y las drogas, a disposición de la autoridad competente.

### Contrabandista de grifa

MÁLAGA, 9. (Cifra).—Portador de cuatro kilos de grifa molida, valorada en ciento sesenta mil pesetas, ha sido detenido e ingresado después en prisión el súbdito francés Claude Banva-ver Pinhas, de treinta y tres años, soltero, natural de Safi (Marruecos) y vecino de Val de Mar (Francia).

La aprehensión fue realizada por fuerzas de la Guardia Civil de servicio en la Aduana del puerto, en reconocimiento de vehículos, al inspeccionar el coche matrícula M-583129 que aquel conducía. La droga fue hallada oculta en la cámara de la rueda de repuesto del turismo.

### Gamberros sancionados

MONFORTE DE LEMOS (Lugo), 9. (Cifra).—Con multas de 500 y 300 pesetas han sido sancionados los gamberros que la noche del pasado Viernes Santo se dedicaron a parar automóviles e insultar a sus ocupantes.

Los sancionados con 500 pesetas fueron Pedro García López y Carlos Vide Guntinas, de diecio-

cho y veinte años, y con 300, Manuel Álvarez López, José M. P. San Martín y Manuel Goyanes Feijoo, de diecinueve, dieciocho y diecinueve años, respectivamente.

### Robos

SEVILLA, 9. (Cifra).—Dos denuncias por robos cometidos en sus establecimientos han presentado los propietarios de los mismos ante la Policía. En uno de ellos, un local de billares y juegos deportivos de la barriada de Ciudad Jardín, los ladrones forzaron el cierre metálico de las dependencias y violentaron las existencias de las máquinas eléctricas, futbolines, etc., robando la recaudación completa, las 20.000 pesetas.

El otro robo denunciado se cometió en el polígono de San Pablo, y los ladrones rompieron el escaparate de cristal de un establecimiento de comestibles para llevarse diversos productos que el dueño del negocio valora en unas 10.000 pesetas.

### ACCIDENTES DE TRAFICO

## TRES HERIDOS GRAVES EN PONTEVEDRA

PONTEVEDRA, 9. (Cifra).—Tres personas han resultado con lesiones de pronóstico grave al salirse de la calzada y volcar el turismo en el que viajaban.

Los heridos son: Francisco Antonio Lihmil Gestoso, de cuarenta y cinco años, vecino de Pontevedra, conductor del vehículo; su esposa, María Garrido Sanmartín, de treinta y nueve años, y su hija, María de las Mercedes, de siete años de edad.

El accidente ocurrió a la altura del lugar de Lérez, en este término municipal, en la carretera de La Coruña a Vigo.

Los heridos fueron trasladados a un centro sanitario de Pontevedra, donde quedaron internados.

### Victimas identificadas

LERIDA, 9. (Pyresa).—Han sido identificados el conductor y ocupantes del vehículo matrícula B-73333, que, a las siete de la tarde, chocó violentamente con un camión, en el término municipal de Alcarraz, choque en el que fallecieron carbonizados los cuatro ocupantes del turismo. Ante la carencia de documentación, la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil siguió la pista de la matrícula, único detalle que ha permitido la identificación de las víctimas, que han re-

### Extraño accidente en Cieza

CIEZA, 9. (Pyresa).—Un inusual accidente se ha producido hoy en esta ciudad: un velomotor de 49 c. c., que marchaba sin conductor, subió a la acera y atropelló a la transeúnta doña Joaquina Argudo Martínez, de cuarenta y seis años, que se dirigía a su trabajo.

El accidente tuvo lugar en la avenida del Caudillo, donde el conductor del velomotor, don José Lucas Martínez, salió despedido a consecuencia de una colisión con un automóvil que abandonaba su aparcamiento. Mientras, el velomotor continuó solo su marcha, unos 10 metros más, hasta rozar en el bordillo de la acera, y continuar otros 20 metros más en dirección a la acera contraria, a la que se subió, atropellando a la citada señora.

### Niño atropellado

PONTEVEDRA. (Pyresa).—Un turismo que, conducido por Ma-

### SEVILLA

## SE FUGA UN PRESO DEL HOSPITAL DE LA MACARENA

SEVILLA, 9. (Cifra).—Del Hospital Central de la Macarena, adonde se le trasladó para ser curado de una lesión fortuita que se produjo, al parecer, hace unos días en la prisión provincial, donde estaba recluido, se escapó a primera hora de esta mañana el detenido Luis Villa Segura, de veintinueve años, con domicilio en esta capital.

Según se informa de fuente competente, el detenido encontró oportunidad para escapar de la vigilancia de los agentes de la autoridad cuando iba a ser reconocido por los médicos, emprendiendo veloz carrera y huyendo así del centro sanitario. La Policía realiza activas gestiones para localizar su paradero y reintegrarle a la prisión tras ser curado de la pequeña lesión que dice sufrir.

En las mismas fuentes se indica a Cifra que Luis Villa Segura, con domicilio en la calle Pedro de Madrid, bloque 12, número 42, de esta ciudad, cumplía en la prisión provincial condena de tres años por diversos robos y otros delitos comunes.

## CONTINUA LA BUSQUEDA DE LA ULTIMA VICTIMA DE LA RIADA DE LA CHANCA

ALMERIA, 9. (Cifra).—En sufragio de las víctimas ocasionadas por el desbordamiento de la rambla de La Chanca se celebró esta mañana un funeral en la catedral, organizado por el Ayuntamiento.

Asistieron los Gobernadores Civil y militar, Alcalde, demás primeras autoridades y numeroso público.

La Comisión municipal permanente en su sesión de hoy y el pleno del Ayuntamiento, en su reunión de mañana, tratará de la declaración de calamidad pública en las zonas más afectadas por las recientes inundaciones.

Aún no se ha podido rescatar el cadáver del joven Francisco Serrano Madoell. Los trabajos de búsqueda, que continúan, tuvieron que ser suspendidos ayer tarde por el mal tiempo.

Los directores generales de Arquitectura, Economía y Técnica de la Construcción, don Emilio Larrodéra, y del Instituto Nacional de la Vivienda, don Martín Eyries Valmaseda, respectivamente; los subdirectores generales de la Obra Sindical del Hogar y de Promoción Directa y Patrimonio del Instituto Nacional de la Vivienda y varios técnicos de este Departamento, llegados por vía aérea, recorren las zonas damnificadas por las inundaciones del pasado mes de enero, y las obras que se efectúan, según las directrices trazadas por el Ministro, don Vicente Mortes, durante su visita a Almería.

### Herido en riña

GOMESENDE (Orense), 9. (Cifra).—Una persona resultó grave-

mente herida al ser agredida por dos hermanos a consecuencia de la discusión sostenida con uno de ellos.

El hecho ocurrió en La Guía, parroquia del término de Gome-sende. Marcial Pereira Alonso, de sesenta y seis años, se encontraba en un prado de su propiedad, cuando pasó por él José García Fernández, de veintinueve, al que llamó la atención por pasar por allí, lo que dio lugar a una discusión entre ambos.

José, al regresar a su domicilio, contó lo ocurrido a su hermano Jesús, de veintidós años, y ambos acordaron marchar a casa de Marcial para pedirle explicaciones. Llegados al domicilio de éste, cuando les abrió la puerta, se abalanzaron sobre él y le golpearon en el suelo, por lo que le causaron heridas de gravedad.

La Guardia Civil detuvo a los dos agresores, que en unión del atestado correspondiente, pasaron a disposición del juez.

### Hallado muerto en un arroyo

PONTEVEDRA, 9. (Pyresa).—En términos del Ayuntamiento de Caldas de Reyes, en las proximidades de la carretera de La Coruña a Pontevedra, fue hallado muerto, en un arroyo denominado Puente de los Hornos, el vecino de la parroquia de Sietecorcos, municipio de Valga, Secundino Vázquez Rodríguez, de cincuenta y seis años de edad. Por el Juzgado de Instrucción se instruyen las correspondientes diligencias para aclarar el suceso.

### Ahorcado

LA CORUÑA, 9. (Cifra).—Un hombre apareció ahorcado en el cuarto de baño de unas oficinas sitas en la casa número 7 de la calle Durán Loriga, en esta capital.

Se trata de Angel Cancela Sánchez, de treinta y ocho años de edad, casado, empleado y vecino de La Coruña.

Se ignoran las causas que movieron al infortunado a tomar tal determinación.

## PONTEVEDRA: SIGUEN LOS INCENDIOS FORESTALES

AYER SE QUEMARON 800 PINOS EN CANGAS DE MORRAZO

CANGAS DE MORRAZO (Pontevedra), 9. (Cifra).—Casi 800 pinos de hasta veinte años de plantación resultaron destruidos por un incendio forestal declarado en un monte de la parroquia de Aldán, en Cangas, próximo a la playa de Mendiña.

Se desconocen las causas que originaron el siniestro que produjo daños de consideración que aún no han sido valorados.

### Cae de un tejado

VILLA DE CRUCES (Ponteve-

dra), 9. (Cifra).—Ricardo González Guerra, de cuarenta años, vecino de esta localidad, resultó muerto a consecuencia de las gravísimas heridas sufridas al caer desde el tejado de un inmueble de su propiedad, en el que realizaba trabajos de reparación.

### Arde una casa

VIANA DEL BOLLO (Orense), 9. (Cifra).—Daños valorados en 375.000 pesetas se produjeron en un incendio declarado en una



En la fotografía algunos de los miembros de la tripulación, sobre una lancha salvavidas, se dirigen al puerto de Génova después de abandonar el navío.—(Telefoto Cifra Gráfica.)

## PETROLERO INGLES EMBARRANCADO Y A PUNTO DE HUNDIRSE

GENOVA, 9. (Efe).—El petrolero «London Vaour», de 15.000 toneladas, ha embarrancado en la embocadura del puerto de Génova y está a punto de hundirse.

La nave se apoya sobre el flanco derecho. Las operaciones de rescate se dificultan a causa del mal estado del tiempo.

Tres personas, dos de las cuales son mujeres, han muerto durante el naufragio o en el transcurso de las operaciones de salvamento. Otros cuatro marinos se han dado por desapa-

recidos. Los cuerpos de las víctimas han sido recuperados.

Un cuarto cadáver ha sido encontrado por los equipos de salvamento. Se trata de un hombre todavía no identificado. A bordo del petrolero se encuentran todavía siete personas que se sujetan desesperadamente a las partes del barco que aún no han cubierto el agua. Los hombres resisten los fortísimos embates de las olas, de gran tamaño. A bordo de la nave había 57 personas, 40 de las cuales han sido transportadas a diversos hospitales de la ciudad.

### EN LA AVENIDA DE OPORTO

## DOS JOVENES HERIDOS POR ARMA BLANCA EN REYERTA ENTRE DOS GRUPOS

Dos jóvenes resultaron con heridas de cierta consideración al ser apuñalados por otro en el transcurso de una pelea originada entre dos grupos. Los hechos tuvieron lugar anoche, alrededor de las diez, en las proximidades de una sala de fiestas de la avenida de Oporto.

Según se cree, aunque los motivos de la reyerta no se han podido determinar con exactitud, varios jóvenes, entre los que se encontraban los dos heridos, estaban conversando en la calle cuando apareció otro grupo y se produjo la pelea, de carácter multitudinario.

En la Casa de Socorro de Carabanchel ingresaron Fernando Medina Olcina, que vive en la calle Toboso, número 34, y Angel Marín García, domiciliado en Travesía de Alejandro Sánchez, número 3. Los dos representaban herida causada por arma blanca, en la región torácica. Después de la primera asistencia, los dos pasaron a La Paz.

La Policía está llevando a cabo gestiones para tratar de esclarecer lo sucedido y localizar al autor de las puñaladas.

### Motorista muerto en colisión

Ha fallecido el conductor de un ciclomotor que resultó gravísimo al ser lanzado por un turismo contra una furgoneta, en la carretera de la Playa.

El nombre del fallecido es don Eugenio Vadillo Benegas, de treinta y cuatro años. Según don Jesús Pérez Varela, testigo presencial del accidente, el conductor del ciclomotor fue impulsado con fuerza por el turismo M-362570 y quedó el infortunado señor Vadillo bajo las ruedas de la furgoneta matrícula M-614541. Para poder extraer el cuerpo fue preciso levantar la furgoneta. El accidentado fue conducido a la Residencia de La Paz por el señor Pérez Varela, en su coche, después de que varios turismos de mayor tamaño que pasaban por el lugar del accidente se desentendieron de prestar su colaboración.



# «HUMANISMO, MEDICINA Y PERIODISMO»

CONFERENCIA DEL DOCTOR FLOREZ TASCON EN LA ESCUELA DE PERIODISMO DE LA IGLESIA

En la Escuela de Periodismo del Instituto «León XIII», don Francisco José Flores Tascon pronunció ayer una conferencia sobre «Humanismo, Medicina y Periodismo».

Empieza refiriéndose a la meditación del Humanismo y la significación de la aventura del hombre; la inferencia del dolor y la referencia a la enfermedad, camino de la curación y del reposo, es decir, a la Medicina, y, finalmente, a la necesidad de contar cuando se anda para ver, y en este momento, del Periodismo. Admiten los antropólogos que el hombre, ese milagro de la Creación (que dice Morgan); ese irrepetible estado biológico (Lain); esa forma acuñada que se desarrolla viviendo (Goethe), ha ido creando —a lo largo de ochocientos mil años de existencia— una serie de valores: primero, aquellas cosas vitales, como la caza, la pesca, el pastoreo y la agricultura; más tarde, la sociedad y Dios; primero, el Dios de la Fe; luego, el de los filósofos. Con la venida del Hijo nace el Supremo Humanismo y durante catorce siglos el mundo es vicaría de Dios.

El Renacimiento no es sólo una corriente cultural nostálgica de un mundo clásico, sino que la «palabra» griega, la «humanitas» romana, la «caritas» cristiana descubren al hombre señor del cosmos, y así comienza la secularización del humanismo, que culmina en la Ilustración, la Revolución y el pensamiento técnico y dialéctico.

Pero el hombre se sigue haciendo tres eternas preguntas: ¿Qué puedo saber? ¿Qué puedo hacer? ¿Qué puedo esperar? Y ante ellas sólo hay tres tipos de respuestas: la respuesta materialista, la respuesta individualista y la respuesta cristiana.

Ante la Medicina el hombre puede adoptar tres actitudes: la del científico puro y frío, la del sacerdote apasionado a la cabecera de su enfermo y, finalmente, la del paciente y beneficiario. Cada postura se centra en un interés determinado: al científico puro le interesa el caso; al médico, «varón excelso», bueno, experto en el arte de curar, le interesan el dolor y el sufrimiento de su enfermo; al paciente actual, potencial, le interesa el progreso de la ciencia.

En relación con la información médica afirma que hay que tener en cuenta, en primer lugar, que el deber de informar y de informarse es tan ineludible para el médico como para el público; pero que esta información debiera hacerse mediante conferencias públicas o en artículos firmados o en páginas periodísticas de vulgarización responsable. En segundo, que la necesidad de información es un hecho sociológico: el público quiere saber y la Medicina interesa cada día a mayor número de personas; la sociedad necesita nuevos mitos, nuevos ídolos y, como la vieja relación paternalista entre el médico y el enfermo ha caducado, el paciente necesita saber en quién pone su confianza.

## Polonia y España

Ayer, en el Ateneo de Madrid se celebró la conferencia de la profesora de Literatura y Cultura polacas Gabriela Makowiecka.

La conferencia, primera del ciclo «Aspectos de la cultura eslava», versó sobre el tema «Polonia en el Romanticismo español». En la época del romanticismo Polonia constituye un tema atractivo y de actualidad para la poesía, tanto por el heroísmo que demuestran los polacos en defensa de su libertad e independencia, como por el simbolismo que representa esta acción para todos los luchadores que en otros países persiguen el mismo fin. Un nutrido grupo de poetas españoles dedica entonces a Polonia unas encendidas estrofas. Figuran entre ellos José Espronceda, Enrique Gil y Carrasco, Patricio de la Escosura, Gertrudis Gómez de Avellaneda y otros más. Todas las obras dedicadas a Polonia demuestran una viva simpatía hacia este país, sin relación con las propias tendencias políticas de los autores.

## Vida cultural

### Conciertos

A las siete y cuarto, en el TEATRO REAL, Orquesta Nacional. Director: Mario Rossi. Programa: «Concerto en re menor», Vivaldi; «Música nocturna», Ghedini; «Suite de Turandot», Busoni, y «Tercera Sinfonía», Brahms.

—A las ocho, en AMISTAD UNIVERSITARIA, General Mola, 90, Recital, presentado por Tomás Merín y Pepe Galán, de la «Obra de Luis Eduardo Aute».

### Cursos y conferencias

A las nueve de la mañana, en el HOSPITAL CLÍNICO, Ciudad Universitaria, «Coloquios hispano-norteamericanos de Medicina». Profesor Botella Llusia, «Latent Prediabetes and Pregnancy». Profesor Greenblatt, «Endometriosis». Profesor Gay Prieto, «Viral Etiology of Lupus Erythematosus».

—A las seis de la tarde, en el COLEGIO MAYOR «JOSE ANTONIO», Ciudad Universitaria, termina el I Seminario de Informática General. «Aplicaciones de los ordenadores electrónicos», por don Javier Fernández Alarcón, y «El futuro de los ordenadores electrónicos», por don Alfonso López Sevilla.

—A la misma hora, en el INSTITUTO DE ESTUDIOS FISCALES, Casado del Alisal, 6, II Coloquio de la XVIII Semana de Estudios de Derecho Financiero. Tema: «Política fiscal en las fases de recesión».

—A las siete, en el CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS, Duque de Medinaceli, 4, «Síntesis sobre el tráfico marítimo mundial y español», por don Carlos Isasa Navarro.

—También a las siete, en el INSTITUTO DE ESTUDIOS SINDICALES, Lope de Vega, 38, planta séptima, continúa el ciclo sobre «Pro-

blemas de la incorporación de España al Mercado Común». Hoy: «Los empresarios españoles ante los problemas de la incorporación», por don Mauricio Agi Benveniste.

—También a las siete, en la ASOCIACION NACIONAL DE DIPLOMADOS EN ORGANIZACION INDUSTRIAL, avenida de la Moncloa, Ciudad Universitaria, «Chile, un pueblo iberoamericano en desarrollo», por el periodista chileno don Francisco de P. Grisolia.

—A las siete y media, en el INSTITUTO DE ESTUDIOS ISLAMICOS, Francisco de Asís Méndez Casariego, 10, «La aproximación a España en la poesía árabe contemporánea», por don Pedro Martínez Montávez.

—También a las siete y media, en el PATRONATO «JUAN DE LA CIERVA», Serrano, 150, Coloquio sobre problemas psicológicos actuales. «La personalidad en las próximas décadas». Ponentes: doctor James Maas, de la Universidad de Cornell, Nueva York, y doctora Pilar García Villegas, del Instituto Nacional de Psicología Aplicada.

—A las ocho, en el INSTITUTO DE ESTUDIOS POLITICOS, plaza de la Marina Española, 11, última sesión del Seminario sobre temas de Europa, desarrollado por el profesor don Juan Velarde Fuertes, «Economía y sociedad en un país de la periferia europea: España». «La Dictadura de Primo de Rivera. Las formas sociales determinantes de su política económica».

—A las ocho y media, en el HOGAR DE AVILA, Carretas, 14, «Conozco Avila», por don Felipe Jesús Martín García.

### Poesía

A las ocho, en CLUB TIEMPO LIBRE, Goya 23, lectura de una selección de poemas inéditos por don José Ledesma Criado.

## miniCIENCIA

## miniENSEÑANZA

## miniTECNICA

Dentro de la ordenación del territorio de un país para el futuro, la creación de parques nacionales son a modo de pequeños pulmones de la Naturaleza sobre la tierra atormentada por la técnica. Los procedimientos puestos en manos de los hombres para la transformación de la tierra están llevando al género humano a un nuevo planteamiento de la ordenación del territorio. Ya no es posible pensar que se puede dejar todo al libre albedrío de una comunidad; hasta el mismo territorio tiene que ser objeto de una ordenación, de un planeamiento que impida la anarquía, la total destrucción de la tierra viva en manos del progreso y la civilización de nuestros días. Parece como si el hombre tuviera que defenderse contra sus propias criaturas, volver de nuevo a la Naturaleza, única ventana donde su humanidad descansa, donde encuentra abrigo de los abrasivos de las ciudades de hoy. Cada día se hace más necesario la protección al aire y a la tierra, a la «placenta» en su suma donde se desarrolló, a lo largo del tiempo, la vida tal como la conocemos, donde se ha abrigado y ha hecho.

### NACIMIENTO

No hace mucho tiempo se ha creado en Francia un nuevo parque nacional. Su extensión ocupa 131.000 hectáreas, de las que 45.000 son de bosques, además de varios lagos y zonas

## ISLAS PARA LA NATURALEZA

LOS PARQUES NATURALES. EN LA ORDENACION DEL TERRITORIO

rurales. La administración del parque se ha domiciliado en el castillo de Carrouges, y se extiende por cuatro departamentos franceses: Orne, Mayenne, Sarthe y Manche. Se inició en el año 1966 con 15.000 hectáreas de bosque del departamento del Orne, y después de diversos estudios realizados por la Sociedad para el Estudio y Desarrollo de la Industria, la Agricultura y el Comercio (SEDIAC) y de la Oficina Nacional de Bosques, la superficie se fijó en las 131.000 hectáreas citadas. El destino inicial del parque será el turismo ecuestre, y para ello se van a desarrollar las posadas rurales y los albergues de etapas para los aficionados a la equitación. Paralelamente a ello se crearán senderos para caminar y se crearán los medios necesarios para que pueda desarrollarse la pesca, los baños y todos los deportes de vela. Está ya en estudio la confección de un mapa muy detallado con cada uno de los caminos e instalaciones.

### INVITACION

El parque Normandía-Maine, casi recién creado, es una invitación para nosotros. Se hace preciso que la ordenación del territorio no esté sólo circunscrita a motivos únicamente prácticos. El hombre moderno se ha dado cuenta de que el excesivo utilitarismo es peligroso. Los lugares de reposo, la conservación de partes del territorio salvajes, con todas las comodidades



precisas, pero alejando toda posible entrada de los modernos procedimientos de tortura y destrucción, es hoy una necesidad de las sociedades modernas. Nuestro país, con multitud de cordilleras, tiene posibilidades de reservar parte de su solar para algo tan importante como es la conservación de la Naturaleza. Con todos los controles científicos a que haya lugar, pero sin excesos tecnocráticos. La civilización moderna, para poder seguir desarrollándose, tiene que rodearse de archipiélagos de naturaleza, donde la Naturaleza sea ella misma y no lo que el hombre quiera que sea.

### ISLOTES

No pasará mucho tiempo, está pasando ya, sin que el hombre precise de la Naturaleza. Su contacto es el medio vital donde se ha desarrollado la vida humana a lo largo del tiempo; pero, además, los islotes «naturales» serán a modo de los últimos bastiones donde se conservará la vida, el ciclo de la vida tal como lo entendemos. Será casi el único sosiego que podemos ofrecer a nuestro atormentado planeta y donde todos los países del mundo, de mil maneras distintas, están agrediendo peligrosamente su auténtica cara. Los parques nacionales deben operar dentro del territorio como de reservas biológicas, donde el hombre pueda saber de sus mayores de forma directa, no a través de los libros; donde sepa lo que fue ayer y hasta cómo la tierra era muy otro paisaje no hace tanto tiempo. Reservar el mayor número de superficie a estos parques es una necesidad para salvar el futuro, para poder dejar a nuestros hijos pequeños restos que nos fueron ofrecidos a nosotros de manera gratuita por nuestros mayores.

### TIERRA VACIA

Las altas tierras españolas son una oportunidad casi única en Europa. Entre nosotros la población se extiende por la costa y los valles abrigados. Las tierras del interior han estado, a lo largo del tiempo, casi vacías, y en ellas radica ahora, cara a la nueva situación, el futuro, el descanso de las superficies solitarias, donde el hombre puede aspirar a seguir siendo hombre. Sobre la tierra de la meseta norte, en un reciente viaje, como una inmensa palmaria, los pueblos, los pequeños pueblos, son a modo de los fuegos fatuos, las luces últimas de velas próximas a apagarse. Están ahí como alumbrando tenuemente, y al fondo del paisaje, la cadena larga de una sierra deja ver sus espaldas nevadas. Es como un balaón sobre el horizonte, una ensañación en un aire casi hueco, limpio y vigoroso. Los efectos ópticos en la alta meseta son sorprendentes, como si un paisaje de magia estuviera delante de nosotros. La tierra vacía es una oportunidad para el futuro, para el inmediato presente.

Octavio RONCERO

## EXPOSICION NACIONAL DE ARTE CONTEMPORANEO

HABRA FASES REGIONALES EN BARCELONA, BILBAO, MADRID, SEVILLA Y VALENCIA

MADRID (Pyresa).—Por una orden del Ministerio de Educación y Ciencia que publicó ayer el «Boletín Oficial del Estado» se convoca la Exposición Nacional de Arte Contemporáneo de 1970.

Dicha orden especifica que en el presente año la fase regional de dicho Certamen se verificará con arreglo a las siguientes normas:

Fase regional en Barcelona.—Los artistas residentes en las provincias de Barcelona, Gerona, Tarragona, Lérida, Huesca, Zaragoza y Baleares que deseen participar en la Exposición Nacional de Arte Contemporáneo deben presentar sus obras en el Museo Arqueológico Provincial de Barcelona, situado en el parque de Montjuich, del 4 al 21 de mayo próximo, ambos inclusive, de las 10,00 a las 13,00 horas, en los días hábiles.

Fase regional de Bilbao.—Los artistas residentes en las provincias de Vizcaya, Alava, Guipúzcoa, Burgos, Logroño, Santander, Asturias y Navarra presentarán sus obras en las salas de Exposiciones de Babcock-Wilcox, situadas en la calle Gran Vía de López de Haro, 50, en Bilbao, durante los días arriba indicados, de las 17,00 a las 20,00 horas.

Fase regional de Madrid.—Incluye a los artistas residentes en Madrid, Toledo, Ciudad Real, León, Zamora, Salamanca, Valladolid, Palencia, Cáceres, Avila, Segovia, Soria, La Coruña, Lugo, Orense, Pontevedra, Santa Cruz

de Tenerife y Las Palmas de Gran Canaria, quienes deberán presentar sus obras en el palacio de Velázquez, del Retiro, de Madrid, de las 17,00 a las 20,00 horas durante los expresados días.

Fase regional de Sevilla.—Comprende las provincias de Sevilla, Huelva, Cádiz, Córdoba, Jaén, Málaga, Granada, Almería y Badajoz, cuyos artistas presentarán sus obras en el palacio Municipal, situado en la plaza de

América, del parque de María Luisa, de Sevilla, de las 10,00 a las 13,00 horas de los días indicados.

Fase regional de Valencia.—Abarca las provincias de Valencia, Alicante, Castellón, Murcia, Albacete, Cuenca y Teruel, y los artistas presentarán sus obras en el Museo Provincial de Bellas Artes, de Valencia, calle de San Pío V, número 9, de las 10,00 a las 13,00 horas, en los repetidos días.

## «LA EXPORTACION DE ESTUDIOS Y PROYECTOS»

En Tecniberia, don José Enri- que Uhagón Foxá presentó ayer el libro recientemente publicado que, con el título «La Exportación de Estudios y Proyectos», ha preparado a lo largo del año 1969.

Tras hacer un breve análisis de cuál es el papel de las Empresas consultoras en su actuación exterior y subrayar su evidente influjo en la ulterior exportación de productos industriales, pasó revista a cuál es la situación de este tipo de Empresas de estudios en los países más desarrollados del mundo.

Datos interesantísimos, tanto en lo que a ayudas de tipo oficial o privado, como a coordinación de la actuación exterior de las grandes Empresas de ingeniería mundiales, fueron expuestos por el ingeniero Uhagón.

A continuación realizó una comparación de las situaciones anteriormente aludidas con las realidades españolas concretas, para finalizar con una serie de conclusiones, en las que verdaderamente se concentra todo el programa de desarrollo de las Empresas de estudios y proyectos españoles, principalmente en lo que a su proyección exterior se refiere, abordándose, entre otros, el capítulo de seguros y créditos a la exportación, tan vital en estas materias.

La publicación de José Enri- que Uhagón se ve enriquecida por un interesante índice bibliográfico y numerosos cuadros estadísticos, que reflejan con mayor aproximación la realidad del mercado mundial de los estudios y proyectos técnicos.



# LA VIEJA CASA DE LA MONEDA YA ES DE MADRID

## FIRMARON AYER LA ESCRITURA EL MINISTRO DE HACIENDA Y EL ALCALDE

### SE ABRIRÁ UN CONCURSO DE IDEAS PARA EL EMBELLECIMIENTO DE LA ZONA

MADRID. (Pyresa.) — Dentro del actual mes de abril darán comienzo los trabajos de derribo de la antigua casa de la moneda, enclavada en la madrileña plaza de Colón, que desde ayer a mediodía pertenece ya al Ayuntamiento de la capital de España.

El acto de la cesión se celebró en el Ministerio de Hacienda y estuvo presidido por el titular de este Departamento, don Alberto Monreal Luque, y por el Alcalde de Madrid, don Carlos Arias Navarro. Asistieron además el Subsecretario de Hacienda, señor Sáenz de Vicuña; el Delegado de Hacienda del Ayuntamiento y el gerente de Urbanismo.

Tras la firma de los documentos, que fueron leídos por un notario del colegio de Madrid, el señor Arias Navarro manifestó que con la firma del escrito de cesión quedaba abierto el camino a una obra grande del urbanismo madrileño. Seguidamente testimonió su agradecimiento y el del pueblo de Madrid a don Alberto Monreal Luque, Ministro de Hacienda e hijo de la Villa. También extendió su agradecimiento al anterior Ministro de Hacienda, don Juan José Espinosa San Martín. Por último, el Alcalde de Madrid hizo entrega al Ministro de Hacienda del símbolo de la Villa: una estatua del oso y el madroño, en agradecimiento por sus desvelos para esa entrega al Ayuntamiento del citado solar, que tiene una extensión de más de 19.000 metros cuadrados.

El Ministro de Hacienda se refirió a la autorización recibida del Gobierno para ceder al pueblo de Madrid el solar que hoy todavía ocupa la antigua Casa de la Moneda. «Como Ministro de Hacienda y como madrileño —dijo el señor Monreal Luque— me ha satisfecho enormemente el acto por el cual colaboramos en la gestión del Ayuntamiento, teniendo a descompartir el centro de Madrid. En este Ministerio —dijo finalmente— comprendemos y admiramos la labor del actual Alcalde, don Carlos Arias Navarro.»

Terminado el acto, el Alcalde agradeció a los informadores madrileños el apoyo mostrado para obtener la cesión de este solar al pueblo de Madrid. A la gratitud del Alcalde se unió luego la del Ministro, señor Monreal Luque.

#### FINANCIACION

En una rueda de Prensa informal, el Ministro de Hacienda manifestó que se había aprobado ya el plan de obras de financiación 1970-1971, por un importe superior a los 1.000 millones de pesetas.

#### TEMPLO DE DEBOD

Don Carlos Arias Navarro ma-

#### PATRONATO DE CASAS PARA FUNCIONARIOS DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA

Resolución del Patronato de Casas para Funcionarios del Ministerio de Agricultura por la que se anuncia subasta para la venta de cuatro locales comerciales, sitos en la avenida del Generalísimo, 143 y 145, de esta capital.

Por acuerdo del Consejo de Dirección del Patronato de Casas para Funcionarios del Ministerio de Agricultura, se anuncia la venta, en pública subasta, de cuatro locales comerciales, sitos en la avenida del Generalísimo, 143 y 145, de esta capital.

El plazo para la admisión de proposiciones se iniciará a las diez horas del día 10 de los corrientes y terminará a las trece horas del día 30 de abril actual. Las proposiciones se presentarán en sobre cerrado y lacratonado, en la Gerencia de este Patronato, Beneficiencia, 8 (Servicio Nacional de Cereales), cualquier día laborable, dentro de dicho plazo, de diez a trece horas.

El Pliego de Condiciones y demás antecedentes podrán ser examinados en el domicilio expuesto durante el plazo y horario indicados.

Madrid, 8 de abril de 1970.— El Gerente, José María de Sora y Pina.



El Ministro de Hacienda, con el Alcalde de Madrid, en el acto de firma de cesión de la Casa de la Moneda al Ayuntamiento. (Foto Contreras.)

nifestó a los informadores que el próximo día 17 saldrá una Comisión del Ayuntamiento madrileño en dirección a El Cairo, para hacerse cargo del templo egipcio donado al pueblo madrileño y que data del siglo IV antes de Cristo. El transporte se efectuará en unas 600 cajas de madera y será instalado, bien en el cuartel del Conde Duque o bien

en el de la Montaña. Mide aproximadamente 30 metros de fachada por unos 50 de fondo.

#### PLAZA DE COLÓN

En relación a las obras que se realizarán en el solar de la antigua Casa de la Moneda, el señor Arias Navarro manifestó que lo único cierto, además del

derribo —que se acometerá en el presente mes—, será el ensanchamiento de las calles de Jorge Juan y Goya; la construcción de un aparcamiento subterráneo para 1.000 plazas y la prohibición terminante de construir sobre el citado solar. También se abrirá un concurso de ideas para el embellecimiento de la zona y el traslado de la estatua de Colón.

## COMISION MUNICIPAL DE GOBIERNO

En la Casa de la Villa celebró ayer sesión la Comisión Municipal de Gobierno, presidida por el Alcalde, don Carlos Arias Navarro. Fueron aprobados los cincuenta y tres asuntos del Orden del Día, y, entre ellos, los siguientes:

#### OBRAS Y SERVICIOS URBANOS

Declarar la validez de las subastas de las obras de pavimentación de las calles de Doctor Zofío y Fragata, para comunicación entre la Vía Carpetana y la calle del General Ricardos, adjudicadas definitivamente con la baja del 31,80 por 100 en los precios tipo del presupuesto de contrata, de 2.884.174,70, y de renovación de pavimento en la avenida de Palomeras, entre las calles de Pedro Laborde y Peñas Altas, adjudicadas definitivamente con la baja ofrecida del 45,20 por 100 en los precios tipo del presupuesto de contrata de 653.741,71 pesetas.

Adjudicar, en el precio ofrecido, de 4.159.902,70 pesetas, y plazo de ejecución de 38 días hábiles, el concurso convocado para la realización de obras de pavimentación de la calzada y aceras e instalación de tuberías y bocas de riego en el paseo de Santa María de la Cabeza, entre la glorieta del Capitán Cortés y el puente de los Héroes del Alcazar de Toledo.

#### HACIENDA, RENTAS Y PATRIMONIO

Aprobar un gasto de 454.517 pesetas para satisfacer al Instituto «Eduardo Torroja» el importe de dos certificaciones por los trabajos de estudio del subsuelo de Madrid.

Abonar al Canal de Isabel II la cantidad de pesetas 4.334.885, importe de las facturas por consumo de agua efectuado a distintas dependencias municipales durante el segundo trimestre del año 1969.

#### ACOIPIOS

Adquirir 1.350 camisas blancas y 1.350 corbatas negras, con destino al personal de la Policía Municipal, por importe total de 229.500 pesetas; 1.101 camisas blancas y 734 corbatas negras para el personal subalterno municipal, por importe total de 176.160 pesetas, y 734 pares de zapatos negros de box-caif, con destino al mismo personal

subalterno municipal, por importe de 168.820 pesetas.

#### CIRCULACION Y TRANSPORTES

Abonar el pago de las obras de ajardinamiento de la plaza del Rey, en la parte que corresponde al Ayuntamiento, y que asciende a 1.360.207 pesetas; por compensación, con cargo al canon que la Corporación debe percibir de la entidad concesionaria del estacionamiento subterráneo de la plaza del Rey.

#### DEPORTES Y FESTEJOS

Aprobar un gasto de 50.000 pesetas, importe de los premios del concurso de carteles anunciadores de las fiestas de San Isidro del corriente año, que se divide en un primer premio de 30.000 pesetas, concedido a don Agustín Blancovara, y un segundo de 20.000 pesetas a don Santiago Lería Pastor.

#### GERENCIA MUNICIPAL DE URBANISMO

Fijar, en cumplimiento de sentencia del Tribunal Supremo fecha 11 de octubre de 1968, el centro de la capital, a efectos de la autorización para el estableci-

miento de estaciones de servicios y venta de carburantes, en la intersección de las calles de Serrano y Goya.

Fuera del orden del día, se aprobó un gasto de 1.975.000 pesetas para satisfacer a la Empresa Industria Eléctrica Francisco Benito Delgado, S. A., el importe de 32 certificaciones relacionadas con la conservación y entretenimiento de la fuente luminosa enclavada en la glorieta del Emperador Carlos V; y aprobar igualmente un gasto de 60.688,08 pesetas para satisfacer a la referida Empresa el importe de certificación relacionada con la conservación y entretenimiento de las fuentes luminosas de Cibeles, Apolo, Neptuno y Villanueva, con cargo a las partidas que se determinan por la Intervención Municipal.

#### EDUCACION

Se autoriza la asistencia al Seminario que sobre el tema «Función social de la escuela», y organizado por la Comisión II de la Unión Internacional de Arquitectos, tendrá lugar en Viena durante los días 24 al 31 de mayo próximo, del arquitecto don Joaquín Roldán Pascual y del subjefe de la Sección de Enseñanza, don Isidro Jimeno Coronado.

#### FERIA DEL CAMPO

## HAN ANUNCIADO SU ASISTENCIA TREINTA Y DOS PAISES

### EL 95 POR 100 DE LOS «STANDS» ESTAN YA ADJUDICADOS

García-Ramal presidió una reunión del Patronato MADRID. (SIS.) — Bajo la presidencia del Ministro Delegado Nacional de Sindicatos, don Enrique García-Ramal, se reunió el Patronato rector de la Feria Internacional del Campo, que abrirá sus puertas en el próximo mes de mayo.

El Comisario General de Ferias y Exposiciones de la Organización Sindical, don Diego Aparicio, informó sobre el desarrollo de las fases preparatorias del certamen, dando cuenta de la asistencia oficial de 32 países; del relieve especial que este año ha de darse al Museo de la Agricultura Española, así como del interés que la Feria ha despertado en el ámbito comercial e industrial, como lo prueba el hecho de que a un mes vista del certamen el 95 por 100 de los «stands» estén ya adjudicados.

También informó de las colaboraciones de los Ministerios de Agricultura, Comercio e Información y Turismo y de la Obra Sindical de Educación y Descanso, que hará posible la participación en el certamen de numerosos grupos folklóricos nacionales internacionales, especialmente de Iberoamérica, con el patrocinio del Instituto de Cultura Hispánica.

# Agenda

VIERNES 10 DE ABRIL DE 1970

Daniel, Ezequiel, Pompeyo y Miguel de los Santos — Santos que conmemora la Iglesia —

El año cumple cien días en el décimo de su cuarto mes y quinto de la semana decimoquinta. Quedan, pues, doscientos sesenta y cinco de 1970 y veinte de abril.

El Sol sale a las 6,45 y se pone a las 19,48. La Luna, a las 9,48, para ponerse a la 1,08.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE AYER EN MADRID Y BREVE PRONOSTICO PARA HOY:

Se mantuvo la inestabilidad desapacible. Frio sin paliativos a las siete de la mañana —3,4— y máxima poco primaveral —12,6— a las tres de la tarde. Seguirá dentro de parecidas características.

## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

TURNO 10 B NORTE

Todas las farmacias que figuran en nuestra relación estarán hasta las ONCE de la noche. Las precedidas de asterisco continuarán ininterrumpidamente hasta las DIEZ de la mañana del día siguiente. En cada una de las farmacias de Madrid están señaladas, con una flecha, las más próximas a ella en servicio de urgencia.

#### TETUAN

Isidro Fernández, 11 (colonia Virgen Begonia); \* Islas Aleutianas, 5 (Peña Grande); Cristina, 11 (Ventilla); \* Capitán Blanco Argibay, 128 (Tetuán); Bravo Murillo, 289 (Tetuán); Francos Rodríguez, 102-104; \* Capitán Haya, 74; \* Bravo Murillo, número 193 (Estrecho); Orense, 41; \* Hernani, 21; avenida Doctor Federico Rubio, 54 (próximo Reina Victoria).

#### UNIVERSIDAD

Marqués de Lema, 7 (entrada Reina Victoria, 11); \* Andrés Mellado, 81; \* Cea Bermúdez, 4 (frente Parque Múvil); Guzmán el Bueno, 77; \* Ferraz, 33.

#### CHAMBERI

\* Ponzano, 46; \* Eloy Gonzalo, 31; Alburquerque, 27 (esquina a Trafalgar); \* Joaquín García Morato, 4; Zurbano, 54.

#### CENTRO

\* Plaza de San Ildefonso, 4; Fernando VI, 29; \* Hortaleza, 44; avenida de José Antonio, 12; \* Arenal, 15; Cruz, 13.

#### LATINA

Avenida de José Antonio, 68; Segovia, 8; Melchor Cano, 6 (colonia Manzanares); \* Segovia, 63.

#### CARABANCHEL

Hermanos del Moral, 14 (esquina General Ricardos, 41); \* Rascón, 19 (colonia Tercio); avenida Oporto, 93 (esquina General Ricardos); Alcaudón, 72 (detrás Zaida, 55); Duquesa Parcent, 2 (Comisaría Caño Roto); \* Tintas, 7 (esquina a Oca, 92, Carabanchel Bajo); \* Duque Módena, 2 (edificio Velázquez); Antonio Antonio, 1 (plaza Carabanchel Bajo); \* Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); General Romero Basart, número 93 (colonia Casilda Bustos); \* Fuente del Tiro, 3 (colonia Béjar); \* Escalona, 55 (colonia Santa Elena); Mirlo, 13 (colonia Casa Campo, Campamento); paseo Extremadura, 169 (frente gasolinera); \* Barradón, 47 (entrada Guadarrama); avenida del Manzanares, 48.

#### LATINA

\* Segovia, 63; Toledo, 66; Melchor Cano, 6 (colonia Manzanares); Segovia, 8; avenida José Antonio, 68.

#### UNIVERSIDAD

\* Ferraz, 33.

#### CENTRO

Cruz, 13; \* Arenal, 15; avenida de José Antonio, 12; \* Hortaleza, 44; Fernando VI, 29; \* plaza de San Ildefonso, 4.

#### BUENAVISTA

Velázquez, 30 (semiesquina a Goya); \* Alcalá, 82; avenida Felipe II, número 13.

#### ARGANZUELA-VILLAVERDE

\* Condes Barcelona, 5 (esquina Ba-

#### CHAMARTIN

\* Avenida Celio Villalba, bloque 19 (barrio San Lorenzo); Virgen del Carmen, bloque C (barrio del Carmen); carretera Camillas 9; \* López de Hoyos, 274 (Ciudad Lineal); \* Mauricio Legendre, 5; Pinar de Chamartín, Jazmin, 16; Costa Rica, 28; Doctor Fleming, 36; \* Serrano, 207; \* avenida de la Habana, 40 (esquina a Palacio Valdés); San Julio, 11 (entrada Gabriel Lobo, 10); \* Canillas 94 (entrada López de Hoyos, 146); López de Hoyos, 200; \* Torrelaguna, 108 (parque San Juan Bautista); avenida Pío XII, 51 (esquina a Comandante Franco).

#### VENTAS

\* General Kirkpatrick, 16 (barrio Alegría); avenida Donostiara, 1 (barrio Concepción); Emilio Gastel, 28 (junto colegio Obispo Perelló); \* Alcalá, 409; \* Sifide, 12 (Canillejas); Emilio Muñoz, 49 (final calle Blas); Emilio Ferrán, 25 (entrada Alcalá 356); María Teresa Sáenz Heredia, 49 (barrio Elipal); \* avenida Daroca, 40 (esquina R. Patuel); \* Elvira, 17 (final Jorge Juan); Marqués de Mondéjar, 29.

#### BUENAVISTA

Avenida de Bruselas, 66 (Parque Avenidas); Ferrer del Río, 46 (esquina Cartagena); \* Francisco Silveira, 75; \* Padilla, 69; Velázquez, 30 (semiesquina a Goya); \* María de Molli Balboa, 80; \* Claudio Coello, 74; \* Alcalá, 82; avenida Felipe II, 13.

#### RETIRO-MEDIODIA

\* Doctor Esquerdo, 96 (esquina avenida Nazaret); Doce de Octubre, 17; \* Carrera de San Jerónimo, 40.

#### TURNO 10 B SUR

leares, 6); \* Marina Usera, 3 (detrás iglesia barrio Zofío); Portaceli, 21 (Almendrales); Mariblanca, 21 (colonia Moscardó); Embajadores, 32; \* Ronda Toledo, 28; \* plaza Tirso de Molina, 13; \* colonia Litos (carretera Villaverde Alto); \* Diamante, 31 (Villaverde Bajo); \* Santa Escolástica, número 1 (Ciudad Angeles, entrada Barreiros).

#### RETIRO-MEDIODIA

\* Carrera de San Jerónimo, 40; \* Atocha, 114; paseo General Primo de Rivera, 12; \* General Lacy, 11; Tarragona, 16; Doce de Octubre, 17; \* Doctor Esquerdo, 96 (esquina avenida Nazaret); paseo María Cristina, número 14; \* Doctor Esquerdo, 180 (salida Metro Pacífico).

#### VALLECAS

Barrio Moratalaz, polígono 2, casa, número 22; \* barrio Moratalaz, polígono G, avenida Pavones, 4 D; Santa Beatriz, 17 (antes P. Almanzor, Puente Vallecas); \* avenida Monte Igueldo, 14 (Puente Vallecas); \* Monte Perdido, 115 (Puente Vallecas); avenida Monte Igueldo, 119 (Puente Vallecas); \* Doctor Sánchez, 30 (esquina avenida San Diego, 152, Puente Vallecas); avenida de la Albufera, número 177 (Puente Vallecas); calle Doce, 53 (Palomeras); \* Fuengirola, bloque, 3 (frente galerías alimentación); \* Calero Pita, 39 (barrio Entrevías).

#### VENTAS

María Teresa Sáenz Heredia, 49 (barrio Elipal); \* Elvira, 17 (final Jorge Juan); Marqués de Mondéjar, 29.

#### CUPON PRO CIEGOS

Sorteo efectuado ayer

121

#### TELEFONOS DE URGENCIA

Médico-Quirúrgico	261 61 00
Taxis	223 61 00
Policía	0 91
Policía Municipal	266 17 00
Urgencia municipal	0 92

## DELEGACION NACIONAL DE LA FAMILIA CONCURSO PUBLICO

La Delegación Nacional de la Familia convoca concurso público para la edición del libro «III JORNADAS TECNICAS DE ESTUDIO SOBRE PROBLEMAS DE LOS SUBNORMALES», dependientes de las colecciones del Servicio Nacional de Asociaciones Familiares. Las ofertas tendrán como cifra máxima la cantidad de SETENTA Y TRES MIL PESETAS, cuyo plazo de admisión finaliza el día 14 de abril a las 13 horas.

Los interesados en tomar parte en este Concurso tienen a su disposición el pliego de condiciones en el Servicio Nacional de Asociaciones Familiares, calle Marqués de Monasterio, núm. 3-2ª planta, cualquier día laborable de diez a trece horas.

Arriba 19

Viernes 10 abril 1970



# PREMIOS FIN DE CARRERA

SE HAN DECLARADO DESIERTOS LOS DE INGENIEROS INDUSTRIALES Y DE TELECOMUNICACION, ARQUITECTURA TECNICA, INGENIERIAS TECNICAS NAVAL Y TELECOMUNICACION, NAUTICA Y CINEMATOGRAFIA

MADRID.—Tras las deliberaciones correspondientes, un Jurado presidido por el rector de la Universidad de Madrid, don José Botella Llusia, ha hecho público el fallo de los Premios Nacionales Fin de Carrera que convoca la Secretaría General del Movimiento, correspondientes a su XXVII edición.

El Jurado estaba formado por el Delegado Nacional de Cultura, como vicepresidente, y como vocales, el decano de la Facultad de Filosofía y

Letras de la Universidad de Barcelona, el director de la Escuela de Ingenieros Agrónomos de Madrid, director de la Escuela de Ingenieros Técnicos Industriales de Madrid, catedrático de Sociología de la Universidad Autónoma de Madrid, catedrático de Estructuras de la Facultad de Económicas de Madrid, el secretario general de la Dirección General de Promoción Estudiantil y don Mariano Díaz Guerra, en calidad de secretario.

La relación de graduados premiados es la siguiente:

**Ciencias (Sección de Físicas).** Premio Nacional, don José María Pérez Corral; accésit, Francisco Roig Petit.

**Sección de Químicas:** Premio Nacional, José Castro Pérez.

**Sección de Matemáticas:** Premio Nacional, Concepción López Moratalla.

**Sección de Biológicas:** Premio Nacional, Valentín Sanz Coma; accésit, María Nieves Cenarruzabeta Sagarrinaga.

**Ciencias Políticas.** Premio Nacional, Arturo Claver Martínez; accésit, Pedro Luis Gomis Díaz.

**Ciencias Económicas.** Premio Nacional, Julio Pascual Vicente.

**Derecho.** Premio Nacional, José María González de León Santos; accésit, Ángel José Rojo Fernández-Río, Federico Gallo Landrove y José Manuel Enciso Sánchez.

**Farmacia.** Premio Nacional, Carmen Detriú Cabeceán; accésit, María Iciar Sáenz de Buruaga Renovales.

**Filosofía y Letras (Sección de Filología Románica).** Premio Nacional, Carmen Monedero y Carrillo de Albornoz.

**Sección de Filología Clásica:** Premio Nacional, Ascensión Vera Muñoz; accésit, Andrés Pociña Pérez.

**Sección de Filología Moderna:** Premio Nacional, María Alicia Ylera Fernández.

**Sección de Historia General:** Premio Nacional, Miguel Beltrán Llonis; accésit, Gabriel Marcos Cano García.

**Sección de Historia de América:** Premio Nacional, Antonio Rivila Granados.

**Sección de Filosofía:** Premio Nacional, Alejandro Llano Cifuentes; accésit, José Luis Arce Carrascoso.

**Sección de Pedagogía:** Premio Nacional, Jaime Serramona López; accésit, Jesús López Román.

**Medicina.** Premio Nacional, Cándido Masa Vázquez; accésit, Francisco Javier Jorge Barreiro, Vicente Miguel Simón Pérez y Mercedes Gómez Pellico.

**Veterinaria.** Premio Nacional, José Pedro Gómez Ballesteros.

**Arquitectura.** Premio Nacional, Alfonso Casares Avila.

**Ingenieros aeronáuticos.** Premio Nacional, Antonio Vifíolo Rico.

**Ingenieros agrónomos.** Premio Nacional, José Manuel Pardo de Santallana; accésit, Jesús Comengue Enseñat.

**Ingenieros de Caminos.** Premio Nacional, Luis Villalba Fernández; accésit, Enrique Castillo Ron y César Santiago Sagaseta Millán.

**Ingenieros industriales.** Premio Nacional, desierto.

**Ingenieros de Minas.** Premio Nacional, Jesús Rico Pastor; accésit, Leonardo García Parda-villa.

**Ingenieros de Montes.** Premio Nacional, Juan José Peralta Gallarreta.

**Ingenieros de Telecomunicación.** Premio Nacional, desierto.

**Ingeniero técnico aeronáutico.** Premio Nacional, Antonio Balse-da Vélez.

**Ingeniero técnico agrícola.** Premio Nacional, José del Noval Lorente.

**Arquitectura Técnica.** Premio Nacional, desierto.

**Ingeniería Técnica Industrial.** Premio Nacional, José Fayos Fayos.

**Ingeniería Técnica Minera.** Premio Nacional, Juan Manuel Hernández Canelo.

**Ingeniería Técnica Naval.** Premio Nacional, desierto.

**Ingeniería Técnica de Telecomunicación.** Premio Nacional, desierto.

**Ingeniería Técnica Topográfica.** Premio Nacional, Elías Ortega Ariza.

**Comercio.** Premio Nacional, José Francisco Pérez Lozano.

**Náutica.** Premio Nacional, desierto.

**Bellas Artes.** Premio Nacional, José Luis Noain Cendella; accésit, Rodolfo Conesa Bermejo.

**Instituto Químico de Sarriá.** Premio Nacional, Javier Domingo Campos.

**Periodismo.** Premio Nacional, Germán Díaz Fandos; accésit, María del Pilar Cambra Serra.

**Graduados sociales.** Premio Nacional, José Enrique Sobre-monte Martínez.

**Conservatorio.** Premio Nacio-

nal, Adalberto Martínez Solaesa; accésit, Jesús Villa Rojo y Herminia Sánchez López.

**Cinematografía.** Premio Nacional, desierto.

**A. T. S.** Premio Nacional, María Teresa Hernández Pérez.

**Publicidad.** Premio Nacional, Sabina Huguet Moros.

## Matrículas

MADRID. (Cifra).—Se autoriza a las Escuelas Técnicas de grado medio a admitir, en el presente curso académico, inscripciones de matrícula por enseñanza libre para el curso de adaptación de bachilleres técnicos elementales, excepto modalidad administrativa, por resolución de la Dirección General de Enseñanza Media y Profesional que apareció ayer en el «Boletín Oficial del Estado».

El plazo de inscripción de esta matrícula finalizará el día 30 de abril próximo para los exámenes de julio, y del 1 al 10 de septiembre del presente año podrán matricularse para la convocatoria extraordinaria de dicho mes.

Los cuestionarios de las tres asignaturas que constituyen este curso serán los publicados en el «Boletín Oficial del Estado» del 27 de agosto de 1964. La calificación de las asignaturas es aislada, pudiéndose aprobar independientemente unas de las otras. Si bien, para pasar al primer curso, será preciso aprobar totalmente el de adaptación. La matrícula se hará en la misma forma y cuantía que la del curso preparatorio.

Desde el próximo año académico 1970-71 quedan autorizadas las Escuelas de Arquitectos Técnicos e Ingeniería Técnica a impartir por enseñanza oficial las materias que constituyen el curso de adaptación.

## Donación del Imperial College a la Universidad de Madrid

MADRID. (Pyresa).—Una instalación completa de difracción de electrones, con accesorios y unidad de alta tensión, ha sido regalada por el departamento de Física del Imperial College, de Londres, al profesor don Luis Bru, con destino al Servicio de Microscopía Electrónica de la Universidad de Madrid.

El motivo de la donación es que se puedan continuar en Madrid los trabajos sobre aleaciones binarias iniciadas en Londres por el becario don Cayetano Serna, que actualmente se encuentran muy adelantados y en una fase de extraordinario interés.

Esta nueva donación del Imperial College, de Londres, ha tenido en Madrid tan buena acogida como las anteriores, que comenzaron con la donación que hizo el profesor Duperier del equipo experimental que éste

utilizó en sus investigaciones sobre los rayos cósmicos.

## Curso de puericultura

El Círculo «Isabel la Católica» de la Sección Femenina del Movimiento organiza un curso de puericultura prenatal y parto sin dolor.

Duración del curso, del 10 de abril al 10 de mayo, los lunes, miércoles y viernes, de seis a siete de la tarde.

Informes: Almagro, 28; teléfono 4196787, de cinco a nueve de la noche.

## Seguridad Social

Los próximos días 14 y 15 de este mes se celebrarán en Madrid, en los locales del Instituto de Ingenieros Civiles de España (General Goded, 38), unos coloquios sobre la «Seguridad Social complementaria para la clase media española», organizados por dicho Instituto.

# FUNERAL POR EL EMBAJADOR VON SPRETI

FUE OFICIADO POR EL NUNCIO



MADRID (Cifra).—En sufragio del alma del embajador de Alemania Federal en Guatemala, conde Karl von Spreti, asesinado por los extremistas que le secuestraron en aquel país, se ha celebrado a primera hora de ayer tarde un solemne funeral, que fue oficiado por el Nuncio de Su Santidad y decano del Cuerpo diplomático, monseñor Luigi Dadaglio, en la iglesia del Espíritu Santo, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Asistieron el ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo; el teniente coronel don José Valdés, en representación de la Casa Militar del Jefe del Estado; el embajador don

Antonio Villaceros, que ostentaba la representación de la Casa del Príncipe de España, don Juan Carlos de Borbón; los ex Ministros don Ramón Serrano Suñer y don José Solís Ruiz; alto personal del Ministerio de Asuntos Exteriores; el Cuerpo diplomático acreditado en Madrid en pleno; los miembros de la colonia alemana, y numerosas personalidades.

Al concluir el funeral la concurrencia, que llenaba por completo el templo, desfiló ante el embajador alemán en Madrid, profesor Hermann Meyer-Lindbergh, para expresar su sentimiento y condolencia.

## «SENTADA» EN LA ESCUELA DE INDUSTRIALES

MADRID, 9. (Pyresa).—Unos 500 alumnos de primero y segundo cursos de la Escuela Superior de Ingenieros Industriales, participaron a media tarde de hoy en una «sentada» en la calle Gutiérrez Abascal, que flanquea el edificio. Los alumnos interrumpieron el tráfico por espacio de diez minutos, mientras cantaban el «Gaudemus Igitur» y enarbolaban una pancarta en la que se pedía la retirada de la Fuerza Pública de la Escuela.

A las tres y media, los Consejos de Curso de primero y segundo —integrados por 24 delegados representativos— se reunieron para discutir el problema de la entrada de las Fuerzas del Orden en el edificio académico. Pero, dado lo delicado del tema, resolvieron convocar asamblea general de ambos cursos. Alrededor de 700 alumnos asistieron a la asamblea, en la que se acordó celebrar una «sentada» y dirigir un escrito al director de la Escuela, en solicitud de que sólo bajo su expresa autorización tuviesen acceso las Fuerzas de la Policía al centro. Al propio tiempo, se pedía en la nota la celebración de un claustro de profesores y alumnos el lunes próximo.

Finalizadas las clases, los alumnos abandonaron el edificio sin incidentes.

## «MOMENTO», NUEVA REVISTA

SERA DIRIGIDA POR JOSE JULIO PERLADO

MADRID. (Pyresa).—El «Boletín Oficial del Estado» publicó ayer el anuncio de la inscripción en el Registro de Empresas periodísticas de la revista «Momento». El objetivo, finalidad y principios que inspiran la publicación es la información general. Se editará en Madrid, tendrá una periodicidad quincenal, 128 páginas y su precio de venta al público será de 25 pesetas.

En el Consejo de Administración figura como presidente don Claudio Colomer Marqués; consejero-delegado, don Carlos del Portillo Díaz, y consejero-secretario, don Rafael Anón Oliart. El director de la publicación es

don José Julio Perlado Ortiz de Pinedo, inscrito en el Registro Oficial de Periodistas con el número 3.515.

## Visita a la Escuela de Hostelería

MADRID.—Un grupo de profesionales del XIX Curso de Información y Documentación Española para periodistas iberoamericanos, que actualmente visita España, invitados por el Instituto de Cultura Hispánica, ha efectuado una visita a la Escuela Sindical Superior de Hostelería, acompañada por el Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, señor García Ortiz, y el jefe del Servicio Nacional de Relaciones Exteriores de la Organización Sindical, señor Cerdá.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL SEÑOR

# DON EUGENIO CALDERON RUBIO

MEDICO

Fundador de la FET, Medalla Vieja Guardia, ex cautivo, Gran Cruz de Alfonso X el Sabio, Medalla Isabel la Católica y otras condecoraciones

## FALLECIO EN MADRID EL DIA 9 DE ABRIL DE 1970

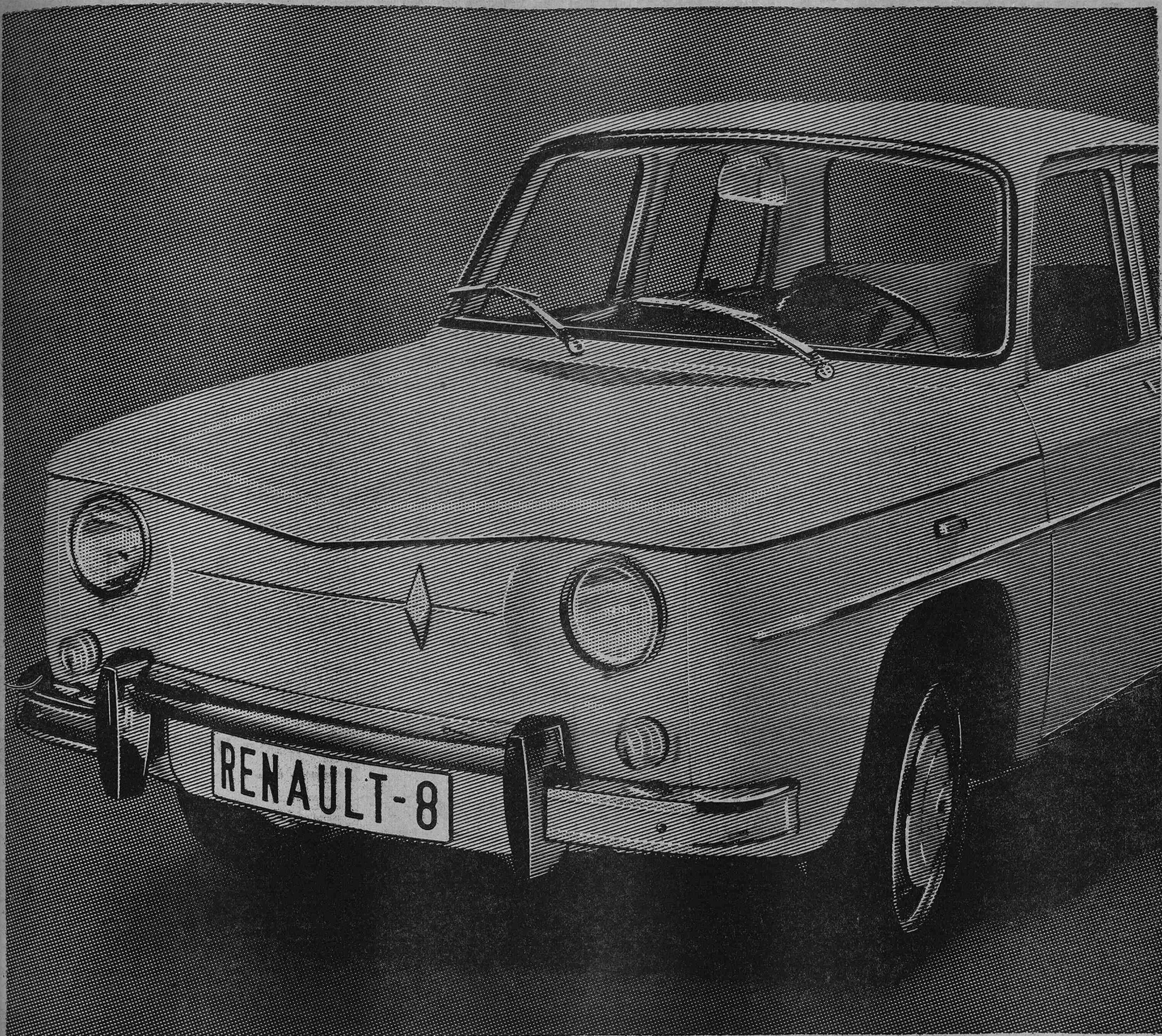
a los cincuenta y nueve años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia al sepelio, que tendrá lugar hoy, día 10, a las dieciséis quince, desde la casa mortuoria, avenida de la Ciudad de Barcelona, 16, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.





## Renault-8, el coche-inversión.

Comprar un coche no debe ser gastar dinero, sino invertirlo. Pero no todos los coches son iguales. He aquí las características del auténtico coche-inversión: poseer una mecánica sin problemas, sufrir escasa depreciación, tener sólida demanda en el mercado de segunda mano y algo muy importante, no pasar de moda.

Hemos hecho la descripción del Renault-8. Los que lo tienen, saben que su dinero está asegurado, que le rinde los beneficios del uso continuo sin problemas y que cuando llegue la hora de venderlo habrá mucha gente dispuesta a comprarlo a buen precio. Por eso Renault-8 es el coche-inversión.

**RENAULT**   
*es más coche*

*Es un producto FASA-RENAULT*



# Economía y Finanzas

## CONTINENTAL

En una Bolsa totalmente negativa, destacan sobremanera las entidades que operan en alza por la situación de su vida comercial y las perspectivas de expansión y buen futuro que presentan en la actualidad. Así, tenemos que solamente 11 valores han contratado sus acciones con subidas, de un total de 102 tratados en la sesión, siendo 73 los que operan en baja y 18 con repeticiones.

Pues bien, el primer valor que sube y que por estar en el corro bancario es de mucha significación su alza, es el Banco Continental, cuya cotización en pesetas efectivas es de 22.270, sobre un nominal de 1.000 pesetas. ¿Razones de tanto desfase positivo? El constante aumento de sus cuentas acreedoras, lo que da a entender la confianza del ahorro en esta entidad; la constante expansión de sucursales en la provincia y en el mismo Madrid, con perspectivas de extensión a otras provincias españolas, y la cada vez mayor categoría en el campo financiero nacional e internacional. El prestigio de esta entidad cuenta cada vez más dentro y fuera del país, reflejándolo así la Bolsa; también refleja la cotización la aprobación por aclamación incondicional del accionariado, de una ampliación de capital como marca la vigente ley de Sociedades Anónimas, en su artículo 96, de aumentar el capital en un 50 por 100, desdoblándose en una primera emisión en la proporción de una acción nueva por cada dos antiguas, al tipo del 110 por 100, o lo que es igual, a 1.100 pesetas por acción, posiblemente para junio, con lo que la plusvalía es tan interesante que apenas si hay títulos en venta en el mercado, frente a una gran demanda. Todo ello será sometido al refrendo de la superioridad. En la jornada, la acción ha subido ocho enteros (80 pesetas) por acción, contratándose solamente 150, por un efectivo de 3,3 millones de pesetas. Otra entidad con subida de 50 pesetas por acción y muy solicitada por su prestigio nacional e internacional es Cristalería Española, en alza constante y con demanda por colocar.

En cuanto a la entidad Los Guindos, que en varias semanas ha recuperado un cambio bastante olvidado del 185 por 100, cuyo antecedente es de una máxima cotización del 235, en 1959, y una mínima, en el mismo año, del 80 por 100, para cerrarlo a 90, fluctuando después en alza y baja, hasta llegar a la mínima de todos los tiempos del 28,50 por 100, en abril de 1968, en la sesión se han contratado 1.756 acciones, por 1,2 millones efectivos, y una recuperación de 10 enteros (40 pesetas) por acción. Después tenemos la pequeña recuperación de Tabacalera; también la de Tudor, sometida últimamente a cierta especulación, dirigida por tomas de posiciones, sin querer la parte compradora que suba mucho de lo estipulado; la de

Rústica, entidad que no la tenemos en el cuadro, por no ser de diaria contratación, y así varias más de menor significación. Como verán, lo noticioso de la sesión han sido las entidades que suben en la depresión general, que ya afecta a todos los sectores del mercado.

La parte negativa de la jornada atañe principalmente a los sectores bancario, eléctrico, construcción y químico-textil, cuyos índices parciales ceden en cuantía similar a la profundidad de las bajas de cada sector. El bancario, por ejemplo, llega en su profundidad al índice mínimo del año; el eléctrico, cede 2,15 puntos; alimentación, 2,04; construcción, 1,44, y el químico-textil, que pierde la par, 1,30. El general ponderado pierde un 1,11 por 100. Sin embargo, a pesar de la depresión con que se charla y se opera en la Bolsa, la contratación nominal presenta una cifra bastante similar a la de la anterior sesión, incluso subiendo algo el volumen, lo que da a entender que hay bastante demanda como para absorber una oferta normal en una situación de equilibrio en los tanteos operativos.

Con abundante negocio hay que señalar al Banco Central, con 4.073 acciones, por un efectivo de 24,3 millones, y 25.810 derechos, por 16,2 millones; a Banesto, del que se contratan 6.886 acciones, por 17,5 millones, con oferta para ambas entidades al cierre del mercado. Del Industrial de Bilbao había papel sin operación a 680 por 100; también para Hispano, López Quesada, Rural, Santander, Vizcaya y Zaragozano. En el grupo eléctrico todo opera en baja, con posición papel en abundancia, a 245 por 100 en Sevillana, y a 238, en Catalana de Gas. De Hidro-Española había un «tomador» de papel, al cual no le importaba la cantidad, observándose contratación del orden de las 5.000 acciones, aunque la publicación oficial sólo presenta 1.042, por 1,3 millones efectivos; en igual situación a d a b a n las acciones de Iberduero, con sólo 947 contratadas oficialmente, por 1,5 millones. Las cifras mayores las presentan Leonesas, con 8.100 negociadas, por 4,4 millones; Hidro-Cataluña, con 2.650, por 2,5 millones, y la de Unión Eléctrica Madrileña, con 3.113, por 3,4 millones. Hay que hacer ver que gran parte del papel realizador en este sector provenía de la Bolsa de Barcelona y, en menor cantidad, de la de Bilbao.

En Encinar de los Reyes, las ventas observadas parecían alcanzar un fuerte volumen, pero sólo aparecen publicadas 200 acciones, por un efectivo de 305.000 pesetas; de Vallehermoso se contratan 50; de Urbis, 130; de Insular, 2.605; de Hornos, con demanda al cierre, 400; de Zinc, 2.173, y de Telefónica, 6.251, por 8,9 millones.

A. ESPADA BEJAR

## GUIA TELEFONICA DE MADRID TOMO III

(Sección Profesional y Mercantil e Industrial -páginas amarillas)

El próximo día 8 de mayo quedará cerrado el original de la Guía Telefónica de Madrid-Tomo III (Sección Profesional y Mercantil e Industrial -páginas amarillas).

Los señores abonados que deseen introducir alguna modificación o corrección en sus inserciones deberán comunicarlo por carta certificada antes de la indicada fecha a las Oficinas Comerciales de la Compañía, Avenida de José Antonio, 28

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

22 Arriba

# MISION COMERCIAL TAILANDESA SE ENTREVISTARA CON DIRIGENTES ECONOMICOS ESPAÑOLES

MADRID. (Cifra.) — Al frente de una Misión comercial que permanecerá dos días en Madrid llegó a primera hora de ayer tarde al aeropuerto de Barajas el subsecretario de Estado del ministerio de Asuntos Económicos de Tailandia, señor Bragoon Kanchanadull.

En el aeropuerto, el señor Kanchanadull fue recibido por el embajador de Tailandia en Madrid, señor Charun Phan Vsa-rangkunna Ayuthaya, y por altos funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores.

El subsecretario tailandés, a quien acompañan tres funcionarios de su ministerio y un representante de la Cámara de Comercio de su país, mantendrá hoy conversaciones, en el Ministerio de Asuntos Exteriores, con altas personalidades del mismo en orden a un posible incremento de las relaciones comerciales entre ambos países.

Por la tarde, el señor Kanchanadull se entrevistará con representantes de las Cámaras de Comercio españolas.

Tras dos días de permanencia en Madrid, el político tailandés se trasladará a Lisboa, donde también permanecerá dos jornadas, al cabo de las cuales regresará a España para visitar Barcelona, a fin de mantener algunas conversaciones con empresarios catalanes.

## Subsecretario alemán

MADRID. (Pyresa.) — Ayer por la mañana emprendió viaje de regreso a su país el subsecretario de la Marina Mercante de la República Federal Alemana, don Ernest Tennstedt.

Durante su estancia en España el señor Tennstedt celebró conversaciones con su colega español, almirante Boado, dentro del marco del tratado hispano-

alemán de navegación.

Fue despedido en el aeropuerto de Barajas por su colega español, almirante Boado, y alto personal de la Embajada de su país en Madrid.

## Embajadores españoles

MADRID. (Pyresa.) — Don Alberto Ullastres, embajador español ante las Comunidades Europeas, ha salido con dirección a Bruselas.

Con destino a París, y para hacerse cargo de la representación española ante la OCDE, ha salido don Francisco Javier Elorza y Echániz, marqués de Nerva.

## Agentes de viaje españoles

MADRID. (Pyresa.) — Una treintena de agentes de viaje españoles, con residencia en Méjico, llegaron ayer por la mañana al aeropuerto de Barajas para reco-

rrer España, en viaje patrocinado por Iberia y Aeronaves de México. Su estancia en nuestro país se prolongará durante quince días.

## Importación de cerdos reproductores

MADRID. (Cifra.) — Ciento sesenta cabezas de ganado de cría de la raza «barne-wites» iban de ser importados por la Junta Central de Fomento para repartirlos entre productores selectos, a los socios de la Asociación Nacional de Criadores de Gado Porcino Selecto, del Sindicato Nacional de Ganadería.

Los cerdos importados —110 hembras y 50 machos—, que llegaron al aeropuerto de Madrid-Barajas, en vuelo desde Inglaterra, han sido llevados al recinto de la Feria Internacional del Campo.

# BOLSA DE MADRID: COTIZACIONES

Cambio		Diferencia	Cambio		Diferencia	Cambio		Diferencia	Cambio		Diferencia												
Efectos públicos:																							
Interior 4 %	117,50	*	Central	1.198,00	- 6,	Hispana, pref.	154,00	*	Siderometalúrgicas:														
Exterior 4 %	117,50	*	Continental	2.227,00	+ 8,	Inm. Metropolitana	353,00	- 7,	Altos Hornos	125,00	- 5,												
Amort. 4 % 1950-52	118,00	*	Eurobanco	599,00	- 5,	Urbis	420,00	- 8,	Seat	755,00	- 5,												
Amort. 4 % 1951	117,50	*	Exterior	585,00	- 9,	Vacesa	293,00	*	Auxiliar F. C.	163,00	- 2,												
Amort. 4 % 1953	118,00	*	Fomento	622,00	- 5,	Urbanizaciones:						Citroën Hispania	200,00	- 7,									
Amort. 4 % 1957	117,00	*	Gral. de Comercio	461,00	*	Urb. Metropolitana						100,00	*	Basconia	247,00	- 1,							
Amort. 3,50 % 1951	109,00	*	Granada	790,00	- 1,	Urb. Metropolitana						697,00	*	Sabcock Wilcox, rojas	114,00	- 1,							
Amort. 3 % 1949	104,00	*	Indus. Bilbao	1.048,00	- 6,	Saonia						138,00	*	Enasa	137,00	- 1,							
Céd. Inver. B 1961	103,75	*	Hispano	1.015,00	- 6,	Inversión mobiliaria:								Ensidesa, pref. B	92,00	- 1,							
Céd. Inver. C 1962	101,00	*	Ibérico	1.160,00	- 15,	General de Inversiones						615,00	- 5,	A. Tudor	720,00	+ 10,							
Céd. Inver. D 1963	98,75	*	Lopez Quesada	1.100,00	- 15,	Finsa						289,00	- 3,	E. Zinc	157,00	+ 5,							
Inst. Nac. Colonizac.	116,00	+ 0,50	Mercantil	960,00	- 5,	Iberica Valores						129,00	- 1,	Femsa	282,00	- 1,							
Reconst. Nacional	116,00	+ 0,50	P. Español	1.020,00	- 15,	Geivasa						590,00	*	Fasa Renault	342,00	- 1,							
Renfe	116,00	*	Rural	625,00	- 1,	Insua						190,00	*	General Eléctrica	130,00	- 1,							
Deuda Universitaria	105,50	*	Santander	1.236,00	- 1,	Fibansa						1.026,00	*	I Santa Bárbara	92,00	- 1,							
Cédulas:												Maquinista I. y M.						78,00	- 1,				
Banc. Hipot. 4 %	86,50	+ 1,	Urquijo	1.150,00	- 1,	Popularinsa						450,00	*	Material y Const.	165,00	- 1,							
— A	93,00	- 3,	Valencia	1.635,00	s/dv,	Vamosa						158,00	- 7,	M. Santa Ana	137,00	- 1,							
— B	93,50	*	Vizcaya	1.110,00	*	Cartisa						561,00	- 7,	Motor Iberica	1.050,00	- 1,							
— C	98,50	S/C	Zaragoza	1.002,00	- 1,	Mineras:								Nueva Mont. Quijano	112,00	- 1,							
— exentas 4 %	104,50	*	Electricidad y Gas:			Río Tinto, A						280,00	*	Marconi	145,00	- 1,							
Crédito Local Inter.	100,00	+ 0,50	Catalana Gas	260,00	*	Duro Felguera						99,50	+ 2,50	Telefónica	285,00	- 1,							
— de 1.000	98,00	- 1,	Eléct. Viego	253,00	- 1,	Los Guindos						185,00	+ 10,	Textiles:									
— pref. 500	103,00	- 1,	Eléct. Leonesas	110,00	- 1,	M. Ponferrada						260,00	*	Refasa	142,00	- 1,							
— pref. 1.000	103,00	- 1,	Reunidas Zaragoza	106,00	- 3,	Monopolios:								Sniace	235,00	- 1,							
Bonos bancarios:												Navegación y Pesca:								Transportes:			
Banesto 1963	93,00	*	Fecsa, grandes	292,00	- 10,	B. C. Naval						95,00	- 4,	Aviaco	85,00	- 1,							
— 1964	93,25	*	Fecsa pequeñas	293,00	- 7,	Pebsa						67,00	- 1,	Iberia, ord.	172,00	- 1,							
— abril 1965	93,50	*	Fenosia	197,00	- 7,	Trasmediterránea						283,00	- 1,	Metropolitano	239,00	- 1,							
— agosto 1965	93,50	*	H. Cantabrico	195,00	- 10,	Naval Levante						213,00	- 1,	Última cotización									
— octubre 1965	93,25	*	H. Cataluña	264,50	- 6,25	Comercio:								Des. de suscripción									
— agosto 1966	92,00	*	H. España	323,50	- 6,50	Central Inver. y Créd.						398,00	+ 4,	Banco Central	630,00	- 1,							
Euroban 1964	100,00	*	Iberduero	225,00	- 16,	Galerías Preciados						495,00	- 1,	Banco Pomento	435,00	- 1,							
— 1965	100,00	*	Langreo	176,00	- 3,	Montserrat						106,00	- 1,	B. Mercantil	555,00	- 1,							
— 1966	100,00	*	Salto del Nansa	250,00	- 6,	Construcción:								Cic	78,00	- 1,							
Induban 1964	100,00	*	Sevillana	176,00	- 3,	Cementos Alba, A						380,00	- 12,	G. Reunidas	361,00	+ 1,							
— julio 1965	100,75	*	Unión E. M.	222,00	- 6,	Cementos Alba, B						388,00	- 7,	P. Reunidas	17,00	- 1,							
— diciembre 1965	101,75	*	Alimentación:			Financiera y Minera						555,00	- 1,	Cros	95,00	- 1,							
— junio 1966	101,50	*	El Águila	430,00	- 12,	Portland Valderriñas						537,00	- 25,	Cepa	380,00	+ 1,							
Fomento 1964 I	93,00	*	Azuarcera	220,00	- 12,	Valenciana Cement						578,00	- 4,	Casa	100,00	- 1,							
— 1965 I	93,00	*	Ebro	893,00	- 12,	Cristalería Española G						1.205,00	- 1,	Femsa	73,00	- 1,							
— 1965 III	93,00	*	Comercio:			Cristalería Española P						1.215,00	+ 5,	FONDOS DE INVERSION									
Bilbao 1964	100,00	*	Central Inver. y Créd.	398,00	+ 4,	Cementos Cinca						156,00	- 1,	Nuovofondo	2.376,53	- 1,							
Bankinter 1965	100,00	*	Galerías Preciados	495,00	- 1,	Construcción:								Crecinco	495,37	- 1,							
— 1966	100,00	*	Montserrat	106,00	- 1,	Cementos Alba, A						380,00	- 12,	Inespa	608,41	- 1,							
— 1968	100,25	*	Construcción:			Cementos Alba, B						388,00	- 7,	Eurovalor	2.304,38	- 1,							
Urquijo 1963	102,00	*	Cementos Alba, A	380,00	- 12,	Financiera y Minera						555,00	- 1,	Inrenta	1.740,31	- 1,							
— 1964	102,00	*	Cementos Alba, B	388,00	- 7,	Portland Valderriñas						537,00	- 25,	Mediteráneo	775,40	- 1,							
— 1965	100,25	*	Financiera y Minera	555,00	- 1,	Valenciana Cement						578,00	- 4,	Aborofondo	1.539,10	- 1,							
— conv. 1967	195,00	*	Portland Valderriñas	537,00	- 25,	Cristalería Española G						1.205,00	- 1,	Fondiberia	1.387,57	- 1,							
— conv. 1968	182,00	- 6,	Valenciana Cement	578,00	- 4,	Cristalería Española P						1.215,00	+ 5,	Suma	1.349,53	- 1,							
Bankunión 1964	100,00	*	Cementos Cinca	156,00	- 1,	Seguros:								Rentfondo	635,56	- 1,							
— 1965	100,00	*	Construcción:			Hermes, B.						850,00	- 1,	Fontisa	1.061,05	- 1,							
— 1966	100,00	*	Hidrociivil	90,00	- 1,	Unión y Fénix						1.005,00	- 10,	Eurovalor II	597,63	- 1,							
ACCIONES												Químicas:								BOLSA DE BARCELONA			
Bancos:			Dragados y Constr.	959,00	- 21,	Cros						297,00	- 5,	BOLSA DE BILBAO									
Aragón	1.149,00	- 6,	Encinar de los Reyes	305,00	- 15,	Dow-Uniquesa						395,00	- 5,	BOLSA DE MADRID									
Banesto	1.020,00	*	Cantabria	200,00	*	Energía l. Aragonesas						232,00	- 10,	BOLSA DE VALLE									
B. Industrial León	375,00	- 3,	Vallehermoso	410,00	- 14,	Carburos Metálicos						627,00	*	BOLSA DE VALLADOLID									
Bankunión	435,00	- 3,	Inmobiliarias:			Cepa						805,00	*	BOLSA DE VITORIA									
Bilbao	1.000,00	- 10,	Alcázar	400,00	*	Explosivos						387,00	- 8,	BOLSA DE ZARAGOZA									
C. Navarro	1.000,00	- 7,	Bami	203,00	*	Fosforera Española						667,00	- 4,	BOLSA DE ZARAGOZA									
												Papel:											
												Papelera Española						278,00	- 7,				
												Papelera Reunidas						130,00	- 5,				
												Químicas:											
												Cros						297,00	- 5,				
												Dow-Uniquesa						395,00	- 5,				
												Energía l. Aragonesas						232,00	- 10,				
												Carburos Metálicos						627,00	*				
												Cepa						805,00	*				
												Explosivos						387,00	- 8,				
												Fosforera Española						667,00	- 4,				
												Petroliber						390,00	*				
												Ibys						746,00	*				
												Químicas Canarias						305,00	- 10,				
												Insular Nitrógeno						210,00	- 10,				
												Gal						595,00	- 10,				
												Española de Petróleos						530,00	- 20,				
												Unión Resinera						315,00	- 10,				
												Seguros:											
												Hermes, B.						850,00	- 1,				
												Unión y Fénix						1.005,00	- 10,				

## INDICE DE COTIZACIONES DE ACCIONES DE LA BOLSA DE MADRID

Base 31 de diciembre de 1969 = 100

	Día 8	Día 9
Bancos ...	97,49	97,20
Eléctricas ...	110,45	108,30
Alimentación ...	104,52	102,48
Construcción ...	114,22	112,78
Inversión ...	108,93	108,48
Mineras ...	100,83	100,36
Monopolios ...	107,02	106,12
Siderometalúrgicas ...	102,71	101,46
Químicas y Textiles ...	101,35	99,55
Varías ...	98,76	98,12

General ... 103,69 102,58

## CONTRATACION PESETAS NOMINALES

	Día 8	Día 9
Fondos públicos ...	7.065.500	10.701.000
Obligaciones ...	22.683.500	15.716.500
Acciones ...	32.076.600	33.575.560
Total ...	61.825.600	59.993.060

## BOLSA DE BARCELONA

Cambio	Diferencia	Cambio	Diferencia	
Banco Comerc. Trans.	1.022,00	18,-	Fomento Obr. y Cons.	675,-
Exterior de España ..	591,-	*	Motor Iberica ... ..	308,-
ENHER ..	190,-	*	La Maquinista Terr. ..	77,-
Agua de Barcelona ..	355,-	21,-	Industrias Agrícolas ..	345,-
Asfaltos Port. Asland ..	715,-	20,-	Tabacos de Filipinas ..	291,-
Aux. Const. «Sansón» ..	368,-	..	Telefónica ..	260,-
Catalana Gas y Eléc. ..	240,-	11,-	Urbanizac. Transp. ..	330,-
Cros, S. A. ..	292,-	11,-	La Seda Barcelona ..	883,-
Electro Metal Ebro ..	203,-	*	Pirelli ..	230,-
España Industrial ..	150,-	*	M. Santa Ana ..	166,-
Española Carburos ..	560,-	5,-	Tac ..	200,-
Esp. Elec. y G. Lebon ..	110,-	*	Siemens ..	135,-
Española Petróleos ..	538,-	17,-	Transatlántica, pref. ..	123,-
FECSA, de 5.000 ptas. ..	390,-	*		
Ferrocarriles Catalana ..	340,-	*		

## BOLSA DE BILBAO

	Cambio	Diferencia		Cambio	Diferencia
Banco de Bilbao	1.000,00	=	Altos Hornos	137,50	
Vizcaya	1.080,00	17	Babcock & Wilcox	116,50	
La Robla	37,00	*	Basconia	94,00	
Santander	200,00	*	Euskalduna	160,00	
Vascongados	69,00	*	Echevarria	270,00	
Electra Viesgo	252,00	6	Papelera	320,00	
Hidroeléctrica Esp.	264,00	5	Resinera	145,00	
Iberduero	323,00	9	Tubacex	390,00	
Menara, ord.	158,00	*	Dow-Quinquesa	273,00	
Marítima Nervión	380,00	*	Sefanitro	275,00	
Naviera Aznar	140,00	2	Nicas	262,00	
N Vascongada	260,00	*	Telefónica	89,00	
Naviera Bilbaina	260,00	*	Santa Bárbara	168,00	+
Gral. de Navegación	330,00	*	C. Mondragón	168,00	

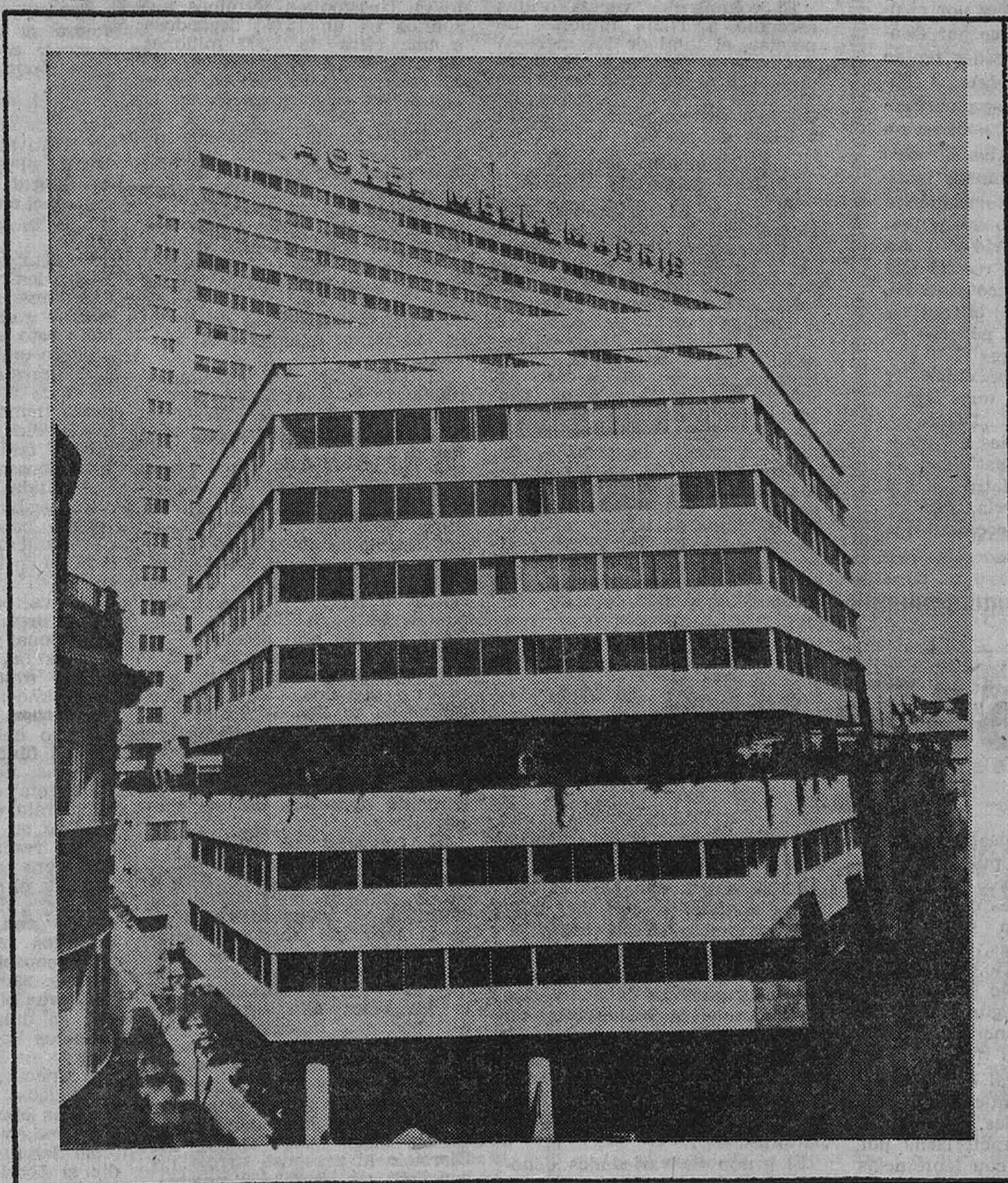


# La Organización *Meliá*

## comunica

el traslado de la Dirección y Oficinas Centrales de las Sociedades que la integran a sus nuevas instalaciones en el EDIFICIO MELIA, Princesa, 25 (Hexágono) Madrid-8

Tlfs. 241 56 00-247 55 00



### Viajes *Meliá*

Oficinas en España .....	47
Oficinas en Europa .....	16
Oficinas en América .....	9
(Estados Unidos, Centro y Sud-América)	



### Hoteles *Meliá*

HOTURSA (Hoteles: Meliá Mallorca, Meliá Córdoba, Meliá Granada y Restaurante Hostal de Castilla - Toledo). ● INEXTUR, S.A. (Hotel Meliá Don Pepe) INTUSA (Hotel Meliá Torremolinos), ● REALTUR, S.A. (Hotel Meliá Madrid), ● MOTELSA (Motel Meliá el Hidalgo), ● MOTANSA (Motel Meliá el Caballo Blanco), ● ADHOMESA (Hoteles: S'Argamassa-Ibiza, Aguadulce-Almería, Moreque-Tenerife, Olid Meliá-Valladolid, 7 Coronas Meliá-Murcia, Guadacorte Meliá-Almería, Caribe-Almuñécar, Sol y Nieve y Meliá Sierra Nevada, Meliá Vigo y hoteles en Venezuela, Méjico y Marruecos.) ● APARTOTEL, S.A. (Apartoteles: Meliá Magaluf, Meliá Castilla, Meliá Alicante, Meliá Puerto Rico y Meliá Méjico).



### Inmobiliarias *Meliá*

URBANIZADORA MELIA, S.A. (Edificio Princesa), FINANCIERA MELIA, S.A., ● EDIFICACIONES MANCOMUNADAS MELIA, S.A., ● INMOBILIARIA POZUELO (Urbanización Pradolargo) ● INMOBILIARIA MELIA, S.A. (Conjunto Residencial Arco-Iris - Cadiz), ● ERGOSA, S.A. (Apartotel Meliá Castilla), ● ERGOSA MELIA, S.A. (Conjunto Residencial "Los Granados" - Sevilla), ● URBATUSA (Apartotel Meliá Alicante), ● SAPRIN, S.A., ● CONSTRUCCIONES IBERICAS, S.A., ● INMOBILIARIA CAMPOS ELISEOS, S.A., ● MELIA PUERTO RICO, Inc., ● INMOBILIARIA MELIA DE PUERTO RICO, Inc., ● MELIA VENEZUELA, S.A. ● APARTOTEL MELIA FRANCE.



### Club *Meliá*

BARCELONA SEVILLA ALICANTE MADRID







# «ALMAS QUE MUEREN», DE HORACIO RUIZ DE LA FUENTE, EN EL ATENEO

**TÍTULO:** Almas que mueren.  
**GENERO:** Ensayo de tragedia en tres actos.  
**AUTOR:** Horacio Ruiz de la Fuente.  
**INTERPRETES:** Josefina Robredo y Lucio Romero.  
**DIRECCION:** José Sazatornig «Saza».

Horacio Ruiz de la Fuente, fiel a sí mismo, prosigue la búsqueda de la emoción por medios sencillos y utilizando para ello pocos personajes. Creador del monodrama español, en la presente ocasión extiende el reparto de su obra a dos personas con idéntico resultado satisfactorio y sin que la tragedia pierda ese tono de intimidad que le da la obligada comunicación entre el público y un solo actuante. Ahora no son imprescindibles los trucos lógicos de que Ruiz de la Fuente hubo de echar mano en otras ocasiones para facilitar la comprensión de los problemas planteados; ahora se explica todo en diálogo perfectamente construido, con lo que su comedia gana en realismo cuanto pierde en originalidad.

Personajes: una madre y un hijo. Motivo: el paso de un enfermo a drogadicto y de una mujer sana a enferma incurable. Puro melodrama, como verá el lector, pero en esto también es fiel a sí mismo el autor, que compuso siempre la mayor parte de su producción con elementos melodramáticos. ¿Por qué se ha de despreciar un género tan vie-

jo como el teatro mismo y en el cual se fundamentaron las grandes obras de la literatura? No es momento de estudiar las virtudes y defectos del melodramatismo, sino de señalar su vigencia en la obra de Ruiz de la Fuente. Quizá por esta confianza que el autor le ha cogido al género se permite en «Almas que mueren» gastar una broma final que da al asunto un giro de noventa grados. Pirueta difícil que el público acepta por la naturalidad con que se produce; como acepta también —y esto ya es más difícil— el retorno a la línea dramática transcurrida la broma. Intercalar esta derivación, cuyo truco no descubro para no destripar el argumento, es empresa arriesgada que sólo puede cometerse cuando se pisa con seguridad en el terreno de la dramaturgia.

Josefina Robredo y Lucio Romero fueron los entusiastas intérpretes de la farsa. Ella explicó una vez más una lección de buen hacer en su papel bilingüe; él reafirmó en dramático las esperanzas que pusimos en él como actor cómico cuando se presentó en el Beatriz. La comedia fue dirigida con buen estilo por José Sazatornig «Saza», que venció las dificultades de la escena descubierta y amplia, moviendo los dos personajes únicos con estudiada colocación.

El público aplaudió mucho al final de los tres actos, saludando al término de la comedia el autor, los intérpretes y el director.

**CIEN REPRESENTACIONES DE «EL SUEÑO DE LA RAZÓN»**

Celebró las cien primeras representaciones en el Teatro Reina Victoria la comedia de Antonio Buero Vallejo «El sueño de la razón», de cuyo personaje principal —don Francisco de Goya— hace una gran creación personal José Bódalo, secundado por María Asquerino, Miguel Angel y otros buenos artistas.

Se registró un lleno y el público aplaudió con entusiasmo en algunos pasajes de la obra y especialmente al final de la representación.

José DE JUANES

**Título:** «Les Distractions». — **Producción:** France Cinema, París, 1968. — **Director:** Jacques Dupont. — **Guión:** Jean Bassan, Roger Ribedeau Dumas y Jacques Dupont. — **Diálogos:** Jean Bassan. — **Cine de estreno:** Rosales (Sala de Arte y Ensayo).

El tema esencial es la amistad. Paul y Laurent lucharon juntos en Argel. Al licenciarse del Ejército, en que surgió la camaradería, cada uno siguió su camino. Paul y Laurent se encuentran en París. Paul observa, contrariado, que Laurent no es el de antes, sino otro muy distinto. No se explica el cambio. Quisiera comprenderlo para ayudarlo. Y aun así, lo intenta. Pero es inútil. Paul, que es periodista gráfico, descubre que su amigo es el asesino de un policía.

Tema muy humano, de dimensiones dramáticas, por las circunstancias que concurren, ha sido desarrollado con habilidad, más de superadición a un interés folletinesco que de cuidar sus aspectos profundos.

No obstante, la película, que abunda en peripecias, mantiene la nota de emoción hasta el final. Paul es firme y fiel en su amistad.

Las situaciones rebuscadas son fáciles de plasmar. Lo que pierden en veracidad ganan en eficacia al conseguir conmover a muy amplios núcleos de públicos.

Jacques Dupont, para asegurarse el favor de los espectadores, no dudó en aplicar esa fórmula.

Da categoría a la película —que es muy mediocre— el certero cuadro interpretativo. Jean-Paul Belmondo matiza expresivamente el papel de Paul. Como Claude Brasseur el de Laurent.

Alexandra Stewart, Sylvia Koscina, Eva Damién y Mireille Darc incorporan exactamente sus papeles, muy diferentes.

## PELICULAS DE PETER KUBELKA (INSTITUTO ALEMAN DE CULTURA)

Segundo programa del ciclo «Nuevas tendencias del cine alemán», que se celebra en el salón de actos del Instituto Nacional de Industria, organizado por el director de la Escuela Oficial de Cinematografía, el presidente de la Asociación Cultural Hispano-alemana y el director del Instituto Alemán de Madrid.

Peter Kubelka, nacido en Viena el año 1934, pertenece a la agrupación Wiener Sängerknaben desde 1943 a 1946, estudia en la Academia de Música y Artes Plásticas y en 1956 es diplomado en dirección del Centro Experimental de Cinematografía de Roma. De regreso, a su patria, fun-

## JEAN-PAUL BELMONDO EN UN PAPEL MUY HUMANO. PELICULAS DE PETER KUBELKA

Por Luis GOMEZ-MESA

da, con Peter Koniechner, el Museo Austriaco de Cinematografía. En 1967 se le considera como uno de los siete directores que crearon el «Nuevo Cine Alemán». De 1967 a 1968 trabaja en la Sección de Cine, Bibliografía, de las Naciones Unidas, en Nueva York. Conferenciante de temas cinematográficos, en las Universidades estadounidenses, como Yale y Howard.

Esa es su ficha, publicada en la invitación repartida por el Instituto Alemán de Cultura.

Se proyectaron sus películas «Mosaik im Vertrauen» (Mosaico en confianza), en blanco, negro e instantes en color (años 1954 y 1955), que dura dieciséis minutos y cinco segundos. «Adebor», blanco y negro (año 1957), que dura un minuto y cinco segundos.

«Schwechater», negro, blanco y rojo y dos bandas sonoras (año 1958), que dura un minuto. «Arnulf Rainer», imágenes blancas y negras y sonido negro y blanco (1958-60), de seis minutos y cinco segundos. Y «Unsere Afrikareise» (Nuestro viaje por África), en color, años 1961 a 1966, de trece minutos.

«Mosaico de confianza» es, conjuntamente, la más comprensible y muy caprichosa. Un mundo enloquecido. Imágenes originales captadas por Kubelka y el cámara Radax, en la parte suburbana de una ciudad, en que pasa el tren. Descuelga la ropa una joven. Y fotogramas del reportaje filmico de una carrera automovilista en Mans, con impresionantes



accidentes mortales. Simultaneidad del tiempo.

En «Adebor» las figuras que bailan adquieren aspectos de siluetas, que cesan de pronto en sus movimientos y se quedan estáticas.

«Schwechater» utiliza en negativo —que no es nada nuevo— y se pasa de la penumbra al rojo en sincronización apropiada o acaso no. Es como el anuncio de una marca de cerveza, con bebedores. Original modalidad del cine publicitario o industrial.

«Arnulf Rainer», que tenía que haber sido un documental o un reportaje filmado de este pintor, en su estudio, mientras trabajaba o exhibía algunas de sus obras, es una película sin imágenes, con sonido blanco. Explica Kubelka su intención: «desenvolver el sentido del ritmo y la impresión de silencio y sonido».

«Nuestro viaje por África», realizada en Sudán, compendia, después de meticuloso montaje, las imágenes obtenidas cuando acompañó a unos industriales austriacos —que le invitaron— más interesados en la caza, que en los estudios en etnográficos.

Todas las películas son de 16 mm. ¿Renovadoras? No. Reflejo de la personalidad, de los conceptos de Peter Kubelka, que define muy bien la nota en que se rematan sus datos biográficos: «En 1969-1970, se construye en Nueva York el salón ideal de proyecciones (invisible cinema), según su propio diseño».

## Plaza de Toros de Madrid

Domingo 12, cinco tarde

Seis novillos de «Cortijoliva»

**RICARDO CHIBANCA**

David San Vicente «MORENO»

TO DE CACERES.

Jaime González «El PUNO»

Los dos últimos, de Cáceres y

Colombia, respectivamente, nuevos en esta plaza

Abono: Hoy viernes, de 5 a 9

Público: Sábado 11, de 10 a 1 y

de 5 a 9. Domingo 12, de 10 a 4

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

**TARIFA: 2,00 PESETAS CADA PALABRA**

### AUTOMOVILES

#### AUTO-ESCUELA

**CALLAO** enseña conducir en Preciados, 23. Dique de Sesto, 3; Islas Filipinas, 6.

### CONSULTAS

**CLINICA** especializada Doctor Hernández, Duque Alba 10. Enfermedades venéreas. Análisis. 2653445. (75.)

**CLINICA** doctor Ferrero, Fuencarral, 6. Enfermedades venéreas. (44.)

### HIPOTECAS

**COMPRAMOS** letras procedentes de venta de pisos. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10; Padilla, 58; Fuencarral, 23.

**HIPOTECAS** 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués de Urquijo, 10.

**HIPOTECAS** 24 horas. Exclusivas Merino. Padilla, 58.

**HIPOTECAS** rapidísimamente primeras, segundas; compra-venta fincas. Permuta. Franco. 2248556. Bravo Murillo, 4.

**HIPOTECAS** rapidísimamente cualquier cantidad. Gadea. Padilla, 61.

### MAQUINAS ESCRIBIR

**ALGI.** Calvario, 25 (Tirso Molina). Venta, alquiler. Facilidades. 2274567.

### OFERTAS

SE necesita secretaria para redactar correspondencia en idioma italiano, en Bressel, S. A. Ciudad

Jardín. Calle. 4.º, Madrid (6.985).

### PATENTES

Ofrécense Licencia Explotación Patentes:

333.550: Procedimiento inhibe fluencia masas revestimiento molde poliester.

231.616: Procedimiento aparato estirado filamentos políesteres lineales, cintas, películas similares.

241.619: Procedimiento perfeccionado aislamiento ácido giberélico medio acuoso fermentación mismo.

241.653: Procedimiento obtención ácido giberélico.

241.702: Procedimiento metabólico producción ácido giberélico.

241.851: Procedimiento obtención nuevos tintes mononucleos.

266.893: Procedimiento obtención nuevos colorantes azo metalizados.

276.824: Procedimiento rectificación baños salinos fundidos.

277.413: Procedimiento obtención bipiridilos.

286.525: Procedimiento obtención fibras cortadas, onduladas, polímeros sintéticos formadores fibras.

315.884: Procedimiento preparación copolíester forrados películas fibras.

317.087: Procedimiento preparación compuestos granulares adecuados uso fertilizantes.

317.145: Procedimiento alargar películas tiras polipropileno.

317.260: Procedimiento filatura fusión 4 x 4 diclorosilano poli (etileno-1 : 2-dicloroeteno).

318.019: Procedimiento fabricación derivados alcalinamina.

318.688: Procedimiento fabricación materiales poliuretano alveolar.

323.232: Procedimiento fabricación tela no tejida.

274.667: Procedimiento con-

tinuo fabricación poliamidas cadena lineal elevado peso molecular.

285.847: Adición Patente 274.667.

286.598: Perfeccionamientos aparato polimerización continua condensación monómeros formadores poliamidas.

296.121: Procedimiento fabricación material imitación cuero.

297.740: Procedimiento aparato distribución líquidos viscosos interior tubos.

311.378: Perfeccionamientos construcción anillos hilado.

296.851: Perfeccionamientos cierres corredizos.

322.925: Procedimiento blanquear reductivamente pulpas maderal bajo contenido celulósico.

284.119: Procedimiento obtención desverberante gran selectividad.

285.203: Procedimiento obtención catalizadores fluoración hidrocarburos acetilénicos.

313.868: Procedimiento fabricación pinturas base aceites productos sintéticos.

242.843: Perfeccionamientos dispositivos alimentación corriente continua.

312.668: Procedimiento dispositivo correspondiente permite variar curso laminación abombamiento construcción cilindros trabajo laminador.

300.825: Dispositivo corte longitud constante banda desliza gran velocidad órgano cortante lugar filo.

259.706: Perfeccionamientos construcción pilas estancas.

290.553: Perfeccionamientos dispositivos cortar chapas.

316.666: Dispositivo control estado elementos semiconductores rectificadores.

80.912: Tapon batería acumuladores antiproyección.

251.361: Perfeccionamientos generadores tensión continua alimentados corriente alterna.

260.692: Procedimiento so-

portar aislar proteger órganos batería caja.

316.419: Perfeccionamientos construcción baterías acumuladores.

278.759: Perfeccionamientos interruptores eléctricos atmosférica gaseosa.

218.199: Perfeccionamientos pilas recargables.

235.212: Perfeccionamientos pilas electrolíticas herméticas especialmente acumuladores alcalinos.

237.659: Procedimiento construcción pilas eléctricas.

281.488: Perfeccionamientos dispositivos accionamiento hidráulicos doble efecto aparatos eléctricos.

281.596: Perfeccionamientos sistemas estabilización máquinas lavar secar ropa.

289.898: Perfeccionamientos laminadores contracción previa sujeción inversa.

292.983: Perfeccionamientos células blindadas alta tensión dispositivo seccionamientos.

293.239: Sistema ajuste planeadoras rodillos.

311.626: Bobinado supraconductor campos magnéticos valor elevado.

323.455: Perfeccionamientos dispositivos constituidos elementos semiconductores unión.

74.299: Placa eléctrica elemento tubular desmontable.

824.233: Adición Patente 218.199.

262.591: Procedimiento fabricación electrodos porosos permeables gases impermeables líquidos.

276.858: Perfeccionamientos aparatos interrupción eléctrica corriente alterna.

282.543: Perfeccionamientos laminadores bastidor inactivo sin armazón.

366.907: Perfeccionamientos dispositivos electrónicos medición espesor bandas chapas metálicas.

315.544: Dispositivo enfriamiento laminado gran velocidad.

Clarke Moder & Co. 4572850. Avenida Generalísimo, 50. Madrid.

## ACTIVIDADES DEL CLUB DE CONCIERTOS: LA ORQUESTA JANACEK Y RESUMEN DE LA TEMPORADA

Eran conocidos de nuestro público los méritos de la Orquesta de Cámara «Leos Janacek», once profesores que tocan, sin director, y en pie, al estilo de la época barroca. La escuela bohemía de arco alcanzó justa celebridad y aún hoy conserva las características que le imprimieran unos cuantos «grandes» del XVIII. Bien pudo advertirse en la labor desarrollada por la «Janacek» para el «Club de Conciertos». Interpretaciones como las de J. W. Stamitz, uno de los creadores del «estilo» Mannheim o la de su discípulo Anton Flitz, cuya «Sinfonía en sol» es bellísima, acreditan a un conjunto capaz de volcar todo su virtuosismo, domado por las precisiones estilísticas más puras, en las «Variaciones sobre la folía de España», de Corelli. Tuvieron los músicos checos la gentileza de incluir en su audición la «Oración», de Joaquín Turina, programada al lado de una suite del praguense Isa Krejci, muerto hace dos años. El éxito acompañó a la orquesta visitante a lo largo de todas las intervenciones.

### LA TEMPORADA DEL CLUB DE CONCIERTOS

Como es habitual, el Club de Conciertos ha publicado su resumen informativo, del que es interesante extraer algunos datos.

La Orquesta de RIVE tu-

vo a su cargo 46 programas, y el Coro del mismo organismo intervino en 16. Colaboraron dos escolanías (Juan Bautista Comes y Nuestra Señora del Recuerdo).

Seis agrupaciones de cámara equilibran en el balance del siguiente modo: dos cuartetos («Pfeiffer» y «Smctana»), dos quintetos («Clásico de RTV» y de Viento, de París) y dos Orquestas (Universidad de Chile y Janacek).

Con los directores titulares (Odón Alonso y García Asensio), intervinieron siete invitados: Markevitch, Celibidache (ambos con series), Cristóbal Halffter, Smatacek, Iturbi, Pirfano y Bour. Alberto Blancfort trabajó siempre el Coro de RTV, y las escolanías vinieron con sus titulares José Roca y César Sánchez.

El capítulo de solistas se totaliza así: 17 cantantes, 19 pianistas, dos organistas, siete violinistas, cinco violoncellistas, un viola, dos guitarristas y dos recitadores.

La proporción de artistas españoles fue así: Directores, 8; cantantes, 6; pianistas, 11; organistas, 1; violinistas, 3; viola, 1; violoncellistas, 2; guitarristas, 1; recitadores, 2.

### LOS PROGRAMAS

**ESTRENOS:** Manuel Castille: «Sinfonía» (encargo de RTVE). Cristóbal Halffter: «Anillos» (encargo RTVE). Ernesto Halffter: «Concierto para guitarra y orquesta» (en

cargo de RTVE). Antón Roch: «Homenaje a Prokofiev». G. Ligeti: «Lontano». Milhaud: «Concierto en do mayor». Penderecki: «Pasión según San Lucas». Schidlofsky: «Visiones para cuerdas». Liszt: «Misa de Gran».

**AUTORES MAS INTERPRETADOS:** Beethoven (15 obras), Brahms (19), Chopin (40), Prokofiev (8), Mozart (7), Ravel (8), Liszt (11), Stravinsky (5), Falla (5), Schumann (5), Wagner (4), Bach (6), Debussy (4), Schumann (5), Vivaldi (4), Turina, Schubert, Milhaud, Halffter (Ernesto), Franck, (3 cada uno), Bartok (7), Albéniz (2), Bocherini (2), Daquin (2), Dvorak (2), Granados (2), Guillou (2), Rodrigo (2), Saint-Saens (2), Scarlatti (3), Schostakovich (2), Sibelius (2), Tchaikovsky (2), Villalobos (2), Strauss (2).

Con una sola obra han figurado en programas de conciertos y recitales del Club: Mateo Albéniz, Rafael Anglés, Salvador Bacarisse, Julián Bautista, Berlioz, Borodin, Bruch, Busoni, Caix d'Hervé, Casanovas, Carnicer, Corelli, Chabrier, Dallapiccola, Dogson, Durante, Elgar, Filtz, François, Francoeur, Galés, Gerhard, Grigny, Guridi, Haendel, Hindemith, Ibert Kodaly, Krejci, Lazar, Ligeti, Mendelssohn, Moussorgsky, Paganini, Praetorius, Rachmaninov, Rameau, Roch, Rossini, Salazar, Schidlofsky, Smetana, Soler, Stamitz, Verdi y Vitali.



# XII FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCIÓN

Red de Emisoras del Movimiento y Ayuntamiento de Benidorm

Continuando con el propósito originario del I Festival Español de la Canción, en cuya consecución prosiguieron los siguientes, el Certamen que ahora se convoca, en línea de renovación y perfeccionamiento, aspira a seleccionar y difundir aquellas canciones que compuestas por músicos y letrados españoles, escritas en lengua

castellana, con libertad de ritmo y tema a elección de los autores, sean consideradas la mejor expresión artística y actual española en música ligera moderna.

El XII Festival se celebrará, en fase única, los días 15, 16 y 17 de julio de 1970 en la Plaza de Toros de Benidorm y se registrará por las siguientes

## B A S E S

1.ª Podrán participar los autores de nacionalidad española, los cuales se entiende que aceptan por la mera presentación de sus composiciones, las normas contenidas en estas bases.

Se establece como única excepción la de todas aquellas personas que trabajen o colaboren habitualmente en la Red de Emisoras del Movimiento, las cuales no podrán presentar obras a concurso, siendo descalificadas las que presentaren en el momento de descubrir la identidad y fuese cualesquiera la fase del Festival en que esto ocurriese.

2.ª El período de admisión comenzará a partir de la fecha y se cerrará a las 14 horas del día 20 de mayo de 1970. Las obras serán presentadas a concurso, bien haciéndolo directamente a Red de Emisoras del Movimiento, bien a través de las editoras musicales, o casas discográficas españolas.

Se presentarán en sobre cerrado, en cuyo interior se contendrá otro también, cerrado y lacrado, que incluya una tarjeta con el nombre, apellidos y dirección del autor o autores.

Para formalizar la inscripción se abonará, por canción presentada, una cuota de 200 pesetas, que será acreditada por medio del oportuno recibo que extenderá la secretaria del Festival.

Si el envío se hiciera por correo, se hará certificado, y en el sobre que contiene la obra deberá indicarse el número de giro postal o telegráfica, y la fecha en que se efectúa, así como la localidad, en unión de un nombre y señas que sin revelar la identidad del autor, permitan llegar a él, acuse de recibo de la obra y de la cuota de inscripción.

3.ª Los autores podrán presentar una o dos obras como máximo, en todo caso originales e inéditas en partituras para piano y canto, manuscritas y por duplicado, con cuatro copias a máquina del texto de la canción. Todas las obras habrán de ceñirse a una duración aproximada de dos o tres minutos.

En el caso de que algún autor presentara más de dos obras, se procederá a la descalificación automática de la canción o canciones que rebasen dicho número en cualquier fase del Festival en que se descubra tal circunstancia.

A fin de facilitar la labor del jurado seleccionador, se establece con carácter obligatorio el presentar, además, una grabación magnetofónica de la obra en velocidad de 19 cm/s, equivalente a 7,5 pulgadas, en interpretación de una sola voz y con acompañamiento de piano.

4.ª El Jurado seleccionador, integrado por los expertos que al efecto sean designados por la organización, llevará a cabo el examen y selección de las obras que estime aptas para su acceso al concurso, con el fin de que sean interpretadas, en doble versión, en las sesiones del Festival que se celebrará en Benidorm las noches de los días 15, 16 y 17 de julio próximo.

5.ª Una vez designadas las canciones que competirán en Benidorm se procederá a la apuración de las plicas correspondientes, haciéndose públicos los títulos de las obras y nombre de sus autores, comprometiéndose éstos o las editoras o grabadoras que hubiesen presentado la canción seleccionada, a hacerse cargo de la orquestación y copia de los correspondientes materiales de orquesta. A tal fin, la organización facilitará la plantilla de la orquesta que actuará en las veladas del Festival.

Las partituras y material de orquesta deberán obrar en poder de la organización antes de las 14 horas del día 30 de junio del presente año.

6.ª Las canciones serán interpretadas en Benidorm por los artistas elegidos para intervenir en el Festival, los cuales pueden

ser de nacionalidad extranjera, siempre que canten en castellano. La selección de éstos y su actuación en Benidorm se hará de acuerdo con las normas que inmediatamente después de ser publicada la relación de canciones clasificadas serán comunicadas a los respectivos autores, editoras y casas discográficas.

7.ª En las dos primeras sesiones del Festival —15 y 16— se interpretará en cada una de ellas la mitad de las canciones seleccionadas, en doble versión y necesariamente por distintos intérpretes.

El orden de interpretación de estas canciones será establecido por medio de sorteo ante notario, previamente a la celebración del espectáculo.

8.ª La calificación de estas canciones para designar entre ellas las que han de competir en la gran final del día 17 de julio se hará por medio de Jurados regionales, constituido cada uno por diez miembros, como mínimo, y establecidos en aquellas ciudades donde radican emisoras de la REM, más otro en Benidorm de igual constitución, los cuales, reunidos ante notario, emitirán su calificación inmediata después de haber finalizado, en la noche del día 16, la interpretación de todas las canciones seleccionadas. Cada uno de estos Jurados comunicará inmediatamente, por línea telefónica directa, su calificación.

9.ª Las canciones clasificadas como finalistas, de acuerdo con las calificaciones emitidas por los Jurados regionales, se interpretarán en la sesión última, del día 17, también en doble versión, estableciéndose igualmente el orden de interpretación por sorteo ante notario.

Una vez interpretadas las canciones finalistas, los Jurados, constituidos como los días anteriores en sus puntos de residencia, emitirán su voto telefónicamente para proclamar la canción triunfadora y los premios restantes. El resultado se hará público inmediatamente después de haberse recibido dichos votos y sumados los mismos, siempre ante notario, en el transcurso de dicha velada final.

10. Los premios del Festival serán los siguientes:

- Trofeo y 100.000 pesetas, a la canción ganadora absoluta.
- Trofeo y 10.000 pesetas, a cada una de las restantes canciones finalistas.
- 15.000 pesetas, a cada uno de los intérpretes de la canción galardonada con el primer premio.
- Trofeo y 10.000 pesetas, a la mejor letra.

Ningún premio podrá ser declarado desierto ni dividido.

11. La orquesta del Festival estará dirigida por el maestro director que a tal efecto designe la Organización. No obstante, los autores, editoras musicales o casas grabadoras podrán presentar libremente, con gastos a su cargo, maestro director para interpretación de su canción.

12. Los discos gramofónicos conteniendo la grabación de las canciones seleccionadas podrán ser distribuidos y, por tanto, vendidos y difundidos, a partir del 1 de julio próximo. Aquellos que fueran difundidos o puestos a la venta antes de dicho plazo motivarán la descalificación de la canción siempre que la reclamación al efecto, debidamente documentada, se formule a la Organización con anterioridad al día 10 de julio.

13. La Organización se reserva el derecho de retransmitir o televisar el Festival, en directo o diferido, sin que ningún autor, director o intérprete pueda considerarse con derecho a indemnización alguna por estas retransmisiones.

14. Todo papel musical en que se editen canciones premiadas en el Festival, así como las carpetas protectoras de discos, al igual que los catálogos, boletines de información y cualesquiera elementos de publicidad y propaganda que se editen en relación con el Certamen, deberán, obligatoriamente, contener la siguiente inscripción:

«XII FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCIÓN».—R. E. M.—BENIDORM

15. Las obras no premiadas podrán ser retiradas, previa entrega del recibo a que se alude en la Base 2.ª, párrafo cuarto, desde el momento en que el Jurado seleccionador publique su fallo y hasta el 31 de diciembre del año en curso, procediéndose, una vez transcurrida esta fecha, a la destrucción de las partituras y demás documentación que no haya sido retirada.

16. La Red de Emisoras del Movimiento tendrá la facultad de interpretar las presentes BASES.

17. Las oficinas del «XII FESTIVAL ESPAÑOL DE LA CANCIÓN» quedan establecidas a todos los efectos en: Avenida del Generalísimo, 142, quinta planta. Madrid-16. Teléfonos 215 06 40 y 215 22 40 (extensiones 259 y 339).

La recepción de originales y las consultas sobre organización del Festival deberán efectuarse de las ONCE a las TRECE horas, en días laborables.

Madrid, 1 de abril de 1970.

# DESCIENDE EL NUMERO DE ESPECTADORES DE CINE

TAMBIEN BAJO EL NUMERO DE SALAS Y DE PERMISOS DE RODAJE

MADRID. (Pyresa).—El número de espectadores de cine ha descendido progresivamente en los cuatro últimos años. Según los datos entregados por el Ministro del Departamento a la Comisión de Información y Turismo de las Cortes, entre 1966 y 1969 se redujo en 35,1 millones el número de asistentes a los cinematógrafos.

El descenso más importante se produjo en 1968, año en que sólo hubo 376,6 millones de espectadores, frente a 393 millones registrado el año anterior. Entre 1966 y 1967 la reducción fue de 9,9 millones, y entre 1968 y 1969, de 8,7 millones.

También se ha reducido el número de salas de cine. De 8.193 cinematógrafos existentes en

1966 se ha pasado a 7.145 en 1969.

Asimismo el número de permisos de rodaje concedidos por el Ministerio ha sido menor a partir de 1966. Este año se concedieron 390 permisos; 257, en 1967; al año siguiente, 295, y el año pasado, 385.

Sin embargo, la cuantía del crédito cinematográfico ha experimentado en el mismo período un incremento de 45,8 millones de pesetas, aunque también ha disminuido el número de los concedidos. En 1966 se otorgaron 75 créditos por un valor total de 205,8 millones de pesetas; en 1967, 114, por valor de 246,4 millones; en 1968, 70 créditos, por valor de 326,9 millones, y en 1969 fueron 60, por valor de 251,7 millones de pesetas.

## El Premio «Razzo d'Oro», para el documental español «Costa Brava»

El documental español titulado «Costa Brava», de la Dirección General de Promoción del Turismo, ha sido premiado con el «Razzo d'Oro» en la Rassegna Internazionale Elettronica Nucleare e della Cinematografia, celebrada recientemente en el Palacio de Congresos EUR, de Roma. A este certamen concurrieron 16 países.

### Semana de Cine en Valladolid

El señor Sánchez Bella, Ministro de Información y Turismo, aceptó la presidencia de la Comisión de honor de la XV Semana Internacional de Cine Religioso y de Valores Humanos.

Coincidiendo que este año se va a dedicar un ciclo retrospectivo a Roberto Rossellini, y que el tema de las Conversaciones Internacionales de Cine girará también en torno a la obra cinematográfica de este realizador, Televisión Española se incorpora a la Semana cediendo para su proyección una de las partes del filme «Los hechos de los Apóstoles». Esta película, en 35 milímetros y en color, tendrá carácter de estreno en España y será proyectada fuera de curso.

Al igual que en años anteriores, las oficinas generales de la Semana —recepción de invitaciones, sala de Prensa, estafeta postal, etc.— estarán instaladas en la sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros Provincial de Valladolid (plaza de Madrid, 1) a partir del día 15 de abril, y a ellas deberán dirigirse los participantes en el Festival, con objeto de recoger su documentación.

Las sesiones de las Conversaciones Internacionales de Cine tendrán por marco la sala de Exposiciones de la Caja de Ahorros de Salamanca, situada en la plaza de Zorrilla, 3.

### Proyecciones cinematográficas en el Palacio de Exposiciones y Congresos

Con motivo de los actos organizados por el Círculo Catalán, y coincidiendo con las fiestas mayores del mismo, tendrán lugar una serie de proyecciones a cargo del cineasta don Juan Olive, consistente en varias películas relativas a urbanismo y otros aspectos barceloneses.

Las sesiones se celebrarán los días 14 y 15 del corriente mes, a las diecinueve y treinta horas.

en el Palacio de Exposiciones y Congresos.

### Dictamen de películas y obras de teatro

MADRID. (Cifra).—Doce películas, de ellas diez largometrajes, han sido dictaminadas por la Junta de Apreciación de la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos durante los días comprendidos entre el 12 y el 16 de marzo, según informan fuentes competentes de dicha Dirección General.

Por nacionalidades, tres son norteamericanas; dos, españolas, y dos, italianas; una, franco-italiana; otra, danesa; otra, yugoslava; otra, francesa, y otra, inglesa.

Las españolas son precisamente los dos únicos cortometrajes dictaminados: «Fiestas de España» y «Punto sobre la bahía de Cádiz», autorizadas para todos los públicos.

De 14 obras teatrales dictaminadas durante los días 24 al 31 de marzo, tres serán representadas en teatros barceloneses: «La camisa de nylon», de José María Madern, en el teatro Romea; «Oratori per un home sobre la terra», de Jaime Vidal Alcover, y «La muerte, burlada», de Juan Germán Schroeder, para el mismo teatro de la Ciudad Condal.

# ¡UNA PELICULA EXCEPCIONAL!...



## la mujer INFIEL

EASTMANCOLOR

stephane audran michel bouquet michel duchaussoy maurice ronet

Co-producción. FILMS LA BOETIE (Paris) CINEGAY (Roma)

JUEGO TRAFICO ENTRE LAS APARIENCIAS Y LA REALIDAD, ENTRE LA MENTIRA Y LA VERDAD

¿No dirá nada?... Como antes, parecerán felices... ¿Será posible?





## EL ATLETICO DE MADRID SE CONCENTRARA HOY EN EL ESCORIAL

### NUEVA LISTA DE KUBALA

ENTRE LOS CONVOCADOS PARA EL MARTES FIGURAN PIRRI, AMANCIO Y GROSSO

Con vistas al encuentro de fútbol Suiza-España, que tendrá lugar el próximo día 22 en Lausana, el seleccionador nacional, Kubala, ha convocado para que se concentren en un hotel de Madrid el próximo martes, día 14, y a los entrenamientos del día siguiente, 15 de abril, a los siguientes jugadores:

Atlético de Bilbao: Iribar, Uriarte, Arieta y Rojo; Atlético de Madrid: Melo, Ufarte y Gárate; Barcelona: Reina, Gallego y Eladio; Real Madrid: Pirri, Grosso y Amancio; Elche: Ballester y Asensi; Celta: Costas; Sevilla: Hita y Lora; Valencia: Sol; Coruña: Chapela II; Pontevedra: Roldán; Gijón: Churrua; Zaragoza: Violeta.

Realizada esta prueba, Kubala presentará la lista de los designados para desplazarse a Suiza, y tras los partidos de Liga del domingo 19 y las consultas correspondientes a los clubs, los seleccionados se concentrarán el lunes 20 para viajar seguidamente a Lausana.

## Frente a la Real Sociedad jugarán los mismos que perdieron en San Mamés

Marcel Domingo no dará la alineación del Atlético de Madrid para su partido del domingo en el Estadio Manzanares, frente a la Real Sociedad, hasta mañana por la noche.

Pero después del entrenamiento celebrado ayer mañana por los jugadores rojiblancos en su Estadio, partido contra el juvenil, puede adelantarse, casi con seguridad, que Melo, Gárate y Salcedo, quienes regresaron lesionados de Bilbao, estarán en el once rojiblanco frente a los donostiarras, ya que ayer no se resintieron de sus dolencias.

Tanto el entrenador como los jugadores rojiblancos madrileños, conceden gran importancia al choque contra la Real Sociedad, ya que creen que todavía les queda alguna posibilidad de lograr el título de Liga. Pero temen a la Real, a pesar de que ésta anuncia algunas bajas en su formación habitual, ya que el equipo donostiarras ha hecho una excelente campaña en este torneo.

Los jugadores rojiblancos volverán hoy al Manzanares para celebrar el último entrenamiento de la semana y por la tarde irán a El Escorial, donde quedarán concentrados hasta el domingo.

## SANCIONES DE LA SEMANA

En la reunión celebrada por el Comité Nacional de Competición de la Real Federación Española

de Fútbol, se tomaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

### SANCIONES

**PRIMERA DIVISION.** — Suspender por un partido oficial e imponer multa al jugador del Sevilla C. F. Antonio Rincón, por retrasar la ejecución de un saque, siendo por tercera vez reiterante y estando previamente advertido de suspensión en caso de nueva reincidencia.

Suspender por dos partidos oficiales e imponer multa al jugador del Sevilla C. F. José Bonilla, por intento de agresión a un contrario.

Imponer doble amonestación y multa a los jugadores Juan Manuel Canós, del Elche C. F., y José Armando Ufarte, del Atlético de Madrid, por juego peligroso, siendo reiterantes.

Imponer multas a los jugadores del C. D. Sabadell Ramón Montesinos, Fernando Ortuño y Luis Vidal, y al de la R. Sociedad José Miguel Arrégui, por formular observaciones al árbitro.

Imponer multa al jugador del Granada C. F. José Lara, por desconsideración con un contrario.

**SEGUNDA DIVISION.** — Suspender por cinco partidos oficiales e imponer multa al jugador de la U. D. Salamanca Alfredo Sosa, por agresión a contrario, siendo reiterante.

Suspender por tres partidos oficiales e imponer multa al jugador del C. R. Murcia Pablo Fresneda.

Imponer cuádruple amonestación y multa al jugador del Real Murcia Alfredo Rebellón, por empleo de juego peligroso y por retrasar un saque, siendo por segunda vez reiterante, con advertencia de suspensión en caso de nueva reincidencia.

Imponer doble amonestación y multa a los jugadores José Luis Ponce, del Córdoba C. F., y Jesús Glaría, del R. C. D. Español, por empleo de juego peligroso, siendo el primero reiterante, y el segundo, reincidente.

Imponer multas a los jugadores Jerónimo Roca y Pablo Fresneda del R. Murcia, y Julio Santamaría, del C. D. Osasuna, por formular observaciones al árbitro.

**TERCERA DIVISION.** — Suspender por ocho partidos oficiales al jugador Ricardo Salazar, del Algeciras C. F.; por cinco partidos a los jugadores Juan José Rodríguez, del Villarreal C. F., José Palomo, del C. D. Badajoz, y Alfredo Matamala, del C. F. Badalona; por cuatro partidos a los jugadores José López Benavent, del C. D. Acero, y Romualdo Erdosain, del Jerez Industrial; por tres partidos a los jugadores Pedro María Amézaga, del C. D. Plasencia, Ricardo Pastor, del C. D. Onda, Domingo Hernández, del C. D. Logroño, y por dos partidos a los jugadores José Luque, del At. Baleares, Carlos Patiño, del Aviaño, Juan Manuel López, del C. D. Badajoz, y José Antonio Lobo, del Ayamonte C. F.

### CLUBS

Imponer sanciones económicas a los Clubs R. Madrid C. F., C. At. Osasuna, C. D. Moncada, C. F. Extremadura y Badalona Club de Fútbol.

### ARBITROS PARA EL DOMINGO

#### PRIMERA DIVISION

R. Zaragoza C. D.-Elche C. F., Vilanova. R. Mallorca- R. C. D. Coruña, Ortiz de Mendibil. Valencia C. F.-At. Bilbao, Tomeo. Sevilla C. F.-C. D. Sabadell, Sánchez Ibáñez. C. F. Barcelona-U. D. Las Palmas, Balaguer. C. At. Madrid-R. Sociedad F., Cardós. Granada C. F.-R. Madrid C. F., David. R. C. Celta-Pontevedra C. F., Rigo.

#### SEGUNDA DIVISION

C. D. Orense-A. D. Rayo Vallecano, Barragán. R. C. D. Español-C. D. Málaga, Orellana. C. R. Murcia-Córdoba C. F., Canera. C. D. Illicitano-C. At. Osasuna, Alonso Pérez. R. Oviedo-R. Valladolid, Forés. Burgos C. F.-R. Gijón, Olavarria. U. D. Salamanca-R. Betis Balompie, Ibáñez Alarcón. Bilbao At. C.-C. D. San Andrés, Poveda. C. Ferrol-Onteniente C. F., Peinado. C. F. Calvo Sotelo-C. D. Castellón, Navarrete.

### EL «COSTA DEL SOL», EN TRES JORNADAS

**MÁLAGA. (Añil.)** — El Torneo «Costa del Sol», que anualmente organiza el Club Deportivo Málaga, se jugará este año en tres fechas, en lugar de dos, como era tradicional.

Así, pues, el primer partido será el 14 de agosto, nocturno; el segundo, el día 15, sábado, también nocturno, y el domingo 16 habrá jornada doble. En primer lugar, el encuentro para decidir el tercer puesto, y por la noche, el que decidirá al campeón.

Participarán este año en el Torneo el Dynamo, de Zagreb; el Vasas, de Budapest; el Real Madrid y el Club Deportivo Málaga.

### ARGENTINA VENCE A URUGUAY POR 2-1

**BUENOS AIRES. (Añil.)** — La selección argentina de fútbol venció por dos goles a uno a la uruguaya, en partido amistoso disputado en Buenos Aires. Los goles argentinos fueron convertidos por Conigliaro, a los veintinueve minutos del primer tiempo, y por Mas, a los veinticuatro del segundo. El gol uruguayo fue conseguido por Zubia, a los cuatro minutos de la primera etapa.

### EL DÍA 18, PAIS DE GALESLINGLATERRA

**LONDRES. (Añil.)** — Sir Al Ramsey, «manager» inglés de fútbol, ha designado hoy dieciséis jugadores para el partido que se disputará contra País de Gales el día 18, y en el se incluyen a seis de los hombres que se adjudicaron el título mundial en 1966.

El encuentro País de Gales-Inglaterra, en Cardiff, señala el comienzo del Torneo internacional británico, en el que participan también Escocia e Irlanda del Norte. Los tres partidos de Inglaterra tendrán una parte muy importante en la preparación de la selección inglesa con miras al Campeonato mundial de México.

Jugadores designados: Gordon Bank (Stoke), Peter Bonetti (Chelsea), T. Wright (Everton), Keith Newton (Everton), Terry Cooper (Leeds), Emlyn Hughes (Liverpool), Alan Mullery (Tottenham), Brian Labone (Everton), Bobby Moore (West Ham), Francis Lee (Manchester City), Alan Ball (Everton), Geoff Hurst (Wes Ham), Bobby Charlton (Manchester United), Peter Osgood (Chelsea), Martin Peters (Tottenham) y Brian Kidd (Manchester United).

### PESIMISMO ENTRE LOS PERIODISTAS ALEMANES

**BONN. (Añil.)** — Después del partido de prueba para los Campeonatos mundiales de México entre las selecciones nacionales de Alemania Federal y Rumania (1-1), celebrado en Stuttgart, los críticos alemanes coinciden en reconocer que con estas actuaciones el subcampeón mundial no llegará muy lejos en América.

«Bild Zeitung» califica de decepcionante el resultado, el rendimiento de la selección y el partido, y afirma: «Ahora sólo un milagro podrá ayudar en México.» Censura a la delantera, a la que califica de débil, la media y la actuación de los «débiles italianos». Se refiere a Haller y a Schnellinger, que juegan en equipos italianos.

Igualmente crítico se muestra el diario «Express», de Colonia, Bonn y Düsseldorf, que no encuentra acertada la táctica adoptada por el entrenador alemán de movilizar seis jugadores en líneas de defensa y a Gerg Mueller como único delantero de peligro. «El ataque alemán —escribe— fue una auténtica catástrofe.»

### NATACION

## TRIUNFO ESPAÑOL EN PRAGA

NUESTRA SELECCION VENCIO A LA CHECA POR 109-71

**PRAGA. (Añil.)** — Finalizó ayer en Praga la segunda y última jornada de la reunión de natación masculina entre España y Checoslovaquia, con la victoria española de 109 puntos a 71.

En esta segunda jornada, al igual que lo hicieron Balcells y Lang-Lenton, se ha establecido un nuevo record nacional. El equipo español de relevos para la prueba de 4 X 100 metros libres, compuesto por Comas, Pujol II, Chicoy y Pessarrodona, ha impuesto la nueva plusmarca de 3'42"3 para la especialidad.

También se batieron en la jornada de ayer dos records checoslovacos, uno de ellos nacional, en los 200 metros espalda, establecido en 2'18"5 por Karol Fischer, y el otro de la categoría

junior, Pavel Jepsa consiguió los 2'22"9 en los 200 metros braza, aunque fue superado en la prueba por el español Balcells, quien aventajó al junio recordman checoslovaco por 15"4.

Los resultados técnicos en esta jornada fueron los siguientes:

#### 200 metros libres:

1. Jorge Comas (España), 2-23.
2. José Pujol (España), 2-33.
3. Jurak Branik (Checoslovaquia), 2-6-7.
4. Lubos Kalecik (Checoslovaquia), 2-6-7.

#### 200 metros espalda:

1. Karol Fischer (Checoslovaquia), 2-16-5 (nuevo record checoslovaco).

2. Enrique Melo (España), 2-17-3.
3. Lubos Tichy (Checoslovaquia), 2-21-3.
4. Carlos Batalla (España), 2-22-11.

#### 200 metros braza

1. Pedro Balcells (Esp.), 2-38-3.
2. Pavel Jepsa (Chec.), 2-22-9 (nuevo record checoslovaco).
3. Petr Petr (Chec.), 2-23-3.
4. Vicente Monsonis (Esp.), 2-28-6.

#### 400 metros estilos, individual

1. Vilem Jirusek (Chec.), 5-2-4.
2. José Ferreiro (Esp.), 5-3.
3. Atala Toeczik (Chec.), 5-8-8.
4. Esteban Cardellach (Esp.), 5-9-5.

#### Relevos 4 por 100 metros libres

1. España (Comas, Chicoy, Pujol y Pessarrodona), 3-42-3 (nuevo record español).
2. Checoslovaquia, 3-47.

#### 1.500 metros libres

1. José Bas (Esp.), 17-38-5.
2. Antonio Corell (Esp.), 17-54-7.
3. Martin Drabe (Chec.), 18-14-4.
4. Petr Bazger (Chec.), 18-24-3.

## NUESTRA QUINIELA

El boleto del domingo próximo, que es el número 32 de la presente temporada, comprende los ocho partidos de la Primera División y seis de la Segunda División, más la pareja de reservas de esta última categoría.

A nuestro modo de ver, las dificultades, para hacer un pronóstico algo acertado, son algo menores en la Primera División, razón por la cual en los ocho partidos sólo ponemos dos triples variantes, mientras en los seis de la Segunda División colocamos una triple variante y las dos dobles, dejando los restantes encuentros con un solitario signo, que en todos es un uno, menos en el Burgos-Gijón, que es un dos.

Así, nuestra quiniela para el domingo próximo queda de la manera siguiente:

#### 1.ª y 2.ª DIVISION

- |                           |     |     |     |       |
|---------------------------|-----|-----|-----|-------|
| 1. Zaragoza-Elche         | ... | ... | ... | 1     |
| 2. Mallorca-Coruña        | ... | ... | ... | 1     |
| 3. Valencia-At. Bilbao    | ... | ... | ... | 1 X 2 |
| 4. Sevilla-Sabadell       | ... | ... | ... | 1     |
| 5. Barcelona-Las Palmas   | ... | ... | ... | 1     |
| 6. At. Madrid-R. Sociedad | ... | ... | ... | 1     |
| 7. Granada-R. Madrid      | ... | ... | ... | 1 X 2 |
| 8. Celta-Pontevedra       | ... | ... | ... | 1     |
| 9. Orense-Rayo Vallecano  | ... | ... | ... | X 2   |
| 10. Español-Málaga        | ... | ... | ... | 1     |
| 11. Murcia-Córdoba        | ... | ... | ... | 1 X 2 |
| 12. Oviedo-Valladolid     | ... | ... | ... | 1     |
| 13. Burgos-Gijón          | ... | ... | ... | 2     |
| 14. Salamanca-Betis       | ... | ... | ... | X 2   |

#### RESERVAS

- |                           |     |     |     |   |
|---------------------------|-----|-----|-----|---|
| 1. Illicitano-Osasuna     | ... | ... | ... | 1 |
| 2. Calvo Sotelo-Castellón | ... | ... | ... | 1 |

### BILLAR

## CEULEMANS, VIRTUAL CAMPEON EUROPEO DE PENTATHLON

**MURCIA, 9.** — Conforme se aproxima el final del II Campeonato de Europa de billar en la modalidad pentathlon, que se viene celebrando en el Casino de Murcia, organizado por la Federación Murciana, las partidas van teniendo más interés y es mayor el número de aficionados que las presencian.

En la quinta jornada se ha dado, en la partida jugada a tres bandas por el campeón mundial, Ceulemans, y que es ya seguro campeón de Europa, el caso de lograr una tacada de 17 carambo-

las, por lo que ha rozado su propio record mundial.

#### CUADRO 47/2:

Muller ha vencido por 400 caramboles, 10 entradas, 40 de media y 121 de tacada máxima, a Gálvez (España), que quedó en 267; 10; 26,70 y 94 de máxima.

Ceulemans venció por 400, 6 entradas, promedio 66,66 y tacada de 226, a Wijnen, que quedó en 28; 6; 13 y 35 de tacada.

#### CUADRO 71/2:

Gálvez venció por 300; 7; 42,8 y 113 a Wijnen, 129; 7; 18,4 y 62 de máxima.

Muller venció por 300; 23; 13 y 77 de máxima a Aguilera (España), por 191; 23; 8,30 y 35 de máxima.

#### TRES BANDAS:

Ceulemans venció por 60; 36; 1,66 y 17 de máxima a Gálvez, en 7; 36; 0,75 y 4 de máxima.

Wijnen venció por 60; 88; 0,697 y 5 de máxima a Aguilera, en 45; 86; 0,523 y 4 de tacada máxima.

#### LIBRE:

Muller ha vencido por 500; 8; 62,5 y 303 de tacada máxima a Wijnen, 81; 8; 10,1 y 45 de tacada máxima.

Ceulemans ha vencido por 500 en 2; 250 y 491 de tacada máxima a Aguilera, en 21; 2; 10,5 y 21 de tacada máxima. (Mencheta.)

## EL REAL MADRID EMPATO CON EL GIRONDINS

EL ENCUENTRO, DISPUTADO EN TOULOUSE, FINALIZO SIN GOLES

**TOULOUSE, 9. (Añil.)** — El Real Madrid empató sin goles con el Girondins, de Bordeaux, en partido amistoso internacional disputado esta noche en Toulouse ante unos 12.000 espectadores.



## ANTONIO MUÑOZ, ELIMINADO EN EL TORNEO DE NIZA

NIZA. (Aifil).—El tenista español Antonio Muñoz ha quedado eliminado del Torneo internacional de tenis de Niza al ser derrotado por el francés Rouyer en encuentro correspondiente a los octavos de final del citado Torneo.

Muñoz cayó ante Rouyer en dos sets por el tanteo de 5-7 y 3-6.

Otros resultados en individuales masculinos:

Chanfreau (Francia) venció a Phillips - Moore (Australia) por 6-2 y 10-8.

Barclay (Francia) venció a N'Godrella (Francia) por 6-4 y 6-2.

Beust (Francia) venció a Meyer (Francia) por 6-2, 5-7 y 6-3.

Prisy (Francia) venció a Gasiorre (Polonia) por 6-0 y 8-6.

Montreud (Francia) venció a Fasseberg (Alemania) por 5-7, 6-3 y 10-8.

Goven (Francia) venció a Pohmann (Alemania) por 4-6, 6-1 y 6-4.

Dobles masculinos:

Chanfreau - Rouyer (Francia) vencen a Herrera y Muñoz (España) por 6-3 y 7-5.

Engert - Gebert (Alemania) a Bartlett-Masters (Australia) por 6-2 y 7-5.

Goven - N'Godrella (Francia) a Gorosriaca (Bolivia) y Maccabe (Australia) por 6-1 y 7-5.

Elzer - Pohmann (Alemania) a Bornstedt - Fiske (Estados Unidos) por 6-1 y 6-3.

Contet - Jauffret (Francia) a Bonnemaison (Sr.) y Bonnemaison (Jr.), por 6-1 y 6-2.

Hombert (Bélgica) - Phillips-Moore (Australia) a Stalder-Warren (Suiza) por 6-1 y 11-9.

Bernasconi-Lovera (Francia) a Bouteleux (Francia)-Zueta (Ecuador) por 6-1 y 6-0.

Bengtson - Nerrel (Suecia) a Bourgenier - Michod (Suiza) por 6-4 y 6-2.

Dominguez - Meyer (Francia) a Manta - Spitzer (Suiza) por 6-1 y 6-1.

Dron (Rumania)-Pokorny (Austria) a Deniau-Moreau (Francia) por 6-2 y 6-2.

Barclay-Beust (Francia) a Dobner-Jaeger (Alemania) por 6-2 y 6-1.

### SANTANA Y GIBBERT PARTICIPARÁN EN EL «OPEN» DE BELGICA

BRUSELAS, 9. (Aifil).—Los tenistas españoles Gisbert y Santana participarán en los II Campeonatos «Open» de Bélgica, que se celebrarán entre el 11 y el 18 de mayo próximo, según ha anunciado la organización de la prueba.

En los Campeonatos participarán asimismo om Okker (Holanda), ganador de la pasada edición; los brasileños Mandarino y Kock; El Shafel (Egipto), Pilic (Yugoslavia), Cox y Stilwell (Inglaterra), Hewitt y MacMillan (Sudáfrica), Jauffret y Contet

(Francia), Tiriac y Nastase (Rumania), así como probablemente el equipo australiano de la Copa Davis, con Ruffels y Alexander, además del equipo belga en este mismo Torneo.

### LOS CAMPEONATOS INTERNACIONALES DE PALERMO

PALERMO. (Aifil).—Resultados registrados en los Campeonatos internacionales de tenis que se celebran en esta ciudad:

Individual masculino:

Philip Dent (Australia) vence a Manlio Bartoni (Italia) por 6-3 y 10-8.

Nicola Kaloropoulou (Grecia) a Eric Drossart (Bélgica) por 7-5, 6-8 y 6-3.

Martin Mulligan (Italia) a Tadeus Mowicki (Polonia) por 4-6, 6-3 y 6-4.

Individual femenino:

Ulla Sandulf (Suecia) a Irene Arias (Argentina) por 3-6, 7-6 y 6-4.

Mabel Vrancovich (Argentina) a María Neumannova (Checoslovaquia) por 2-6, 9-7 y 6-2.

Dobles masculinos:

John Paish y Stephen Warboys (Gran Bretaña) ganan a Nowicki y Jocke Niezwizski (Polonia) por 6-2 y 6-4.

Robert Giltinan y Sid Ball (Australia) a A. Cascino y E. Cascino (Italia) por 6-2 y 6-2.

Dext y Jan Fletcher (Australia) a Piacenti y Saitta (Italia) por 6-3 y 6-4.

Piero Toci y Bartoni (Italia) a Jhakan Zah y Kjell Johansson (Suecia) por 6-3 y 6-2.

## COMENZARON LOS CAMPEONATOS DE LA SECCION FEMENINA

### Fueron inaugurados un campo de hockey y las pistas de atletismo

Con el acto de bendición, a cargo del asesor nacional religioso de la Sección Femenina, fray Justo Pérez de Urbel, de las pistas de atletismo y campo de hockey de hierba, en las instalaciones deportivas «Julio Ruiz de Alda» de la Sección Femenina, dieron comienzo los Campeonatos Nacionales Femeninos, en sus categorías infantil y juvenil, que hasta el domingo se disputarán en cinco deportes: atletismo, baloncesto, balonmano, gimnasia educativa y voleibol. Presidió la Subdelegada Nacional de la Sección Femenina, señorita Teresa Loring, a la que acompañaban el director de Educación Física de la Delegación Nacional de Deportes, señor Chaves, en representación del Delegado Nacional; Regidora Central de Educación Fi-

## EL BELGA VAN DER BERGHE GANO LA CUARTA ETAPA

### El italiano Zilioli se mantiene como líder

GRANOLLERS. (Del enviado especial de Pyresa, Porriño).—Madrugón al canto, a las siete de la mañana salíamos de Tossa en dirección de Manlleu; pero los naturales de esta localidad estaban condenados este año a no ser testigos de la llegada y salida de la etapa correspondiente de la Semana Catalana de Ciclismo. Se perdieron aquella ayer miércoles, al ser anulada la etapa al pie de la Collada de Tossa, y no han podido presenciar esta mañana la salida porque ésta se ha dado en San Hilario, 40 kilómetros más adelante. Estas fueron las noticias que recibimos al filo de las siete y media. Cuando llegamos a Manlleu, el mal tiempo, la nieve y principalmente el hielo han sido la causa de que en la etapa de hoy se hayan suprimido esos 40 kilómetros primeros. Por lo tanto, la penúltima ha quedado en 171 kilómetros, en vez de los 211 oficiales, y con esos 40 kilómetros suprimidos han «desaparecido» también los puertos de Turrens y Guillerías, que puntuaban para el premio de la montaña.

La supresión de estos 40 kilómetros estaba justificada. Más de ocho kilómetros, sobre todo en la cima de Guillerías, estaban nevados, y lo que es peor, con hielo de cristales. En el lugar, el espectáculo era muy bonito, de estampas de Navidad; mas los corredores se hubieran

declarado en paro, como lo hicieron ayer.

Llegados a San Hilario, los vecinos de dicha villa se encontraron sin quererlo con un espectáculo que no esperaban: la salida de la cuarta etapa de la Semana Catalana. Esta se dio a las diez menos diez de la mañana, con más de una hora de retraso sobre el horario previsto.

### RETIRADA DE PINGEON

El corredor francés Pigeon acudió a la firma, pero no tomó la salida. Con ello se produce la sexta baja más importante (pues hay otras muchas más) de la VIII Semana del Ciclismo Catalán. Italo Zilioli continúa de líder, pero además un corredor de su equipo, el belga Van den Berghe, ha resultado vencedor de la etapa de hoy, de la que ha sido gran protagonista un español, el guipuzcoano Jesús Aranzabal, compañero de Luis Ocaña en el equipo francés que dirige Caput. El vasco hizo una gran demostración de potencia, al rodar en solitario 72 kilómetros. Cruzó destacado los dos puertos puntuables que quedaban en la jornada: Coll Sacréu y Parpers, sucumbiendo poco después del primer paso por Granollers, cuando sólo le quedaban 15 kilómetros para llegar a la meta.

Aranzabal, de todos modos, se adjudicó casi todos los premios del recorrido, y, además, la prima de la combatividad.



La nieve ha sido y es uno de los principales obstáculos en el desarrollo de la Semana del Ciclismo Catalán. El miércoles fue necesario suspender la etapa porque ciclistas y seguidores no pudieron tomar la salida en Andorra, ni tampoco en Seo de Urgel, hasta donde habían sido trasladados los corredores. La etapa de ayer tuvo que ser acortada en cuarenta kilómetros, para iniciar la prueba en San Hilario de Sacalm. Aquí vemos a los coches seguidores trasladándose de Manlleu al punto fijado para la salida, pasando por la zona nevada. (Foto Cifra.)

La carrera se inició con el descenso hacia Angles (ruta estrecha, con muchas curvas, pero delicioso paisaje), donde había una meta volante, que se adjudicó el francés Riote. Para entonces, la nieve y el hielo habían desaparecido y lucía un sol reparador.

A rueda de Riote pasaron por Angles el también francés Guimar y los españoles Tamames y Echeverría. En estos primeros kilómetros Riote se mostró muy combativo y fue protagonista de una segunda salida, en la que también figuraron Swerts y Santisteban. Riote volvió a ganar una segunda meta volante; pero luego siguieron unos kilómetros de calma, en los que los corredores rodaron en pelotón.

Individual por la tarde en el circuito de Montjuich, con un recorrido de 10,300 kilómetros.

### CLASIFICACIONES

#### CUARTA ETAPA

Clasificación de la etapa Manlleu-Granollers, de 211 kilómetros:

1. Van den Berghe, 4-20-14.
2. H. Janssen, 4-20-14.
3. D. Ducreux, ídem.
4. Hobban, ídem.
5. «Ex aequo»: Hasta 92 corredores, todos con el mismo tiempo del segundo.

No han tomado la salida René Pigeon y Rudi Altig.

#### GENERAL INDIVIDUAL

1. Zilioli, Faema, 13-32-44.
2. Tamames, Werner, 13-33-34.
3. Poulidor, Fagor, 13-33-40.
4. Ventura Díaz, Werner, 13-33-41.
5. Ocaña, Bic, 13-33-48.
6. Gandarias, Bic, 13-33-51.
7. Zuberb, Kas, 13-34-19.
8. Chappe, Fagor, 13-34-43.
9. Gómez Moral, Kas, 13-34-43.
10. Van Impe, Sonol, 13-34-50.
11. Martos, Werner, 13-34-51.
12. Gabica, Kas, 13-34-51.
13. Aurelio González, 31-55.

#### GENERAL DE LA MONTAÑA

1. Zilioli, 15 puntos.
2. Poulidor, 11.
3. Aranzabal, 10.
4. Tamames, 9.
5. Ventura Díaz, 9.
6. Ocaña, 7.
7. González, 6.
8. Guimar, 6.
9. Gandarias, 5.
10. Dangillaume, 5.

#### GENERAL POR PUNTOS

1. Zilioli, 83.
2. Van der Berghe, 58.
3. Tamames, 41.
4. Hobban, 34.
5. Desvages, 34.

#### GENERAL POR EQUIPOS

1. Werner, 54-17-03.
2. Kas, 54-17-48.
3. Faema, 54-19-03.
4. Salvarani, 54-20-54.
5. La Casera, 54-23-43.
6. Fagor-Mercier, 54-26-11.
7. Sonol, 54-26-12.
8. Bic, 54-29-19.
9. Peugeot, 54-33-54.
10. Willen II, 54-7-22.
11. Karp, 54-38-28.
12. Zimba, 54-4-04.
13. Frimato, 55-01-41. (Mencheta.)

## Excma. Diputación Provincial de Madrid

En el «Boletín Oficial de la Provincia», de 3 de los corrientes, se inserta anuncio para contratar mediante subasta pública las obras de riego asfáltico en las carreteras de Lozoyuela a Navas de Buitrago y Montejo a Horcajuelo.

El precio tipo de la subasta es de 359.794,98 pesetas, pudiendo presentarse proposiciones en la Sección de Fomento de esta Corporación hasta las doce horas del día 27 de abril de 1970, previo depósito en concepto de garantía provisional de 8.995 pesetas.

Madrid, 6 de abril de 1970.—El Secretario Acctal., J. N. Carmona.

## EL PRINCIPE JUAN CARLOS, PRESIDENTE DE HONOR DE LA FEDERACION DE TIRO

El Príncipe Don Juan Carlos de Borbón se ha dignado aceptar la presidencia de honor de la Federación Nacional del Tiro Olímpico Español.

El deporte del tiro, desde su iniciación, ha estado vinculado siempre a la Casa Real española. Ya en su constitución oficial, por real orden de 22 de junio de 1900, se hace constar que «S. M. el Rey (q. D. g.)», y en su nombre la Reina regente, ha tenido a bien disponer se declare que ha visto con especial agrado el propósito de fundar la Sociedad de Tiro Nacional, extendiéndose en laudables consideraciones en favor de nuestra institución deportiva.

Y Su Majestad la Reina regente, doña María Cristina, así como su augusto hijo don Alfonso XIII también aceptaron entonces complacidos la presidencia del Tiro Nacional de España. Varias veces el Rey Alfonso XIII honró con su presencia y demostró su clase en los polígonos de tiro españoles, y raro fue el Campeonato o concurso de cierta importancia en el que no se disputaran trofeos donados por S. M. el Rey, el príncipe de Asturias o la infanta Isabel, que tanto simpatizó también con este deporte.



## EL MINISTRO SECRETARIO DESMIENTE UNA INFORMACION DE «L'EQUIPE»

MADRID, 9. (Alfil).—El Ministro Secretario General del Movimiento, don Torcuato Fernández Miranda, ha desmentido hoy que hubiera denunciado la existencia de una superchería en el combate entre el alemán Peter Weiland y el español José Manuel Ibar «Urtain», disputado el pasado día 3 en Madrid, por el título europeo de los pesos pesados, que ganó el púgil hispano.

Un portavoz autorizado del Ministro ha negado que el señor Fernández Miranda haya formulado declaración alguna sobre aquel combate, ni ha denunciado que fuera una superchería.

«El Ministro es aficionado al boxeo y asistió a la pelea, nada más», ha añadido el portavoz.

En su edición de hoy, el diario parisiense «L'Equipe» publica una crónica de su corresponsal en Niza, Tony Bessy, en la que recoge críticas y opiniones de periódicos italianos sobre la pelea, y dice que: «Ha sido un Ministro español, secretario general del Comité Olímpico, el señor Fernández Miranda, quien denunció la superchería» (del combate Weiland-Urtain).

El secretario general del Comité Olímpico Español es don Benito Castejón, especialista en Derecho.

Entre las acusaciones que se formulan en la crónica del «Nicois», Tony Bessy, está la de que el alemán Peter Weiland vino poco menos que dispuesto a dejarse el título en Madrid a cambio de una cuantiosa suma, que se cifra en cinco millones de pesetas.

Esta tarde, el promotor del combate, don José María Losa, ha declarado:

«A Peter Weiland se le abonaron 120.000 marcos de «bolsa» más una cantidad ligeramente superior a las 100.000 pesetas en concepto de gastos de viaje y estancia, indemnización por el aplazamiento de la pelea y gastos de sus «sparrings» durante los días de ese aplazamiento.»

La pelea estaba programada en principio para el día 13 de marzo último, pero fue aplazada al 3 de abril por lesión de Urtain (un desgarramiento muscular, según afirmó su manager, Renzo Casadei) y a petición del púgil español.

El señor Losa añadió:

«Esos 120.000 marcos (unos 2.400.000 pesetas), así como las bolsas de los otros púgiles extranjeros de la velada los sacamos, en francos para los boxeadores franceses y dólares para los norteamericanos, del Banco de Vizcaya el mismo día 3. Abonamos todas las bolsas, y todo el taquillaje, una vez desglosado el importe de las bolsas, se ha depositado en la Dirección del Palacio de Deportes de Madrid. El depósito obedece a la petición formulada por Urtain en carta dirigida a mí de depositar los ingresos de la velada a consecuencia de sus reservas sobre la percepción por parte de su manager de cantidades extrañas a la bolsa.»

Por otra parte, fuente bien informada de Televisión ha informado también que la cantidad que cobró Weiland por los derechos de Televisión Alemana es de unos 7.000 dólares, aproximadamente.

## BALONCESTO

## EL IGNIS, CAMPEON DE LA COPA DE EUROPA

SARAJEVO, 9 (Alfil).—El Ignis de Varese ha arrebatado al TSSKA de Moscú el título de campeón de Europa de baloncesto, al vencer anoche en Sarajevo, en la final de la Copa de Europa de Clubs Campeones, por 79 puntos a 74, tras ir ganando, al término de la primera parte, por 44-34.

La presencia en los graderos del Palacio de los Deportes «Skenderija», de Sarajevo, de centenares de partidarios del equipo italiano, ha influido, sin duda, en el resultado del partido.

El Ignis hizo gala, durante todo el encuentro, de una gran rapidez y precisión, contrarrestando de esta forma la neta superioridad física de sus adversarios. En la primera parte, los italianos se lanzaron al ataque sistemático en busca de la canasta contraria y consiguieron aventajar a los soviéticos por 10 puntos cuando se llegó al descanso.

En la segunda mitad, el Ignis de Varese se vio privado de una de sus piezas fundamentales, cuando el negro norteamericano Jones (2,02 m.) fue expulsado por el árbitro a los pocos segundos de iniciada esta segunda parte. Gracias especialmente a Meneghin y Jones, el Ignis había conseguido neutralizar a los gigantes soviéticos Andreev (2,15 m.) y Belov, llegando a adelantar al TSSKA en la primera parte por 15 puntos (21-6).

Privados de Jones, los italianos iniciaron el segundo tiempo con menor cohesión que los pivots soviéticos Andreev y Jarmoukhamedov (2,07 m.), quienes hacían valer su superioridad en las disputas bajo el tablero, llegando a igualar, y aun superar, a los italianos en el marcador (52-50) a favor de los soviéticos.

Cuando faltaban apenas unos tres minutos para el fin del tiempo reglamentario, los italianos y especialmente Meneghin redoblaron sus esfuerzos y efectividad y tras anular la ventaja del TSSKA se fueron delante en el marcador hasta llegar al tanto de 73-62, es decir nueve

puntos a favor de los italianos. Los italianos consiguieron entonces reducir esta ventaja eficazmente al contener los ataques soviéticos, llegando al resultado final de 79 a 74.

Victoria conseguida por cinco puntos de diferencia, pero que ha sido suficiente para que el equipo italiano consiga, por vez primera, la Copa de Europa.

Arbitraron el encuentro el español Aznar y el húngaro Szabo.

### PRESELECCION NACIONAL JUNIOR ESPAÑOLA

La Federación Española de Baloncesto ha dado a conocer la preselección nacional junior de la que saldrá el equipo que defenderá a España en el Torneo pre-europeo de Luxemburgo, a celebrarse del 1 al 3 de mayo próximo.

Los diecinueve jugadores convocados por el seleccionador nacional de la categoría, Ignacio Pinedo, son los siguientes:

Del Barcelona: Camps, Juan, Sada y Santandreu. Del Estudiantes: Bartivas, Cienfuegos, Estrada II y Peralta. Del Real Madrid: Goizueta, Perera, Ruillán y Viñas. Del Juventud: Santillana y Vila. Del Náutico: Cejas II y Quintero. Del Español: Flores. Del Layetano: Cañellas. Del Nacional Pamploña: Zurutuza.

Estos jugadores se concentrarán en Madrid el próximo día 19, para permanecer en la capital de España en período de entrenamiento hasta el día 26, fecha en la que volarán a Bruselas para disputar dos partidos amistosos con la selección nacional experimental belga.

El día 29, la selección española llegará a Luxemburgo, donde se enfrentará a los combinados de Luxemburgo, Turquía y Hungría, para lograr la participación en la fase final del Campeonato europeo junior, a celebrarse en Atenas en el mes de agosto.

El calendario del Torneo es el siguiente:

Día 1: España-Turquía y Luxemburgo-Hungría.

Día 2: Luxemburgo-España y Hungría-Turquía.

Día 3: Luxemburgo-Turquía y España-Hungría.

# URTAIN-CASADEI, COMBATE NULO ANTE LA PRENSA

El manager celebró la reunión en un sitio y el púgil en otro

CASADEI: «YO NO PUEDO, NO DEBO PEDIRLE QUE VUELVA CONMIGO»

URTAIN: «ME HE LIMITADO A JUGAR CON LAS MISMAS CARTAS QUE EL»

Que paren las máquinas, que empezó el careo. Que pare el tráfico y pase el público, que se está jugando el porvenir del país. Que se enciendan todas las luces rojas de las puertas, que puede escapar la palabra.

Menos mal que Miguel Muñoz ha renovado por el Real Madrid, si no a buen seguro que se hubieran derrumbado las instituciones. Se hubieran derrumbado las instituciones porque ayer en el Club Internacional de Prensa y en el hotel Wellington se habían reunido preñados de entusiasmo los periodistas deportivos y los que no lo eran; los alumnos de la Escuela Oficial de Periodismo y los alumnos de la Escuela de Publicidad; los señores de la radio y la televisión; todos, señoritas incluidas, para ver el careo del siglo, para saber cuál era la postura de Urtain y Casadei, empeñados en un combate superior al del pasado día 3.

Si encuentran luz en estas líneas, afortunados ustedes. (Urtain y Casadei: ¡De acuerdo en que resuelva la Federación el pleito!) Yo trataré de ser simplemente objetivo.

### «Un entierro»

Cuentan los biógrafos que cuando el italiano tenía diecinueve años y prestaba servicios en el Ejército italiano durante la segunda guerra mundial, una ráfaga de metralla de un avión estadounidense alcanzó el avión que viajaba. Herido de muerte, el pájaro de acero escoró de proa y dio con su cuerpo en tierra. De aquel accidente se salvaron dos personas: una, ignoramos si vive; la otra estaba ayer, en carne y hueso, vestido de oscuro, en el Club Internacional de Prensa.

«Esto parece un entierro; mira para Casadei, que, entero en su armadura, parece como si se le hubiera muerto un familiar.

Efectivamente, he contado la verdadera historia de su vida; la verdadera historia de su salvación, para que ustedes comprendan mejor la personalidad de Renzo. Hay que añadir a esto que su situación económica, mucho antes de ser «manager» de Urtain, era desahogada. Muy desahogada. Dicen los conocidos: que el señor Casadei no se casa por menos de los cien millones de pesetas. Estos datos, unidos a su postura jesuítica de ayer en el careo, si bien no esclarecen nada, reflejan, cuando menos, un estado de ánimo, un «modus vivendi».

«Ha sido el mayor disgusto de mi vida... por supuesto, por supuesto, qué más quisiera yo que todo se arreglase, pero no... yo no puedo, no debo pedirle que vuelva conmigo.

Así cerraba Renzo Casadei su intervención. Pero antes había hablado el señor Tischmann, presidente del Club. Antes se había leído una carta de Urtain en la que se disculpaba por no asistir, ya que no había sido invitado formalmente. Antes se habían agotado todas las preguntas sobre el tema, con sabrosas y esporádicas intervenciones de don Vicente Gil, presidente de la EBU.

### PRIMERO, EDUCACION

Como Renzo Casadei es muy inteligente sabía que «a priori» tenía la enemistad de un sector considerable de la prensa. Pero el italiano, cuando quiere, en relaciones públicas es el primero: «Agradezco mucho la asistencia de todos ustedes. (Añade tímidamente.) No sé si mis declaraciones van a ser interesantes porque yo soy el acusado. Pero ustedes pregunten, que voy a dar toda clase de explicaciones.

Seguro que si en el lugar hubiese gente ingenua —perdonen mi escepticismo— habría habido un murmullo:

—¡Pobre hombre, si es Caperu-cita en persona!

### EL DINERO, DESPUES

Y, efectivamente, lo era, porque con las cartas boca arriba —claro que Urtain dijo que jugaba con sus cartas— empezó a desglosar sus actividades económicas punto por punto:

—Es cierto que fui promotor, pero he ofrecido a mis púgiles hasta ganancias del 10 por 100. Pero no crean ustedes que esto lo hice por interés personal, sino porque era necesario darles combates a mis boxeadores. Las figuras se crean con entrenamiento y combates; yo sacrifico todo. A veces, dinero de mi bolsillo, porque si se perdía, el que

perdía era yo. Los contratos estaban firmados antes de que se supiesen las taquillas. Algunas cantidades de ese 10 por 100 que ofrecía a mis boxeadores aún no las pude liquidar porque no he recibido el dinero de las veladas; pero eso es normal; no creo que fuese por este motivo por el que me haya denunciado Urtain. Mis cuentas están claras; tengo todos los documentos debidamente firmados. La Federación debe resolver.

Se había encendido la polémica. Las preguntas eran incansables: ¿Por qué Goyo Peralta era anti-Urtain? ¿Ha cumplido con su deber de «manager»? ¿Cómo se mantuvo la entente, si Urtain venía fraguando desde el combate de Bilbao?...  
«¡AY, SI YO SUPIERA!»

Se preguntó de todo, y en la página 2 de este diario, Luis Prados de la Plaza da buena cuenta de ello. Se preguntó tanto que Casadei estaba aturrido, pero sereno. Estaba intranquilo, pero se tragaba los nervios:  
—¡Ay, si yo hubiese sabido; ¡ay, si yo hubiese sabido esto el día que leí el reportaje de ARRIBA!»

Efectivamente se estaba retirando, dolido, a un reportaje de ARRIBA en el cual Pedro Rodríguez predecía la ruptura: «Y después del combate —Urtain— le dará la mano —o no—, y todo habrá acabado.» Aquel reportaje le creó muchos dolores de cabeza a Casadei. Llegó a amenazar de palabra a Pedro Rodríguez, y al día siguiente Casadei desmentía en las mismas páginas varios conceptos que hoy se confirman. Casadei estaba dolido, dolido y apesadumbrado:

—Yo nunca le impedí nada a Urtain que no fuese de mi competencia. Si anularle su personalidad es hacerle un boxeador de verdad, un campeón de Europa, estoy de acuerdo con él; pero no puedo estarlo en lo otro, porque nunca le he impedido nada que no fuese de mi competencia. En fin, toda una Caperu-cita.

### URTAIN: EL HEREDERO

Si el Club de Prensa era un entierro con sus «caballitos blancos y sus angelitos negros», en el hotel Wellington había un funeral sin cuerpo presente, pero con un pariente heredero contestón y dispuesto a recibir cuanto antes la herencia del finado.

Si Casadei se las sabe casi todas, el de Cestona tiene una inteligencia natural y unos asesores contra toda prueba. Si Casadei estaba dicharachero —soy el acusado—, Urtain había aprendido del cine las posturas de Paul Newman en cuanto a dureza en el gesto y aquella vieja máxima de no sé qué canonigo católico de posguerra que decía: «la gente admira más lo que imagina que lo que le dejas ver claramente.»

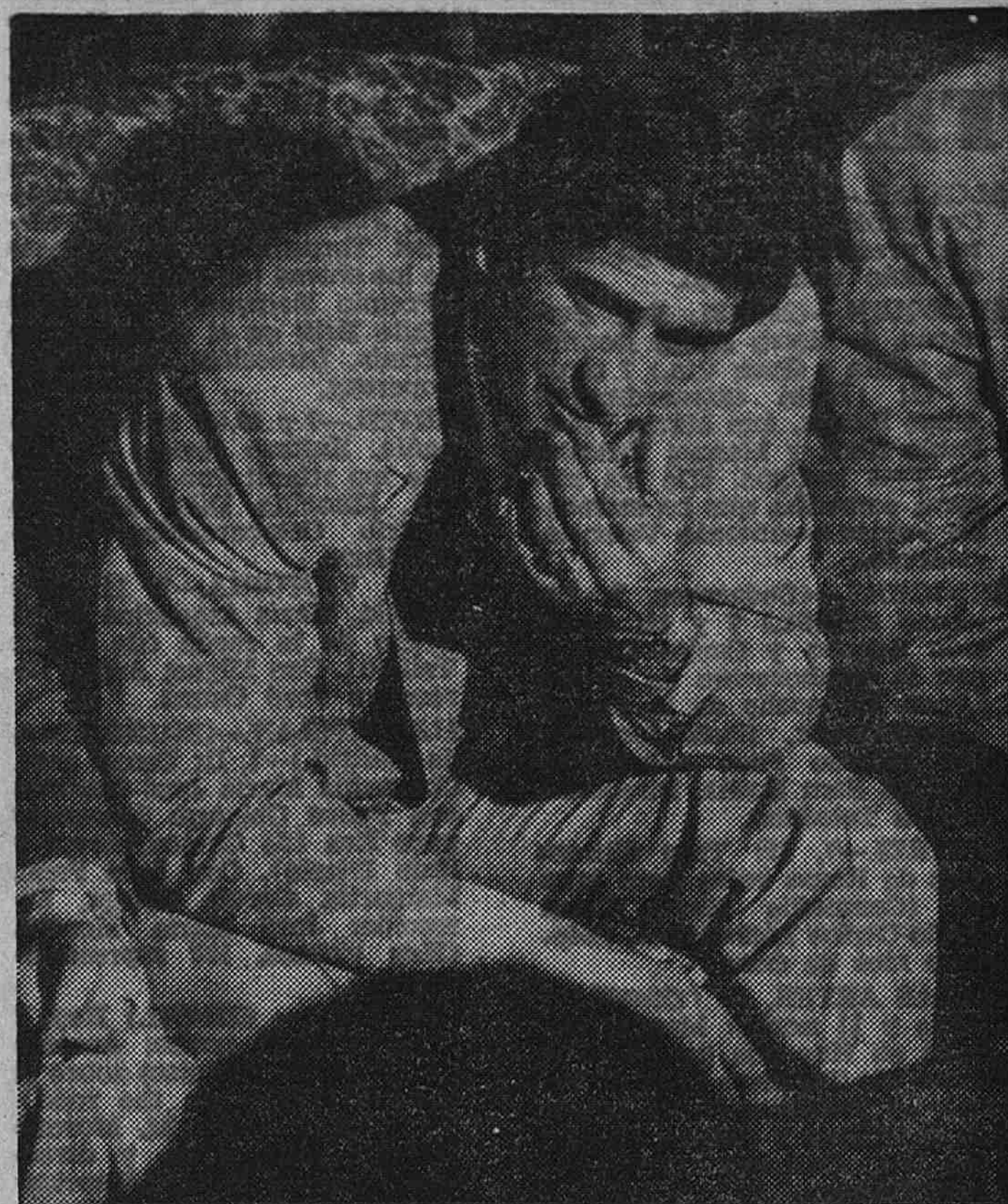
—Durante el combate con Weiland mi mayor preocupación era no beber ni una sola gota de líquido ofrecida por Casadei.

—¿Y por qué?

—¿...?

### EL MITO EN CARNE Y HUESO

Pero preguntas y respuestas que, como dije antes, no escla-



recieron nada —«Yo he jugado con las mismas cartas que Casadei.» «¿Que si estaban marcadas? Allí él.» quedan reflejadas en la página 2.

Lo importante es el mito. Es curioso ver cómo se arrojaba en torno a su sillón la mayoría de la concurrencia. En primera fila había una nutrida hilera de mujeres, algunas, periodistas, otras, no, que, en general, eran las que coreaban las pocas «gracias» que tuvo el de Cestona. Había un grupo de jovencitas que peleaban por llegar a primera fila, como si en lugar de tratarse de un boxeador en «momentos difíciles» fuese un cantante o un artista de moda, al regreso de un triunfo.

Urtain estaba impertérrito. Sus argumentos eran los monoslabos. Su sonrisa, los argumentos. Sus respuestas, las sonrisas o los silencios. Una cadena, un laberinto cuyo punto común con Casadei era:

—¡Que decida la Federación!

Jesús DE REDONDELA

## El italiano Coscia, aspirante al título europeo de Velázquez

ROMA, (Alfil).—La Unión Europea de Boxeo (EBU) ha designado al púgil italiano Carmelo Escocia aspirante oficial al título europeo de los pesos ligeros, que ostenta el español Miguel Velázquez, y ha fijado como fecha límite para la presentación del correspondiente contrato ante la EBU el 7 de junio próximo.

En el anuncio, dado a conocer ayer en Roma, se dice también que el aspirante oficial al título continental de los semipesados, actualmente en poder del italiano Piero del Papa, es el campeón de Alemania d la categoría, Rudiger Schmidtke, y el plazo para la presentación del contrato es el 6 de junio próximo.

Asimismo, se autoriza el aplazamiento, al 22 de abril, para el combate entre el francés Rene Roque y el italiano Sandro Lolopolo, para el título de Europa de los superligeros, actualmente vacante. La pelea tendrá lugar en Montecatini Terme, localidad italiana próxima a Florencia.

### URTAIN I-URTAIN II, A BENEFICIO DE LOS SUBNORMALES

BERRIZ (Vizcaya), (Alfil).—José Manuel Ibar «Urtain», campeón de Europa de los pesos pesados, peleará el domingo, 19 de abril, en la localidad vizcaína de Berriz, a beneficio de la Asociación de Subnormales. Hará tres asaltos con su hermano Urtain II.

Hace un año, aproximadamente, Urtain actuó en Berriz en un festival de Juegos Rurales, a beneficio de los niños subnormales. En aquella ocasión prometió volver cuando fuera campeón de Europa de los pesos pesados.

Hace unos días, el Alcalde de Berriz telefonó al púgil gipuzcoano y le recordó su promesa, el «morrosko» le contestó: «Lo recuerdo perfectamente y siem-

Minuto a minuto, fue consumiendo una hora. El primero en levantarse fue Miguel Ors:

—¡Buff, qué listo es el tío éste; se las sabe todas!—dijo, mientras peleaba por romper el cerco y salir hacia la calle.

La reunión fue decayendo y terminó por hacerse de dos o tres personas en torno al «morrosko», ya en pie. Los demás estaban saboreando las viandas que ofrecían los organizadores.

—Por cierto—preguntó un colega—: ¿quién paga el cóctel?

—Lo que puedo asegurarte —añadió otro— es que Urtain no paga ni un céntimo.

Por el lugar había muchos promotores, muchos aspirantes a manager y bastantes paisanos del «morrosko», pero dar nombres es delicado, porque podría interpretarse mal.

Al final, al final de todo, quedaba otra pregunta: ¿Quién es Caperu-cita y quién es el Lobo? ¿O entre lobos anda el juego?

pre he cumplido mi palabra. Iré a Berriz cuando queráis.»

Así que el domingo 19, Urtain hará una demostración boxística con su hermano a tres asaltos. El éxito deportivo está asegurado. Y es de suponer que también el económico, porque tanto el uno como el otro no cobrarán absolutamente nada por la exhibición.

### WEILAND NO ESTA CONFORME CON SU DEROOTA ANTE URTAIN

HAMBURGO, (Alfil).—Ni el ex campeón de los pesos pesados de Europa, Peter Weiland, ni su entrenador, Harry Kneipp, ni el manager, Theo Wittenbrink, están conformes con la victoria de Urtain, por lo que se deduce de recientes declaraciones de los tres a la Prensa y a la televisión alemana. Su opinión es que el árbitro no llegó en la cuenta hasta diez.

Las columnas de la Prensa deportiva se ocupan del frente formado por manager, pupilo y mentores para referirse al supuesto fallo del árbitro inglés, Roland Dekan; Weiland ha declarado a los informadores que a pesar del efecto de los últimos golpes de Urtain pudo escuchar perfectamente la cuenta del señor Dekan. «Yo estaba preparado para levantarme antes de que llegara a nueve; pero, de pronto, Dekan se paró en seis y concluyó la pelea.»

La película sobre el combate afirma el entrenador Kneipp, confirma lo que denunciaron. A cámara lenta se ve perfectamente que Peter no está noqueado, sino plenamente consciente, esperando la cuenta de ocho para incorporarse.

A la luz de estos hechos se dice que Wittenbrink ha cursado una carta de protesta a la Unión Europea de Boxeo.







# ENTRETENIMIENTOS

## HOROSCOPO PARA HOY



**SALUD.**—Vitalidad y energía.  
**TRABAJO.**—Contacto trascendental para su carrera.

**AMOR.**—Sus dudas parece que empiezan a desaparecer.



**SALUD.**—Pesadez de estómago.  
**TRABAJO.**—Noticias de cierta persona que pueden cambiar por completo su futuro.

**AMOR.**—Sentimiento de culpabilidad, remordimiento.



**SALUD.**—Ligera depresión y malestar.  
**TRABAJO.**—Posibilidad de viaje conectado con su trabajo.

**AMOR.**—No vacile en obrar de acuerdo con sus sentimientos. No escuche a nadie.



**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Hoy pasará gran parte del día contestando correo atrasado.

**AMOR.**—Posible cambio de planes.



**SALUD.**—Buena. Preocupación por un ser querido.  
**TRABAJO.**—Sus problemas de tipo familiar le impedirán concentrarse en su labor.

**AMOR.**—Buena suerte en el terreno sentimental.



**SALUD.**—Dolor de articulaciones. Estado gripal.  
**TRABAJO.**—Mediano.

**AMOR.**—No sea tan tímido. Exprese sin temor sus sentimientos. La persona que le interesa lo está deseando y le corresponde.



**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Día espléndido para hacer planes y proyectos relacionados con su profesión. Las decisiones que tome hoy serán acertadas.

**AMOR.**—Éxito con las personas del sexo opuesto.



**SALUD.**—Buena.  
**TRABAJO.**—Su situación económica le tendrá preocupado todo el día. Sus gastos han aumentado últimamente y su presupuesto se resiente.

**AMOR.**—Dudas sobre el camino que debe seguir.



**SALUD.**—Ningún problema realmente importante. Sólo molestias insignificantes, de tipo nervioso.  
**TRABAJO.**—Su trabajo le reserva una sorpresa agradable.

**AMOR.**—Su indecisión terminará. Por fin vislumbrará cuál es el camino más acertado.



**SALUD.**—Malestar general.  
**TRABAJO.**—No dude de poner en práctica esa idea original que se le ha ocurrido. Puede ser un verdadero éxito.

**AMOR.**—Su amistad con cierta persona comienza a transformarse en algo más serio.



**SALUD.**—Nerviosismo y excitación.  
**TRABAJO.**—Si es usted ambicioso ha llegado el momento de actuar para lograr lo que se propone.

**AMOR.**—Hoy tendrá oportunidad de demostrar su madurez y buen juicio.



**SALUD.**—Ligera baja de tensión. Somnolencia y cansancio.  
**TRABAJO.**—Su popularidad sigue creciendo, pero el trabajo le resulta cada vez más abrumador.

**AMOR.**—Bueno.

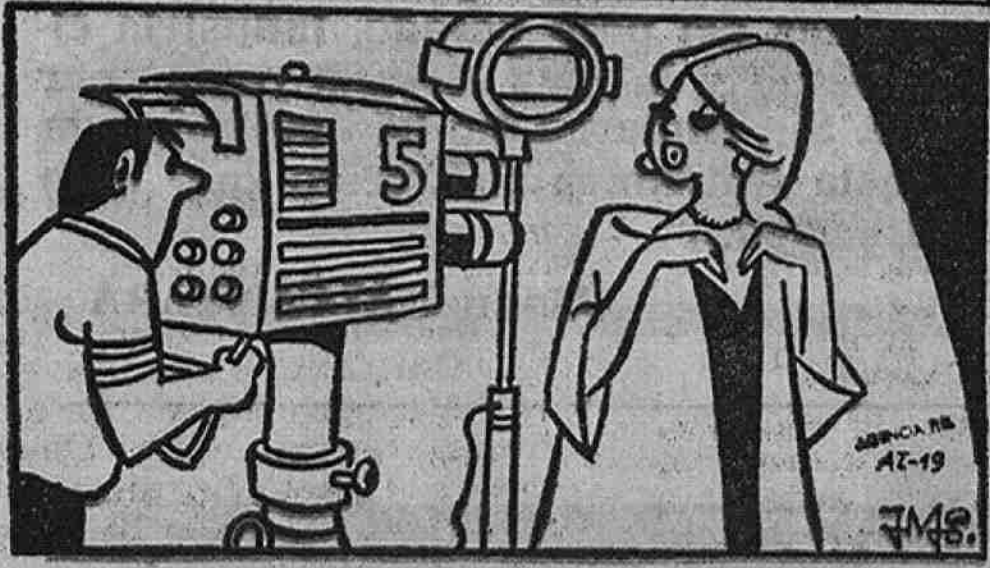
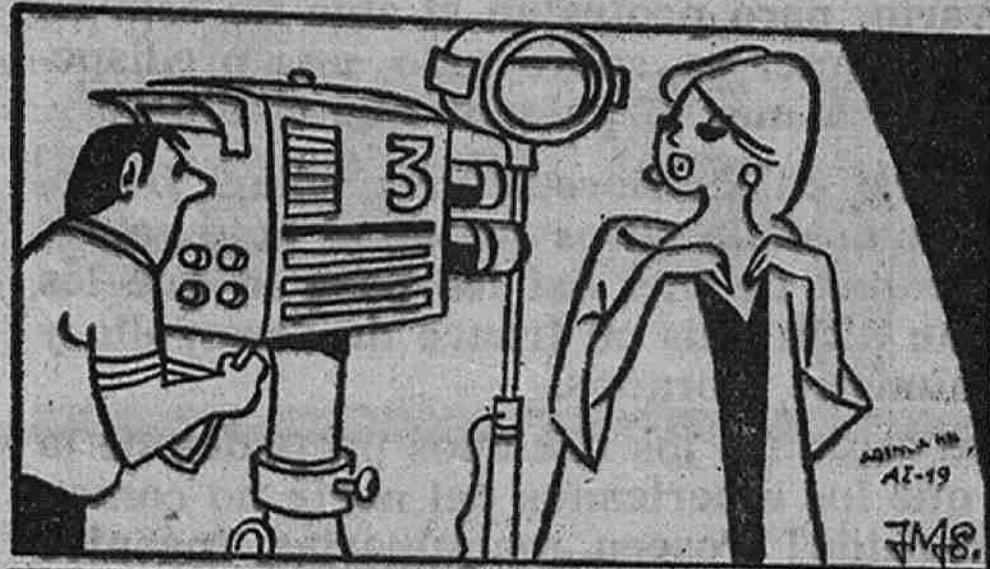
### LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Tendrán un carácter introvertido. Serán soñadores, amantes de las cosas bellas y de temperamento muy romántico.

## Pepita



## EL JUEGO DE LOS 7 ERRORES



1: Pelo señorita.—2: Foco.—3: Manguera TV.—4: Número.—5: Botón TV.—6: Manguera TV.—7: Collar.

## COPLAS

### EL CONTACTOLOGO

(En «El Correo Catalán» leemos que el contactólogo español, don X. X., está en Barcelona al servicio de sus clientes.)

Se necesita ser un buen filólogo para saber, lector, a ciencia cierta si se marra del todo o si se acierta en comprender lo que es un "contactólogo".

Todos sabemos lo que es un neurólogo, y no es indispensable que la puerta de la Academia esté ante ti entreabierta, lector, para saber qué es un histólogo.

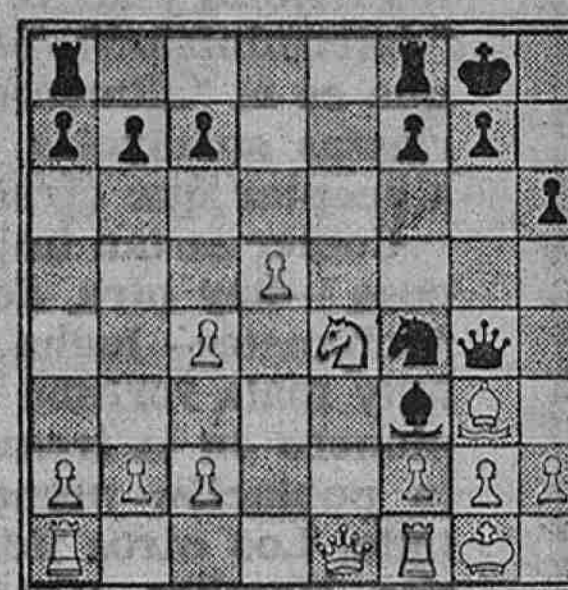
Lo que es un otorrinolaringólogo, tocólogo, geólogo, egiptólogo, todo el mundo comprende sin retracto.

Mas, ¿qué es un "contactólogo"? ¿Un psicólogo? ¿El que de una amistad inicia el prólogo?

Digamos en el acto, dejando este monólogo, que es aquel que con tiento, estilo y tacto, colaborando con el oftalmólogo, sabe probar lentillas de contacto.

MAESE PEREZ

## PROBLEMA DE AJEDREZ



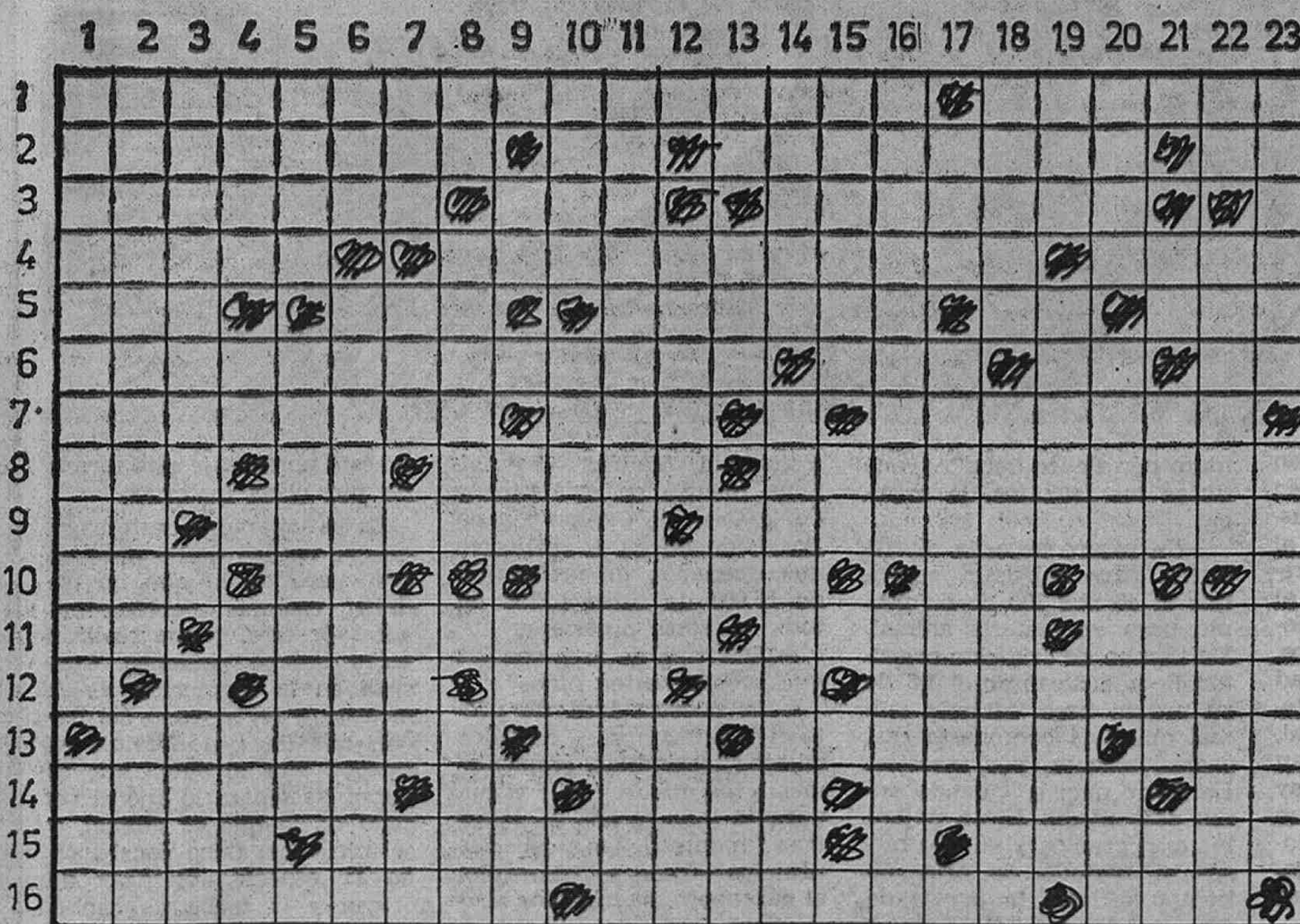
NUMERO 5.599

He aquí una posición de una partida real; las negras mueven y ganan.

SOLUCION:

(Las blancas se entregan).  
1... D-6T

## CRUCIGRAMA por K. B. ZAS



### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

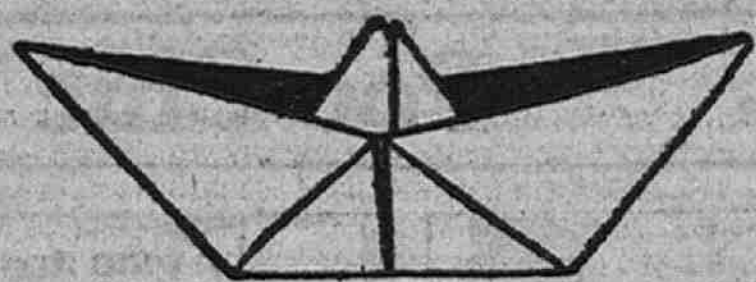
**HORIZONTALES.**—1: Caperucita. Adorables.—2: Orases. Dátiles. Modifica.—3: Lapas. Solera. Olivos. Res.—4: Ocarina. Ariza. Etesamina.—5: Re. Anac. Bisoño. Odarecal.—6: Anopat. Madera. E. Al. Momo.—7: Dara. Emulos. Dábaselo. Ac.—8: O. Acalas. Sis. F. Ora. I.—9: Adarepo. Poderosa. Irán.—10: Aro. Arasep. Rubor. Aparg.—11: Parón. S. Salerosas. Sier.—12: Av. P. S. Valida. Ariza. Ato.—13: Racinos. Loba. St. Navarra.—14: Económicamente. Eo. Itab.—15: Casados. Cara. Aar. Adelas.—16: Esaramot. Seporra. Corola.

**VERTICALES.**—1: Colorado. Aparece.—2: Aracena. Aravacas. 3: Papa. Orador. Cosa.—4: Esarapa. Opinar.—5: Resina. Irán. Moda.—6: Us. Natecer. Somom. 7: C. Sac. Mapas. Siso.—8: Ido. Mulos. V. C. T.—9: Talabala. Esalac.—10: Ateridos. Palomas. 11: Irises. P. Libero.—12: Alazor. Soredanap.—13: De. Anadidura. T. O.—14: Oso. O. Asebo. Sier. 15: R. Le. Eb. Rosal. Ar.—16: Amto. Aforar. Era.—17: Bovedas. S. Sino.—18: Adósale. Aa. Za. Ac.—19: Sisar. Lo P. Avido.—20: Ef. Memorias. Ater.—21: Lirico. Arriaralo.—22: Ecanama. Ageirbal. 23: Sasalocin. Roa. Sa.

**HORIZONTALES.**—1: Resúmenes. Albergue.—2: Prepara. Artículo. Aparato para podar. Verbo.—3: Cierta fruta. Altar. Receptáculos de piedra en las fuentes para recoger el agua. Mil.—4: Al revés, presento pruebas. Afectación de gravedad y pompa. Planta acuática.—5: Gran río de Europa. Costado. Fonéticamente, relativos al caballo. Nota de la escala musical. Río de Suiza.—6: Mecanografía. Al revés, indica repetición. Al revés, nombre de letra. Nota musical.—7: Natural de cierto país. Terminación. Vocal. Labrárale. 8: Astilla resinosa. Al revés y repetido, madre. Ciudad de la provincia de Murcia. Asilos para locos.—9: Al revés, artículo. Retiraría. Alboroto.—10: Bebida alcohólica. Preposición inseparable. Dan por cierto. Al revés, artículo. Punto cardinal. Ciento.—11: Al revés, afirmación. Quitársela la vida. Al revés, perfecta y libre de toda culpa. Elevada.—12: Guarismo. Punto cardinal. Nave. Terminación de aumentativo. Al revés, interjección. Precedente.—13: Inquietud. Nombre de mujer. Al revés, natural del Lacio. Yerno de Mahoma. 14: Que ofrece duda. Repetido, voz de arrullo. Al revés, cierta tela. Niñas pequeñas. Preposición.—15: Así sea. Escuela. Punto cardinal. Decadencias.—16: Daremos vueltas. Prudentes. Plural de letra.

**VERTICALES.**—1: Advertencia. Entregar.—2: Escogíase. Jugo. 3: Privación. Punto cardinal. Al revés, parte de las manos.—4: Hijo de Adán y Eva. Repetido, niñera. Vocal. Mil. Franja.—5: Charca. Naturales de cierta nación. Símbolo químico.—6: Deseo de justa venganza. Comía.—7: Yunque de platero. Al revés, planta hortense. Consonante. Al revés, pueblo de la provincia de Burgos. Al revés, reflexivo.—8: Al revés, pronombre. Abónola. Símbolo químico. Formo.—9: Cincuenta. Voz de mando. Símbolo químico. Al revés, repetido, voz de arrullo. Al revés, escuché. Percibís.—10: Al revés, airea. Mora. Punto cardinal.—11: Dispondríanlas por clases.—12: Uno. Emite juicio. Está. Mamífero de Cuba.—13: Al revés, río de Italia. Piadosa. Nota musical. Vocal. Gran río de Europa.—14: Al revés, vaso en que se guarda el Santísimo en el Sagrario. Avisados con un próximo mal.—15: Hijo de Lays y Yocasta, plural. Al revés, acude. Consonante. Punto cardinal. Vocal.—17: Pertenece a cierta Orden religiosa. Al revés, poseían.—17: Entrego. Resplandeciente. Punto cardinal.—18: Cárcel. Métenos en la cama.—19: Rece. Al revés, gran península asiática. Al revés, perfore.—20: Inispida. Andar. Al revés, casa.—21: Vocal. Nota de la escala musical. Envoltorio. Envuelve. Conozco.—22: Manifiesta. Bajel grande de alto bordo. Cubiertas para resguardo del sol.—23: Formará. Punto cardinal. Úlcera de un hueso.





## LUCULO NO VIVE EN WASHINGTON

**I**NCLUSO para los desganados, comer constituye un hecho importante: es el único trámite necesario para poder disfrutar de la sobremesa. Por muy inapetentes que sean los comensales, aunque pertenezcan a ese detestable gremio que cuando le enseñan la "carta" dice "a mí, cualquier cosa", si no hubieran compartido mesa y manteles no podrían instalarse en esa región suave y habladora, como un papagayo hembra, que define sus límites en la digestión. Para los que aman el trance, el hecho de comer tiene aún mayor valoración. Sólo los pueblos refinados se han preocupado por los segundos platos. Podría decirse: Dime cómo comes y te diré quién eres.

Cuando se come de modo insuficiente se desvaen de manera notoria las posibilidades mentales. El hambre no aguja el ingenio, sino que lo destruye. Sobre todo, a la larga. (Un fisiólogo alemán, al que tuve el privilegio de conocer en Hispanoamérica, me mostró un largo estudio realizado sobre las placetas de las mujeres indias y sobre la alimentación de los niños. De sus complejos y laboriosos datos se deducían una serie de cosas. Entre ellas, que el niño indio, mientras se alimenta de la leche de la madre es tan listo como el niño sueco. Su rezagamiento mental, por llamarle de un modo suave, comienza cuando disfruta de una nutrición exclusivamente formada por los frijoles y las tortitas de arepa. Hay una suerte de "determinismo", tan importante como el ambiental, que es el "alimentario". ¿Por qué, si aceptamos que ciertas sustancias conducen al heroísmo, no vamos a aceptar que otras conducen a la sumisión?)

Comer es tan importante que por eso y no por otra cosa —hay otra, de la que hablaba el desvergonzado Arcipreste— lucha la Humanidad. Hasta ahora, con muy mala fortuna colectiva. Josué de Castro fue un pionero en la tremenda denuncia: sólo un tercio de la población mundial está suficientemente alimentado. Los otros dos tercios tienen hambre. No apetito. Hambre. ¿Qué ocurre? Hay una serie de gente que no tiene para comer y hay otra a la que le sobra para emplearlo en diversos postres. El primer grupo, como no tiene opciones, no puede equivocarse. El segundo si tiene posibilidades —"posibles", dice la

gente—, y no sólo puede equivocarse, sino que de hecho lo hace. La noticia, increíble, afirma que el país más poderoso del universo sufre deficiencias alimenticias. "La salud de los norteamericanos es precaria porque sus comidas no son sanas." A tal conclusión deprimente ha llegado un equipo de investigadores dirigidos por Ralph Nader. El informe es tan grave que, de ser cierto, promovería la sustitución en bloque de toda la complicada Administración de Alimentos y Medicinas que funciona en el prepotente país. "Un muchacho norteamericano de veinte años de edad tendrá la vida más corta que los muchachos de la misma edad de otros cinco países."

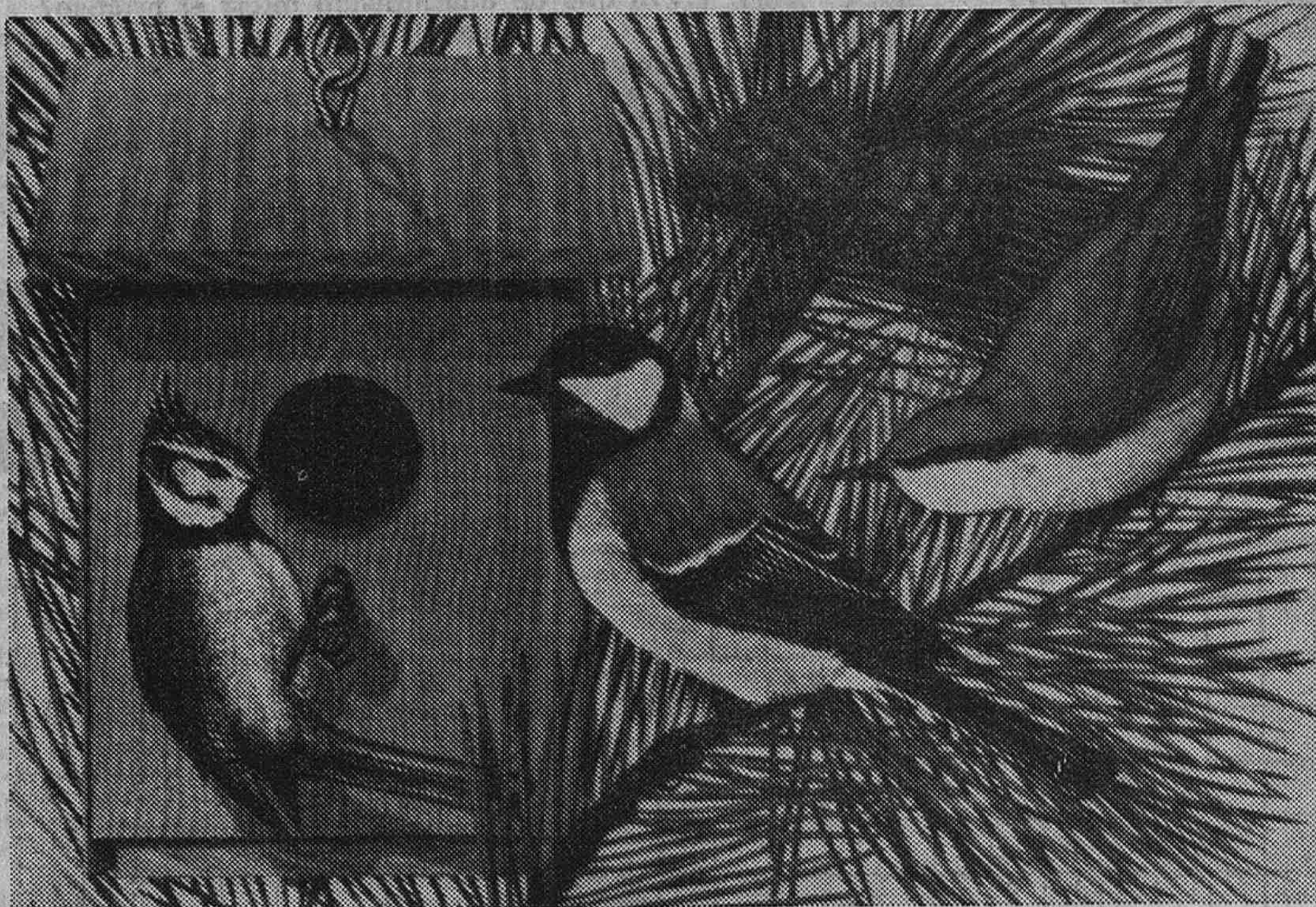
Siempre habíamos sospechado que los norteamericanos, sobre todo los que nos visitan, no estaban enteramente satisfechos de su dieta. Todo el que les haya visto, en plena "ruta de los asados", comer cochinitillo en Sepúlveda, en Riiza o bien en la mismísima Segovia, ha podido advertir su avidez. La llamada Cafetería Americana se va al garete si está cerca Casa Cándido. No hay quien elija un "sandwich" si tiene a la vista cualquiera de nuestros tres platos de choque: fabada, paella y cocido. Sin leer a Camba, ni a Luis Antonio de Vega, ni a Néstor Luján, ni a Alvaro Cunqueiro, los tíos descubren de modo intuitivo dónde está lo bueno. Jamás han oído hablar de Brillat de Savarin, pero protestan si algo no está en su punto. Lo de comer es, sobre todo, una predisposición y no importa más el paladar que el dinero.

¿Qué les ocurre en su floreciente nación? Demasiadas latas y demasiados sitios donde el acto sacral de comer se realiza de pie. Así les pasa lo que les pasa: que llegan a un país en trance de desarrollo y se ponen literalmente morados.

Se abren con asombro los rilkianos párpados de la rosa. Resulta que los americanos del norte no comen bien. ¿Qué descuido! Poseen maquinarias, ingenios espaciales, campeones del peso pesado, industria cinematográfica solvente y la más elevada renta "per capita" del mundo. Sin embargo, no han cuidado con esmero esta parcela fundamental. Puesto que todo lo tienen, les falta algo...

Manuel ALCANTARA

## VIVIENDAS PROTEGIDAS PARA LOS PAJAROS



Los pájaros tienen también problema de vivienda. ¿Quién iba a pensarlo! Hay que buscarle piso al ruiseñor y al mirlo, a la calandria y al trepador azul, al herrerillo, al carbonero. Los árboles afosos, un tantico carcomidos, que les ofrecían hospitalidad en sus agujeros, han sido talados por profilaxis forestal, y cuando los pájaros llegan se encuentran con que no hay lugar para hacer el nido, que la hospitalidad se ha deteriorado y no existen los abrigadores huecos que necesitan para la cría. Y se van.

Para evitarlo, el Servicio de Plagas Forestales del Ministerio de Agricultura ha iniciado la «operación nido». Sesenta mil se colocaron el año pasado y el proyecto alcanza los trescientos mil. Se trata de unas cajitas de madera con un pequeño agujero que permite la entrada del pájaro y le protege de otras aves mayores y enemigos. Se colocan en cualquier árbol, en todos los árboles, teniendo cuidado de orientarlas a resguardo de vientos y aguas, a ser posible de cara al saliente y a una altura que puede oscilar entre los dos metros y medio a los cinco.

Naturalmente esta operación de retención de pájaros no se realiza exclusivamente con fines de ornato. El inge-

nierno don Pedro Ceballos, que dirige los trabajos, lo explica.

—Un pájaro necesita diariamente para subsistir, consumir el 40 por 100 de su propio peso en materia animal. En tiempo de cría este consumo llega a alcanzar el 1,5 de su propio peso. Materia animal que está compuesta casi exclusivamente, por insectos. Es decir que, calculando como peso medio de un pájaro los cien gramos y en dos meses el período de cría, en tiempo de cría la pareja de aves consume 2,400 kilos de insectos, en los diez meses restantes este consumo es de tres kilos, lo que da un total de cinco kilos cuatrocientos gramos. Cinco kilos y medio de insectos que son enormemente perjudiciales para las especies forestales.

Todavía no se pueden sacar resultados firmes de esta experiencia, pero se calcula que estos nidos prefabricados obtienen una aceptación del 30 por 100. El Servicio de Plagas Forestales ha realizado observaciones satisfactorias en los nidos ya colocados referentes a época de cría, número de huevos, número de pollitos, aceptación por otras especies.

Se han colocado ya en las provincias de Avila, Segovia, Guadalajara, Huelva, Sevilla,

Valladolid, Madrid —hay alguna incluso en el Retiro y en la Casa de Campo— y en Soria, donde va a realizarse una operación de instalación de 55.000 de estos nidos en toda la zona pinariega.

—¿Qué tipo de aves son las que aceptan estos nidos?

—En nuestra idea de protección pensamos en aquellos pájaros trogloditas, eminentemente insectívoros, que viven durante todo el año en nuestros montes; las especies principales son el herrerillo, el carbonero, el trepador azul y el agateador común. Además de estas aves hemos comprobado que también son aceptados estos nidos artificiales por pájaros migradores que vienen a España a criar, como son los colirrojos, real y tizón y el papamoscas cerrojillo, de este último no se conocía su nidificación en nuestros bosques hasta que no se colocaron los nidos en los pinares de Soria.

### «OPERACION ESTOMAGO»

Para proteger la foresta nacional, es este de los nidos artificiales un primer paso. Pero también está en marcha el segundo que consiste en el análisis de la alimentación de las aves, la comprobación de porcentaje de insectos ingerido por los pájaros y lo que

en este porcentaje está formado por otras materias.

Es la operación estómago, que se realiza desde hace un año, pero de lo que no podrán sacarse conclusiones antes de tres, y que realizan entre quince personas. Consiste en la extracción de la molleja, y en su caso del buche, que llega al Servicio en frascos con alcohol. Allí se abren, se separa lo que es vegetal de lo que es animal, y se inicia una ficha consignando la especie, el lugar de origen y la fecha de captura, y así se puede obtener una estadística de frecuencia de insectos y varios (arácnidos, moluscos, gusanos) o del elemento vegetal. Se conoce de esta forma, exactamente, cuál es su utilidad y si el ave es beneficiosa o no.

Don Pedro Ceballos insiste en que todos deberían participar en esta tarea de protección a los pájaros. Es su propósito solicitar a doña María de los Angeles Gallardo, directora general de Enseñanza Primaria, la colaboración de los niños de las escuelas de toda España.

Con esta medida y la vigencia de la ley de Educación, hasta puede que se haga el país más civilizado, más culto, más sensible. (Pyresa.)

M. I. H.

## TRECE ACIERTOS



Ella se llama Conchita; bueno, Concepción; él no sabemos cómo. Ella es joven; él también. Ella parece señalada por el dedo de la fortuna; él, no. Ella y él son novios, mejor dicho, lo fueron hasta el otro día, cuando por culpa culpita de una quiniela de trece aciertos premiada con 134.028 pesetas y ningún céntimo, quiniela que relleno y pagó ella y depositó y pretendió cobrar él, resguardo en mano pero sin Conchita a la vera, terminó como el rosario de la aurora la amorosa paz que tantas alegrías venía proporcionandoles. Ahora, el juez estudia el caso y la opinión está pendiente del desenlace de la historia, que nadie puede de fijo saber. Sevilla, donde los protagonistas residen, donde se conocieron, «hablaron» y se disgustaron sólo es para ellos, cada cual por su lado, «Sevilla para herir».

—El dinero, amigo, que mancha lo que toca. El interés, que destruye lo que parece más resistente. El egoísmo, que convierte en infierno el paraíso.

—¿Y a cuánto dice usted que asciende el premio?

—Con esos papelititos, como con las escopetas: mucho cuidado, que las carga el diablo.

—Pero vamos a ver. Es un boleto de dos columnas, ¿no? Entre enamorados, lo lógico es que rellenen una cada uno. Después, un duro tú y un duro yo. O los dos yo, si no tienes monedas sueltas. Y ya está.

—Sí, sí, de acuerdo. Puede ser. Lo malo es que aparece el premio, casi veintisiete mil duros y se tuerce el invento...

—Lo que yo digo es que esos ni quererse ni nada; si se quisieran, locos, locos de contentos. Pero los hechos demuestran que ahí no había elevación de sentimientos, ni mutua generosidad, ni altura de miras, ni compenetración, ni nada. Esos salían juntos por salir juntos, para que los vieran, porque los jóvenes, hoy día, si no van por lo menos cogidos de la mano se creen que no son nadie; en eso les pasa lo que a los moros cuando salen de paseo.

—También el gachó, presentarse a recoger la pasta sin la chica... A lo mejor ni se lo dijo que el boleto tenía trece. ¡Trece, chiquillo, si los pesco yo, que esa jornada, la veintiocho, no se me olvida, saqué siete en una múltiple de 32 duros!

Y así sucesivamente.

Las noticias de quinielas premiadas tienen eco inmediato en todos los ambientes. Persor nas que nunca, jamás de los jamases arriesgaron un céntimo «a ese vicio de unos, equis y doses» andan con su boleto a cuestas, desde los cuarenta y pico millones del último domingo, preguntando qué tienen que hacer para jugarse una triple y tres dobles.

No pretendemos atacar ninguno de los sistemas de ganar dinero por azar, todos malos. No nos proponemos elogiar ninguno de ellos, todos buenos. Lo regular, lo intermedio, lo difícil es ganar dinero trabajando, el cerebro o el músculo en funciones, la voluntad detrás, en ejercicio y la salud por garantía de insistencia, de resistencia para estar en la brecha tiempo y tiempo. Pero las quinielas, por su especial manera, vienen a ser en la sociedad de consumo, en la rutina del quehacer ineludible y la no menos ineludible obligación de descansar en tareas fatigosas (salir al campo en coche los domingos, por ejemplo); las quinielas vienen a ser la aventura suprema: buscar en una sola tentativa, en un solo viaje, en una sola salida el vellocino de oro, la plata del Perú y los billetes del Banco de España. Cuando compramos un décimo de la lotería, dejamos la decisión a la suerte; cuando ponemos un dos y sólo un dos en un partido, digamos, como el Zaragoza-Elche de pasado mañana, tomamos la iniciativa, pasamos al ataque, tratamos de forzar los hechos a nuestra conveniencia y no, en manera alguna, de amoldar nuestra postura a su acontecer. Estamos intentado decir algo que a los pocos millonarios que las quinielas han «creado» les va a gustar sobremanera: el que rellena un boleto, programa unos resultados, ordena, en cierto modo, que se produzcan; y si se producen es que es un fuera de serie, el quinielista, claro.

Conchita, sevillana, había relleno su boleto de dos columnas sin oír a nadie; se lo había entregado a su novio con los dos duros del caso; y le había encargado que lo depositara. Conchita ganó, acertó, fue obedecida por los marcadores, salvo uno, discolito, caprichoso, que hizo caso a otras solicitudes. El novio, el hombre, débil al fin, la mitad de 134.028 no es una tontería, Conchita es un encanto y la tengo en el bote, contigo pan y cebolla, donde tú estes estará mi corazón; el novio, lo que pasa, pues a ver.

Ya se ha visto. Mío, mío, mío. Yo, yo, yo. ¿No te joroba el tío?

El juez decidirá.

Luis DE DIEGO